



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 12 - Numéro 34

27 août 2015



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2015

ISSN 1710-4149

# Table des matières

|  |            |
|--|------------|
| <b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b> | <b>6</b>   |
| 1.1 Avis et communiqués                                    |            |
| 1.2 Réglementation   |            |
| 1.3 Autres décisions                                       |            |
| <b>2. Bureau de décision et de révision</b>                | <b>10</b>  |
| 2.1 Rôle d'audiences                                       |            |
| 2.2 Décisions  |            |
| <b>3. Distribution de produits et services financiers</b>  | <b>63</b>  |
| 3.1 Avis et communiqués                                    |            |
| 3.2 Réglementation   |            |
| 3.3 Autres consultations                                   |            |
| 3.4 Retraits aux registres des représentants               |            |
| 3.5 Modifications aux registres des inscrits               |            |
| 3.6 Avis d'audiences                                       |            |
| 3.7 Décisions administratives et disciplinaires            |            |
| 3.8 Autres décisions                                       |            |
| <b>4. Indemnisation</b>                                    | <b>126</b> |
| 4.1 Avis et communiqués                                    |            |
| 4.2 Réglementation   |            |
| 4.3 Autres consultations                                   |            |
| 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers          |            |
| 4.5 Fonds d'assurance-dépôts                               |            |
| 4.6 Autres décisions                                       |            |

|   |            |
|---|------------|
| <b>5. Institutions financières</b>  | <b>133</b> |
| 5.1 Avis et communiqués   |            |
| 5.2 Réglementation et lignes directrices  |            |
| 5.3 Autres consultations  |            |
| 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers |            |
| 5.5 Sanctions administratives   |            |
| 5.6 Autres décisions  |            |
| <b>6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés</b>   | <b>140</b> |
| 6.1 Avis et communiqués   |            |
| 6.2 Réglementation et instructions générales  |            |
| 6.3 Autres consultations  |            |
| 6.4 Sanctions administratives pécuniaires   |            |
| 6.5 Interdictions   |            |
| 6.6 Placements  |            |
| 6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés   |            |
| 6.8 Offres publiques  |            |
| 6.9 Information sur les valeurs en circulation  |            |
| 6.10 Autres décisions   |            |
| 6.11 Annexes et autres renseignements   |            |
| <b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>   | <b>264</b> |
| 7.1 Avis et communiqués   |            |
| 7.2 Réglementation de l'Autorité  |            |
| 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées  |            |
| 7.4 Autres consultations  |            |
| 7.5 Autres décisions  |            |
| <b>8. Entreprises de services monétaires et Contrats publics</b>  | <b>325</b> |
| 8.1 Avis et communiqués   |            |
| 8.2 Réglementation  |            |
| 8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires  |            |
| 8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public   |            |
| 8.5 Autres décisions  |            |
| <b>9. Régimes volontaires d'épargne-retraite</b>  | <b>331</b> |
| 9.1 Avis et communiqués   |            |
| 9.2 Réglementation  |            |
| 9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire d'épargne-retraite  |            |

## 9.4 Autres décisions

### Liste des acronymes et abréviation :

- Autorité : Autorité des marchés financiers  
instituée en vertu de la LAMF
- BDR : Bureau de décision et de révision
- CSF : Chambre de la sécurité financière
- ChAD : Chambre de l'assurance de dommages  
instituée en vertu de la LDPSF
- OAR : Organismes d'autoréglementation et  
organismes dispensés de reconnaissance  
à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la  
surveillance de l'Autorité
- OCRCVM : Organisme canadien de réglementation  
du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.



# 2.

## Bureau de décision et de révision

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLE D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER         | PARTIES   | PROUREURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE            |
|-----------------------|---|---|---------------------|--|------------------|
| 26 août 2015 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                  |
| 2011-021              | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Robert Morin, Roger Éthier, Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé inc.<br/>Parties intimées</p> <p>Gestion M.E.R.R. inc. et Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc. et Bilodeau Spécialiste en chaussures inc. et Pantero Technologies inc. et Banque Canadienne Impériale de Commerce, Banque HSBC du Canada et Banque Nationale du Canada<br/>Parties mises en cause</p> <p>Labelle, Marquis inc.<br/>Partie intervenante</p> | <p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>BCF, s.e.n.c.r.l.</p> <p>Kaufman Laramée, s.e.n.c.r.l.</p> | Jean-Pierre Cristel | Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER          | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)   | NATURE   | ÉTAPE              |
|------------------------|--|---|-------------|--|--------------------|
| 27 août 2015 – 14 h 00 |  |   |             |  |                    |
| 2014-028               | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Réjean Paul, Jonathan Dandurand, Marie-France Provost, Daytrader Canada inc., Daytrader Canada inc., f.a.s.l.r.s. de Holding DTC et d'Institut Mondial de l'Investisseur Actif et Daytrader Canada inc., f.a.s.l.r.s. de Gestion Daytrader Canada inc.<br/>Parties intimées</p> <p>Banque Nationale du Canada<br/>Partie mise en cause</p> | <p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.</p>  | Lise Girard | Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage | Audience pro forma |
| 2014-010               | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Investissements Nubia inc., Georges Pierre JR et Marie-Esther Dumond<br/>Parties intimées</p> <p>Serge St-Martin<br/>Partie intimée</p> <p>Banque Tangerine<br/>Partie mise en cause</p>   | <p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert &amp; associés, s.e.n.c.r.l.</p> <p>Fasken Martineau DuMoulin, s.e.n.c.r.l., s.r.l.</p> | Lise Girard | Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage | Audience pro forma |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER          | PARTIES   | PROCUREURS  | MEMBRE(S)   | NATURE   | ÉTAPE                 |
|------------------------|---|---|-------------|--|-----------------------|
| 27 août 2015 – 14 h 00 |   |   |             |  |                       |
| 2013-032               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Christian Turcotte<br>Partie intimée<br><br>Banque Laurentienne du Canada,<br>Banque Nationale du Canada,<br>Banque Toronto-Dominion et<br>Officier du bureau de la publicité<br>des droits de la circonscription<br>foncière de Sherbrooke<br>Parties mises en cause<br><br>Chambre de la sécurité financière<br>Partie intervenante | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br><br><br><br><br><br>Bélanger Longtin, s.e.n.c.r.l. | Lise Girard | Demande de mode spécial de<br>signification et abrègement de délai | Audience pro<br>forma |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER              | PARTIES  | PROUREURS   | MEMBRE(S)        | NATURE   | ÉTAPE                 |
|----------------------------|--|---|------------------|--|-----------------------|
| 3 septembre 2015 – 9 h 30  |  |   |                  |  |                       |
| 2015-016                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Kevin Awad et KJRVS inc.<br>Parties intimées   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Demande d'interdiction d'opérations<br>sur valeurs, d'imposition de mesure<br>propre au respect de la loi et de<br>pénalités administratives | Audience au<br>fond   |
| 3 septembre 2015 – 14 h 00 |  |   |                  |  |                       |
| 2015-013                   | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Marcel Paiement, 9319-9271<br>Québec inc., La Financiere<br>Prêtbec ltée et Prêtbec ltée<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Dupuis Paquin avocats &<br>conseillers d'affaires inc. | Lise Girard      | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte   | Audience pro<br>forma |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER              | PARTIES   | PROCUREURS   | MEMBRE(S)   | NATURE  | ÉTAPE              |
|----------------------------|---|--|-------------|---|--------------------|
| 3 septembre 2015 – 14 h 00 |   |  |             |   |                    |
| 2010-024                   | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Carol McKeown, Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc., Meadow Vista Financial Corp., McKeown Baboon Building Family Trust, Herbert Baboon Building Family Trust, McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust<br/>Parties intimées</p> <p>Richardson GMP Limited<br/>Partie mise en cause</p> <p>FIN-XO Valeurs mobilières et Patrimoine Hollis, Desjardins Valeurs Mobilières, TD Canada Trust et Canaccord Capital Corporation<br/>Parties mises en cause</p> | <p>Bédard Poulin, avocats,<br/>s.e.n.c.r.l.</p> <p>Me Jean-François Goulet</p> <p>LCM avocats inc.</p> | Lise Girard | Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage  | Audience pro forma |
| 3 septembre 2015 – 14 h 30 |   |  |             |   |                    |
| 2015-019                   | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Partners Indemnity Insurance Brokers Ltd. et Barry Downs<br/>Parties intimées</p>   | <p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Dunton, Rainville</p>                       | Lise Girard | Demande de pénalité administrative, de conditions à l'inscription, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de mesure de redressement, de mesure propre au respect de la loi | Audience pro forma |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER               | PARTIES  | PROCTEURS  | MEMBRE(S)        | NATURE   | ÉTAPE                 |
|-----------------------------|--|--|------------------|--|-----------------------|
| 4 septembre 2015 – 9 h 30   |  |  |                  |  |                       |
| 2015-016                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Kevin Awad et KJRVS inc.<br>Parties intimées   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers  | Claude St Pierre | Demande d'interdiction d'opérations<br>sur valeurs, d'imposition de mesure<br>propre au respect de la loi et de<br>pénalités administratives | Audience au<br>fond   |
| 9 septembre 2015 – 9 h 30   |  |  |                  |  |                       |
| 2014-020                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Karatbars International GMBH<br>Partie intimée<br><br>Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte   | Audience pro<br>forma |
| 10 septembre 2015 – 14 h 00 |  |  |                  |  |                       |
| 2015-014                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>David Tran, Jacques Paquin et<br>Logiciels HFT Quants inc.<br>Parties intimées<br><br>Caisse Desjardins de Lévis<br>Partie mise en cause | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers  | Lise Girard      | Demande de prolongation de<br>l'ordonnance de blocage  | Audience pro<br>forma |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER               | PARTIES   | PROCUREURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE                 |
|-----------------------------|---|--|---------------------|--|-----------------------|
| 10 septembre 2015 – 14 h 00 |   |  |                     |  |                       |
| 2012-010                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Daniel Poulin et 9169-8993<br>Québec inc.<br>Parties intimées<br><br>Banque Nationale du Canada<br>Partie mise en cause | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Pelletier & Cie Avocats inc.  | Lise Girard         | Demande de prolongation de<br>l'ordonnance de blocage    | Audience pro<br>forma |
| 15 septembre 2015 – 9 h 30  |   |  |                     |  |                       |
| 2014-041                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée         | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien  | Jean-Pierre Cristel | Demande de scission d'instance                           | Audience au<br>fond   |
| 16 septembre 2015 – 9 h 30  |   |  |                     |  |                       |
| 2014-013                    | Yvon Perreault<br>Partie requérante<br><br>Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Caisse Desjardins de Joliette<br>Partie mise en cause                        | St-Laurent Brind'Amour,<br>Bianchi, Varin, Lauzon &<br>Jean, s.n.a.<br><br>Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Ratelle Ratelle & Associés | Claude St Pierre    | Demande de levée partielle de<br>l'ordonnance de blocage | Audience au<br>fond   |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER               | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)   | NATURE  | ÉTAPE              |
|-----------------------------|--|---|-------------|---|--------------------|
| 17 septembre 2015 – 14 h 00 |  |   |             |   |                    |
| 2015-015                    | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc.,<br/>Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c.<br/>Parties mises en cause</p> | <p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné</p> <p>Létourneau Gagné</p> | Lise Girard | <p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p> | Audience pro forma |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER              | PARTIES   | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE                      |
|----------------------------|---|---|---------------------|---|----------------------------|
| 22 septembre 2015 – 9 h 30 |   |   |                     |   |                            |
| 2014-039                   | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Assurance Accomodex inc.,<br/>Claude Joyal, Ginette Boulerice et<br/>Julie Tremblay<br/>Parties intimées</p> <p>Groupe Viau inc.<br/>Partie intimée</p> <p>9284-0214 Québec inc., f.a.s.<br/>Assurances Rémi Martin<br/>Partie intimée</p>                      | <p>Contentieux de l'Autorité des<br/>marchés financiers</p> <p>Lex Operandi Services<br/>Juridiques Inc.</p> <p>Lamarre, Linteau &amp; Montcalm</p> | Jean-Pierre Cristel | <p>Demande d'imposition de pénalité<br/>administrative, d'ordonnance<br/>intérimaire, de conditions à<br/>l'inscription, d'interdiction d'agir à<br/>titre de dirigeant, de mesure propre<br/>au respect de la loi, de nomination<br/>d'un dirigeant responsable, de<br/>mesure de redressement et de<br/>radiation d'inscription</p> | Audience pro<br>forma      |
| 2014-036                   | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Daniel L'Heureux, 9248-8543<br/>Québec inc., Nosfinances.com inc.<br/>Parties intimées</p> <p>Claude Lemay, Claude Lemay<br/>consultant inc.<br/>Parties intimées</p> <p>Barbara Bernier<br/>Partie intimée</p> <p>Jean-Pierre Perreault<br/>Partie intimée</p> | <p>Contentieux de l'Autorité des<br/>marchés financiers</p> <p>Houle Gendron, Avocats</p> <p>Greenspoon Perreault,<br/>s.e.n.c.r.l.</p>             | Claude St Pierre    | <p>Demande d'imposition de pénalités<br/>administratives et de mesure de<br/>redressement</p>   | Conférence<br>préparatoire |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER               | PARTIES  | PROCUREURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE              |
|-----------------------------|--|--|---------------------|--|--------------------|
| 22 septembre 2015 – 14 h 00 |  |  |                     |  |                    |
| 2012-037                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Jean-Pierre Lavallée<br>Partie intimée   | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Sarrazin Plourde s.a.            | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une pénalité administrative   | Audience au fond   |
| 23 septembre 2015 – 14 h 00 |  |  |                     |  |                    |
| 2014-021                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>9207-7833 Québec inc., Carmelina Salvatore Gutta, Francesco Gutta, Carmelo Gutta et Giancarlo Gutta<br>Parties intimées                          | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Barakatt Harvey, s.e.n.c.r.l.    | Claude St Pierre    | Demande d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant d'une entreprise de services monétaires   | Audience pro forma |
| 30 septembre 2015 – 9 h 30  |  |  |                     |  |                    |
| 2015-001                    | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Jean-Marc Picard<br>Partie intimée<br><br>Galerie les règles de l'art, François Demers, Jean-François Demers et Pierre Major<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Jean-Luc Lapointe | Claude St Pierre    | Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'interdiction d'opérations sur valeurs et de dépôt à la Cour supérieure | Audience au fond   |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER                         | PARTIES  | PROCUREURS   | MEMBRE(S)        | NATURE   | ÉTAPE            |
|---------------------------------------|--|--|------------------|--|------------------|
| 1 <sup>er</sup> octobre 2015 – 9 h 30 |  |  |                  |  |                  |
| 2015-001                              | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Jean-Marc Picard<br>Partie intimée<br><br>Galerie les règles de l'art, François Demers, Jean-François Demers et Pierre Major<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Jean-Luc Lapointe | Claude St Pierre | Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'interdiction d'opérations sur valeurs et de dépôt à la Cour supérieure | Audience au fond |
| 2 octobre 2015 – 9 h 30               |  |  |                  |  |                  |
| 2015-001                              | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Jean-Marc Picard<br>Partie intimée<br><br>Galerie les règles de l'art, François Demers, Jean-François Demers et Pierre Major<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Jean-Luc Lapointe | Claude St Pierre | Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'interdiction d'opérations sur valeurs et de dépôt à la Cour supérieure | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES  | PROCTEURS  | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE            |
|--------------------------|--|--|---------------------|---|------------------|
| 5 octobre 2015 – 9 h 30  |  |  |                     |   |                  |
| 2015-001                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Jean-Marc Picard<br>Partie intimée<br><br>Galerie les règles de l'art, François Demers, Jean-François Demers et Pierre Major<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>M <sup>e</sup> Jean-Luc Lapointe | Claude St Pierre    | Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'interdiction d'opérations sur valeurs et de dépôt à la Cour supérieure                                  | Audience au fond |
| 13 octobre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |   |                  |
| 2015-017                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Archibald Robertson<br>Partie intimée  | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers   | Jean-Pierre Cristel | Demande d'ordonnance réciproque d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'exercer toute activité de conseiller ou de gestionnaire de fonds, de refus de dispense et mesure propre à assurer le respect de la loi | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCUREURS                                       | MEMBRE(S)           | NATURE                                      | ÉTAPE            |
|--------------------------|---|--|---------------------|---|------------------|
| 19 octobre 2015 – 9 h 30 |   |  |                     |   |                  |
| 2014-057                 | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Fondation Internationale CDS,<br/>Fondation Agrotterre, Foncière<br/>Agrotterre inc., Geskon<br/>Management Group inc.,<br/>Association Citoyenne et Solidaire<br/>Agrotterre, Strategik Management<br/>Group, Jean-Claude Sénécal,<br/>Daniel Duval et Luc Vallée<br/>Parties intimées</p> <p>Caisse Desjardins des Chênes,<br/>Banque royale du Canada et<br/>Banque de Montréal<br/>Parties mises en cause</p> | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Contestation d'une décision rendue ex parte | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCUREURS                                       | MEMBRE(S)           | NATURE                                      | ÉTAPE            |
|--------------------------|---|--|---------------------|---|------------------|
| 20 octobre 2015 – 9 h 30 |   |  |                     |   |                  |
| 2014-057                 | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Fondation Internationale CDS,<br/>Fondation Agrotterre, Foncière<br/>Agrotterre inc., Geskon<br/>Management Group inc.,<br/>Association Citoyenne et Solidaire<br/>Agrotterre, Strategik Management<br/>Group, Jean-Claude Sénécal,<br/>Daniel Duval et Luc Vallée<br/>Parties intimées</p> <p>Caisse Desjardins des Chênes,<br/>Banque royale du Canada et<br/>Banque de Montréal<br/>Parties mises en cause</p> | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Contestation d'une décision rendue ex parte | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES  | PROCUREURS                                       | MEMBRE(S)           | NATURE                                      | ÉTAPE            |
|--------------------------|--|--|---------------------|---|------------------|
| 21 octobre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |   |                  |
| 2014-057                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Fondation Internationale CDS,<br>Fondation Agrotterre, Foncière<br>Agrotterre inc., Geskon<br>Management Group inc.,<br>Association Citoyenne et Solidaire<br>Agrotterre, Strategik Management<br>Group, Jean-Claude Sénécal,<br>Daniel Duval et Luc Vallée<br>Parties intimées<br><br>Caisse Desjardins des Chênes,<br>Banque royale du Canada et<br>Banque de Montréal<br>Parties mises en cause | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Contestation d'une décision rendue ex parte | Audience au fond |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCUREURS                                       | MEMBRE(S)           | NATURE                                      | ÉTAPE            |
|--------------------------|---|--|---------------------|---|------------------|
| 22 octobre 2015 – 9 h 30 |   |  |                     |   |                  |
| 2014-057                 | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Fondation Internationale CDS,<br/>Fondation Agrotterre, Foncière<br/>Agrotterre inc., Geskon<br/>Management Group inc.,<br/>Association Citoyenne et Solidaire<br/>Agrotterre, Strategik Management<br/>Group, Jean-Claude Sénécal,<br/>Daniel Duval et Luc Vallée<br/>Parties intimées</p> <p>Caisse Desjardins des Chênes,<br/>Banque royale du Canada et<br/>Banque de Montréal<br/>Parties mises en cause</p> | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Contestation d'une décision rendue ex parte | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCUREURS                                       | MEMBRE(S)           | NATURE                                      | ÉTAPE            |
|--------------------------|---|--|---------------------|---|------------------|
| 23 octobre 2015 – 9 h 30 |   |  |                     |   |                  |
| 2014-057                 | <p>Autorité des marchés financiers<br/>Partie demanderesse</p> <p>Fondation Internationale CDS,<br/>Fondation Agrotterre, Foncière<br/>Agrotterre inc., Geskon<br/>Management Group inc.,<br/>Association Citoyenne et Solidaire<br/>Agrotterre, Strategik Management<br/>Group, Jean-Claude Sénécal,<br/>Daniel Duval et Luc Vallée<br/>Parties intimées</p> <p>Caisse Desjardins des Chênes,<br/>Banque royale du Canada et<br/>Banque de Montréal<br/>Parties mises en cause</p> | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Contestation d'une décision rendue ex parte | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES  | PROCUREURS                                       | MEMBRE(S)           | NATURE                                      | ÉTAPE            |
|--------------------------|--|--|---------------------|---|------------------|
| 26 octobre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |   |                  |
| 2014-057                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Fondation Internationale CDS,<br>Fondation Agrotterre, Foncière<br>Agrotterre inc., Geskon<br>Management Group inc.,<br>Association Citoyenne et Solidaire<br>Agrotterre, Strategik Management<br>Group, Jean-Claude Sénécal,<br>Daniel Duval et Luc Vallée<br>Parties intimées<br><br>Caisse Desjardins des Chênes,<br>Banque royale du Canada et<br>Banque de Montréal<br>Parties mises en cause | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Contestation d'une décision rendue ex parte | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE               |
|--------------------------|---|---|---------------------|--|---------------------|
| 27 octobre 2015 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2015-018                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Martin Lajeunesse et Assurances<br>Martin Lajeunesse Inc.<br>Parties intimées<br><br>Assurances Denis Lefebvre & Ass.<br>Inc.<br>Partie mise en cause | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Chenette, boutique de litige<br>inc.<br><br>Chenette, boutique de litige<br>inc. | Claude St Pierre    | Demande de pénalité<br>administrative, de conditions à<br>l'inscription, d'interdiction d'agir à<br>titre de dirigeant, de mesure de<br>redressement, de mesure propre au<br>respect de la loi et de suspension<br>d'inscription | Audience au<br>fond |
| 28 octobre 2015 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2015-018                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Martin Lajeunesse et Assurances<br>Martin Lajeunesse Inc.<br>Parties intimées<br><br>Assurances Denis Lefebvre & Ass.<br>Inc.<br>Partie mise en cause | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Chenette, boutique de litige<br>inc.<br><br>Chenette, boutique de litige<br>inc. | Claude St Pierre    | Demande de pénalité<br>administrative, de conditions à<br>l'inscription, d'interdiction d'agir à<br>titre de dirigeant, de mesure de<br>redressement, de mesure propre au<br>respect de la loi et de suspension<br>d'inscription | Audience au<br>fond |
| 3 novembre 2015 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-049                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Denis Blondeau Assurances inc. et<br>Denis Blondeau<br>Parties intimées   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Cabinet de services juridiques<br>inc.   | Jean-Pierre Cristel | Requête préliminaire   | Audience au<br>fond |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROCTEURS  | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|--|---------------------|--|---------------------|
| 4 novembre 2015 – 9 h 30  |  |  |                     |  |                     |
| 2014-049                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Denis Blondeau Assurances inc. et<br>Denis Blondeau<br>Parties intimées  | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Cabinet de services juridiques<br>inc.                | Jean-Pierre Cristel | Requête préliminaire                           | Audience au<br>fond |
| 9 novembre 2015 – 10 h 00 |  |  |                     |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Karatbars International GMBH<br>Partie intimée<br><br>Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l | Claude St Pierre    | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
| 10 novembre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Karatbars International GMBH<br>Partie intimée<br><br>Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l | Claude St Pierre    | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)        | NATURE   | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|---|------------------|--|---------------------|
| 11 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                  |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                  |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                  |  |                     |
| 12 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                  |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                  |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                  |  |                     |
| 13 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                  |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                  |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                  |  |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)        | NATURE   | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|---|------------------|--|---------------------|
| 16 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                  |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                  |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                  |  |                     |
| 17 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                  |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                  |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                  |  |                     |
| 18 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                  |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                  |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                  |  |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|---|---------------------|--|---------------------|
| 19 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre    | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte       | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                     |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                     |  |                     |
| 20 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |  |                     |
| 2014-020                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Claude St Pierre    | Contestation d'une décision rendue<br>ex parte       | Audience au<br>fond |
|                           | Karatbars International GMBH<br>Partie intimée                               | Davies Ward Phillips &<br>Vineberg s.e.n.c.r.l, s.r.l |                     |  |                     |
|                           | Robert La Rivière, Michel<br>Desroches et Anthoni Snopek<br>Parties intimées |   |                     |  |                     |
| 23 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |  |                     |
| 2014-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse                       | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers   | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives | Audience au<br>fond |
|                           | Virginie Dionne-Bourassa et<br>Charles Beaudet<br>Parties intimées           | Woods, s.e.n.c.r.l.                                   |                     |  |                     |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS  | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|--|---------------------|--|---------------------|
| 24 novembre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |  |                     |
| 2014-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Virginie Dionne-Bourassa et<br>Charles Beaudet<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Woods, s.e.n.c.r.l. | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives | Audience au<br>fond |
| 25 novembre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |  |                     |
| 2014-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Virginie Dionne-Bourassa et<br>Charles Beaudet<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Woods, s.e.n.c.r.l. | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives | Audience au<br>fond |
| 26 novembre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |  |                     |
| 2014-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Virginie Dionne-Bourassa et<br>Charles Beaudet<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Woods, s.e.n.c.r.l. | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives | Audience au<br>fond |
| 27 novembre 2015 – 9 h 30 |  |  |                     |  |                     |
| 2014-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Virginie Dionne-Bourassa et<br>Charles Beaudet<br>Parties intimées | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Woods, s.e.n.c.r.l. | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROCUREURS  | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 30 novembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-012                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Virginie Dionne-Bourassa et<br>Charles Beaudet<br>Parties intimées   | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Woods, s.e.n.c.r.l.  | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives  | Audience au<br>fond |
| 2 décembre 2015 – 9 h 30  |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES  | PROCCUREURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|--------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 3 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |
| 4 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|--------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 7 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |
| 8 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|---------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 9 décembre 2015 – 9 h 30  |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |
| 10 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-043                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Luc Filiatreault, Bruno Martel,<br>Stéphanie Benoit, Rainer Busch,<br>Michel Lozeau, André<br>Courtemanche, Pierre Donaldson,<br>A. Michel Lavigne et Colette Roy<br>Parties intimées<br><br>Pierre Légaré<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Fasken Martineau DuMoulin,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.<br><br>Létourneau Gagné sencl | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition d'une<br>pénalité administrative | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES  | PROUREURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE            |
|---------------------------|--|---|---------------------|--|------------------|
| 16 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |  |                  |
| 2015-011                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Fabrice Mvondo<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Dupuis Paquin avocats & conseillers d'affaires inc. | Jean-Pierre Cristel | Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en dérivés, interdiction d'opérations sur dérivés, de mesure propre à assurer le respect de la loi et d'imposition d'une pénalité administrative | Audience au fond |
| 17 décembre 2015 – 9 h 30 |  |   |                     |  |                  |
| 2015-011                  | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>Fabrice Mvondo<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des marchés financiers<br><br>Dupuis Paquin avocats & conseillers d'affaires inc. | Jean-Pierre Cristel | Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en dérivés, interdiction d'opérations sur dérivés, de mesure propre à assurer le respect de la loi et d'imposition d'une pénalité administrative | Audience au fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCUREURS  | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE               |
|--------------------------|---|---|---------------------|--|---------------------|
| 19 janvier 2016 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-041                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller,<br>d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs et mesure propre au<br>respect de la loi | Audience au<br>fond |
| 20 janvier 2016 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-041                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller,<br>d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs et mesure propre au<br>respect de la loi | Audience au<br>fond |
| 21 janvier 2016 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-041                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller,<br>d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs et mesure propre au<br>respect de la loi | Audience au<br>fond |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER            | PARTIES   | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE   | ÉTAPE               |
|--------------------------|---|---|---------------------|--|---------------------|
| 22 janvier 2016 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-041                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller,<br>d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs et mesure propre au<br>respect de la loi | Audience au<br>fond |
| 26 janvier 2016 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-041                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller,<br>d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs et mesure propre au<br>respect de la loi | Audience au<br>fond |
| 27 janvier 2016 – 9 h 30 |   |   |                     |  |                     |
| 2014-041                 | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse<br><br>SuperDirectories inc. et<br>J. Luc (Luke) Lalonde<br>Parties intimées<br><br>Jean-Paul Lavoie<br>Partie intimée | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers<br><br>Robichaud & Dupras, Avocats<br><br>M <sup>e</sup> Vital Julien | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction<br>d'exercer l'activité de conseiller,<br>d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs et mesure propre au<br>respect de la loi | Audience au<br>fond |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER             | PARTIES   | PROCTEURS   | MEMBRE(S)   | NATURE   | ÉTAPE              |
|---------------------------|---|---|-------------|--|--------------------|
| 28 janvier 2016 – 14 h 00 |   |   |             |  |                    |
| 2011-021                  | <p>Robert Morin et Roger Éthier et Incase Finance inc. et Vivre-Entreprise en soins de santé inc. Parties requérantes</p> <p>Autorité des marchés financiers Partie intimée</p> <p>Gestion M.E.R.R. inc. et Les Résidences Desjardins (St-Sauveur) inc. et Bilodeau Spécialiste en chaussures inc. et Pantero Technologies inc. et Banque Canadienne Impériale de Commerce, Banque HSBC du Canada et Banque Nationale du Canada Parties mises en cause</p> <p>Labelle, Marquis inc. Partie intervenante</p> | <p>BCF, s.e.n.c.r.l.</p> <p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Kaufman Laramée, s.e.n.c.r.l.</p> | Lise Girard | Demande de levée partielle d'une ordonnance de blocage | Audience pro forma |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER          | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 21 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |
| 22 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER          | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 25 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |
| 26 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER          | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 27 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |
| 28 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER          | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|------------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 29 avril 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |
| 2 mai 2016 – 9 h 30    |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052               | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                        | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                        | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER       | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|---------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 3 mai 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052            | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                     | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |
| 4 mai 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052            | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                     | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° DU DOSSIER       | PARTIES  | PROCTEURS   | MEMBRE(S)           | NATURE  | ÉTAPE               |
|---------------------|--|---|---------------------|---|---------------------|
| 5 mai 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052            | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                     | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |
| 6 mai 2016 – 9 h 30 |  |   |                     |   |                     |
| 2014-052            | Autorité des marchés financiers<br>Partie demanderesse     | Contentieux de l'Autorité des<br>marchés financiers | Jean-Pierre Cristel | Demande d'imposition de pénalités<br>administratives, d'interdiction d'agir<br>à titre d'administrateur ou dirigeant<br>et d'interdiction d'opérations sur<br>valeurs | Audience au<br>fond |
|                     | Pierre Gévry<br>Partie intimée                             | Borden Ladner Gervais,<br>s.e.n.c.r.l., s.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Jean-Claude Vachon et Michel<br>Drolet<br>Parties intimées | Langlois Kronström<br>Desjardins, s.e.n.c.r.l.      |                     |   |                     |
|                     | Alain Valiquette<br>Partie intimée                         | Brière et Lebeuf inc.                               |                     |   |                     |

26 août 2015

**2.2 DÉCISIONS****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2014-029

DÉCISION N° : 2014-029-006

DATE : Le 11 août 2015

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> JEAN-PIERRE CRISTEL**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**DONALD MURPHY**

et

**DIANE BEAUCHAMP**

et

**SERVICES FINANCIERS D.D.A. et ASSOCIÉS INC.**

et

**LES SERVICES FINANCIERS DONALD MURPHY ET ASSOCIÉS INC.**

Parties intimées

et

**BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA**, personne morale légalement constituée ayant une place d'affaires au 8595, rue Hochelaga, Montréal (Québec), H1L 2M2

Partie mise-en-cause

---

**ORDONNANCES DE PROLONGATION DE BLOCAGE**

[art. 115.3, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9.2 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2]

---



2014-029-006

PAGE : 2

Valentin Jay, stagiaire en droit  
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 11 août 2015

2014-029-006

PAGE : 3

---

## DÉCISION

---

### HISTORIQUE DU DOSSIER

[1] Le 20 juin 2014<sup>1</sup>, le Bureau de décision et de révision (le « Bureau ») a accueilli une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (l' « Autorité ») dans le présent dossier en prononçant un ensemble d'ordonnances et notamment des ordonnances de blocage à l'encontre des intimés et à l'égard de la mise en cause.

[2] Les ordonnances susmentionnées furent rendues en vertu des articles 93, 94 et 115.9, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup> et des articles 115, 115.3 et 115.9 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>3</sup>.

[3] Le 26 juin 2014, les intimés Diane Murphy et Les Services financiers Donald Murphy et Associés inc. ont transmis au Bureau, par l'entremise de leur procureur, un avis de contestation de sa décision du 20 juin 2014. Pour y donner suite, une audience *pro forma* a eu lieu au siège du Bureau le 2 juillet 2014, afin de déterminer une date pour entendre au mérite cette contestation, laquelle fut fixée au 23 juillet 2014.

[4] Le 23 juillet 2014, le procureur de ces intimés a retiré sa demande de contestation et a présenté une demande en levée partielle des ordonnances de blocage pour les intimées Diane Beauchamp et Les Services Financiers Donald Murphy et associés inc. Le 14 août 2014<sup>4</sup>, le Bureau a levé partiellement les ordonnances de blocage pour donner suite à cette demande, et ce, de la manière suivante :

« **LÈVE** partiellement l'ordonnance de blocage n° 2014-029-001 qu'il a prononcées le 20 juin 2014, à l'égard des comptes énumérés ci-après :

- le compte personnel de Diane Beauchamp n° [1], détenu auprès de la mise-en-cause Banque Laurentienne du Canada, sise au 8595, rue Hochelaga, Montréal (Québec), H1L 2M2;
- le compte commercial de la société Les services financiers Donald Murphy et associés inc. n° [2], détenu auprès de la mise-en-cause Banque Laurentienne du Canada, sise au 8595, rue Hochelaga, Montréal (Québec), H1L 2M2 ;
- le compte commercial de la société Les services financiers Donald Murphy et associés inc. n° [3], détenu auprès de la mise-en-cause Banque Laurentienne du Canada, sise au 8595, rue Hochelaga, Montréal (Québec), H1L 2M2.

---

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Murphy*, 2014 QCBDR 67.

<sup>2</sup> RLRQ, c. A-33.2.

<sup>3</sup> RLRQ, c. D-9.2.

<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beauchamp*, 2014 QCBDR 88.

2014-029-006

PAGE : 4

[47] La présente décision de levée partielle de blocage est accordée aux conditions suivantes :

- Donald Murphy ou la société Services financiers D.D.A. et associés inc. n'auront, en aucun temps et de quelque manière que ce soit, accès aux comptes qui font l'objet de la présente décision, que ce soit pour y effectuer un dépôt, un retrait ou toute autre transaction;
- Diane Beauchamp s'engagera auprès de l'Autorité à ne pas donner accès à Donald Murphy ou à la société Services financiers D.D.A. et associés inc., en aucun temps et de quelque manière que ce soit, à l'un des comptes qui font l'objet de la présente décision.
- aucune carte bancaire émise pour accéder aux comptes faisant l'objet de la présente décision ne pourra être confiée à Donald Murphy et aucun numéro d'identification personnel, identifiant ou mot de passe permettant de négocier à ces comptes avec une telle carte ne pourra être communiqué à Donald Murphy. Diane Beauchamp aura par conséquent le devoir procéder au changement de ces informations dans les 3 jours suivant la signification de la présente décision. »<sup>5</sup>

[Référence omise]

[5] Les ordonnances de blocage au présent dossier, telles qu'elles furent adoptées par la décision du 20 juin 2014<sup>6</sup> et modifiées par la décision de levée partielle de blocage du 14 août 2014<sup>7</sup>, furent par la suite prolongées le 10 octobre 2014<sup>8</sup>, le 30 janvier 2015<sup>9</sup> et le 13 mai 2015<sup>10</sup>.

[6] Le 9 juillet 2015, l'Autorité a déposé au Bureau un avis de présentation d'une demande de prolongation des ordonnances de blocage actuellement en vigueur dans le présent dossier pour être entendue devant la chambre de pratique le 6 août 2015. La date du 11 août 2015 fut alors retenue pour entendre au mérite cette demande de prolongation.

#### AUDIENCE

[7] L'audience du 11 août 2015 s'est déroulée en présence du procureur de l'Autorité. Les autres parties, bien que dûment avisées, n'étaient ni présentes ni représentées.

[8] Le procureur de l'Autorité a indiqué que les motifs initiaux, ayant justifié l'émission par le Bureau des ordonnances de blocage dans le présent dossier, sont toujours présents. Il a aussi

<sup>5</sup> *Id.*, 11-12.

<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. Murphy*, préc., note 1.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beauchamp*, préc., note 4.

<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. Murphy*, 2014 QCBDR 115.

<sup>9</sup> *Autorité des marchés financiers c. Murphy*, 2015 QCBDR 16.

<sup>10</sup> *Autorité des marchés financiers c. Murphy*, 2015 QCBDR 64.

2014-029-006

PAGE : 5

indiqué que l'enquête se poursuit et que des constats d'infraction ont été signifiés à l'intimé Donald Murphy le 31 mars 2015. À cet égard, une audience *pro forma* est prévue pour le 2 septembre 2015 devant la Cour du Québec et le procureur de l'Autorité a déposé une copie du plumitif correspondant à ces procédures pénales.

[9] Le procureur de l'Autorité a déposé un courriel de l'intimée Diane Murphy (Beauchamp), conjointe de l'intimé Donald Murphy, mentionnant que l'intimée Les Services financiers D.D.A. & Associés inc. ne s'oppose pas à la prolongation de blocage pour le compte numéro [4] auprès de la mise en cause Banque Laurentienne, lequel par ailleurs aurait été fermé par cette dernière pour cause de découvert au solde.

[10] L'intimée Diane Murphy mentionne également dans son courriel que l'intimé Donald Murphy ne s'oppose pas à la prolongation de blocage pour le compte [5] auprès de la Banque Laurentienne et qu'elle-même et Donald Murphy ne s'opposent pas à la prolongation de blocage pour le compte [6] auprès de la même institution financière. L'intimée Diane Murphy mentionne de plus qu'elle et l'intimé Donald Murphy ne croient pas leur présence nécessaire à l'audience du 6 août 2015 car, affirme-t-elle, ils ne s'opposent pas à la prolongation des ordonnances de blocage demandée par l'Autorité.

[11] Le procureur de l'Autorité a plaidé que les motifs initiaux justifiant les ordonnances de blocage dans le présent dossier sont toujours présents. Il a conclu en demandant au Bureau de prolonger dans l'intérêt public les ordonnances de blocage actuellement en vigueur au présent dossier, et ce, pour une période de 120 jours.

## ANALYSE

[12] L'article 115.3 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession<sup>11</sup>. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle<sup>12</sup>.

[13] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle<sup>13</sup>. Le 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 115.3 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[14] À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau se penche sur la présence des motifs initiaux ayant justifié l'ordonnance de blocage. Le fardeau d'établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister repose sur les intimés.

<sup>11</sup> Préc., note 3, art. 115.3, al.1, par. 1.

<sup>12</sup> *Id.*, art.115.3, al.1, par. 2.

<sup>13</sup> *Id.*, par. 3.

2014-029-006

PAGE : 6

[15] Le procureur de l'Autorité a plaidé que l'enquête de l'Autorité se poursuit et que les motifs initiaux reliés aux ordonnances de blocage existent toujours. Par ailleurs, aucun intimé n'a présenté de preuve au tribunal pour tenter de démontrer que ces motifs initiaux avaient cessé d'exister.

[16] De plus, il appert que des procédures pénales sont en cours à l'encontre de l'intimé Donald Murphy devant la Cour du Québec.

[17] Par conséquent, le Bureau est d'avis qu'il est dans l'intérêt public de prolonger – à titre de mesure conservatoire - les ordonnances de blocage actuellement en vigueur dans le présent dossier, et ce, pour une période de 120 jours.

#### DISPOSITIF

**POUR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 115.3 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>14</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>15</sup>, accueille la demande de prolongation des ordonnances de blocage présentée par l'Autorité des marchés financiers de la manière suivante :

**ORDONNE** à Donald Murphy, intimé en l'instance, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession ou qui lui ont été confiés et de ne pas retirer ou s'approprier des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour lui, y compris les contenus des coffrets de sûreté, à quelque endroit que ce soit ;

**ORDONNE** à la Banque Laurentienne du Canada, sise au 8595, rue Hochelaga, Montréal (Québec), H1L 2M2, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tout compte au nom de Donald Murphy ou dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans le compte bancaire portant les numéros [5], [6] ou dans tout autre compte ou coffret de sûreté ouvert au nom de Donald Murphy;

**ORDONNE** à toute personne qui recevra signification de la présente décision du Bureau de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens appartenant à Donald Murphy qu'elle a en sa possession, qui lui ont été confiés, qu'elle a en dépôt ou dont elle a, directement ou indirectement, la garde ou le contrôle, y compris dans tout coffret de sûreté;

**ORDONNE** à toute personne qui recevra signification de la présente décision du Bureau de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens appartenant à Services financiers D.D.A & Associés inc. ou à Les Services financiers Donald Murphy et Associés inc. et qu'elle a en sa possession, qui lui ont été confiés, qu'elle a en dépôt ou dont elle a, directement ou indirectement, la garde ou le contrôle, y compris dans tout coffret de sûreté.

---

<sup>14</sup> Préc., note 3.

<sup>15</sup> Préc., note 2.

2014-029-006

PAGE : 7

[18] La présente décision de prolongation de blocage ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution de la décision du 14 août 2014<sup>16</sup> par laquelle le Bureau a levé partiellement, au bénéfice des intimées Diane Beauchamp et Les Services financiers Donald Murphy et Associés inc., les ordonnances de blocage qu'il a prononcées le 20 juin 2014 dans sa décision n° 2014-029-001<sup>17</sup>.

[19] Conformément au deuxième alinéa de l'article 115.3 de la *Loi sur la distribution des services et produits financiers*, les ordonnances de blocage sont renouvelées pour une période de 120 jours commençant le 9 septembre 2015 et se terminant le 6 janvier 2016, à moins qu'elles ne soient modifiées ou abrogées avant l'échéance de ce terme.

---

**M<sup>e</sup> Jean-Pierre Cristel, vice-président**

---

<sup>16</sup> Préc., note 4.

<sup>17</sup> Préc., note 1.

**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2013-020

DÉCISION N° : 2013-020-011

DATE : Le 12 août 2015

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**NATHALIE BECKERS**

et

**NATALIE BECKERS, SERVICES FINANCIERS INC.**

et

**9093-4035 QUÉBEC INC.**

Parties intimées

et

**BANQUE LAURENTIENNE**, personne morale légalement constituée ayant une place d'affaires au 2250, boulevard du Faubourg, Boisbriand (Québec), J7H 1S3

et

**BANQUE DE MONTRÉAL**, ayant une place d'affaires au 205, boulevard Labelle, Rosemère (Québec), J7A 2H3

et

**BANQUE ROYALE DU CANADA**, ayant une place d'affaires au 370, boulevard Labelle, Rosemère (Québec), J7A 3R8

et

**CAISSE DESJARDINS DU CENTRE-EST DE LA MÉTROPOLE**, ayant une place d'affaires au 4565, rue Jean-Talon Est, Montréal (Québec), H1S 3H6

et

**OFFICIER DU BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE TERREBONNE**

Parties mises en cause

---

2013-020-011

PAGE : 2

---

**ORDONNANCES INTÉRIMAIRES DE PROLONGATION DE BLOCAGE**

[art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2 et art. 115.3, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9.2]

---

M<sup>e</sup> Mathilde Noël-Béliveau et M<sup>e</sup> Philippe Levasseur  
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)  
Procureurs de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 12 août 2015



2013-020-011

PAGE : 3

---

## DÉCISION

---

[1] Le 10 juillet 2013<sup>1</sup>, suivant une audience *ex parte* à la demande de l'Autorité des marchés financiers (l' « *Autorité* »), le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») a rendu à l'encontre des intimées Nathalie Beckers, Natalie Beckers Services Financiers inc. et 9093-4035 Québec inc. les ordonnances suivantes :

- Des ordonnances de blocage à l'encontre de Nathalie Beckers, Natalie Beckers Services Financiers inc. et 9093-4035 Québec inc., à l'égard des mises en cause Banque Laurentienne, Banque de Montréal, Banque Royale du Canada et Caisse Desjardins Centre-Est de la Métropole et à l'égard de toute personne qui recevra signification de la décision;
- La publication de la décision par l'Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Terrebonne relativement à l'immeuble situé au [...], Ville de Sainte-Thérèse (Québec) [...], connu et désigné comme étant le lot [...] du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Terrebonne;
- La suspension, lors d'une demande de remise en vigueur, de l'inscription du cabinet intimé Natalie Beckers Services financiers inc. et du certificat d'exercice portant le numéro [...] de Nathalie Beckers dans toutes les disciplines dans lesquelles ils sont inscrits;
- Une autorisation pour que toute personne désignée par l'Autorité puisse se présenter sans délai et sans préavis sur le lieu d'affaires connu du cabinet situé au [...], à Sainte-Thérèse ou à toute autre adresse où se trouveraient les dossiers, livres et registres du cabinet, afin d'en prendre possession;
- Une ordonnance pour que tous les dossiers, livres et registres trouvés soient déplacés dans les bureaux de l'Autorité;
- Une autorisation pour que l'Autorité puisse communiquer directement aux assureurs ayant un contrat avec le cabinet intimé les informations nécessaires pour que les consommateurs puissent confirmer leur couverture d'assurance;
- Une ordonnance pour que la décision ne soit signifiée qu'au moment de l'entrée initiale de l'équipe de l'Autorité sur les lieux.

---

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2013 QCBDR 81.

2013-020-011

PAGE : 4

[2] Cette décision a été rendue en vertu des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup> et des articles 115, 115.3, 115.8 et 127 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>3</sup>.

[3] Le 1<sup>er</sup> août 2013, le Bureau a reçu une requête en levée des ordonnances de blocage de la part des intimées Nathalie Beckers et 9093-4035 Québec inc. Une audience a d'abord été fixée au 1<sup>er</sup> octobre 2013 puis a été remise au 1<sup>er</sup> novembre 2013 à la demande des parties intimées. Lors de cette audience, la requête en levée de blocage a été suspendue à la demande des parties.

[4] Le 24 septembre 2014<sup>4</sup>, une levée partielle des ordonnances de blocage a été accordée par le Bureau au bénéfice de la Caisse Desjardins Centre-Est de la Métropole. Le 25 septembre 2014<sup>5</sup>, le Bureau accordait également une levée partielle des ordonnances de blocage au profit de Nissan Canada inc.

[5] Par ailleurs, le Bureau a rendu des décisions prolongeant les ordonnances de blocage initiales aux dates suivantes :

- le 5 novembre 2013<sup>6</sup>;
- le 21 février 2014<sup>7</sup>;
- le 11 juin 2014<sup>8</sup>;
- 22 septembre 2014<sup>9</sup>;
- 12 janvier 2015<sup>10</sup>; et
- 30 avril 2015<sup>11</sup>.

---

<sup>2</sup> RLRQ, c. A-33.2.

<sup>3</sup> RLRQ, c. D-9.2.

<sup>4</sup> *Caisse Desjardins du Centre-Est de la Métropole c. Beckers*, 2014 QCBDR 107.

<sup>5</sup> *Nissan Canada inc. c. Beckers*, 2014 QCBDR 108.

<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2013 QCBDR 118.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2014 QCBDR 23.

<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2014 QCBDR 57.

<sup>9</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2014 QCBDR 111.

<sup>10</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2015 QCBDR 6.

<sup>11</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, 2015 QCBDR 58.

2013-020-011

PAGE : 5

**LA DEMANDE DE MESURES DE REDRESSEMENT, DE LEVÉE D'ORDONNANCE DE BLOCAGE ET D'INTERDICTION D'AGIR À TITRE DE DIRIGEANTE**

[6] Le 30 juillet 2015, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande visant les conclusions suivantes à l'égard de Nathalie Beckers :

- a) **INTERDIRE** à Nathalie Beckers d'agir, directement ou indirectement, comme dirigeante responsable d'un cabinet en assurances, et ce, pour une période de cinq (5) ans;
- b) **ORDONNER** la levée complète du blocage initialement prononcée le 10 juillet 2013;
- c) **ORDONNER** à la mise en cause Banque de Montréal, sise au 205, boulevard Labelle, Rosemère (Québec), J7A 2H3, de remettre à l'Autorité tous les fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Nathalie Beckers dans les comptes bancaires portant les numéros [1] et [2] (US);
- d) **ORDONNER** à la mise en cause Banque de Montréal, sise au 205, boulevard Labelle, Rosemère (Québec), J7A 2H3, de fermer les comptes bancaires portant les numéros [1] et [2] (US) lorsque les sommes auront été remises à l'Autorité;

**Ordonnance intérimaire**

- e) **ORDONNER** à la mise en cause Banque de Montréal, sise au 205, boulevard Labelle, Rosemère (Québec), J7A 2H3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Nathalie Beckers, notamment dans les comptes portant les numéros [1] et [2], et ce, pour valoir jusqu'à ce que jugement intervienne sur la présente demande;

[7] Un avis de présentation fût déposé et une audience *pro forma* s'est tenue le 6 août 2015. L'audience au mérite a été fixée au 12 août 2015.

**L'AUDIENCE**

[8] L'audience du 12 août 2015 a procédé tel que prévu, en présence des procureurs de l'Autorité. Bien que la demande et l'avis de présentation de l'Autorité leur aient été dûment signifiés, aucune des parties intimées n'était présente ni représentée par avocat. La procureure de l'Autorité a présenté la preuve de l'Autorité pour sa demande de restitution de levée de blocage et d'interdiction.

[9] Après la clôture de cette preuve, elle a présenté son argumentation, demandant au tribunal d'accueillir cette demande et de prononcer les décisions demandées. Elle a conclu en requérant le Bureau de prononcer de façon intérimaire une ordonnance de prolongation de blocage qui serait en vigueur jusqu'à ce qu'il ait prononcé sa décision sur la demande au fond de l'Autorité. Le tribunal a alors pris le tout en délibéré.

**L'ANALYSE**

2013-020-011

PAGE : 6

[10] L'Autorité a saisi le Bureau d'une demande visant la restitution des montants présents dans le compte bancaire de l'intimée Nathalie Beckers auprès de la Banque de Montréal. Il est à noter que selon la preuve présentée par l'Autorité, il s'agit du seul compte, parmi ceux qui ont fait l'objet du blocage initial du Bureau, dans lequel il reste de l'argent.

[11] La susdite demande a été prise en délibéré, à la suite de l'audience au mérite qui a eu lieu le 12 août 2015. Le Bureau considère qu'il est dans l'intérêt public de prolonger l'ordonnance de blocage visant le compte de l'intimée auprès de la Banque de Montréal, et pour ce compte seulement. Cela permettra de préserver les choses en l'état, en y conservant les fonds jusqu'à ce que la décision du Bureau soit rendue sur le bien-fondé de la demande de l'Autorité.

### LA DÉCISION

**PAR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>12</sup> et de l'article 115.3 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>13</sup> :

**PROLONGE** l'ordonnance de blocage qu'il a émis initialement le 10 juillet 2013<sup>14</sup> dans le présent dossier, telle qu'elle a été prolongée depuis<sup>15</sup>, et ce, de la manière suivante :

- **ORDONNE** aux intimées Nathalie Beckers, Natalie Beckers, Services financiers inc. et 9093-4035 Québec inc., faisant affaires sous la dénomination sociale Restaurant & Lounge Gio, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elles ont en leur possession ou qui leur ont été confiés et de ne pas retirer ou s'approprier des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour elles, y compris le contenu des coffrets de sûreté;
- **ORDONNE** à la mise en cause Banque de Montréal, sise au 205, boulevard Labelle, Rosemère (Québec) J7A 2H3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Nathalie Beckers, notamment dans les comptes portant les numéros [1] et [2].

[12] Conformément au second alinéa de l'article 115.3 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, l'ordonnance de blocage est renouvelée pour une période de 120 jours commençant le 27 août 2015 et se terminant le 24 décembre 2015, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 12 août 2015.

*(S) Claude St Pierre*

**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

<sup>12</sup> Précitée, note 2.

<sup>13</sup> Précitée, note 3.

<sup>14</sup> *Autorité des marchés financiers c. Beckers*, précitée, note 1.

<sup>15</sup> Précitée, note 6 à 11.

2013-020-011

PAGE : 7

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.



### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

## Courtiers

| Nom              | Prénom     | Nom de la firme                                 | Date d'interruption |
|------------------|------------|---|---------------------|
| AIT ABDESSELAM   | TAHAR      | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.  | 2015-08-19          |
| BEAUDIN          | CAROLINE   | FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.               | 2015-08-14          |
| BEAUPRE          | CAROLINE   | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.           | 2015-08-13          |
| BELAIR           | MARC-ANDRE | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.           | 2015-08-14          |
| BLAIS            | PIERRE     | VALEURS MOBILIERES BANQUE LAURENTIENNE INC.     | 2015-08-10          |
| BOLDUC           | MICHEL     | SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.       | 2015-08-17          |
| BRAZEAU-TOURIGNY | MARILOU    | PLACEMENTS CIBC INC.                            | 2015-08-20          |
| BROUILLETTE      | MARTINE    | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.           | 2015-08-17          |
| CAMBA            | NATHALIE   | VALEURS MOBILIERES BANQUE LAURENTIENNE INC.     | 2015-08-10          |
| CHLYH            | AZIZ       | FONDS D'ETUDES POUR LES ENFANTS INC.            | 2015-08-17          |
| CHOQUETTE        | NICOLAS    | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.  | 2015-08-08          |
| DAIGNEAULT       | PIERRE-LUC | VAL VALEURS MOBILIERES BANQUE LAURENTIENNE INC. | 2015-08-13          |
| DALLAIRE         | ANDRE      | FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.               | 2015-08-11          |
| DIA              | MALICK     | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.           | 2015-08-07          |
| DUGUAY           | CATHERINE  | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.  | 2015-08-13          |
| DULONG-LAPOINTE  | KEVIN      | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.  | 2015-08-17          |
| DUMESNIL         | DOMINIQUE  | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.  | 2015-08-21          |
| FARFARAS         | ZACHARO    | BMO INVESTISSEMENTS INC.                        | 2015-08-01          |
| FORTIER          | DAVID      | COURTAGE DIRECT BANQUE NATIONALE INC.           | 2015-08-21          |
| FORTIN           | LISE       | SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.         | 2015-08-14          |
| GIROUX           | DAVID      | DESJARDINS CABINET DE SERVICES                  | 2015-05-06          |

| Nom           | Prénom           | Nom de la firme                                | Date d'interruption |
|---------------|------------------|--|---------------------|
|               |                  | FINANCIERS INC.                                |                     |
| HACHE         | DANIEL           | RAYMOND JAMES LTD.                             | 2015-07-31          |
| HILL          | NANCY ELLEN      | FINANCIERE BANQUE NATIONALE INC.               | 2015-08-14          |
| HUDON         | STEPHANIE        | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC. | 2015-08-14          |
| KAGHAT        | YASSINE          | BMO INVESTISSEMENTS INC.                       | 2015-08-14          |
| LADOUCEUR     | NANCY            | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.          | 2015-08-14          |
| LAFLAMME      | MAXIME           | MULTI COURTAGE CAPITAL INC.                    | 2015-08-18          |
| LALANDE       | FRANÇOIS         | INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.              | 2015-08-17          |
| LAPOINTE      | ERIC             | GESTION DE CAPITAL ASSANTE LTEE.               | 2015-08-17          |
| LEMAY         | RACHEL           | LA CAPITALE, SERVICES CONSEILS INC.            | 2015-07-13          |
| LESSARD       | ÉRIC             | PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.   | 2015-08-14          |
| MARSOLAIS     | HUGUETTE         | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC. | 2015-08-17          |
| MBOG NYOBE    | THIERRY MICHEL   | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC. | 2015-07-26          |
| MELANIE       | BOURASSA-PARADIS | FINANCIERE BANQUE NATIONALE INC.               | 2015-08-14          |
| MELO MEDEIROS | JESSE            | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC. | 2015-08-07          |
| MENARD        | PATRICK          | PLACEMENTS CIBC INC.                           | 2015-08-21          |
| MICHAUD       | PASCALE          | INDUSTRIELLE ALLIANCE VALEURS MOBILIERES INC.  | 2015-07-24          |
| NAJI          | CHAIMAA          | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.          | 2015-08-13          |
| NAKHLA        | RAYMOND JEAN     | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.          | 2015-08-21          |
| NG            | KA CHUN          | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.          | 2015-08-17          |
| NGUYEN        | JEAN-PAUL        | COURTAGE DIRECT BANQUE NATIONALE INC.          | 2015-08-10          |
| OTTLEY        | PATRICIA         | SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.              | 2015-08-19          |
| PARISSI       | HELENE           | BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.          | 2015-08-17          |
| PARRA         | LILIANA          | SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.              | 2015-08-24          |
| PELLETIER     | MARILOU          | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC. | 2015-08-21          |
| POLLACK       | INA              | SERVICES FINANCIERS GROUPE                     | 2015-08-17          |

| Nom             | Prénom       | Nom de la firme                                     | Date d'interruption |
|-----------------|--------------|---|---------------------|
|                 |              | INVESTORS INC.                                      |                     |
| POULIN          | NICOLAS      | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.      | 2015-08-14          |
| PROULX          | JANIQUE      | FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.                   | 2015-08-17          |
| ROBILLARD       | FRANCIS      | DESJARDINS SECURITE FINANCIERE INVESTISSEMENTS INC. | 2015-08-17          |
| ROSEN           | BRIAN        | MARCHES MONDIAUX CIBC INC.                          | 2015-08-14          |
| SOSSOULO        | COMLAN       | PLACEMENTS CIBC INC.                                | 2015-08-17          |
| TESSIER         | CELINE       | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.      | 2015-08-19          |
| TETRAULT        | FRANCE       | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.      | 2015-07-17          |
| TREMBLAY-GAGNON | MARIE-HELENE | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.      | 2015-08-21          |
| VALLIERES       | MATHIEU      | SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.             | 2015-08-03          |
| VALLIERES       | FREDERIC     | PLACEMENTS CIBC INC.                                | 2015-08-21          |
| VEILLEUX        | MARC         | HEXAVEST INC.                                       | 2015-08-14          |
| VENNE           | MOÏRA        | SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.                   | 2015-08-01          |
| WANGA           | KAREL        | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.      | 2015-08-21          |
| WUJTOW          | THOMAS       | DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.      | 2015-08-19          |
| ZHANG           | YING QI      | SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.             | 2015-07-07          |

### Conseillers

| Nom      | Prénom | Nom de la firme                                       | Date d'interruption |
|----------|--------|---|---------------------|
| DAGHFAL  | RALPH  | CIBC ASSET MANAGEMENT INC./GESTION D'ACTIFS CIBC INC. | 2015-08-14          |
| VEILLEUX | MARC   | HEXAVEST INC.   | 2015-08-14          |

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus

autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

| Disciplines et catégories de disciplines   | Mentions spéciales  |
|--|---|
| 1a Assurance de personnes  | C Courtage spécial  |
| 1b Assurance contre les accidents ou la maladie                                  | E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché |
| 2a Assurance collective de personnes   |   |
| 2b Régime d'assurance collective   |   |
| 2c Régime de rentes collectives  |   |
| 3a Assurance de dommages (Agent)   |   |
| 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)                                |   |
| 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)                                 |   |
| 4a Assurance de dommages (Courtier)  |   |
| 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)                             |   |
| 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)                              |   |
| 5a Expertise en règlement de sinistres   |   |
| 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers |   |
| 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises  |   |
| 6a Planification financière  |   |

| Certificat | Nom, Prénom                            | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--|-------------|------------------------------|
| 100089     | AIT ABDESSELAM, TAHAR                  | 6a          | 2015-08-20                   |
| 107735     | CORMIER, CLAUDE                        | 1a          | 2015-08-24                   |
| 107766     | CORNEAU, NATHALIE                      | 6a          | 2015-08-25                   |
| 109605     | DESCHAMPS, FRANÇOIS                    | 1a, 2a      | 2015-08-25                   |
| 110250     | DION, FRANCE                           | 3a          | 2015-08-21                   |
| 127500     | POLLACK, INA                           | 1a, 2a, 6a  | 2015-08-20                   |
| 128474     | RECKINGER, JEAN-CLAUDE                 | 3a          | 2015-08-24                   |
| 129956     | ROYER, PAUL                            | 1a          | 2015-08-21                   |
| 130530     | SAVOIE, MARIETTE                       | 1a          | 2015-08-25                   |
| 137853     | DASSYLVA, CHANTALE                     | 5a          | 2015-08-24                   |
| 148565     | BÉNARD, MANON                          | 4a          | 2015-08-24                   |
| 151720     | LECLERC, CARL ANDRÉ                    | 4a          | 2015-08-20                   |
| 155964     | BABINEAU, SOPHIE                       | 4a          | 2015-08-20                   |
| 160034     | SEMINARI, MICHEL                       | 4a          | 2015-08-25                   |
| 161129     | POIRIER, LIETTE                        | 3b          | 2015-08-25                   |
| 162827     | ROSEN, BRIAN                           | 1a          | 2015-08-20                   |
| 164252     | TURGEON, SONIA                         | 4a          | 2015-08-19                   |
| 167443     | BEAULIEU, FRANÇOIS                     | 1a          | 2015-08-21                   |
| 168573     | FLEURENT, STEVE                        | 4b          | 2015-08-24                   |
| 171686     | JEFFREY, FRANÇOIS PIERRE               | 3b          | 2015-08-20                   |
| 172383     | ZHU, LI                                | 1a          | 2015-08-19                   |
| 173085     | DULONG-LAPOINTE, KEVIN                 | 6a          | 2015-08-19                   |
| 179592     | ST JARRE, CORINNE                      | 2a, 4a      | 2015-08-24                   |
| 187871     | WUJTOW, THOMAS                         | 6a          | 2015-08-20                   |
| 188822     | CHARLEBOIS TEJEDA, JULIEN              | 1a          | 2015-08-25                   |
| 189365     | LATOUR, HUGO                           | 3a          | 2015-08-25                   |
| 189661     | HOGUE, SYLVIE                          | 1a          | 2015-08-24                   |
| 192792     | POULIN, MARIE                          | 4c          | 2015-08-19                   |
| 197102     | MAALMI, FATIMA                         | 1a          | 2015-08-21                   |
| 200855     | NACCACHE, JONATHAN                     | 1a          | 2015-08-19                   |
| 200988     | ZHANG, YING QI                         | 1a          | 2015-08-19                   |
| 201217     | DROLET, FRANCE                         | 1a          | 2015-08-21                   |
| 201342     | MONTAMBAULT-VAILLANCOURT,<br>CHARLOTTE | 3b          | 2015-08-25                   |
| 201415     | TOBAL DEL VALLE, SABRINA               | 3b          | 2015-08-25                   |

| Certificat | Nom, Prénom                  | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|------------------------------|-------------|------------------------------|
| 202280     | SANHUEZA-MARTINEZ, JENNIFER  | 4a          | 2015-08-24                   |
| 203032     | GONZALEZ, JOSE LUIS          | 1a          | 2015-08-20                   |
| 203679     | BERNIER, JENNIFER            | 4b          | 2015-08-20                   |
| 204211     | MAILLET, GABRIELLE           | 1b          | 2015-08-20                   |
| 205227     | ELIE, MARTIN                 | 1a          | 2015-08-19                   |
| 205819     | SOUMPHONPAKDY, OUTHAIVANH    | 1b          | 2015-08-21                   |
| 205823     | GERMAIN, WILLIAM             | 3b          | 2015-08-20                   |
| 205844     | LALIBERTE, CHANTAL           | 3b          | 2015-08-25                   |
| 206061     | VALLIERES, MATHIEU           | 1a          | 2015-08-20                   |
| 206069     | COURSOL, CHARLES             | 1b          | 2015-08-21                   |
| 206174     | GITTENS-YABOHA, SHANNON      | 1b          | 2015-08-21                   |
| 206608     | ROUTHIER, PASCALE            | 3b          | 2015-08-25                   |
| 206754     | VENDETTE CHÉNIER, STEVEN     | 1b          | 2015-08-21                   |
| 206827     | AYOTTE, DANIELLE             | 1a          | 2015-08-21                   |
| 207077     | BRETON, YVES                 | 1a          | 2015-08-21                   |
| 207408     | LAZRI, ZINE EL ABIDINE       | 1a          | 2015-08-21                   |
| 207776     | TSHILENGE, ANASTAS TSHISAMBU | 1b          | 2015-08-21                   |
| 208540     | NORMANDEAU, CLAUDIA          | 1a          | 2015-08-21                   |
| 209031     | GHANMI, MONEM                | 1a          | 2015-08-21                   |
| 209059     | SAVARD, MARISE               | 1a          | 2015-08-21                   |
| 209413     | DESJARDINS, ANNIE            | 1a          | 2015-08-25                   |
| 209469     | WHALEN, NADIA                | 4b          | 2015-08-25                   |
| 209514     | ROY, MARIE-HELENE            | 1a          | 2015-08-21                   |
| 209583     | FORTIN, MICHAËL              | 5b          | 2015-08-20                   |
| 210161     | DANIS-TURENNE, STÉPHANIE     | 1b          | 2015-08-21                   |
| 210192     | OUADI, KHALID                | 1a          | 2015-08-21                   |
| 210207     | DE TILLY, PHILLIPE           | 3b          | 2015-08-25                   |
| 210279     | LAMOUREUX, CHARLES           | 1a          | 2015-08-21                   |
| 210324     | LAVOIE, KAROLY               | 3b          | 2015-08-25                   |
| 210387     | GRENIER, FRANCIS             | 1a          | 2015-08-21                   |

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

| Nom de la firme                       | Nom    | Prénom     | Date de cessation |
|---------------------------------------|--------|------------|-------------------|
| COURTAGE DIRECT BANQUE NATIONALE INC. | Gagnon | Martin     | 2015-08-13        |
| FUNDEX INVESTMENTS INC.               | Elie   | Marc-Andre | 2015-04-30        |

##### Conseillers

| Nom de la firme       | Nom         | Prénom  | Date de cessation |
|-----------------------|-------------|---------|-------------------|
| BIMCOR INC.           | Boyчук      | Michael | 2015-06-30        |
| BIMCOR INC.           | Turcotte    | Martine | 2015-08-15        |
| MIRABAUD GESTION INC. | De Marignac | Thierry | 2015-01-01        |

##### Gestionnaires

| Nom de la firme | Nom      | Prénom  | Date de cessation |
|-----------------|----------|---------|-------------------|
| BIMCOR INC.     | Boyчук   | Michael | 2015-06-30        |
| BIMCOR INC.     | Turcotte | Martine | 2015-08-15        |

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

| Inscription | Nom du cabinet ou du représentant autonome       | Disciplines            | Date de cessation |
|-------------|--|------------------------|-------------------|
| 500251      | GILBERT MORENCY                                  | Assurance de personnes | 2015-08-19        |
| 503200      | CLAUDE CORMIER                                   | Assurance de personnes | 2015-08-24        |
| 503610      | FERNAND GAMACHE<br>COURTIER<br>D'ASSURANCES INC. | Assurance de dommages  | 2015-08-25        |
| 504950      | PAUL ROYER                                       | Assurance de personnes | 2015-08-21        |



| Inscription | Nom du cabinet ou du représentant autonome | Disciplines   | Date de cessation |
|-------------|--|---|-------------------|
| 508029      | RAOUL GARNEAU                              | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2015-08-20        |
| 516196      | PATRICK GENEST                             | Assurance de personnes<br>Planification financière          | 2015-08-25        |
| 600221      | MARC-ANDRÉ CAMIRAND-SIMARD                 | Assurance de personnes<br>Planification financière          | 2015-08-25        |

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

#### Courtiers

| Nom de la firme                       | Nom       | Prénom        | Date       |
|---------------------------------------|-----------|---------------|------------|
| BMO INVESTISSEMENTS INC.              | Johansson | Erminia       | 2015-08-25 |
| COURTAGE DIRECT BANQUE NATIONALE INC. | Blanchard | Laurent-David | 2015-08-13 |
| NBCN INC.                             | Fakhry    | Dina          | 2015-08-14 |

#### Gestionnaires

| Nom de la firme          | Nom       | Prénom  | Date       |
|--------------------------|-----------|---------|------------|
| BMO INVESTISSEMENTS INC. | Johansson | Erminia | 2015-08-25 |

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

| Inscription | Nom du cabinet                             | Nom du dirigeant responsable | Disciplines   | Date d'émission |
|-------------|--|------------------------------|---|-----------------|
| 601389      | SERVICES FINANCIERS A. LEBLANC INC.        | André Leblanc                | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2015-08-19      |
| 601395      | MIEUX PLANIFIER INC.                       | Patrick Genest               | Assurance de personnes<br>Planification financière          | 2015-08-25      |
| 601396      | LES SERVICES FINANCIERS RAOUL GARNEAU INC. | Raoul Garneau                | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2015-08-20      |

| Inscription | Nom du cabinet                           | Nom du dirigeant responsable | Disciplines   | Date d'émission |
|-------------|--|------------------------------|---|-----------------|
| 601397      | ASSURANCES POUR LES RETRAITÉS RVARC INC. | Robin Veilleux               | Assurance de personnes                                      | 2015-08-25      |
| 601399      | LE GROUPE FINCONSEIL INC.                | Nicolas Roy                  | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2015-08-25      |
| 601402      | ASSURANCES GUY LAROSE INC.               | Guy Larose                   | Assurance de personnes                                      | 2015-08-25      |

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

#### 3.7.1 Autorité

Aucune information.

#### 3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

#### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

##### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

#### COMITÉ DE DISCIPLINE CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0942

DATE : 13 août 2015

---

LE COMITÉ : Me François Folot      Président  
                  Mme Dyan Chevrier, A.V.A., Pl. Fin.      Membre  
                  Mme Nacera Zergane      Membre

---

Me CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière;

Partie plaignante

c.

M. ABDELLAH BOURBEL, représentant de courtage en épargne collective (numéro de certificat 167 874);

Partie intimée

---

## DÉCISION SUR SANCTION

---

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni le 9 avril 2015 aux locaux de la Commission des lésions professionnelles, 500, boulevard René-Lévesque Ouest, 18e étage, Montréal, et a procédé à l'audition sur sanction.

### PREUVE DES PARTIES

[2] Alors que la plaignante déclara n'avoir aucune preuve additionnelle à offrir, l'intimé choisit de brièvement témoigner.

[3] Le témoignage de ce dernier se résuma essentiellement à déclarer et à expliquer, en réplique ou en réponse à ce que le comité mentionnait au paragraphe 55 de sa décision sur culpabilité, qu'à son avis, même s'il s'était astreint, au moment des événements qui lui sont reprochés, à « prendre » une médication afin de contrôler l'angoisse ou le stress qu'il éprouvait, ce qui lui avait été suggéré, cela n'aurait « rien changé ».

[4] À la suite de son témoignage, les parties soumièrent au comité leurs représentations sur sanction.

### REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[5] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta en rappelant les circonstances liées ou rattachées à chacune des infractions pour lesquelles l'intimé a été reconnu coupable, insistant sur la nature et le caractère de celles-ci.

[6] Elle évoqua ensuite les facteurs, à son avis, aggravants et atténuants suivants :

#### Facteurs aggravants

- la gravité objective des infractions commises par l'intimé, les cinq (5) premiers chefs d'accusation référant à des actes d'appropriation de fonds alors que le sixième fait état de gestes accessoires ayant permis à l'intimé de commettre l'infraction d'appropriation mentionnée au chef numéro 5. Elle mentionna qu'à plusieurs reprises le comité avait indiqué que l'appropriation de fonds était parmi les infractions les plus sérieuses qu'un représentant puisse commettre;
- des infractions portant atteinte à l'image de l'institution financière concernée (qui s'est retrouvée dans l'obligation de renverser les transactions fautives et de rétablir la situation des consommateurs en cause) ainsi qu'à celle de la profession;
- des infractions préméditées, multiples et répétées au seul bénéfice de l'intimé ou de sa famille;
- les sommes importantes ayant fait l'objet de détournements, certains de ceux-ci visant à camoufler des appropriations antérieures et à éviter les soupçons;
- l'absence de réponse appropriée de la part de l'intimé aux questions d'un des clients concernés (ce qui a conduit l'employeur à se rendre compte des appropriations);
- au départ des « histoires inventées » par l'intimé pour se défendre des questionnements de l'employeur;
- des actes fautifs planifiés, volontaires et voulus à l'endroit de quatre (4) clients différents;

### Facteurs atténuants

- l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé qui œuvrait dans le domaine de la distribution de produits d'assurance et/ou financiers depuis 2006;
- les aveux de l'intimé aux enquêteurs de la Chambre, ce dernier n'ayant en aucun moment tenté de nier les faits;
- son absence de contestation de la requête en radiation provisoire et son admission des faits lors de l'audition au mérite.

[7] Elle termina en indiquant que compte tenu des circonstances, de la nature et du caractère des infractions commises par l'intimé, elle se devait de recommander au comité de lui imposer une sanction de radiation permanente sous tous et chacun des six (6) chefs d'accusation mentionnés à la plainte, une sanction à son avis conforme aux précédents jurisprudentiels.

[8] Elle ajouta réclamer la condamnation de ce dernier au paiement des déboursés ainsi que la publication de la décision.

[9] Au soutien de ses recommandations, elle déposa un cahier d'autorités qu'elle commenta .

### REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[10] L'intimé débuta ses représentations en rappelant qu'au moment des événements il vivait une situation difficile auprès de son employeur.

[11] Il raconta qu'il cherchait en conséquence à obtenir un poste auprès d'une autre institution financière et qu'il avait utilisé une part des sommes détournées pour parfaire ses connaissances et sa formation, ainsi que pour diminuer son niveau d'endettement personnel (assez élevé notamment au plan des cartes de crédit) de façon à présenter à un potentiel employeur « un dossier intéressant ».

[12] Il poursuivit en signalant qu'il était parvenu à rembourser les sommes détournées (de l'ordre de 50 000 \$) et qu'il s'efforçait, avec le temps, de rendre aux membres de sa famille les montants qu'ils lui avaient avancés pour ce faire.

[13] Il indiqua ensuite, que bien qu'il ne souscrivait pas à la demande de radiation permanente réclamée par la plaignante, le comité pouvait être assuré qu'il n'avait aucune intention de reprendre un emploi dans le domaine de la distribution de produits et services financiers non plus qu'auprès d'une quelconque institution financière. À cet égard, il affirma ne plus avoir « la capacité » pour ce genre de travail non plus qu'un quelconque intérêt pour celui-ci.

[14] Exprimant ensuite une forme de repentir, il confia que « ce qu'il avait fait » (et qui lui était reproché) « avait été bien ridicule dans les circonstances ».

[15] Il termina en déclarant être dorénavant engagé à temps partiel dans « un service de livraison », soit dans un domaine complètement étranger à celui pour lequel il a été employé de 2006 à 2012, au moment où il a été congédié par son employeur.

### MOTIFS ET DISPOSITIF

[16] L'intimé est âgé de 41 ans. Il a débuté sa carrière dans le domaine de la distribution de produits et services financiers et/ou d'assurance en 2006.

[17] Il n'a pas d'antécédents disciplinaires.

[18] Le 13 août 2012, à la suite d'une requête présentée par la plaignante qu'il n'a pas contestée, il a fait l'objet d'une ordonnance de radiation provisoire de la part du comité.

[19] Tel que mentionné au paragraphe 29 de la décision sur culpabilité, à la suite des événements qui lui sont reprochés, le ou vers le 15 mars 2012 il a été congédié par l'institution financière qui l'employait.

[20] Lors de l'audition au mérite de la plainte, bien qu'il n'ait pas enregistré un plaidoyer de culpabilité, il n'a aucunement contesté les faits qui lui sont reprochés.

[21] Auprès des enquêteurs de la Chambre, il n'a pas non plus tenté de nier ceux-ci.

[22] Tel que plus amplement souligné à la décision sur culpabilité : « Au moment des événements il souffrait d'anxiété et éprouvait un « stress » considérable à son travail ».

[23] Tel qu'également mentionné à ladite décision, il a certes souffert et souffre vraisemblablement encore aujourd'hui de la suite de ceux-ci.

[24] Néanmoins la gravité objective des infractions pour lesquelles il a été reconnu coupable est indéniable.

[25] Les fautes qui lui sont reprochées sous les chefs numéros 1 à 5 consistent en l'appropriation de fonds appartenant à des clients de l'institution bancaire qui l'employait.

[26] Quant au chef d'accusation numéro 6, la faute qui lui est reprochée, bien qu'accessoire, a servi à lui permettre la commission de l'infraction mentionnée au chef numéro 5.

[27] L'ensemble des cinq (5) détournements reprochés à l'intimé totalise une somme de l'ordre de plus de 131 000 \$, mais comme certains d'entre eux ont servi à repayer des détournements antérieurs, la somme totale appropriée à des fins personnelles est de l'ordre de 50 000 \$.

[28] L'intimé a commis des infractions parmi les plus sérieuses qui puissent être reprochées à un représentant, et ce, au moyen d'actes fautifs multiples, prémédités, planifiés et réfléchis.

[29] Les infractions qu'il a commises vont au cœur de l'exercice de la profession et sont de nature à discréditer celle-ci.

[30] Aussi, en l'espèce, compte tenu des circonstances propres au présent dossier et malgré l'empathie qu'il éprouve à l'endroit de l'intimé, le comité, souscrivant généralement aux arguments évoqués par celle-ci est d'avis, après réflexion, de suivre les recommandations de la plaignante.

[31] Il en arrive à la conclusion que, conformément aux décisions antérieures du comité, rendues dans des cas de nature relativement semblable, il y a lieu en l'espèce d'ordonner la radiation permanente de l'intimé sous chacun des chefs d'accusation contenus à la plainte.

[32] Enfin, conformément à la règle habituelle voulant que la partie qui succombe soit appelée à acquitter les déboursés, il est d'avis de condamner ce dernier au paiement desdits déboursés.

[33] Relativement à la publication de la décision, compte tenu du jugement rendu par la Cour supérieure dans l'affaire Côté c. Roberge (2003 RIQ p. 1793), et les conclusions qui s'y retrouvent à l'égard de l'article 180 du Code des professions, le comité, pour ce seul motif, s'abstiendra d'ordonner celle-ci, le secrétaire du comité de discipline étant tenu d'y procéder.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

ORDONNE la radiation permanente de l'intimé sous tous et chacun des six (6) chefs d'accusation contenus à la plainte;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du Code des professions, RLRQ chapitre C-26.

\_(s) François Folot \_\_\_\_\_  
Me FRANÇOIS FOLOT  
Président du comité de discipline

\_(s) Dyan Chevrier \_\_\_\_\_  
Mme DYAN CHEVRIER, A.V.A., Pl. Fin.  
Membre du comité de discipline

\_(s) Nacera Zergane \_\_\_\_\_  
Mme NACERA ZERGANE  
Membre du comité de discipline

Me Vincent Grenier Fontaine  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représente lui-même.

Date d'audience : 9 avril 2015

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

**COMITÉ DE DISCIPLINE  
CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1028

DATE : 31 juillet 2015

---

LE COMITÉ : Me François Folot      Président  
                  Mme Suzanne Côté, Pl. Fin.    Membre  
                  M. Sylvain Jutras, A.V.C., Pl. Fin.    Membre

---

CAROLINE CHAMPAGNE, es qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière;

Partie plaignante

c.



KATHLEEN LAMOUREUX, numéro de certificat 163 003

Partie intimée

---

## DÉCISION SUR SANCTION

---

[34] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni le 20 mai 2015 aux locaux de la Commission des lésions professionnelles, 500, boulevard René-Lévesque Ouest, 18e étage, salle 18.114, Montréal, et a procédé à l'audition sur sanction.

[35] Alors que la plaignante était représentée par son procureur, Me Alain Galarneau, l'intimée, bien que dûment convoquée et appelée, était absente.

[36] Après un certain temps d'attente, la plaignante réclama l'autorisation de procéder « ex parte » et le comité, compte tenu des représentations de cette dernière, des circonstances et des particularités propres à cette affaire, accorda la demande.

[37] La plaignante procéda alors à la présentation de sa preuve et de ses représentations sur sanction.

### LA PREUVE

[38] La plaignante, après le dépôt sous la cote SP-1 d'une attestation de droit de pratique plus récente de l'intimée, avisa le comité qu'elle n'avait aucune preuve additionnelle à offrir.

[39] Elle soumit ensuite ses représentations sur sanction.

### REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[40] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta en avisant le comité qu'elle lui recommandait l'imposition des sanctions suivantes :

Sous le chef numéro 1 : la radiation temporaire de l'intimée pour une période de deux (2) ans;

Sous le chef numéro 2 : la radiation temporaire de l'intimée pour une période de dix (10) ans, toutes les sanctions de radiation devant être purgées de façon concurrente.

[41] Elle ajouta réclamer la publication de la décision ainsi que la condamnation de l'intimée au paiement des déboursés.

[42] Après un bref rappel des faits, elle souligna que l'intimée avait été reconnue coupable sous le premier chef d'avoir contrefait la signature d'un client sur un formulaire de demande de carte de crédit et, sous le chef 2, d'avoir sans autorisation effectué, ou permis que soient effectués, au moyen de ladite carte de crédit, cinq (5) retraits bancaires totalisant une somme de 2 500 \$.

[43] Relativement au chef numéro 1, elle rappela la décision rendue par la Cour du Québec dans l'affaire Maurice Brazeau, maintes fois invoquée, où celle-ci a émis les principes devant guider le comité dans l'imposition des sanctions dans le cas de contrefaçon de signature. Elle rappela que la Cour y avait indiqué que le fait d'imiter des signatures et de les utiliser était en soi un geste grave qui justifiait une période de radiation, ladite période devant être plus ou moins longue selon que la personne concernée avait posé le geste avec une intention frauduleuse ou non.

[44] Elle indiqua qu'en l'espèce l'intention malveillante de l'intimée lui apparaissait « claire » et qu'en ce sens son cas se démarquait des nombreux autres où, bien que le représentant ait contrefait la signature d'un client, il visait simplement à s'éviter alors une démarche « inutile ou improductive ».

[45] Elle affirma que la période de radiation imposée à l'intimée sous ce chef devait prendre en considération les intentions de cette dernière et refléter l'importance de l'infraction.

[46] Relativement au chef numéro 2, elle souligna la gravité objective de la faute y mentionnée, l'intimée ayant effectué des retraits d'argent ou permis que soient effectués des retraits d'argent à l'aide de la carte de crédit obtenue au moyen de la contrefaçon dont fait état le chef précédent. Elle insista donc sur l'absence d'intégrité de l'intimée signalant qu'entre le 25 février 2012 et le 16 mars 2012 cinq (5) retraits avaient frauduleusement été effectués avec ladite carte.

[47] Elle indiqua ensuite que des infractions de nature semblable avaient par le passé conduit le comité à imposer des sanctions variant généralement entre cinq (5) à dix (10) ans de radiation et la radiation permanente, et qu'ainsi ses recommandations respectaient les paramètres jurisprudentiels applicables. Elle cita à cet égard quelques décisions du comité .

[48] Elle ajouta qu'au plan strictement objectif, le comité était confronté à des infractions « graves », signalant de plus qu'en l'absence de l'intimée, peu ou pas de facteurs subjectifs ou atténuants ne pouvaient être retenus en sa faveur.

[49] Elle mentionna que bien que cette dernière ne possédait pas d'antécédents, il s'agissait « d'un facteur neutre » puisque, de tous les professionnels « on s'attend à ce qu'ils ne commettent pas de fautes disciplinaires ».

[50] Elle concéda que l'intimée avait déclaré à l'enquêteur Champagne de la Direction enquêtes et gestions des fraudes du mouvement Desjardins, qu'elle avait posé les gestes qui lui sont reprochés à la suite de menaces de la part de son ex-conjoint, mais rappela qu'elle lui avait aussi déclaré ne s'être jamais servie personnellement de la carte de crédit en cause, alors que dans les photos de la dernière transaction intervenue le 16 mars 2012 on la retrouvait clairement au guichet automatique procédant à une opération bancaire, et qu'il fallait donc s'interroger relativement à la crédibilité à accorder à son « explication ».

[51] Elle termina en soulignant que cette dernière avait fait défaut de collaborer à l'enquête de la syndique, ne s'était pas présentée à l'audition sur culpabilité pas plus qu'elle n'était présente à l'audition sur sanction, si bien que le comité ignorait généralement sa situation et que dans de telles circonstances rien ne permettait d'être « rassuré » à l'égard de possibles risques de récidive.

[52] Après avoir commenté chacune des décisions citées à l'appui de ses recommandations, elle indiqua qu'à son avis, dans les circonstances, les sanctions qu'elle recommandait lui apparaissaient justes, raisonnables et appropriées.

## **MOTIFS ET DISPOSITIF**

[53] Outre le fait que l'intimée ne semble pas avoir d'antécédents disciplinaires, compte tenu notamment de son absence lors des auditions, aucun facteur atténuant ne peut véritablement être retenu en sa faveur.

[54] Par ailleurs, la gravité objective des fautes qu'elle a commises est incontestable.

[55] Le comité est en présence d'infractions de nature à porter atteinte à l'image de la profession et de nature à discréditer celle-ci.

Chef numéro 1

[56] Sous ce chef, l'intimée a été reconnue coupable d'avoir contrefait la signature d'une cliente sur un formulaire de demande de carte de crédit et d'avoir ensuite soumis celui-ci à l'insu de cette dernière aux fins de l'émission d'une telle carte.

[57] Le comité n'est pas confronté à une situation où le représentant aurait contrefait la signature d'une cliente pour s'éviter certaines démarches. L'intention de l'intimée était d'obtenir une carte de crédit pour ensuite l'utiliser ou permettre qu'elle soit utilisée à des fins frauduleuses.

[58] Dans l'affaire Balan, citée par la plaignante, le représentant à qui il était reproché d'avoir obtenu d'une institution financière une marge de crédit de 50 000 \$ au nom d'une cliente, à l'insu de cette dernière, a été condamné à une radiation temporaire de deux (2) ans notamment parce que l'infraction commise visait à lui permettre de procéder ensuite à des appropriations de fonds.

[59] Aussi, compte tenu de ce qui précède et des circonstances propres à cette affaire, le comité est d'avis de suivre la recommandation de la plaignante et condamnera l'intimée sous ce chef à une radiation temporaire de deux (2) ans.

Chef numéro 2

[60] À ce chef l'intimée a été reconnue coupable d'avoir effectué ou permis que soient effectués sans autorisation cinq (5) retraits totalisant 2 500 \$ à l'aide de la carte de crédit qu'elle a fait émettre au moyen de la contrefaçon qui lui est reprochée au chef précédent.

[61] La preuve soumise au comité a révélé que c'est elle qui a personnellement effectué avec ladite carte de crédit, le 16 mars 2012, le dernier des cinq (5) retraits frauduleux.

[62] Les fautes qui lui sont reprochées, exécutées de façon délibérée, préméditée, volontaire et voulue, démontrent une absence évidente de probité.

[63] Dans l'affaire Raymond citée par la plaignante, la représentante qui s'était approprié au total, de façon frauduleuse, la somme approximative de 1 325 \$, a été condamnée à une période de radiation temporaire de dix (10) ans.

[64] Aussi, de l'avis du comité, les circonstances propres à cette affaire supportent la proposition de la plaignante d'imposer à l'intimée une telle radiation temporaire de dix (10) ans sous ce chef.

[65] Le comité suivra donc sa recommandation et ordonnera sous ce chef la radiation temporaire de l'intimée pour une période de dix (10) ans.

[66] Enfin, en l'absence de motifs qui le justifieraient d'agir autrement, il ordonnera la publication, aux frais de l'intimée, de la décision, et condamnera cette dernière au paiement des déboursés.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

Sous le chef numéro 1 :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimée pour une période de deux (2) ans à être purgée de façon concurrente;

Sous le chef numéro 2 :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimée pour une période de dix (10) ans à être purgée de façon concurrente;

ORDONNE au secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimée, un avis de la présente décision dans un journal où l'intimée a son domicile professionnel ou dans tout autre lieu où elle a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156(5) du Code des professions, RLRQ chapitre C-26;

CONDAMNE l'intimée au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du Code des professions, RLRQ chapitre C-26.

(s) François Folot \_\_\_\_\_  
Me FRANÇOIS FOLOT  
Président du comité de discipline

(s) Suzanne Côté \_\_\_\_\_  
Mme SUZANNE CÔTÉ, Pl. Fin.  
Membre du comité de discipline

(s) Sylvain Jutras \_\_\_\_\_  
M. SYLVAIN JUTRAS, A.V.C., Pl. Fin.  
Membre du comité de discipline

Me Alain Galarneau  
POULIOT, CARON, PREVOST, BELISLE, GALARNEAU  
Procureurs de la partie plaignante

L'intimée bien que dûment appelée et convoquée était absente.

Date d'audience : 20 mai 2015

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

**COMITÉ DE DISCIPLINE  
CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1061

DATE : 17 août 2015

---

LE COMITÉ : Me François Folot      Président

Mme Nacera Zergane    Membre

M. Frédérick Scheidler    Membre

---

NATHALIE LELIÈVRE, ès qualités de syndique adjointe de la Chambre de la sécurité financière;

Partie plaignante

c.

RENÉ SAWODNY, conseiller en sécurité financière et représentant de courtier en épargne collective (numéro de certificat 130542 et numéro de BDNI 1807731);

Partie intimée

---

## DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- Ordonnance de non-divulgence, de non-publication et de non-diffusion du nom des consommateurs concernés ainsi que de tout renseignement permettant de les identifier.

[67] Le 7 avril 2015, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26e étage, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimé ainsi libellée :

### LA PLAINTÉ

« 1. À Saint-Basile-Le-Grand, le ou vers le 30 mai 2009, l'intimé a demandé pour sa cliente S.P. un transfert d'unités dans le Placement équilibré de développement immobilier et de revenu ONE Financial (2008-1), pour un montant d'environ 15 357,50 \$, alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ, chapitre D 9.2);

2. À Saint-Basile-Le-Grand, le ou vers le 30 mai 2009, l'intimé a demandé pour sa cliente R.O.G. un transfert d'unités dans le Placement équilibré de développement immobilier et de revenu ONE Financial (2008-1), pour un montant d'environ 19 161\$, alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ, chapitre D 9.2);

3. À Saint-Basile-Le-Grand ou à Montréal, le ou vers le 14 mai 2010, l'intimé a fait à sa cliente R.O.G. des déclarations ou des représentations erronées quant à la durée du contrat et la valeur de la garantie à l'échéance du fonds distinct qu'il lui faisait souscrire, contrevenant ainsi aux articles 16, 28 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ chapitre D-9.2), 12, 13, 14, 15, 16 et 35 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (RLRQ, chapitre D-9.2, r.3). »

### PLAIDOYER DE CULPABILITÉ

[68] D'entrée de jeu l'intimé, présent et accompagné de son avocate, enregistra un plaidoyer de culpabilité à l'endroit de tous et chacun des trois (3) chefs d'accusation contenus à la plainte.

[69] Après l'enregistrement dudit plaidoyer, les parties présentèrent au comité leurs preuves et représentations sur sanction.

### PREUVE DES PARTIES

[70] Alors que la plaignante versa au dossier une imposante preuve documentaire cotée P-1 à P-24, elle ne fit entendre aucun témoin.

[71] Quant à l'intimé, il ne déposa aucune preuve documentaire mais choisit de brièvement témoigner.

[72] Sa déposition se résuma essentiellement à raconter les événements ayant donné lieu aux chefs d'accusation mentionnés à la plainte.

[73] Les parties soumirent ensuite au comité leurs représentations respectives sur sanction.

## REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[74] La plaignante, par l'entremise de son avocate, après un court résumé des faits à l'origine de chacun des trois (3) chefs d'accusation, mentionna au comité que les parties s'étaient entendues pour lui soumettre des recommandations « communes » sur sanction.

[75] Elle évoqua ensuite les facteurs à son avis aggravants et atténuants suivants :

### Facteurs aggravants

- des infractions au cœur de l'exercice de la profession;
- des infractions objectivement sérieuses en contravention de règles édictées pour la protection du public;
- relativement aux infractions mentionnées aux chefs 1 et 2 : un type d'infraction trop souvent « traité » par le comité;
- les pertes subies par les consommateurs (des sommes investies) et l'impossibilité pour ces derniers de bénéficier du Fonds d'indemnisation des services financiers pour les récupérer, l'intimé ayant agi au-delà du cadre des activités professionnelles qui lui étaient réservées;
- une somme de 17 630 \$ touchée par l'intimé à titre de rémunération, boni et/ou commission pour les transactions qui lui sont reprochées;
- l'expérience de l'intimé qui aurait dû le mettre à l'abri de la commission de telles infractions;

### Facteurs atténuants

- l'enregistrement par l'intimé d'un plaidoyer de culpabilité sous tous et chacun des trois (3) chefs d'accusation contenus à la plainte;
- son excellente collaboration à l'enquête de la syndique, ce dernier ayant alors reconnu ses fautes et lui ayant « expliqué » les circonstances entourant

celles-ci;

- l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé alors qu'il a débuté dans la distribution de produits d'assurance et/ou de services financiers en 1988;
- l'absence d'intention malveillante de sa part, ce dernier s'étant cru de bonne foi autorisé à distribuer les produits en cause;
- les circonstances particulières rattachées aux infractions mentionnées aux chefs 1 et 2, notamment en ce qu'il s'agit d'un seul événement, l'intimé ayant traité à la même occasion deux (2) demandes de clients;

- relativement au chef 3, une faute isolée, commise de bonne foi, sans intention malicieuse ou malhonnête;
- des événements qui remontent à quatre (4) ou cinq (5) ans et l'absence depuis de reproches ou de demandes d'enquête dirigés contre l'intimé.

[76] Elle indiqua ensuite que compte tenu de ce qui précède et des circonstances propres au dossier, les parties s'étaient entendues pour suggérer au comité l'imposition des sanctions suivantes :

Sous chacun des chefs 1 et 2 : la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un mois à être purgée de façon concurrente;

Sous le chef 3 : l'imposition d'une amende de 3 000 \$.

[77] Elle ajouta réclamer la condamnation de l'intimé au paiement des déboursés et indiqua que pour ce qui est de la publication de la décision elle s'en remettait à la discrétion du comité.

[78] Elle termina ses représentations en déposant au soutien des recommandations « communes » qu'elle venait d'invoquer, un cahier d'autorités comprenant sept (7) décisions antérieures du comité qu'elle commenta .

## **REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ**

[79] L'intimé, par l'entremise de son avocate, après avoir « corrigé » les déclarations de la procureure de la plaignante relativement à l'âge de l'une des deux (2) consommatrices concernées, se contenta de confirmer que l'exposé des faits présenté par cette dernière était conforme et que ses recommandations étaient bel et bien des « suggestions communes ».

## **MOTIFS ET DISPOSITIF**

[80] Les chefs 1 et 2 reprochent à l'intimé le même type d'infraction, à la même date, à la même occasion, à l'égard de deux (2) clientes différentes.

[81] Le chef 3 lui reproche une faute isolée, près d'une année plus tard, commise à l'endroit de l'une d'entre elles.

Chefs d'accusation 1 et 2 :

[82] À ces chefs il a été reproché à l'intimé d'avoir demandé pour les clientes y mentionnées « un transfert d'unités dans le Placement équilibré de développement immobilier et de revenu ONE Financial (2008-1), pour un montant de 15 367,50 \$ alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification ».

[83] Selon les informations transmises au comité, l'intimé aurait alors agi de bonne foi se croyant erronément autorisé à agir de la sorte.

[84] Les clientes concernées détenaient des billets à capital garanti par une banque ou institution financière étrangère, exemptés pour ce motif des obligations d'inscription, et que l'intimé était autorisé à distribuer.

[85] L'émetteur, ONE Financial, au moment des événements en cause, suggéra ou offrit à l'ensemble de ses clients de remplacer les billets qu'ils détenaient par de nouveaux billets, qui ne comportaient toutefois pas la garantie d'une banque étrangère, et qui ne rencontrait donc pas les exigences d'un produit exempté.

[86] L'intimé n'était donc pas autorisé à offrir lesdits billets, mais de bonne foi il s'y serait cru autorisé.

[87] Il faut souligner que dans les banques de données concernant les produits de fonds mutuels ou communs de placement, les nouveaux billets étaient inscrits sensiblement de la même façon que les premiers, ce qui pouvait porter à une certaine confusion.

[88] Aucune intention malicieuse ou malhonnête ne caractérise les agissements de l'intimé.

[89] Toutefois, bien que les nouveaux billets aient d'abord été suggérés aux clientes par ONE Financial, l'intimé a eu des échanges et/ou des rencontres avec ces dernières concernant ceux-ci, leur a transmis de l'information, a agi pour elles lors du remplacement et a ensuite été rémunéré pour ses services par ONE Financial et/ou l'émetteur.

[90] Le comité est confronté, de la part de ce dernier, à une négligence fautive de s'informer. En tant que représentant d'expérience possédant une formation en valeurs mobilières, il aurait dû, avant de distribuer le produit en cause, mieux s'instruire, mieux se renseigner et mieux se documenter qu'il ne semble l'avoir fait.

[91] L'intimé a reconnu ses fautes et a expliqué aux enquêteurs de la Chambre les circonstances entourant celles-ci.

[92] La plaignante s'est déclarée confiante qu'il a assimilé la leçon et s'est dite d'avis que les risques de récidive dans son cas paraissaient peu élevés.

[93] Les fautes qui lui sont reprochées aux chefs d'accusation 1 et 2 ont été commises à la même date, à la même occasion à l'endroit de deux (2) clientes distinctes. L'une d'entre elles serait demeurée sa cliente malgré la vraisemblable perte de l'ensemble du placement qu'elle a alors effectué.

[94] La gravité objective des infractions qu'il a commises est néanmoins indéniable. Il a agi en-dehors du cadre de ses certifications et les clientes concernées ne pourront pas compter sur le Fonds d'indemnisation des services financiers pour récupérer leurs pertes.

[95] Ajoutons que dans les cas où comme en l'espèce le représentant se conduit de la sorte, les consommateurs ont peu de moyens pour se protéger contre les agissements de leur conseiller.

[96] Bon nombre de décisions du comité ont sanctionné des comportements allant à l'encontre des règles rattachées à la vente ou la distribution, sans la certification nécessaire, de produits financiers.

[97] Dans la plupart de celles-ci l'on retrouve certains facteurs particulièrement aggravants que l'on ne retrouve pas dans le présent dossier.

[98] En l'espèce, ce qui est reproché à l'intimé c'est son défaut d'agir avec compétence et professionnalisme. Tel que précédemment mentionné, ce dernier ignorait qu'il lui était interdit de distribuer les produits financiers en cause. Et il pouvait s'avérer difficile pour lui, au plan de son autorité à les distribuer, de distinguer entre les billets à ordre de ONE Financial que possédaient les clientes et les nouveaux billets émis par cette dernière.

[99] La preuve ne révèle pas que l'intimé puisse avoir été motivé par une intention malveillante, ait choisi de façon délibérée de contrevenir à ses obligations déontologiques ni qu'il aurait eu une quelconque intention de profiter de ses clientes.

[100] Aussi, compte tenu des circonstances particulières et propres à la présente affaire, de la nature et du caractère des infractions en cause, et après considération des éléments tant objectifs que subjectifs, atténuants qu'aggravants qui lui ont été présentés, le comité est d'avis que la sanction de radiation temporaire d'un mois suggérée conjointement par les parties, sous chacun des chefs 1 et 2, à être purgée de façon concurrente, serait en l'espèce une sanction juste, adaptée aux infractions ainsi que respectueuse des principes d'exemplarité et de dissuasion dont il ne peut faire abstraction.



[101] Le comité condamnera donc l'intimé sous chacun des chefs 1 et 2 contenus à la plainte à une radiation temporaire d'un mois à être purgée de façon concurrente.

Chef d'accusation 3 :

[102] À ce chef, il a été reproché à l'intimé d'avoir « fait à sa cliente des déclarations ou des représentations erronées quant à la durée du contrat et à la valeur de la garantie à l'échéance du fonds distinct qu'il lui faisait souscrire ».

[103] En l'espèce, l'intimé, tel qu'il apparaît à la pièce P-4, a fait l'erreur d'indiquer un niveau de garantie de 100 % alors que la garantie applicable n'était que de 75 % compte tenu de l'âge de la cliente.

[104] Bien que l'intimé ait ainsi commis une faute inexcusable pour un représentant de son expérience, selon ce qui a été présenté au comité, celle-ci serait le résultat d'un simple moment d'égarement ou de distraction.

[105] Compte tenu des circonstances entourant cette faute, et propres à ce chef d'accusation, après considération des facteurs tant objectifs que subjectifs, atténuants comme aggravants qui lui ont été présentés, le comité est d'avis que la condamnation de l'intimé sous celui-ci à une amende de 3 000 \$, tel que suggéré par les parties, serait en l'instance une sanction raisonnable.

[106] Il condamnera donc l'intimé sous ce chef au paiement d'une amende de 3 000 \$.

[107] Conformément à la suggestion des parties, le comité condamnera également l'intimé au paiement des déboursés.

[108] Relativement à la publication de la décision, le comité est d'avis d'ordonner celle-ci. Aucune « circonstance exceptionnelle » lui permettant de se dispenser de l'ordonner ne lui ayant été présentée.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité enregistré par l'intimé sous chacun des chefs 1, 2 et 3 contenus à la plainte;

DÉCLARE l'intimé coupable sous chacun des chefs d'accusation 1, 2 et 3 contenus à la plainte;

ET PROCÉDANT SUR SANCTION :

Sous chacun des chefs 1 et 2 :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un mois à être purgée de façon concurrente;

Sous le chef 3 :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 3 000 \$;

ORDONNE au secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où l'intimé a son domicile professionnel ou dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156(5) du Code des professions, RLRQ chapitre C-26;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 141 du Code des professions, RLRQ chapitre C-26.

\_(s) François Folot \_\_\_\_\_  
Me FRANÇOIS FOLOT  
Président du comité de discipline

\_(s) Nacera Zergane \_\_\_\_\_  
Mme NACERA ZERGANE  
Membre du comité de discipline

\_(s) Frédérick Scheidler \_\_\_\_\_  
M. FRÉDÉRICK SCHEIDLER  
Membre du comité de discipline

Me Sylvie Poirier  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

Me Carolyne Mathieu  
Procureure de la partie intimée

Date d'audience : 7 avril 2015

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

**COMITÉ DE DISCIPLINE  
CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1007

DATE : 31 juillet 2015

---

LE COMITÉ : Me Claude Mageau Président

M. Louis Georges Boily, Pl. Fin. Membre

M. André Chicoine, A.V.C. Membre

---

NATHALIE LELIÈVRE, ès qualités de syndique adjointe de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

MYRTHA LAËSA MERLINI, conseillère en sécurité financière (certificat numéro 190556)

Partie intimée

---

## DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- Ordonnance de non-divulgence et de non-publication des informations qui permettraient d'identifier les consommateurs et tout autre renseignement à leur sujet contenu dans la preuve documentaire déposée à l'audition.

[109] Le 8 mai 2014, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le « comité ») s'est réuni au siège social de la Chambre, sis au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, pour procéder à l'audition de la plainte disciplinaire portée contre l'intimée le 3 septembre 2013 et ainsi libellée

### LA PLAINTÉ

1. Dans la province de Québec, le ou vers le 27 septembre 2012, l'intimée a contrefait ou permis que soit contrefaite la signature de S.S. sur la proposition d'assurance vie numéro 0051081820, contrevenant ainsi aux articles 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ, c. D-9.2), 11 et 35 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (RLRQ, c. D-9.2, r.3) ;

2. Dans la province de Québec, le ou vers le 28 septembre 2012, l'intimée a fourni de faux renseignements à l'assureur Industrielle Alliance sur la proposition d'assurance vie 0051081820 au nom de S.S. en inscrivant des informations erronées notamment quant aux questions d'assurabilité 1, 2, 8, 11 et 17 et certains renseignements personnels, contrevenant ainsi aux articles 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ, c. D-9.2), 11, 34 et 35 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

3. Dans la province de Québec, le ou vers le 28 septembre 2012, l'intimée n'a pas exercé ses activités avec intégrité et professionnalisme en soumettant à Industrielle Alliance la proposition d'assurance vie numéro 0051081820 au nom de S.S., dans le seul but d'en tirer un bénéfice personnel, contrevenant ainsi aux articles 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ, c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (RLRQ, c. D-9.2, r.3).

[110] La plaignante était représentée par Me Jeanine Guindi alors que l'intimée était représentée par Me Carolyne Mathieu.

### PLAIDOYER DE CULPABILITÉ

[111] L'intimée a enregistré un plaidoyer de culpabilité aux chefs d'accusation ci-haut décrits.

[112] Le comité s'est assuré que l'intimée comprenait bien le sens de son plaidoyer.

[113] À la demande du comité, la procureure de la plaignante a produit par la suite, de consentement avec la procureure de l'intimée, un cahier de pièces cotées P-1 à P-8.

[114] En révisant lesdites pièces, la procureure de la plaignante relate en détails pour le bénéfice du comité, les circonstances de la commission des infractions reprochées à l'intimée.

[115] Le comité, après s'être retiré et avoir révisé ladite preuve documentaire, prend acte du plaidoyer de culpabilité et déclare l'intimée coupable des trois (3) infractions reprochées.

[116] Par la suite, les procureures des parties ont informé le comité qu'elles n'étaient pas en mesure de procéder immédiatement aux représentations sur sanction.

[117] La procureure de la plaignante indique alors au comité qu'elle aura un (1) témoin à faire entendre alors que la procureure de l'intimée mentionne qu'elle fera entendre cinq (5) témoins.

[118] Après discussion avec le comité, il fut entendu qu'une (1) journée d'audition serait nécessaire pour la preuve et les représentations sur sanction.

[119] À cet effet, le comité a tenu une conférence téléphonique le 23 mai 2014, et il a fixé de consentement avec les procureures des parties, l'audition sur sanction au

9 octobre 2014.

#### **AUDITION SUR SANCTION LE 9 OCTOBRE 2014**

[120] Dès le début de l'audition, le comité est informé par les procureures des parties que depuis la tenue de la conférence téléphonique du 23 mai 2014 ci-haut mentionnée, les parties ont eu des discussions et se sont entendues sur une recommandation commune à être soumise au comité en ce qui concerne les sanctions, tel qu'il sera plus amplement mentionné ci-après.

[121] De plus, la procureure de l'intimée dépose comme pièce SI-1, un document signé par l'intimée et intitulé « Confirmation d'acceptation des sanctions ». À cette pièce SI-1, l'intimée confirme consentir aux sanctions demandées par la plaignante, soit une radiation d'une année à être purgée concurremment sur chacun des chefs de la plainte et la condamnation aux déboursés liés au présent dossier, dont les frais de publication.

#### **LA PREUVE**

[122] L'intimée est conseillère en sécurité financière depuis 2010. Elle est originaire de la France et a immigré au Canada en août 2010.

[123] Elle était alors avocate et membre du Barreau de Paris.

[124] Elle est, par la suite, devenue membre du Barreau du Québec en vertu d'une entente réciproque de reconnaissance existant entre le Barreau de Paris et celui du Québec.

[125] Elle est conseillère en sécurité financière depuis mars 2011 pour Industrielle Alliance.

[126] En septembre 2012, afin de pouvoir participer au concours « Soirée du Président » de son organisation, elle a demandé à un de ses amis, soit S.S., de bien vouloir soumettre une proposition d'assurance qui serait par la suite annulée.

[127] En fait, il s'agissait donc d'une police d'assurance fictive qui serait émise temporairement pour permettre à l'intimée d'obtenir un bénéfice personnel, à savoir un crédit additionnel de vente à son dossier pour lui permettre de participer à la « Soirée du Président », un événement prestigieux de son employeur, Industrielle Alliance.

[128] Elle a donc préparé la proposition d'assurance (pièce P-2), inscrit des informations qui étaient inexacts et signé cette proposition au nom de son client pour pouvoir obtenir un tel crédit de vente additionnel.

[129] Dans une déclaration faite aux enquêteurs de la plaignante qui a été enregistrée mécaniquement et produite comme pièce P-7, elle admet qu'elle avait rempli ladite proposition d'assurance-vie lors d'une

conversation téléphonique avec son client, S.S., et que cette proposition était en fait fictive étant donné qu'elle serait automatiquement annulée par la suite après l'événement ci haut décrit.

[130] Elle admet, par la suite, qu'elle a fait une erreur étant donné que cela constituait un manque d'intégrité de sa part.

[131] Elle indique aussi à la déclaration enregistrée (pièce P-7) que c'est son conjoint qui avait fait alors le chèque de 153,00\$ accompagnant la proposition d'assurance-vie de S.S.

#### REPRÉSENTATIONS DE LA PROCUREURE DE LA PLAIGNANTE

[132] La procureure de la plaignante dépose une attestation de droit de pratique de l'intimée plus récente comme pièce SP-1.

[133] On y constate que l'intimée a élargi ses domaines de pratique pour inclure celui de représentante de courtier en plans de bourses d'études.

[134] La procureure de l'intimée indique qu'une recommandation commune est faite de la part des deux (2) procureures à l'effet qu'une ordonnance de radiation d'un (1) an concurrente sur chacun des chefs de la plainte soit ordonnée par le comité. La recommandation commune prévoit aussi la condamnation au paiement des déboursés de même qu'une ordonnance de publication.

[135] Elle indique que l'intimée est membre du Barreau du Québec depuis 2010, soit depuis son arrivée au Québec.

[136] La procureure de la plaignante indique que l'avantage personnel visé par l'intimée par la commission des trois (3) infractions reprochées était celui de pouvoir participer à la « Soirée du Président », événement annuel de prestige à Industrielle Alliance.

[137] Elle indique qu'un seul consommateur fut impliqué, soit S.S., qui était un ami de l'intimée.

[138] Par la suite, la procureure de la plaignante souligne la gravité objective des accusations commises par l'intimée.

[139] Plus particulièrement, il s'agit de la contrefaçon de la signature d'un client et de l'inscription d'informations inexactes quant à la demande de proposition d'assurance-vie (pièce P-2).

[140] Ces infractions reprochées sont objectivement graves étant donné que la commission de celles-ci sont faites évidemment dans un but d'obtenir un bénéfice personnel pour l'intimée, ce qui est contraire aux valeurs d'intégrité et de probité que doit montrer un conseiller en sécurité financière dans l'exécution de sa profession.

[141] La procureure de la plaignante indique aussi le fait que l'intimée avait peu d'expérience à titre de conseillère en sécurité financière, soit environ une (1) année.

[142] Elle indique cependant que le risque de récidive ne semble pas présent étant donné qu'elle reconnaît sa culpabilité et qu'elle consent même aux sanctions recommandées par les procureures des parties.

[143] La procureure de la plaignante dépose un cahier d'autorités pour appuyer la recommandation commune.

[144] Toutes ces autorités consacrent le principe qu'une radiation temporaire est normalement la sanction rendue pour des infractions en semblable matière.

[145] La procureure de la plaignante termine donc par mentionner que dans les circonstances, compte tenu de tous les facteurs ci-haut mentionnés, la recommandation commune faite par les procureurs des parties d'un an (1) de radiation accompagnée du paiement des déboursés et d'une ordonnance de publication est dans les circonstances raisonnable et qu'elle devrait être acceptée par le comité.

#### REPRÉSENTATIONS DE LA PROCUREURE DE L'INTIMÉE

[146] La procureure de l'intimée confirme au comité qu'il s'agit d'une suggestion commune et elle souligne au comité que l'intimée accepte cette recommandation en référant plus particulièrement à la pièce SI-1.

#### MOTIFS ET ANALYSE

[147] Au moment de la commission des infractions reprochées, l'intimée était conseillère en sécurité financière depuis peu, soit un peu plus d'un (1) an.

[148] Elle était cependant membre du Barreau du Québec, après avoir été antérieurement, avant son arrivée au Québec, membre du Barreau de Paris.

[149] Elle n'a aucun antécédent disciplinaire et n'a pas fait l'objet d'autres plaintes disciplinaires depuis la commission des infractions reprochées.

[150] De plus, l'intimée a plaidé coupable aux infractions à la première opportunité raisonnable et elle consent même aux sanctions recommandées par la plaignante (SI-1).

[151] L'intimée, bien que cherchant un avantage personnel, à savoir sa participation au concours « Soirée du président », n'a pas bénéficié d'un avantage pécuniaire additionnel par la commission des infractions reprochées.

[152] Le consommateur S.S. n'a pas non plus subi de préjudice pécuniaire et avait été informé par l'intimée qu'elle procéderait à la soumission d'une proposition fictive d'assurance-vie.

[153] L'intimée a contrefait la signature de S.S. et a sciemment transmis à l'assureur une proposition d'assurance-vie qui serait par la suite annulée par le client et ce, uniquement pour son bénéfice personnel.

[154] Les infractions reprochées sont au cœur même de l'exercice de la profession de conseiller en sécurité financière, étant donné qu'elles sont contraires aux valeurs d'intégrité et de probité qu'un conseiller en sécurité financière doit faire montre dans l'exécution de sa profession.

[155] Le comportement de l'intimée est d'autant plus troublant qu'au moment de l'infraction, elle était aussi officier de justice, c'est-à-dire avocate en règle du Barreau du Québec.

[156] À l'appui de la suggestion commune, le comité a pris connaissance des autorités produites par la procureure de la plaignante et le comité est d'opinion que ces autorités sont effectivement applicables en l'espèce pour motiver la recommandation commune faite par les procureurs des parties .

[157] Faisant face à une recommandation commune présentée par deux (2) procureures expérimentées, le comité ne doit pas écarter celle-ci à moins qu'il détermine qu'elle est déraisonnable, inadéquate, contraire à l'intérêt public et de nature à déconsidérer le système de justice .

[158] Après analyse sérieuse des faits et des autorités citées, le comité considère qu'il n'est absolument pas dans un tel cas où il doit écarter la recommandation commune présentée par deux (2) procureures compétentes et expérimentées.

[159] En conséquence, il donnera suite à la recommandation faite par les procureurs des parties et il condamnera l'intimée à une radiation temporaire d'un (1) an sur chacun des chefs, à être purgée de façon concurrente.

[160] Le comité ordonnera également la publication de la décision, les parties n'ayant exposé au comité aucun motif pouvant l'inciter à déroger à la règle habituelle, voulant qu'un avis soit publié de toute décision imposant une radiation temporaire du droit d'un représentant d'exercer ses activités professionnelles en vertu de l'article 156 (5) du Code des professions.

[161] L'intimée est aussi condamnée au paiement des déboursés conformément à l'article 151 du Code des professions.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

PREND ACTE à nouveau du plaidoyer de culpabilité de l'intimée sur chacun des trois (3) chefs d'accusation portés contre elle;

RÉITÈRE la déclaration de culpabilité de l'intimée prononcée à l'audience sur chacun des trois (3) chefs d'accusation mentionnés à la plainte;

ET PROCÉDANT SUR SANCTION

Sous chacun des trois (3) chefs d'accusation contenus à la plainte :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimée pour une période d'une (1) année, lesdites sanctions de radiation devant être purgées de façon concurrente;

ORDONNE au secrétaire du Comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimée un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où l'intimée a ou avait son domicile professionnel ou dans tout autre lieu où elle a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156 (5) du Code des professions, RLRQ, chapitre C-26.

CONDAMNE l'intimée au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du Code des professions, RLRQ, chapitre C-26;

\_(s) Claude Mageau \_\_\_\_\_  
Me CLAUDE MAGEAU  
Président du comité de discipline

(s) Louis George Boily \_\_\_\_\_  
M. LOUIS GEORGE BOILY, Pl. Fin.  
Membre du comité de discipline

\_(s) André Chicoine \_\_\_\_\_  
M. ANDRÉ CHICOINE, A.V.C.  
Membre du comité de discipline

Me Jeanine Guindi  
TERRIEN COUTURE AVOCATS, s.e.n.c.r.l.  
Procureurs de la partie plaignante

Me Carolyne Mathieu  
Procureure de la partie intimée

Dates d'audience :

Le 8 mai 2014 (culpabilité)

Le 9 octobre 2014 (sanction)

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ



### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

**COMITÉ DE DISCIPLINE  
CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : 2014-03-01 (E)

DATE : 6 juillet 2015

---

|   |           |
|---|-----------|
| LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Daniel M. Fabien, avocat | Président |
| Mme Lise Martin, expert en sinistre                 | Membre    |
| Mme Karine S. Correia, expert en sinistre           | Membre    |

---

**SYLVIE POIRIER**, ès qualités de syndic *ad hoc* de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.  
**MARTIN VEILLETTE**, expert en sinistre (5A)

Partie intimée

---

**DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION**

---

[1] Le 9 juin 2015, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages (« le Comité ») se réunit pour disposer de la plainte logée contre l'intimé Martin Veillette dans le présent dossier.

[2] M<sup>e</sup> Sylvie Poirier est présente et l'intimé, représenté par M<sup>e</sup> Cristina Majeau, est absent pour cause de maladie. Dès le début de l'audition, M<sup>e</sup> Poirier avise le Comité qu'une entente est intervenue entre les parties et que l'intimé a déjà déposé un plaidoyer de culpabilité écrit au dossier du greffe dans lequel il se reconnaît coupable des chefs n<sup>os</sup> 2, 3

2014-03-01 (E)

PAGE: 2

et 4.

[3] L'intimé entend donc plaider coupable à une plainte amendée dans laquelle le chef n° 1 est retiré.

[4] M<sup>e</sup> Poirier informe également le Comité que les parties auront des recommandations communes sur sanction.

[5] M<sup>e</sup> Majeau confirme qu'effectivement une entente est intervenue. Cette entente est toutefois conditionnelle au dépôt d'une plainte amendée ainsi qu'au retrait définitif du chef n°1.

[6] Sur cette dernière question, M<sup>e</sup> Poirier déclare au Comité que le chef n° 1 sera effectivement retiré de façon complète et définitive et qu'aucune autre plainte ne sera portée contre l'intimé relativement aux faits reprochés au chef n°1.

[7] Vu ce qui précède et séance tenante, le Comité a fait droit à l'amendement et a également autorisé le retrait du chef n°1.

#### **I. La plainte amendée et le plaidoyer de culpabilité**

[8] Dans la plainte amendée du 2 juin 2015, l'intimé Martin Veillette fait face aux trois (3) chefs suivants, à savoir :

« 1. (...);

2. À Rimouski, au cours de la période du 21 septembre 2005 au 30 septembre 2006, alors qu'il était le chef de la succursale régionale Rimouski du cabinet CGI experts en sinistre inc. [devenu Indemnipro inc.], a permis que A.L. de Matane puisse agir comme expert en sinistre dans environ 48 dossiers de règlements de sinistres en assurance de dommages des entreprises, alors qu'il savait ou aurait dû savoir que A.L. ne détenait pas la certification requise pour exercer dans cette catégorie de discipline, le tout en contravention avec les articles 12, 13 et 85 de la Loi sur la distribution des produits et services financiers, l'article 9 alinéa 2 du Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (Décision 99.07.08, 99-07-06) [devenu l'art.10 al.1 de RLRQ, c. D-9.2, r. 7] et les articles 2 et 59(12) du Code de déontologie des experts en sinistre (RLRQ, chapitre D 9.2, r. 1.02) [devenus les art. 2 et 58(14) de RLRQ, c. D-9.2, r.4];

3. À Rimouski, au cours de la période du 1er janvier 2005 au 30 septembre 2006, alors qu'il était le chef de la succursale régionale Rimouski du cabinet CGI experts en sinistre inc. (devenu Indemnipro inc.), a permis que L.A. de New Richmond, puisse agir comme expert en sinistre dans environ 41 dossiers de règlements de sinistres en assurance de dommages des entreprises, alors qu'il savait ou aurait dû savoir que L.A. ne détenait pas la certification requise pour exercer dans cette catégorie de discipline, le tout en contravention avec les articles 12, 13 et 85 de la Loi sur la distribution des produits et services financiers, l'article 9 alinéa 2 du Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (Décision

2014-03-01 (E)

PAGE: 3

99.07.08, 99-07-06) [devenu l'art. 10 al.1 de RLRQ, c. D-9.2, r. 7] et les articles 2 et 59(12) du Code de déontologie des experts en sinistre (RLRQ, chapitre D 9.2, r. 1.02) [devenus les art. 2 et 58(14) de RLRQ, c. D-9.2, r. 4];

4. À Rimouski et New Richmond ou ses environs, au cours de la période du 1er janvier 2005 au 30 septembre 2006, alors qu'il était le chef de la succursale régionale Rimouski du cabinet CGI experts en sinistre inc. [devenu Indemnipro inc.], a permis à L.A. d'utiliser le titre «expert en sinistre» sans être titulaire d'un certificat l'y autorisant, en contravention avec les articles 12, 14, 44 et 85 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, les articles 110 et 111 du Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (D. 99.07.08, 99-07-06) [devenus les art. 9 et 10 de RLRQ, c. D-9.2, r. 7] et l'article 2 du Code de déontologie des experts en sinistre (RLRQ, c. D-9.2, r. 1.02) [devenu l'art. 2 de RLRQ, c. D-9.2, r. 4];»

[9] Considérant les représentations des parties, le Comité a pris acte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé et ce dernier fut déclaré coupable des trois (3) infractions reprochées dans la plainte amendée.

## II. Preuve sur sanction

[10] Les parties déposent de consentement les pièces P-1A à P-29.

[11] Il s'agit essentiellement d'une importante preuve documentaire établissant l'ensemble des infractions commises par l'intimé au cours des périodes mentionnées à la plainte amendée.

## III. Recommandations communes sur sanction

[12] M<sup>e</sup> Poirier nous expose que l'intimé, qui était alors chef de la succursale de Rimouski pour le compte du cabinet CGI Experts en sinistre inc., devenu par la suite Indemnipro inc., a confié des dossiers de sinistre en entreprises à deux (2) experts en sinistre (L.A. et A.L.) qui ne détenaient pas la certification requise pour agir dans de tels dossiers. En effet, ces derniers étaient uniquement certifiés en assurance de dommages des particuliers.

[13] Fait important, il appert que l'intimé savait très bien qu'il contrevenait ainsi à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[14] À titre de facteurs aggravants, M<sup>e</sup> Poirier nous explique qu'il s'agit d'infractions dont la gravité est indéniable. Ce type de comportement est aussi de nature à compromettre la protection du public. Elle souligne que les deux experts en sinistre qui se voyaient ainsi confier des dossiers d'entreprises travaillaient seuls et à distance. Donc, sans supervision.

2014-03-01 (E)

PAGE: 4

[15] Pourtant, M. Veillette était à l'époque un expert en sinistre avec une grande expérience. Il avait aussi agi à titre de maître de stage pour l'un des experts en sinistre à qui il assignait des dossiers d'entreprises. Selon la partie plaignante, l'intimé n'aurait pas dû agir ainsi mais plutôt donner l'exemple.

[16] Comme facteurs atténuants, Me Poirier nous fait part des éléments suivants pour justifier la recommandation commune des parties soit, notamment :

- la collaboration de l'intimé avec le syndic;
- son plaidoyer de culpabilité à la première occasion;
- l'absence d'intention malhonnête;
- l'état de santé de l'intimé;
- l'absence d'antécédent disciplinaire;
- l'absence de conséquence suite aux infractions commises;
- le temps écoulé depuis la commission des infractions.

[17] Les procureurs des parties nous réfèrent à plusieurs décisions connexes du Comité dont notamment les affaires *Poirier c. Boulianne et al.*<sup>1</sup> et *Chauvin c. Therriault et Verreault*<sup>2</sup>.

[18] Quant à M<sup>e</sup> Majeau, le comportement dérogatoire de l'intimé résulte d'une culture de laxisme qui était bien implantée au cabinet à l'époque des faits en litige. Il s'agit d'un autre facteur atténuant selon l'avocate de l'intimé.

[19] M<sup>e</sup> Majeau nous réfère notamment au jugement du Tribunal des professions dans *Malouin c. Notaires*<sup>3</sup> de même qu'à l'affaire *Chan*<sup>4</sup>. Elle plaide que les sanctions recherchées sont raisonnables et qu'en conséquence, le Comité doit les entériner.

[20] Les parties déclarent au Comité qu'elles suggèrent donc l'imposition des sanctions suivantes à l'intimé, à savoir :

---

1 2014 CanLII 62659 (QC CDCHAD) ;

2 2012 CanLII 21064 (QC CDCHAD);

3 2002 QCTP 15 (CanLII);

4 *Chan c. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2014 QCTP 5 (CanLII);

2014-03-01 (E)

PAGE: 5

- Chef n° 2 : une amende de 8 000 \$;
- Chef n° 3 : une amende de 8 000 \$;
- Chef n° 4 : une réprimande.

[21] En plus des amendes totalisant la somme de 16 000 \$, l'intimé devra assumer le trois quart (3/4) des déboursés de l'instance et ce, considérant le retrait du chef n°1.

[22] M<sup>e</sup> Majeau confirme que son client est en accord avec cette sanction. Elle rajoute toutefois que son client demande au Comité de lui accorder un délai de six (6) mois pour acquitter les amendes et déboursés.

[23] La partie plaignante n'a pas d'objection à ce délai de paiement.

#### IV. Analyse et décision

##### A) Les recommandations communes

[24] Dans les circonstances de cette affaire, le Comité considère que la suggestion commune des parties quant à la sanction à imposer à l'intimé est juste et raisonnable.

[25] La sanction suggérée se fonde notamment sur des sanctions que le Comité a déjà imposées aux directeurs des succursales du cabinet CGI, soit messieurs Pierre Boulianne et Jacques Bouchard<sup>5</sup>.

[26] Bref, les sanctions suggérées en l'espèce ont été ajustées par les parties pour tenir compte du nombre moindre de dossiers qui furent illégalement confiés par l'intimé.

[27] Cela étant, la jurisprudence a établi à maintes reprises l'importance qu'un comité de discipline doit accorder aux recommandations communes<sup>6</sup>.

[28] Ainsi, seules les recommandations communes déraisonnables, qui seraient contraires à l'intérêt public, inadéquates ou de nature à déconsidérer l'administration de la justice peuvent être écartées par un comité de discipline.

---

<sup>5</sup> *Supra*, note 1;

<sup>6</sup> *Gauthier c. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2013 CanLII 82189 (QC TP);

2014-03-01 (E)

PAGE: 6

[29] Il y a peu de temps, le Tribunal des professions réitérait la fonction des recommandations communes en matière disciplinaire dans l'affaire *Ungureanu*<sup>7</sup> :

*[21] Les ententes entre les parties constituent en effet un rouage utile et parfois nécessaire à une saine administration de la justice. Lors de toute négociation, chaque partie fait des concessions dans le but d'en arriver à un règlement qui convienne aux deux. Elles se justifient par la réalisation d'un objectif final. Lorsque deux parties formulent une suggestion commune, elles doivent avoir une expectative raisonnable que cette dernière sera respectée. Pour cette raison, une suggestion commune formulée par deux avocats d'expérience devrait être respectée à moins qu'elle ne soit déraisonnable, inadéquate ou contraire à l'intérêt public ou de nature à déconsidérer l'administration de la justice.*

(Nos soulignements)

[30] Le Comité est d'avis que les sanctions suggérées reflètent correctement les particularités de la présente affaire de même que la gravité objective des infractions reprochées à l'intimé.

## **B) Décision**

[31] Pour les motifs ci-haut énoncés, la recommandation commune formulée par les parties sera entérinée par le Comité.

[32] Conformément à l'arrêt de la Cour d'appel dans l'affaire *Pigeon c. Daigneault*<sup>8</sup>, la sanction doit atteindre les objectifs suivants : la protection du public, la dissuasion du professionnel de récidiver, l'exemplarité à l'égard des membres de la profession qui pourraient être tentés de poser des gestes semblables et finalement, le droit du professionnel visé d'exercer sa profession.

[33] Or, le Comité est d'avis que la suggestion commune des parties respecte chacun des objectifs identifiés par la Cour d'appel. Qui plus est, elle s'harmonise bien avec le fait que plusieurs facteurs atténuants sont en cause.

[34] Quant aux frais, l'intimé devra assumer 75 % des déboursés de l'instance et pourra bénéficier d'un délai de six (6) pour acquitter les amendes et déboursés.

## **PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

<sup>7</sup> *Infirmières et Infirmiers auxiliaires (Ordre professionnel de) c. Ungureanu*, 2014 QCTP 20 (CanLII);

<sup>8</sup> 2003 CanLII 32934 (QC CA) aux paragraphes 38 et suivants;

2014-03-01 (E)

PAGE: 7

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé Martin Veillette à l'égard des chefs n<sup>os</sup> 2, 3 et 4 de la plainte amendée du 4 juin 2015;

**DÉCLARE** l'intimé Martin Veillette coupable du chef n<sup>o</sup> 2 de la plainte amendée pour avoir contrevenu à l'article 58 (14) du *Code de déontologie des experts en sinistre*;

**DÉCLARE** l'intimé Martin Veillette coupable du chef n<sup>o</sup> 3 de la plainte amendée pour avoir contrevenu à l'article 58 (14) du *Code de déontologie des experts en sinistre*;

**DÉCLARE** l'intimé Martin Veillette coupable du chef n<sup>o</sup> 4 de la plainte amendée pour avoir contrevenu à l'article 2 du *Code de déontologie des experts en sinistre*;

**PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures à l'égard de toutes les autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien des chefs d'accusation n<sup>os</sup> 2, 3 et 4;

**Sur le chef n<sup>o</sup>2 :**

**IMPOSE** à l'intimé Martin Veillette une amende de 8 000 \$;

**Sur le chef n<sup>o</sup>3 :**

**IMPOSE** à l'intimé Martin Veillette une amende de 8 000 \$;

**Sur le chef n<sup>o</sup>4 :**

**IMPOSE** à l'intimé Martin Veillette une réprimande;

**CONDAMNE** l'intimé Martin Veillette à payer 75 % des déboursés;

**ACCORDE** à l'intimé Martin Veillette un délai de 6 mois calculé à compter de la signification de la présente décision pour acquitter le montant des amendes et des déboursés.



2014-03-01 (E)

PAGE: 8

---

M<sup>e</sup> Daniel M. Fabien, avocat  
Président du Comité de discipline

---

Mme Lise Martin, expert en sinistre  
Membre

---

Mme Karine S. Correia, expert en sinistre  
Membre

M<sup>e</sup> Sylvie Poirier  
Partie plaignante

M<sup>e</sup> Cristina Majeau  
Procureur de l'intimé

Date d'audience : 9 juin 2015

### 3.7.3.3 OCRCVM

## Re Duchaine

### AFFAIRE INTÉRESSANT :

**Les Règles pour les courtiers membres de l'Organisme Canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)**

et

**Steve Duchaine**

2015 OCRCVM 25

Formation d'instruction  
de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières  
(Section du Québec)

Audience tenue le : April 27, 2015 and June 9, 2015

Décision rendue le : 27 juillet 2015

#### **Formation d'instruction**

Me Jean-Pierre Lussier, président, Madame Danielle Le May et Monsieur Normand Durette

#### **Comparutions**

Me Myriam Giroux-Del Zotto, procureur de l'OCRCVM

M. Steve Duchaine, se représente lui-même

---

## DÉCISION SUR SANCTION

---

1. Notre formation d'instruction a été saisie d'une plainte datée du 17 juillet 2014 de l'OCRCVM contre l'intimé. Cette plainte comportait les cinq chefs d'infraction suivants :

#### **Chef 1**

Entre mars et août 2010, l'intimé a faussement représenté à plusieurs clients que le capital d'une débenture corporative était garanti à 100% à l'échéance alors qu'il s'agissait d'une débenture non garantie, en contravention à l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM;

#### **Chef 2**

Le 30 septembre 2010, 27 octobre 2010 et 29 avril 2011, l'intimé a recommandé et a procédé à l'acquisition de titres qui ne convenaient pas aux objectifs et aux horizons de placement d'un client dans le but de générer des commissions, en contravention à l'article 1(q) de la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM;

#### **Chef 3**

En août 2011, l'intimé a recommandé et a procédé à la substitution d'obligations dans le portefeuille d'un client dans le but de générer des commissions et en ne privilégiant pas les intérêts du client avant les siens, en contravention avec l'article 1(q) de la Règle 1300 et de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM;

#### **Chef 4**

En avril et août 2010, l'intimé a procédé à des transactions dans les comptes de clients en prélevant des frais de commission qui n'entraient pas dans les limites d'une saine pratique des affaires, en contravention avec l'article 1(o) de la Règle 1300 et de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM;

### **Chef 5**

Le ou vers le 23 février 2011, l'intimé a tenté d'imiter la signature d'un client pour compléter un formulaire d'adhésion – régime d'épargne retraite, dont la signature était manquante, en contravention de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM.

2. Le 10 septembre 2014, l'intimé a comparu devant nous et enregistré un plaidoyer de culpabilité aux chefs 1, 2 et 3. Le 6 novembre suivant - date fixée pour l'audience au fond sur les deux autres chefs - l'intimé a plaidé coupable au chef numéro 4, de sorte que l'audience n'a porté que sur le chef numéro 5.
3. Le 22 décembre 2014, après avoir entendu l'argumentation des parties et analysé la preuve, notre formation a trouvé l'intimé coupable du chef numéro 5 et a convoqué l'OCRCVM et l'intimé à une audience pour entendre leurs représentations respectives quant aux sanctions. Cette audience s'est tenue les 27 avril et 9 juin 2015.
4. Notre décision sur le chef numéro 5<sup>1</sup> contient tous les détails pertinents relatifs à ce chef. Pour le bénéfice du lecteur, nous reproduisons ci-après les détails reliés aux autres chefs pour lesquels l'intimé a enregistré un plaidoyer de culpabilité. Ils sont tirés de l'avis d'audience.

#### **DÉTAILS RELATIFS AU 1<sup>ER</sup> CHEF :**

*Entre mars et août 2010, l'intimé a faussement représenté à plusieurs clients que le capital d'une débenture corporative était garanti à 100 % à l'échéance alors qu'il s'agissait d'une débenture non garantie, en contravention à l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM.*

16. L'intimé a commencé à travailler pour VMBL le ou vers le 17 juillet 2009 et sa période de formation de 90 jours s'est terminée le ou vers le 16 octobre 2009;
17. Au 16 octobre 2009, l'intimé possédait plus de 3 ans d'expérience dans le secteur des services financiers et avait réussi le cours sur le commerce des valeurs mobilières;
18. L'intimé a par la suite réussi le cours relatif au Manuel sur les normes de conduite au début janvier 2010;
19. Selon le prospectus simplifié en date du 15 juin 2007, la fiducie de revenus ontarienne Prizm (« Prizm ») offrait au public une débenture corporative convertible au gré de l'émetteur, non garantie et subordonnée au paiement de toutes les dettes présentes et futures du fonds (Débenture corporative Prizm);
20. Le ou vers le 5 septembre 2010, Prizm avait un prêt de 66 millions de dollars garanti par les actifs de la compagnie et venant à échéance le 31 décembre 2010;
21. Au cours du mois de décembre 2010, la valeur des débentures non garanties de Prizm est passée de 70 centimes du dollar à 20 centimes du dollar. Prizm a arrêté de payer les intérêts sur ses débentures non garanties à compter du 31 décembre 2010;
22. Le ou vers le 31 mars 2011, Prizm s'est mis sous la protection de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (L.R.C. (1985), ch. C-36) (LACC).

<sup>1</sup> Duchaine (Re), 2015 OCRCVM 1.

Priszm détenait alors une participation de 60 % dans Priszm Limited Partnership. Cette entreprise exploitait plus de 400 établissements des enseignes PFK, Taco Bell et Pizza Hut, dans sept (7) provinces canadiennes;

23. Le même jour, toutes les transactions sur le titre de Priszm ont été suspendues par la bourse de Toronto (TSX);
24. Le ou vers le 6 mai 2011, les débetures non garanties de Priszm ont été retirées de la bourse de Toronto à la clôture des marchés, alors qu'elles avaient une valeur d'environ 9 centimes.

**(i) Cliente A**

25. Au début de mars 2010, suite à une annonce parue dans un journal local, la cliente A communique avec l'intimé pour discuter de ses possibilités d'investissement;
26. Le ou vers le 5 mars 2010, l'intimé rencontre la cliente A pour lui proposer différents investissements ayant un taux d'intérêt supérieur à ceux offerts par des placements à court terme, mais surtout offrant une garantie sur le capital;
27. Le ou vers le 8 mars 2010, l'intimé communique avec la cliente A et lui recommande finalement d'investir une somme de 10 200 \$ dans les débetures Priszm, en précisant que le capital investi était garanti à l'échéance le 30 juin 2012;
28. La cliente A est alors âgée de 75 ans, retraitée et a des objectifs de placement de 90 % revenu et 10 % croissance;
29. Sous la garantie verbale de l'intimé à l'effet que le capital était garanti à l'échéance, la cliente A accepte d'acquérir 11 000 débetures Priszm;
30. En aucun temps avant la date d'échéance, l'intimé n'a informé la cliente A des problèmes financiers de Priszm, ni de sa mise sous la protection de la LACC;
31. À la mi-juin 2012, la cliente A a communiqué avec l'intimé pour s'enquérir de son placement dans Priszm venant à échéance le 30 juin 2012. L'intimé n'a alors pas informé la cliente A de la situation de Priszm et lui a dit qu'il devait faire des recherches dans l'historique, car il ne voyait plus le montant dans le compte de la cliente A;
32. Ce n'est que le 13 juillet 2012, et suite aux demandes répétées de son directeur de succursale, que l'intimé a communiqué avec la cliente A pour l'informer que Priszm s'était mise sous la protection de la LACC et que son placement n'avait plus de valeur;
33. Le ou vers le 17 juillet 2012, la cliente A a déposé une plainte auprès de VMBL au motif que l'intimé lui avait garanti que le capital investi dans les débetures Priszm était garanti à échéance;
34. Le ou vers le 20 août 2012, VMBL a décidé d'indemniser intégralement la cliente A pour la perte subie dans les débetures Priszm.

**(ii) Client B**

35. Dans les derniers jours de juillet 2010, l'intimé a contacté le client B pour l'informer de son transfert de La Capitale vers VMBL et pour lui proposer une rencontre;
36. Le ou vers le 4 août 2010, l'intimé rencontre effectivement le client B pour discuter de l'investissement d'une somme de 15 600 \$ dans un placement correspondant à son profil d'investisseur conservateur;
37. Le client B est alors âgé de 69 ans, retraité, et a des objectifs de placement de 80 %

revenu et 20 % croissance;

38. Le ou vers le 9 août 2010, l'intimé recontacte le client B et lui recommande d'investir cette somme dans les débentures Prizm en précisant que le capital investi était garanti à l'échéance le 30 juin 2012;
39. Sous la garantie verbale de l'intimé à l'effet que le capital était garanti à l'échéance, le client B accepte d'acquiescer 17 000 débentures Prizm;
40. En aucun temps avant la date d'échéance, l'intimé n'a informé le client B des problèmes financiers de Prizm, ni de sa mise sous la protection de la LACC;
41. Le client B a tenté de communiquer à deux reprises avec l'intimé avant l'échéance du 30 juin 2012, pour s'enquérir de la raison pour laquelle les intérêts n'avaient pas été versés;
42. Ce n'est que le 3 juillet 2012, après les demandes répétées de son directeur de succursale, que l'intimé a informé par téléphone le client B que Prizm s'était mise sous la protection de la LACC et qu'il était impossible à VMBL de lui remettre le capital investi dans les débentures Prizm;
43. Le ou vers le 6 juillet 2012, le client B a déposé une plainte auprès de VMBL au motif que l'intimé l'avait induit en erreur lors du placement dans les débentures Prizm en lui disant que ce placement était sécuritaire;
44. Le ou vers le 13 juillet 2012, l'intimé a répondu à la plainte du client B en admettant lui avoir dit, lors de l'acquisition des débentures Prizm, que la compagnie garantissait le capital à l'échéance, qu'elle s'engageait à verser des intérêts deux fois par année et à remettre le capital à l'échéance;
45. L'intimé a rajouté qu'à son point de vue, le titre de Prizm n'était « *pas en danger* » au moment du placement. Selon lui, c'est le franchiseur YUM Canada qui a mis Prizm en position fragile et qui a contraint cette dernière à se mettre sous la LACC;
46. Le ou vers le 20 septembre 2012, VMBL a décidé d'indemniser intégralement le client B pour la perte subie dans les débentures Prizm.

**(iii) Client C**

47. Le ou vers le 10 août 2010, l'intimé a rencontré le client C pour lui proposer un placement dans les débentures Prizm, en précisant que le capital était garanti à 100 % à l'échéance le 30 juin 2012;
48. Le client C, âgé de 57 ans, retraité, et avec des objectifs de placement à 80 % revenu et 20 % croissance, a accepté la recommandation de l'intimé avec la certitude que les débentures Prizm étaient sûres et garanties;
49. Le ou vers le 16 août 2010, le client C a donc acquis 25 000 débentures Prizm pour environ 23 750 \$;
50. En aucun temps avant la date d'échéance, l'intimé n'a informé le client C des problèmes financiers de Prizm, ni de sa mise sous la protection de la LACC;
51. Ce n'est qu'à l'été 2012 que l'intimé a communiqué avec le client C pour l'informer que Prizm était dans l'impossibilité de le rembourser;
52. Le ou vers le 9 juillet 2012, le client C a déposé une plainte auprès de VMBL au motif que l'intimé lui avait représenté que le capital des débentures Prizm était garanti à 100 % à l'échéance;

53. Le ou vers le 12 juillet 2012, l'intimé a admis que les faits mentionnés dans la plainte du client C étaient exacts, mais que dans son esprit, la compagnie ne pouvait pas être en défaut considérant l'ampleur des franchises et la renommée des restaurants PFK et Taco Bell;
54. Le ou vers le 14 septembre 2012, VBML a décidé d'indemniser intégralement le client C pour la perte subie dans les débentures Prizm.

**(iv) Cliente D**

55. Le ou vers le 11 août 2010, l'intimé propose à la cliente D d'investir une somme de 15 200 \$ dans débentures (*sic*) Prizm en précisant que le capital en était garanti à 100 % à l'échéance le 30 juin 2012;
56. Sur cette garantie verbale de l'intimé, la cliente D accepte d'acquérir 16 000 débentures Prizm;
57. La cliente D est alors âgée de 64 ans, retraitée, et a des objectifs de placement de 80 % revenu et 20 % croissance;
58. En aucun temps avant la date d'échéance, l'intimé n'a informé la cliente D des problèmes financiers de Prizm, ni de sa mise sous la protection de la LACC;
59. Le ou vers le 11 juin 2012, la cliente D a écrit à l'intimé pour l'informer qu'elle souhaitait retirer son investissement dans les débentures Prizm et qu'elle souhaitait les investir dans un autre placement à capital garanti, comme il lui avait affirmé lors de son investissement dans Prizm;
60. Le ou vers le 3 juillet 2012, la cliente a déposé une plainte auprès de VBML au motif que l'intimé lui avait assuré que ce placement était à capital garanti à l'échéance le 30 juin 2012;
61. Le ou vers le 12 juillet 2012, l'intimé a confirmé que les faits allégués dans la plainte de la cliente D étaient exacts, en précisant que son intention n'était pas malhonnête, mais que son erreur a été de dire que Prizm, qui détenait à l'époque 1200 franchises PFK et Taco Bell à travers le Canada, était une valeur sûre et que le placement allait être remboursé à l'échéance;
62. Le ou vers le 14 septembre 2012, VBML a décidé d'indemniser intégralement la cliente D pour la perte subie dans les débentures Prizm.

**DÉTAILS RELATIFS AU 2<sup>E</sup> CHEF**

*Les 30 septembre 2010, 27 octobre 2010 et 29 avril 2011, l'intimé a recommandé et a procédé à l'acquisition de titres qui ne convenaient pas aux objectifs et aux horizons de placement d'un client dans le but de générer des commissions, en contravention à l'article 1(q) de la Règle 1300 des courtiers membres de l'OCRCVM.*

63. Le client E était, en 2010, âgé de 91 ans, son avoir net était d'environ 250 000 \$, avec un revenu annuel de 40 000 \$. Ses connaissances en placement étaient moyennes et sa tolérance au risque très faible. Son horizon de placement en 2010 était de 3 à 5 ans. Le client E avait également donné une procuration à madame F pour les transactions dans ses comptes de placement chez VBML;
64. Le ou vers le 30 septembre 2010, l'intimé a recommandé au client E, via madame F, d'acquérir des parts du fonds de placement immobilier SENTRY (« fonds SENTRY »);
65. Le fonds SENTRY est décrit dans les documents d'information au public comme un

investissement de risque moyen, destiné à des investisseurs qui veulent une source régulière de revenu, qui ne sont pas sensibles aux fluctuations de valeurs à court terme et qui prévoient de garder leur investissement pour du long terme;

66. Le fonds SENTRY offre trois (3) options de souscriptions :
- (a) La 1<sup>re</sup> option est celle des frais d'acquisition (Initial sales charges – ISC) variant de 0 à 5 % du montant investi, au choix du client et de son représentant, et qui sont déduits immédiatement lors de l'achat, à titre de commission remise au représentant;
  - (b) La 2<sup>e</sup> option est celle avec des frais d'acquisition reportés (Deferred sales charges – DSC) qui sont de 6 % si la revente survient 1 an après l'achat et qui diminuent annuellement jusqu'à 3 % la 6<sup>e</sup> année de l'achat et disparaissent par la suite. La rémunération du représentant est de 5 % du coût d'acquisition;
  - (c) La 3<sup>e</sup> option est celle avec des frais réduits (Low load sales charges – LL) qui sont de 3 % si la revente survient dans les 18 premiers mois de l'acquisition, puis de 2 % pour les 18 mois suivants et disparaissent après 3 ans de l'acquisition. La rémunération du représentant est de 3 % du coût d'acquisition.
67. Le ou vers le 30 septembre 2010, l'intimé fait une transaction d'achat sollicitée de 850,051 parts du fonds SENTRY au montant de 10 000 \$ avec des frais d'acquisition reportés (DSC) dans le compte du client E. En retour, l'intimé a reçu une commission de 5 %, soit la somme de 500 \$;
68. Le ou vers le 27 octobre 2010, l'intimé fait deux autres transactions d'achat sollicitée de 2 082,812 et 2 749,312 parts du fonds SENTRY aux montants de 25 000 \$ et 33 000 \$ avec des frais d'acquisition reportés (DSC) dans le compte du client E. En retour, l'intimé a reçu des commissions de 5 %, soit la somme de 1 250 \$ et 1 650 \$;
69. Le ou vers le 28 octobre 2010, le service de conformité de VMBL a questionné l'intimé sur le bien-fondé de ses transactions dans le compte du client E, considérant les caractéristiques, objectifs et horizon de placement du client;
70. Le même jour, le directeur de succursale questionne également l'intimé sur ses transactions au motif que le client E, un ancien client du directeur de succursale, a toujours eu un profil et un historique orienté à 100 % en obligations municipales. Selon le directeur de succursale, cet investissement ne convenait pas au client E, ou que minimalement l'option des frais réduits (LL) aurait dû être proposée au client;
71. Le ou vers le 2 novembre 2010, l'intimé répond à son directeur de succursale que sa situation financière personnelle le pousse « à prendre quelques risques »;
72. Suite aux remontrances de son directeur de succursale, l'intimé confirme par écrit le 4 novembre 2010, qu'il « ne laisse pas passer ses intérêts personnels » avant ceux de ses clients et que si dans le passé, il l'a fait, que « cela ne se reproduira plus »;
73. Le ou vers le 22 novembre 2010, les transactions du 30 septembre et 27 octobre 2010 sur le titre SENTRY avec DSC sont annulées par VMBL et remplacées par le titre SENTRY avec des frais réduits (LL). Les commissions de l'intimé au montant cumulé de 3 400 \$ sont également annulées et remplacées par des commissions au montant cumulé de 2 040 \$, soit une diminution de 40 %;
74. Cependant, 5 mois plus tard, soit le ou vers le 29 avril 2011, l'intimé sollicite de nouveau le client E, via madame F, pour qu'il achète des parts du fonds SENTRY avec des DSC



de 6 ans, pour une somme additionnelle de 10 000 \$ et une commission de 5 %, soit 500 \$;

75. Cette transaction n'a pas été captée par le service de la conformité de VMBL;
76. Entre le 22 novembre 2010 et le 29 avril 2011, la situation personnelle et financière du client E n'a pas changé et rien dans son profil, dans sa tolérance au risque et son horizon de placement ne peut justifier un tel investissement;
77. L'ensemble des actions du client E dans SENTRY furent d'ailleurs vendues le ou vers le 4 avril 2012, soit 18 mois après la première transaction avec des frais de rachat de 3 %, et moins d'un an avant la dernière transaction avec des frais de rachat de 6 %;
78. Au total, le client E a dû payer des frais cumulatifs de rachat de 2 476,65 \$. La raison invoquée pour la vente était l'inconfort du client E et de son mandataire dans les fluctuations de la valeur du fonds;
79. Le fonds SENTRY ne convenait pas au client E, tant en raison du niveau de risque, de la tolérance très faible du client E, aux fluctuations des cours, ni en raison de son horizon de placement à court terme. Par contre, ce titre a permis à l'intimé d'encaisser des commissions de 3 à 5 %.

#### DÉTAILS RELATIFS AU 3<sup>E</sup> CHEF :

*En août 2011, l'intimé a recommandé et a procédé à la substitution d'obligations dans le portefeuille d'un client dans le but de générer des commissions et en ne privilégiant pas les intérêts du client avant les siens, en contravention avec l'article 1(q) de la Règle 1300 et de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM.*

80. Entre le 9 septembre 2009 et le 7 septembre 2010, le client E avait acquis dans son portefeuille différents titres à revenu fixe, principalement des obligations municipales (Montmagny, Roberval, Kativik, Ste-Julie) et une nouvelle émission de Yellow Média, ayant tous des rendements à échéance variant de 3,15 % à 5,85 % :

| <b>Tableau 1</b>   |  |                                |                     |                             |                           |                               |
|--|--|--------------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| <b>Coût original des titres à revenu fixe vendus au compte du client E au mois d'août 2001</b> |  |                                |                     |                             |                           |                               |
| <b>Date de règlement</b>   | <b>Titres</b>                              | <b>Valeur nominale En (\$)</b> | <b>Prix en (\$)</b> | <b>Coût d'achat En (\$)</b> | <b>Commissions En (4)</b> | <b>Rendement à l'échéance</b> |
| 07-sept-10   | Yellow Med S3 5,85%<br>18NV19 (Nou. Émis.) | 20 000                         | 100,00              | 20 000,00                   | 544                       | 5,85 %                        |
| 3-fev-10   | St-Brig. ICS 3,1%<br>26JA15                | 10 000                         | 99,75               | 9 975,00                    | 51                        | 3,15 %                        |
| 22-juin-10   | Montmagny ICS 3,4%<br>22JN15               | 10 000                         | 99,75               | 9 975,00                    | 111,00                    | 3,45 %                        |
| 20-mai-09  | Roberval ICS 3,2%<br>20MI14                | 10 000                         | 99,75               | 9 975,00                    | n/a                       | 3,25 %                        |
| 09-sept-09   | AR Kativik ICS<br>3,15% 9SP14              | 10 000                         | 99,75               | 9 975,00                    | n/a                       | 3,20 %                        |
| 20-avr-10  | Ste-Julie ICA 3,3%<br>20AV15               | 29 000                         | 99,75               | 28 927,50                   | n/a                       | 3,35 %                        |

81. Les 8 et 16 août 2011, l'intimé a recommandé et procédé à la vente de ces titres, et au réinvestissement dans des débetures corporatives ayant des rendements véritables à l'échéance variant de 0,655 % à 3,085 %, mais qui lui ont procuré des commissions de vente et d'achat cumulatives de 2 147\$ :

| Vente des titres au mois d'août 2011 |                            |                  |              |                         |               |  |
|--------------------------------------|----------------------------|------------------|--------------|-------------------------|---------------|--|
| Date de règlement                    | Titres                     | Valeur nominale  | Prix en (\$) | Produit net de la vente | Commissions   |  |
| 08-août-11                           | Yellow Med S3 5,85% 18NV19 | 20 000 \$        | 75,00        | 15 000 \$               | 0 \$          |  |
| 16-août-11                           | St-Brig. ICS 3,1% 26JA15   | 10 000 \$        | 101,66       | 10 166 \$               | 0 \$          |  |
| 16-août-11                           | Montmagny ICS 3,4% 22JN15  | 10 000 \$        | 101,30       | 10 130 \$               | 137 \$        |  |
| 16-août-11                           | Roberval ICS 3,2% 20MI14   | 10 000 \$        | 102,00       | 10 200 \$               | 0 \$          |  |
| 16-août-11                           | AR Kativik ICS 3,15% 9SP14 | 10 000 \$        | 101,89       | 10 189 \$               | 0 \$          |  |
| 16-août-11                           | Ste-Julie ICA 3,3% 20AV15  | 29 000 \$        | 101,21       | 29 351 \$               | 290 \$        |  |
|                                      | <b>Total</b>               | <b>89 000 \$</b> |              | <b>85 036 \$</b>        | <b>427 \$</b> |  |

82. La raison qui est alors invoquée par l'intimé pour procéder à la substitution des obligations est de procurer un rendement supérieur dans le portefeuille du client E. Toutefois, les taux de coupon des débetures acquises à forte prime furent faussement présentés comme le rendement réel à l'échéance, qui dans les faits était considérablement moindre :

| Débetures corporatives acquises |  |                  |              |                   |                    |                        |
|---------------------------------|--|------------------|--------------|-------------------|--------------------|------------------------|
| Date de règlement               | Titres                                     | Valeur nominale  | Prix en (\$) | Coût d'achat (\$) | Commissions (\$)   | Rendement à l'échéance |
| 17-août-11                      | Bell Canada 4,4% 16MR18                    | 14 000 \$        | 107,764      | 15 086,96         | 280,00             | 3,085 %                |
| 17-août-11                      | BMO 4,78% 30AV14                           | 14 000 \$        | 110,07       | 15 409,80         | 280,00             | 0,978 %                |
| 17-août-11                      | Telus Corp. 5,95% 15AV15                   | 13 000 \$        | 114,084      | 14 830,92         | 260,00             | 1,932 %                |
| 17-août-11                      | BCIC CB-13 5,15%-TV 6JN18 rachetables 2013 | 15 000 \$        | 107,983      | 16 197,45         | 300,00             | 0,655 %                |
| 17-août-11                      | Hydro One 5,18% 18OC17                     | 13 000 \$        | 116,779      | 15 181,27         | 260,00             | 2,25 %                 |
| 17-août-11                      | BRC Bill Dep. 3,66% 25JA17                 | 17 000 \$        | 107,331      | 18 246,27         | 340,00             | 2,215 %                |
|                                 | <b>Total</b>                               | <b>86 000 \$</b> |              |                   | <b>1 720,00 \$</b> |                        |

83. Les transactions du 8 et 16 août 2011 n'ont pas été réalisées dans l'intérêt du client E mais dans celui de l'intimé pour obtenir des commissions de vente et d'achat.

#### DÉTAILS RELATIFS AU 4<sup>E</sup> CHEF :

*En avril et août 2010, l'intimé a procédé à des transactions dans les comptes de clients en prélevant des frais de commission qui n'entrent pas dans les limites d'une saine pratique des affaires, en contravention avec l'article 1(o) de la Règle 1300 et de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM.*

84. Le 15 avril 2010, l'intimé a réalisé une transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte du client G au montant de 6 300 \$ et auquel il a ajouté des frais de commission de 560 \$ ou 8,88 % du coût d'acquisition ou 8 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 26 mois;
85. Le 16 août 2010, l'intimé a réalisé une transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte du client C au montant de 21 250 \$ auquel il a ajouté des frais de commission de 2 500 \$ soit 11,76 % du coût d'acquisition ou 10 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 22 mois.

86. Le 16 août 2010, l'intimé a réalisé une transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte de la cliente D au montant de 13 600 \$ auquel il a ajouté des frais de commission de 1 600 \$ soit 11,76 % du cout d'acquisition ou 10 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 22 mois;
87. Le 16 août 2010, l'intimé a réalisé une transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte de la cliente H d'une somme de 5 100 \$ auquel il a ajouté des frais de commission de 600 \$ soit 11,76 % du coût d'acquisition ou 10 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 22 mois;
88. Le 16 août 2010, l'intimé a réalisé une deuxième transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte de la cliente H, d'une somme de 3 400 \$ auquel il a ajouté des frais de commission de 400 \$, soit 11,76 % du coût d'acquisition ou 10 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 22 mois;
89. Le 16 août 2010, l'intimé a réalisé une transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte de la cliente I, d'une somme de 2 250 \$ auquel il a ajouté des frais de commission de 200 \$ soit 7,84 % du coût d'acquisition ou 6,6 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 22 mois;
90. Le 28 août 2010, l'intimé a réalisé une transaction d'achat des débetures de Prizm dans le compte du client J, d'une somme de 9 130 \$ auquel il a ajouté des frais de commission de 770 \$ soit 8,43 % du coût d'acquisition ou 7 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans 22 mois;
91. Durant la période de référence de l'infraction, les commissions d'achat des débetures de Prizm dans les comptes des autres clients variaient entre 2,00 % et 3,00 % de la valeur nominale des débetures venant à échéance dans environ 2 ans;
92. Lorsqu'interrogé sur les montants de ses commissions, l'intimé a déclaré que lorsque le client achetait une obligation à escompte « *on pouvait charger un peu plus* », car « *le client faisait un bon coup et puis, dans le fond, il n'était pas vraiment pénalisé* »;
93. L'intimé a également déclaré n'avoir « *jamais calculé en pourcentage qu'est-ce que ça représentait* » et « *pour être franc avec vous... j'y allais un peu au pif* »;
94. Lorsque confronté à des taux de commission de 12 %, l'intimé a déclaré « *Ça, ça n'a pas de sens, c'est pas acceptable. Peu importe que le client fasse un million (1 M \$) de rendement* ». Seule une erreur d'inattention pouvait alors, selon lui, justifier l'entrée d'une commission de 2 500 \$ représentant 11,76 % du montant des obligations ou 10 % de la valeur nominale de la transaction;
95. L'intimé a aussi prétendu n'avoir jamais vu passer ses commissions, alors que dans la seule journée du 16 août 2010, il a réussi à cumuler la somme de 5 300 \$ en cinq (5) transactions. À titre de comparaison, les commissions brutes de l'intimé pour les mois d'août 2010 à octobre 2010 étaient d'environ 12 500 \$;
96. Le ou vers le 2 novembre 2010, l'intimé a admis à son directeur de succursale que sa situation financière personnelle le poussait « *à prendre quelques risques* »;
97. En aucun temps la situation financière d'un représentant n'est une justification à travailler contre l'intérêt de ses clients et des taux de commission de 7,84 % à 11,76 % ne peuvent se justifier par l'achat de débetures non garanties à escompte.
5. À l'audience sur la sanction, l'avocate de l'OCRCVM – s'appuyant sur les lignes directrices sur les sanctions et sur la jurisprudence – a recommandé à notre formation d'imposer les sanctions suivantes :

- 1) Un **remboursement des commissions** gagnées par l'intimé en lien avec les 4 chefs premiers de l'avis d'audience au montant de **5 004 \$**;
  - 2) Une amende globale de **60 000 \$** ventilée de la façon suivante :
    - i. **CHEF 1 : 15 000 \$**;
    - ii. **CHEF 2 : 10 000 \$**;
    - iii. **CHEF 3 : 10 000 \$**;
    - iv. **CHEF 4 : 20 000 \$**;
    - v. **CHEF 5 : 5000 \$**.
  - 3) Une **suspension d'un an**;
  - 4) Advenant une nouvelle inscription, l'obligation de refaire et **réussir le cours sur le Manuel de conduite** avant la réinscription;
  - 5) Advenant une nouvelle inscription, **une surveillance stricte de 12 mois**, avec un superviseur dans la succursale de l'intimé et avec l'obligation à fournir des rapports de supervision mensuels au service de l'inscription de l'OCRCVM;
  - 6) Un montant de **10 000 \$** pour couvrir les **frais de l'OCRCVM**.
6. Compte tenu des faits à l'origine des chefs d'infraction, notre formation estime cette suggestion de sanctions, dans son ensemble, fort raisonnable. L'intimé lui-même ne s'y objecte pas en principe, sauf pour souligner qu'à cause de sa situation financière, il s'estime incapable d'acquitter des amendes de cette ampleur.
7. À ce sujet, il a fourni ses déclarations de revenus pour les années 2012, 2013, 2014<sup>2</sup>, des relevés hypothécaires et une proposition de consommateur. Il s'était aussi engagé à remettre une copie de sa police d'assurance-vie, ses états financiers ainsi qu'à répondre aux questions qu'on pourrait lui poser au sujet de ces différents documents à l'audience du 9 juin 2015. Or, non seulement n'a-t-il pas fourni tous les documents exigés, mais encore il ne s'est pas présenté à l'audience, en écrivant un courriel mentionnant ne pas avoir les moyens de se déplacer de Québec à Montréal.
8. Si notre formation avait constaté que l'intimé avait respecté ses engagements et fourni les documents exigés, elle aurait été encline à imposer des amendes de moindre ampleur.
9. Rappelons que, comme le soulignent les lignes directrices sur les sanctions de l'OCRCVM, la détermination des sanctions appropriées est discrétionnaire et dépend des faits particuliers à chaque cas d'espèce. L'objectif recherché est d'abord la protection du public. Cette considération implique que les sanctions doivent avoir un effet dissuasif, aussi bien chez l'intimé qu'à l'égard de l'ensemble des membres de l'industrie.
10. Si notre formation avait été convaincue par la preuve que les amendes suggérées par l'OCRCVM auraient eu pour conséquence inévitable d'entraîner une faillite pour l'intimé, nous aurions certainement réduit les montants de ces amendes, quitte à compenser cette réduction, par exemple, par une augmentation de la durée de la suspension de son inscription. Mais les documents fournis par l'intimé, aussi bien que ceux qu'il a omis de nous remettre, voire même d'autres documents au dossier (par exemple son ouverture de compte chez VMBL où il déclare un actif de 600 000 \$) sont loin de nous convaincre que sa situation financière est aussi précaire qu'il le prétend. Notre formation s'interroge même sur la véracité de sa proposition de consommateur. Le

<sup>2</sup> Bien qu'ayant eu un très long délai pour fournir ses rapports d'impôt, il n'a fourni sa déclaration de revenus pour l'année 2014 que par courriel à 9 h 46 le 9 juin 2015 après avoir déclaré qu'il ne serait pas à l'audience fixée précisément ce même jour à 10 h.

document indique en effet qu'il ne détient aucun montant de REER, alors qu'un autre document (provenant de la compagnie d'assurance La Capitale) mentionne qu'il détient des actions dans un REER. Bref, la crédibilité de l'intimé est mise à mal à l'examen de l'ensemble des documents déposés en preuve.

11. Ceci précisé, nous le répétons, les sanctions doivent rendre conscients, aussi bien les intimés que les membres de l'industrie en général, des conséquences que peuvent entraîner des comportements contraires à l'éthique de l'industrie des valeurs mobilières.

12. Si nous revenons aux sanctions suggérées par l'OCRCVM, nous les estimons justifiées sauf à l'égard du chef numéro 5. Non pas qu'une tentative d'imiter la signature d'un client ne soit pas susceptible d'une amende de cette nature, mais les faits de l'espèce, démontrent que le client concerné avait omis de signer le formulaire approprié pour l'ouverture d'un compte REER, alors qu'on était peu de jours avant la date limite pour effectuer une transaction dans un compte REER. L'intimé n'a voulu qu'éviter un déplacement à son client, également un ami et ancien collègue de travail. L'intention de l'intimé n'était pas d'être malhonnête. Bien que cela ne le justifiait pas d'imiter une signature, il reste que les circonstances entourant ce geste, doivent être prises en considération dans l'établissement de la sanction.

13. La mesure la plus appropriée à l'égard de ce chef numéro 5 nous semble se rapprocher davantage des affaires Sklar<sup>3</sup> et Gee<sup>4</sup>, où les amendes imposées furent respectivement de 2500 \$ et 5000 \$. Dans d'autres affaires où les amendes avaient été plus lourdes, l'infraction visait plusieurs clients différents.

14. Ceci nous a conduits à conclure qu'une amende moins élevée que celle suggérée par l'OCRCVM devait être imposée pour le chef numéro 5.

15. Nous avons également tenu compte du fait que l'intimé était relativement néophyte dans l'industrie au moment où il a commis les infractions. Il a perdu son emploi et ne travaille plus dans le secteur des valeurs mobilières.

***POUR CES MOTIFS, LA FORMATION :***

16. **IMPOSE** à l'intimé le remboursement des commissions générées par les transactions liées aux chefs 1 à 4 de l'avis d'audience, lesquelles s'élèvent à 5 004 \$. Ce remboursement devra être effectué dans les 30 jours de la date de la présente décision;

17. **IMPOSE** à l'intimé une amende globale de 57 500 \$, ventilée de la façon suivante :

|          |           |
|----------|-----------|
| Chef 1 : | 15 000 \$ |
| Chef 2 : | 10 000 \$ |
| Chef 3 : | 10 000 \$ |
| Chef 4 : | 20 000 \$ |
| Chef 5 : | 2 500 \$  |

18. **IMPOSE** à l'intimé une suspension de son inscription pour une période d'un an à compter de la date de la présente décision;

19. **IMPOSE** à l'intimé, advenant une nouvelle inscription, l'obligation de refaire et réussir le cours sur le Manuel de conduite avant sa réinscription;

20. **IMPOSE** à l'intimé, advenant une nouvelle inscription, une surveillance stricte d'une durée de 12 mois, avec un superviseur dans la succursale de l'intimé et avec l'obligation de fournir des rapports de supervision

<sup>3</sup> Re Sklar, (2001) IDACD n° 20, bulletin 2889.

<sup>4</sup> Re Gee, (2004) IDACD n° 58, bulletin 3358.

mensuels au service d'inscription de l'OCRCVM.

21. **IMPOSE** à l'intimé un montant de 5 000 \$ à titre de frais;
22. **ACCORDE** à l'intimé le délai suivant pour le paiement des amendes et frais (62 500 \$) :
  - Un an à compter de la date de la présente décision pour acquitter la somme de 22 500 \$
  - Une année supplémentaire pour acquitter un autre versement de 20 000 \$
  - Une autre année additionnelle pour acquitter le dernier versement de 20 000 \$
23. **DÉCLARE** qu'à défaut par l'intimé de rembourser les commissions ou d'acquitter l'un ou l'autre versement des amendes dans les délais accordés, l'entièreté des sommes dues par lui sera immédiatement exigible.

**ET NOUS AVONS SIGNÉ :**

Le 27 juillet 2015

Danielle Le May, membre de la formation d'instruction

Normand Durette, membre de la formation d'instruction

Me Jean-Pierre Lussier, président de la formation d'instruction

*Droit d'auteur © 2015 Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières. Tous droits réservés.*

## Re Turenne

**AFFAIRE INTÉRESSANT :**

**Les Règles pour les courtiers membres de l'Organisme Canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)**

**et**

**Jacques Turenne**

2015 OCRCVM 23

Formation d'instruction  
de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières  
(Section du Québec)

Audience tenue le : 14 mai 2015

Décision rendue le : 2 juillet 2015

### **Formation d'instruction**

Me Claire Richer, messieurs Jean Élie et Denis Marc Gagnon

### **Comparutions**

Me Myriam Giroux-Del Zotto, procureur de l'OCRCVM

M. Nicolas D'Astous, enquêteur de l'OCRCVM et témoin

M. Jacques Turenne, Intimé, non-représenté

---

## DÉCISION

---

1. Notre formation d'instruction (la Formation) a été saisie d'une plainte de l'OCRCVM visant l'Intimé, à l'égard de deux chefs d'accusation contenus dans un Avis d'audience daté le 8 janvier 2015, dont copie est annexée à la présente pour en faire partie intégrante (l'Avis d'audience). Les chefs se lisent comme suit :

*CHEF 1 : Le ou vers le 19 juin 2003 et le 12 mars 2009, l'intimé réalise des opérations financières personnelles avec une de ses clientes en lui empruntant de l'argent, à l'insu et sans le consentement du courtier membre de l'OCRCVM auprès de qui il était à l'emploi, ceci en contravention de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM (anciennement article 1 du Statut 29 de l'ACCOVAM);*

*CHEF 2 : Le 31 octobre 2012 et le 13 décembre 2012, l'intimé fait de fausses représentations au personnel de l'OCRCVM dans le cadre d'un dossier disciplinaire antérieur entravant ainsi l'évaluation de la plainte et le déroulement de l'enquête dans ce dossier, ceci en contravention de l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM.*

### ÉVÉNEMENTS AVANT L'AUDIENCE DU 14 MAI 2015

2. La Formation s'est réunie une première fois le 25 février avec les parties pour circonscrire le débat et fixer une date d'audience.

3. Lors de cette audience, l'Intimé contestait, entre autres, le montant de l'emprunt mentionné au Chef 1 de l'Avis d'audience, tout en admettant avoir fait des emprunts. La Formation a demandé aux parties de s'entendre

sur le montant avant la tenue de l'audience proprement-dite.

4. Après échange entre les parties concernant les documents à être déposés et la liste des témoins pour l'audience, les dates du 1<sup>er</sup> et 2 avril 2015 ont été retenues.

5. Or, le 23 mars 2015, l'avocate de l'OCRCVM, a dû s'absenter de son travail pour une période indéterminée. Le 30 mars 2015, un appel conférence a été tenu entre les membres de la Formation, l'Intimé et Me Pascale Dionne-Bourassa agissant pour l'OCRCVM, pendant lequel il a été convenu de reporter l'audience au 14 et 15 mai 2015.

#### AUDIENCE DU 14 MAI 2015

6. L'audience s'est déroulée sur une journée, le 14 mai 2015 (la journée du 15 mai n'a pas été utilisée). L'Intimé n'était toujours pas représenté par avocat.

7. En débutant, la procureure de l'OCRCVM avise la Formation qu'une entente est intervenue entre les parties quant au montant emprunté par l'Intimé en vertu du Chef 1 de l'Avis d'audience, soit 12000\$ plutôt que le 13 000\$ mentionné initialement au Chef 1 et ce, par souci de limiter le temps et les coûts de l'affaire. Elle confirme par ailleurs que le manquement disciplinaire du Chef 1 est maintenu, ayant été préalablement admis par l'Intimé dans sa réponse du 2 février 2015 à l'Avis d'audience.

8. L'audience porte donc sur le Chef 2 de l'Avis d'audience, seule question encore en litige.

#### PREUVE DE L'OCRCVM ET ARGUMENTATION

9. Par une décision en date du 25 juillet 2013, une formation d'instruction antérieure acceptait une entente de règlement intervenue en juin 2013 entre le personnel de l'OCRCVM et l'Intimé dans une affaire impliquant aussi un emprunt contracté par l'Intimé auprès d'une autre cliente (CD) en contravention de l'article 1 de ladite Règle 29. La plainte de CD avait été déposée le 12 octobre 2012.

10. Le 31 octobre 2012, l'Intimé répondait par courriel à une demande de renseignements de M. Robert Favreau, l'agent d'évaluation des dossiers de l'OCRCVM dans l'affaire CD; dans ce courriel, l'Intimé écrivait entre autres ce qui suit: « Je n'ai jamais procéder a (sic) aucun emprunt avec d'autre client pendant toute ma carrière.»

11. Le 13 décembre 2012, lors d'un entretien tenu aux bureaux de l'OCRCVM à Montréal, toujours dans l'affaire CD, l'Intimé répondait à la question de N. D'Astous (qui était celui qui l'interrogeait) :

Q : Avez-vous sollicité d'autres clients ?

R : Jamais

Q : pour leur emprunter de l'argent ?

R : Jamais j'ai emprunté de l'argent à un client, à part mes parents ..... »

12. Or, l'Intimé avait déjà contracté des emprunts auprès de CRM, la cliente dont il est question au Chef 1 du présent Avis d'audience, en juin 2003 et en mars 2009, c'est-à-dire avant la plainte de CD et avant l'entretien dont il est question au paragraphe 11.

13. Ce n'est que le 29 novembre 2013 lors d'un entretien tenu aux bureaux de l'OCRCVM dans le présent dossier, que l'Intimé a admis qu'il avait menti lors de l'entretien en 2012 et qu'il avait effectivement contracté des emprunts d'une autre cliente, soit les emprunts qui font l'objet de l'Avis d'audience.

14. La procureure de l'OCRCVM a fait valoir que l'Intimé avait une longue expérience au sein de l'industrie des valeurs mobilières, ayant agi comme représentant de plein exercice depuis février 1999 et qu'il connaissait la prohibition d'emprunter de l'argent auprès de clients à l'insu et sans le consentement de son employeur, le tout en contravention des Règles de l'OCRCVM (anciennement l'ACCOVAM).

15. De plus, l'Intimé a contrevenu à l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM en



n'ayant pas observé une norme d'éthique professionnelle dans l'exercice de ses fonctions et en ayant eu une conduite inconvenante en ne répondant pas de façon diligente et honnête aux questions posées par l'OCRCVM à au moins deux reprises.

16. La procureure de l'OCRCVM a souligné que l'Intimé aurait pu corriger les fausses représentations à plusieurs occasions mais ne l'a pas fait.

#### PREUVE DE L'INTIMÉ

17. L'Intimé a témoigné qu'il n'avait pas eu le choix d'emprunter de ses clients, compte tenu des coûts élevés d'un litige personnel familial auquel il était partie (qu'il qualifiait de «poursuite bâillon»), ce qui lui imposait un fardeau financier lourd.

18. L'Intimé prétend aussi qu'il avait mal compris certaines des questions qu'on lui avait posées lors de l'entretien du 13 décembre 2012 avec l'OCRCVM, en particulier au sujet d'emprunts antérieurs. Il croyait qu'on l'interrogeait sur les clients qu'il représentait spécifiquement lorsqu'il était à l'emploi de Peak et non de tout client antérieur. L'Intimé prétend que CRM n'était pas sa cliente chez Peak.

#### DÉCISION ET MOTIFS

19. **CHEF 1.** Compte tenu de l'admission de culpabilité de l'Intimé à l'égard des opérations financières auprès de CRM reprochées dans l'Avis d'audience et de l'entente intervenue entre les parties quant au montant, la Formation prend acte du plaidoyer de culpabilité de l'Intimé.

20. La Formation déclare que l'Intimé a contrevenu à l'article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM relativement au Chef 1.

21. **CHEF 2.** Selon la prépondérance de la preuve, la Formation ne peut que constater que l'Intimé a fait de fausses représentations le 31 octobre 2012 dans le courriel envoyé à M. Robert Favreau, agent à l'évaluation des dossiers de l'OCRCVM, et le 13 décembre 2012 au cours de l'entretien avec l'enquêteur N. D'Astous de l'OCRCVM.

22. La Formation retient aussi l'argument de l'OCRCVM à l'effet que l'Intimé aurait eu l'occasion de corriger ses fausses déclarations avant 2013, ce qui aurait certainement évité des délais et coûts additionnels à la deuxième enquête concernant CRM, mais qu'il a choisi de ne rien faire.

23. La Formation n'a pas été convaincue par l'argument de l'Intimé à l'effet qu'il avait mal compris les questions de l'enquêteur sur des emprunts antérieurs auprès de clients lors de l'entretien du 13 décembre 2012. Il ne s'agissait pas non plus d'un emprunt isolé tel qu'il l'a laissé croire lors dudit entretien. L'Intimé a avoué à plusieurs reprises devant notre Formation avoir fait des emprunts non-permis en vertu des règles qui le régissaient; il a tenté de justifier ses agissements à cause d'un fardeau financier personnel, regrettable on en convient.

24. La Formation ne peut non plus retenir l'argument de l'Intimé à l'effet que CRM n'était pas sa cliente : i) elle était sa cliente lorsqu'il lui avait emprunté de l'argent, ii) tous les documents d'ouverture de compte de CRM comme cliente chez Peak avaient été signés au moment où l'Intimé a quitté Peak et iii) le nom de CRM apparaît sur la liste de clients annexée au contrat de vente du 21 septembre 2012 entre l'Intimé et un acheteur des clients de l'Intimé après son départ de Peak.

25. La Formation est d'avis, après avoir entendu les parties, dont le témoignage de l'enquêteur N. D'Astous et le témoignage de l'Intimé, et après avoir examiné la jurisprudence soumise, que l'OCRCVM a rencontré le fardeau de preuve reconnu à plusieurs reprises par les tribunaux, à savoir la prépondérance des probabilités.

26. Pour ces motifs, la Formation déclare que l'Intimé a contrevenu à l'Article 1 de la Règle 29 des courtiers membres de l'OCRCVM en faisant de fausses déclarations au personnel de l'OCRCVM à deux reprises tel qu'allégué au CHEF 2 de l'Avis d'audience.

27. La Formation convoque l'OCRCVM et l'Intimé à une audience relative à la sanction pour les Chefs 1 et 2 de l'Avis d'audience à une date à être fixée par la coordonnatrice des audiences.

Signé, le 9 juillet 2015

Jean Élie, membre de la Formation

Denis Marc Gagnon, membre de la Formation

Claire Richer, présidente de la Formation

*Droit d'auteur © 2015 Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières. Tous droits réservés.*

#### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

## 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.



#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

**5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS**

Aucune information.



## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés de valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### **Décision générale relative à la dispense de l'obligation d'obtenir un formulaire de reconnaissance de risque prévue par le Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription et visant la révocation de la Décision générale n° 2009-PDG-0007 relative à la dispense d'application des articles 54, 56 et du premier alinéa de l'article 82 de la Loi sur les instruments dérivés**

Le 22 avril 2015, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a prononcé la décision n° 2015-PDG-0066 prévoyant la révocation, le 5 septembre prochain, de la décision n° 2009-PDG-0007 rendue le 22 janvier 2009, et intitulée *Décision générale n° 2009-PDG-0007 relative à la dispense d'application des articles 54, 56 et du premier alinéa de l'article 82 de la Loi sur les instruments dérivés* [(2015) vol. 12, n° 17, B.A.M.F., section 6.10].

L'Autorité a reçu des commentaires de représentants du secteur des dérivés œuvrant sur des marchés étrangers auprès d'investisseurs qualifiés québécois visant à faire reporter la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007 à une date ultérieure afin de leur donner un délai suffisant pour soit procéder à une inscription ou soit opérationnaliser certaines modifications à leurs systèmes et procédures de manière à ce que leurs opérations se fassent par l'entremise d'une personne inscrite au Québec.

La décision n° 2015-PDG-0132 a été prononcée le 26 août 2015 afin de reporter au 5 juin 2016 la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007 et de prolonger jusqu'à cette date la dispense prévue à la décision n° 2015-PDG-0066. Cette dernière décision est publiée dans la section 6.10 du présent bulletin.

**Le 27 août 2015**

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### **Tauriga Sciences, Inc.**

Interdit à Tauriga Sciences, Inc. et à ses porteurs de titres, aux courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur assujetti du marché gré à gré parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels audités, son rapport de gestion annuel, sa notice annuelle et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 mars 2015 prévues au Règlement 51-105.

L'interdiction est prononcée le 21 août 2015 et demeure en vigueur jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou levée.

Décision n°: 2015-FIIC-0203

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

#### **Shoreline Energy Corp.**

Révoque la décision 2015-FIIC-0145, prononcée le 10 juin 2015, adressée à Shoreline Energy Corp., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur parce que celui-ci a déposé son rapport financier intermédiaire, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 31 mars 2015.

La révocation est prononcée le 24 août 2015.

Décision n°: 2015-FIIC-0198



## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

| Nom de l'émetteur   | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup>  |
|---|--------------|---|
| Fonds d'actions canadiennes SmartBeta BNI   | 18 août 2015 | Québec  |
| Fonds d'actions mondiales SmartBeta BNI (parts de séries Investisseurs, Conseillers F et O) |              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul> |
| Fonds de revenu à taux variable Banque Nationale  |              |   |
| Fonds d'obligations mondiales tactique Banque Nationale                                     |              |   |
| Fonds d'obligations mondiales tactique \$ US Banque Nationale                               |              |   |
| Fonds de revenu d'actions privilégiées Banque Nationale                                     |              |   |
| Fonds d'actions privilégiées Banque Nationale   |              |   |
| Fonds de revenu et de croissance américain stratégique Banque Nationale                     |              |   |
| Fonds de dividendes élevés Banque Nationale   |              |   |
| Fonds Westwood de dividendes mondial  |              |   |
| Fonds Westwood actions mondiales  |              |   |
| Fonds de dividendes américains Banque Nationale   |              |   |
| Fonds Consensus d'actions américaines Banque Nationale                                      |              |   |
| Fonds Consensus d'actions internationales Banque Nationale                                  |              |   |

| Nom de l'émetteur   | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|---|--------------|----------------------------------|
| (parts de série Investisseurs)  |              |                                  |
| Portefeuille privé d'obligations américaines<br>BNI                                     |              |                                  |
| Portefeuille privé revenu fixe non<br>traditionnel BNI                                  |              |                                  |
| Portefeuille privé d'obligations à rendement<br>élevé BNI                               |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions privilégiées<br>canadiennes BNI                            |              |                                  |
| Portefeuille privé d'obligations canadiennes<br>BNI                                     |              |                                  |
| Portefeuille privé d'obligations corporatives<br>BNI                                    |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions canadiennes<br>BNI   |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions canadiennes à<br>convictions élevées BNI                   |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions américaines BNI  |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions américaines à<br>convictions élevées BNI                   |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions internationales à<br>convictions élevées BNI               |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions canadiennes<br>petite capitalisation BNI                   |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions internationales<br>BNI                                     |              |                                  |
| Portefeuille privé appréciation du capital<br>non traditionnel BNI                      |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions de marchés<br>émergents BNI                                |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actifs réels BNI   |              |                                  |
| Portefeuille privé de revenu canadien à<br>court terme BNI<br>(parts de séries N et NR) |              |                                  |
| BNS Split Corp. II  | 25 août 2015 | Ontario                          |
| Compagnie de chemin de fer Canadien<br>Pacifique  | 20 août 2015 | Alberta                          |

| Nom de l'émetteur                                | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|--|--------------|----------------------------------|
| Mines Agnico Eagle Limitée                       | 20 août 2015 | Ontario                          |
| Société en commandite accréditive Sprott 2015-II | 24 août 2015 | Ontario                          |
| Tricon Investment Partners Inc.                  | 25 août 2015 | Ontario                          |

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

| Nom de l'émetteur  | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup>   |
|--|--------------|--|
| Fonds de revenu actions Palos (parts de séries A et F)                                   | 25 août 2015 | Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>                                      |
| Portefeuille Méritage actions canadiennes (parts de séries Conseillers, F, F5, O et T5)  | 19 août 2015 | Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> </ul> |
| Portefeuille Méritage actions mondiales (parts de séries Conseillers, F, F5, O et T5)    |              |  |
| Portefeuille Méritage actions américaines (parts de séries Conseillers, F, F5 et T5)     |              |  |
| Portefeuille Méritage actions internationales (parts de séries Conseillers, F, F5 et T5) |              |  |
| Portefeuille Méritage Conservateur   |              |  |

| Nom de l'émetteur  | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|--|--------------|----------------------------------|
| (parts de séries Conseillers, F, F5 et T5)<br>Portefeuille Méritage Modéré<br>(parts de séries Conseillers, F, F5 et T5) |              | - Yukon<br>- Nunavut             |
| Portefeuille Méritage Équilibré<br>(parts de séries Conseillers, F, F5 et T5)  |              |                                  |
| Portefeuille Méritage Croissance<br>(parts de séries Conseillers, F, F5, O et T5)  |              |                                  |
| Portefeuille Méritage Actions<br>(parts de séries Conseillers, F, F5, O et T5)   |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu et croissance mondial<br>(parts de séries Conseillers, F, F5 et T5)                         |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu fixe diversifié<br>(parts de séries Conseillers, F et O)                                    |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu Conservateur<br>(parts de séries Conseillers, F et O)                                       |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu Modéré<br>(parts de séries Conseillers, F et O)   |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu Équilibré<br>(parts de séries Conseillers, F et O)  |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu Croissance<br>(parts de séries Conseillers, F et O)   |              |                                  |
| Portefeuille Méritage revenu Actions<br>(parts de séries Conseillers, F et O)  |              |                                  |
| Catégorie d'actions de Corporation Fonds<br>Banque Nationale :   |              |                                  |
| Portefeuille Méritage Catégorie actions<br>canadiennes<br>(actions de séries Conseillers, F, F5 et T)                    |              |                                  |
| Portefeuille Méritage Catégorie actions<br>mondiales<br>(actions de séries Conseillers, F, F5 et T)                      |              |                                  |
| Portefeuille Méritage Catégorie Croissance<br>(actions de séries Conseillers, F, F5 et T)                                |              |                                  |
| Portefeuille Méritage Catégorie Actions<br>(actions de séries Conseillers, F, F5 et T)                                   |              |                                  |
| BMO Portefeuille de retraite revenu  | 20 août 2015 | Ontario                          |
| BMO Portefeuille de retraite conservateur  |              |                                  |

| Nom de l'émetteur   | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|---|--------------|----------------------------------|
| BMO Portefeuille de retraite équilibré BMO<br>Fonds à revenu fixe Réduction du risque<br>BMO Fonds d'actions Réduction du risque  |              |                                  |
| Catégorie Macro Mondiale Redwood<br>Catégorie d'actions et de Croissance Redwood<br>Catégorie Croissance du Revenu Redwood  | 21 août 2015 | Ontario                          |
| FNB BMO d'actions internationales à faible volatilité<br>FNB BMO vente d'options d'achat couvertes de dividendes élevés de sociétés européennes couvert en dollars canadiens<br>FNB BMO vente d'options de vente de sociétés américaines<br>FNB BMO internationales de dividendes couvert en dollars canadiens  | 25 août 2015 | Ontario                          |
| FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2015 RBC<br>FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2016 RBC<br>FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2017 RBC<br>FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2018 RBC<br>FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2019 RBC<br>FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2020 RBC<br>FNB indiciel d'obligations de sociétés Objectif 2021 RBC<br>FNB d'obligations de sociétés échelonnées 1-5 ans RBC | 25 août 2015 | Ontario                          |
| Global Healthcare Income & Growth Fund  | 25 août 2015 | Ontario                          |
| iShares Conservative Strategic Fixed Income ETF<br>iShares Conservative Short Term Strategic Fixed Income ETF   | 21 août 2015 | Ontario                          |

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Aucune information.

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

#### Fiducie d'investissement immobilier Partners

Vu le placement de droits de Fiducie d'investissement immobilier Partners (l'« émetteur ») visé par la notice d'offre datée du 20 août 2015 (la « notice d'offre ») déposée auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »);

Vu le dépôt par l'émetteur en date du 7 août 2015, de l'avis prévu au paragraphe 2.1 a) du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* (le « Règlement 45-106 »);

Vu la lettre d'opposition émise par l'Autorité en date du 11 août 2015 relativement au placement prévu à la notice d'offre;

Vu le respect par l'émetteur des conditions prévues à l'article 2.1 du Règlement 45-106;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2.

En conséquence, l'Autorité accepte les renseignements fournis par l'émetteur relativement au placement de 26 597 456 droits de souscription, tel que prévu à la notice d'offre.

Fait à Montréal, le 21 août 2015.

(s) *Patrick Théorêt*  
Patrick Théorêt  
Directeur du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 2380900

Décision n°: 2015-FS-0129

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser

les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 ») et au *Règlement 45-513 sur la dispense de prospectus pour placement de titres auprès de porteurs existants* (« Règlement 45-513 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513, selon le cas, avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

| Nom de l'émetteur           | Date du placement | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|-----------------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Asean Energy Corp.          | 2015-06-16        | 6 347 200 actions ordinaires  | 317 360 \$                 | 1                                    | 7  | 2.3 / 2.5   |
| Ball Corporation            | 2015-06-22        | Billets                       | 30 720 000 \$              | 1                                    | 2  | 2.3   |
| Bank of America Corporation | 2015-06-22        | 400 000 billets               | 377 000 000 \$             | 4                                    | 34 | 2.3   |
| Banque de Montréal          | 2015-06-24        | 1 débenture                   | 10 000 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                          | Date du placement        | Nombre et type de titres émis                              | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|--------------------------|--|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Banque Royale du Canada                    | 2015-06-26               | 30 000 billets   | 3 000 000 \$               | 0                                    | 1  | 2.3   |
| Barkerville Gold Mines Ltd.                | 2015-06-22               | 6 250 000 actions ordinaires accréditives                  | 2 000 000 \$               | 1                                    | 0  | 2.10  |
| Barkerville Gold Mines Ltd.                | 2015-06-29               | 6 059 375 unités accréditives                              | 1 939 000 \$               | 1                                    | 12 | 2.3   |
| Barkerville Gold Mines Ltd.                | 2015-07-23               | 9 375 000 unités accréditives                              | 3 000 000 \$               | 1                                    | 0  | 2.10  |
| Cardiff Energy Corp.                       | 2015-06-19               | 7 036 666 unités   | 1 055 500 \$               | 1                                    | 26 | 2.3 / 2.5   |
| Checkers Control Partnership, L.P.         | 2015-06-19               | 1 part   | 202 603 500 \$             | 1                                    | 0  | 2.3   |
| CO2 Solutions Inc.                         | 2015-06-19 et 2015-06-22 | 413 764 actions ordinaires et 200 000 bons de souscription | 115 026 \$                 | 12                                   | 6  | 2.3 / 2.14  |
| Delivra Inc.                               | 2015-06-22               | 2 493 992 actions ordinaires                               | 1 745 794 \$               | 1                                    | 48 | 2.3   |
| Entreprises Minières du Nouveau-Monde Inc. | 2015-05-06               | 2 450 000 unités   | 245 000 \$                 | 5                                    | 1  | 2.3   |
| Entreprises Minières du Nouveau-Monde Inc. | 2015-05-22               | 2 550 000 unités   | 255 000 \$                 | 4                                    | 3  | 2.3   |
| Exploration Khalkos Inc.                   | 2015-07-03               | 300 000 actions ordinaires                                 | 24 000 \$                  | 1                                    | 0  | 2.13  |
| Immobilier HayesCor Inc.                   | 2015-05-08               | Titres d'emprunt   | 1 500 000 \$               | 20                                   | 0  | 2.3   |



| Nom de l'émetteur        | Date du placement                             | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--------------------------|---|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Immobilier HayesCor Inc. | 2015-05-21                                    | Titres d'emprunt              | 350 000 \$                 | 10                                   | 0  | 2.3   |
| Immobilier HayesCor Inc. | 2015-06-10                                    | Titres d'emprunt              | 750 000 \$                 | 14                                   | 0  | 2.3   |
| IOU Financial Inc.       | 2015-06-19                                    | 7 795 000 actions ordinaires  | 3 118 000 \$               | 2                                    | 18 | 2.3   |
| Kingdom of Spain         | 2015-03-31                                    | 68 000 obligations            | 100 116 148 \$             | 1                                    | 1  | 2.3   |
| Ressources Colt Inc.     | 2015-05-26,<br>2015-06-02<br>et<br>2015-06-03 | 13 575 714 unités             | 2 375 750 \$               | 4                                    | 9  | 2.3 / 2.5   |

\* Dispense en vertu du Règlement 45-513.

### Information corrigée

Bulletin du 30 avril 2015 – Vol. 12, n° 17

| Nom de l'émetteur     | Date du placement | Nombre et type de titres émis   | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|-----------------------|-------------------|---|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Intema Solutions Inc. | 2015-02-18        | 10 000 000 d'actions ordinaires et 10 000 000 de bons de souscription | 750 000 \$                 | 3                                    | 59 | 2.3   |

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

| Nom de l'émetteur                                   | Date du placement                  | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| ACM Commercial Mortgage Fund                        | 2015-01-31                         | 260 128,91 parts              | 30 252 811 \$              | 1                                    | 85 | 2.3 / 2.9   |
| AEGON Capital Management Canadian Bond Pool         | 2014-01-01 au 2014-12-31           | 2 156 793 parts               | 21 552 668 \$              | 1                                    | 76 | 2.3   |
| AG Diversified Credit Strategies Fund, L.P.         | 2014-09-01, 2014-10-01             | 4 550 000 parts               | 4 984 405 \$               | 1                                    | 1  | 2.3   |
| AG Diversified Income Fund, L.P.                    | 2014-09-01, 2014-10-01, 2014-12-01 | 9 200 015 parts               | 10 127 896 \$              | 2                                    | 1  | 2.3   |
| AG Eleven Partners, L.P.                            | 2014-02-01 au 2014-12-01           | 14 600 030 parts              | 16 102 078 \$              | 10                                   | 2  | 2.3   |
| AHL Alpha (Cayman) Limited                          | 2014-02-03 au 2014-07-01           | 53 552 334 actions            | 57 732 338 \$              | 1                                    | 2  | 2.3   |
| Altervest Absolute REIT Fund                        | 2014-01-03 au 2014-12-24           | 351 097 parts                 | 1 728 109 \$               | 53                                   | 2  | 2.3   |
| Anthos Capital III, L.P.                            | 2015-04-03                         | Parts                         | 24 904 000 \$              | 2                                    | 0  | 2.3   |
| Ashmore SICAV Emerging Markets Total Return Fund II | 2013-03-05 au 2013-11-29           | 574 378,94 parts              | 60 250 166 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Ashmore SICAV Emerging Markets Total Return Fund II | 2013-02-26 au 2013-11-29           | 3 150,10 parts                | 317 912 \$                 | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Ashmore SICAV Emerging Markets Total Return Fund II | 2014-01-30 au 2014-10-28           | 887,02 parts                  | 92 568 \$                  | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Ashmore SICAV Emerging Markets Total Return Fund II | 2014-01-30 au 2014-10-28           | 3 168,77 parts                | 330 697 \$                 | 1                                    | 0  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur   | Date du placement        | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Asia Alternatives Capital Partners IV, LP                       | 2014-04-15, 2014-10-31   | Parts                         | 53 703 850 \$              | 7                                    | 0  | 2.3   |
| Brevan Howard Fund Limited                                      | 2014-01-01 au 2014-10-01 | 451 835,69 actions            | 112 387 638 \$             | 1                                    | 6  | 2.3   |
| Caisse commune d'actions canadiennes - Défensive IA Clarington  | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 197 049 parts                 | 3 024 364 \$               | 199                                  | 15 | 2.3   |
| Caisse commune d'actions canadiennes - Qualité IA Clarington    | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 98 069 parts                  | 908 889 \$                 | 67                                   | 3  | 2.3   |
| Caisse commune d'actions privilégiées canadiennes IA Clarington | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 297 280 parts                 | 2 516 284 \$               | 127                                  | 5  | 2.3   |
| Caisse commune d'obligations IA Clarington                      | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 30 948 parts                  | 328 491 \$                 | 43                                   | 3  | 2.3   |
| Caisse commune du marché monétaire IA Clarington                | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 564 179 parts                 | 5 673 894 \$               | 215                                  | 9  | 2.3   |
| Caisse commune IAGP d'obligations canadiennes - IA et Filiales  | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 7 083 670 parts               | 70 500 000 \$              | 4                                    | 3  | 2.3   |
| Candlewood Structured Credit Harvest Fund, Ltd.                 | 2014-04-01               | 80 actions                    | 882 160 \$                 | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Canosa Global Macro Fund Limited                                | 2015-03-02               | 750 000 actions               | 94 012 500 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                             | Date du placement              | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |     | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----|---|
| Carlyle U.S. Equity Opportunity Fund II, L.P. | 2015-03-31                     | Parts                         | 36 780 700 \$              | 3                                    | 1   | 2.3   |
| CIFC Funding 2015 -I, Ltd.                    | 2015-03-19                     | Billets                       | 95 580 000 \$              | 1                                    | 1   | 2.3   |
| Clarion Investors II, LP                      | 2014-07-16<br>au<br>2015-01-26 | 297 945,28 actions            | 346 548 \$                 | 4                                    | 0   | 2.3   |
| Comgest Growth Emerging Markets               | 2014-03-28<br>au<br>2014-12-31 | 4 080 577,02 actions          | 150 825 987 \$             | 2                                    | 4   | 2.3   |
| Comgest Growth Europe                         | 2014-03-25                     | 977 080,82 actions            | 24 969 059 \$              | 1                                    | 0   | 2.3   |
| Crestline Alpamayo Offshore Fund, LP          | 2014-02-26,<br>2014-11-18      | Parts                         | 39 215 044 \$              | 2                                    | 0   | 2.3   |
| Discovery Global Opportunity Fund, Ltd.       | 2014-04-01                     | 40 659,17 actions             | 4 483 487 \$               | 1                                    | 0   | 2.3   |
| Discovery Global Opportunity Partners, L.P.   | 2014-02-01                     | Parts                         | 1 661 400 \$               | 1                                    | 0   | 2.3   |
| EIG Corpus Christi Co-investment-B, L.P.      | 2015-03-06                     | Parts                         | 135 622 000 \$             | 1                                    | 1   | 2.3   |
| EIG Corpus Christi Co-investment-C, L.P.      | 2015-03-06                     | Parts                         | 47 310 000 \$              | 1                                    | 1   | 2.3   |
| FFL Parallel Fund IV, L.P.                    | 2015-02-02                     | Parts                         | 18 867 000 \$              | 1                                    | 0   | 2.3   |
| FGP Foreign Equity Pooled Fund                | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 6 048 809,40 parts            | 75 703 235 \$              | 1                                    | 24  | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| FGP Income Pooled Fund                        | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 651 188,53 parts              | 26 333 164 \$              | 10                                   | 141 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |

| Nom de l'émetteur   | Date du placement              | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |     | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----|---|
| FGP Private Canadian Equity Pooled Fund                     | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 157 518,6 parts               | 10 552 578 \$              | 3                                    | 144 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| FGP Short Term Investment Pooled Fund                       | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 57 053 958,39 parts           | 1 051 110 439 \$           | 5                                    | 133 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| FGP Small Cap Canadian Equity Pooled Fund                   | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 3 540 735,26 parts            | 64 512 504 \$              | 4                                    | 139 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds Canadien PCAA Fiera Quantum                           | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 5 411 parts                   | 770 427 \$                 | 1                                    | 15  | 2.3   |
| Fonds Canadien PCAA Société en commandite Fiera Quantum     | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 82 257 parts                  | 8 378 951 \$               | 1                                    | 16  | 2.3   |
| Fonds commun d'actions américaines ISL                      | 2014-01-20<br>au<br>2014-12-04 | 62 454,46 parts               | 5 962 185 \$               | 1                                    | 6   | 2.3   |
| Fonds commun d'actions canadiennes plafonnées ISL           | 2014-01-20<br>au<br>2014-12-18 | 197 250,52 parts              | 19 162 529 \$              | 1                                    | 5   | 2.3   |
| Fonds commun de stratégies mondiales à rendement absolu ISL | 2014-02-06<br>au<br>2014-12-29 | 264 882,26 parts              | 31 601 233                 | 4                                    | 1   | 2.3   |
| Fonds commun d'obligations ISL                              | 2014-01-20<br>au<br>2014-12-18 | 295 184,41 parts              | 31 587 700 \$              | 2                                    | 7   | 2.3   |
| Fonds Commun du Marché Monétaire ISL                        | 2014-01-10<br>au<br>2014-12-24 | 319 683,79 parts              | 32 047 958 \$              | 11                                   | 9   | 2.3   |
| Fonds communs d'obligations IGP ISL                         | 2014-01-31<br>au<br>2014-12-16 | 271 906,36 parts              | 31 831 285 \$              | 8                                    | 2   | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                            | Date du placement              | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |     | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----|---|
| Fonds d'actions américaines FGP              | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 176 690,69 parts              | 7 388 033 \$               | 1                                    | 62  | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds d'actions canadiennes FGP              | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 1 796 890,29 parts            | 250 047 822 \$             | 9                                    | 191 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds d'actions internationales FGP          | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 207 418,69 parts              | 9 063 421 \$               | 1                                    | 62  | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds d'obligations FGP                      | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 4 844 149,31 parts            | 165 917 176 \$             | 6                                    | 322 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds d'opportunités de revenu Fiera Quantum | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 14 510 parts                  | 144 430 \$                 | 89                                   | 54  | 2.3   |
| Fonds équilibré FGP                          | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 406 264,82 parts              | 21 475 334 \$              | 22                                   | 56  | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds Limpide Trois Strategies               | 2014-01-03<br>au<br>2014-12-24 | 1 736 004 parts               | 8 750 410 \$               | 47                                   | 0   | 2.3   |
| Fonds Majestic Global Diversifié             | 2014-01-03<br>au<br>2014-12-24 | 2 671 647 parts               | 14 444 500 \$              | 18                                   | 0   | 2.3   |
| Fonds privé d'actions américaines FGP        | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 242 533,40 parts              | 13 275 355 \$              | 7                                    | 108 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds privé d'actions internationales FGP    | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 447 689,96 parts              | 35 874 287 \$              | 7                                    | 184 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| Fonds REGAR GSV 70 Canadien                  | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 233 288,67 parts              | 2 871 277 \$               | 1 047                                | 0   | 2.3   |

| Nom de l'émetteur  | Date du placement              | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Global Investors Series plc - Total Return Bond Fund               | 2014-01-07<br>au<br>2014-10-12 | 6 362 551,69 actions          | 76 029 253 \$              | 1                                    | 1  | 2.3   |
| Global Investors Series, plc - Global Investment Grade Credit Fund | 2014-01-23<br>au<br>2014-12-10 | 988 811,74 actions            | 15 026 209 \$              | 1                                    | 1  | 2.3   |
| Goldman Sachs Global Opportunities Fund Offshore, Ltd.             | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 65 136 actions                | 7 184 454 \$               | 1                                    | 1  | 2.3   |
| Greystone Balanced Fund  | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 2 134 082,88 parts            | 42 657 187 \$              | 1                                    | 18 | 2.3   |
| Greystone Canadian Equity Fund                                     | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 3 779 095,87 parts            | 103 336 800 \$             | 3                                    | 49 | 2.3   |
| Greystone EAFE Plus Fund   | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 1 203 551,49 parts            | 11 296 152 \$              | 1                                    | 16 | 2.3   |
| Greystone International Equity Fund                                | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 75 604 390,68 parts           | 766 182 741 \$             | 2                                    | 51 | 2.3   |
| Greystone Mortgage Fund  | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 37 516 996,27 parts           | 413 469 495 \$             | 5                                    | 35 | 2.3   |
| Greystone Real Estate Fund Inc.                                    | 2015-02-05                     | 252 539,28 actions            | 27 275 000 \$              | 5                                    | 19 | 2.3   |
| Greystone Real Estate Fund Inc.                                    | 2015-03-05                     | 548 285,08 actions            | 59 467 000 \$              | 5                                    | 25 | 2.3   |
| Greystone Real Estate Fund Inc.                                    | 2015-04-07                     | 712 075,69 actions            | 77 743 000 \$              | 6                                    | 21 | 2.3   |
| GS International Equity Dividend & Premium Institutional Shares    | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 396 500 actions               | 3 462 442 \$               | 1                                    | 0  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur   | Date du placement              | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |   | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---|---|
| GS U.S. Equity Dividend and Premium Fund Institutional Shares   | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 546 000 actions               | 6 660 507 \$               | 1                                    | 0 | 2.3   |
| H2O Multistrategies   | 2015-02-03                     | 340 actions                   | 85 159 \$                  | 2                                    | 0 | 2.3   |
| Hedge Fund Select: Corsair Capital Investors Flagship Fund Ltd. | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 102 404 actions               | 11 844 102 \$              | 3                                    | 2 | 2.3   |
| Invesco Canadian Equity Pool                                    | 2014-04-04<br>au<br>2015-03-24 | 238 404 parts                 | 1 832 000 \$               | 1                                    | 0 | 2.3   |
| Investec Emerging Markets Local Currency Dynamic Debt Fund LLC  | 2014-09-22                     | 605 608,87 actions            | 71 233 500 \$              | 1                                    | 0 | 2.3   |
| JLL Partners Fund VII, L.P.                                     | 2015-03-16                     | Parts                         | 12 800 000 \$              | 1                                    | 0 | 2.3   |
| Kohlberg Investors VII, LP                                      | 2014-04-30<br>au<br>2014-11-26 | 313 323 actions               | 344 711 \$                 | 4                                    | 0 | 2.3   |
| Landmark Equity Partners XV, L.P.                               | 2014-12-24                     | Parts                         | 43 586 250 \$              | 1                                    | 0 | 2.3   |
| Lazard Global Listed Infrastructure (Canada) Fund               | 2014-01-02<br>au<br>2014-12-31 | 10 208 973,99 parts           | 155 660 953 \$             | 5                                    | 5 | 2.3   |
| Lazard Global Small Cap Equity (Canada) Fund                    | 2014-01-08<br>au<br>2014-12-30 | 619 258,99 parts              | 12 096 106 \$              | 2                                    | 0 | 2.3   |
| Lazard Global Thematic (Canada) Fund                            | 2014-02-14<br>au<br>2014-08-11 | 493 486,21 parts              | 7 452 717 \$               | 1                                    | 2 | 2.3   |
| LCP VIII (Offshore), L.P.                                       | 2015-02-17                     | Parts                         | 12 403 000 \$              | 2                                    | 0 | 2.3   |



| Nom de l'émetteur                            | Date du placement                        | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |     | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|--|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-----|---|
| LCP VIII (Offshore), L.P.                    | 2015-03-06                               | Parts                         | 63 080 000 \$              | 1                                    | 0   | 2.3   |
| Leith Wheeler Canadian Equity Fund Series A  | 2014-01-02<br>au<br>2014-12-29           | 5 411 578,31 parts            | 225 811 944 \$             | 65                                   | 530 | 2.3   |
| Leith Wheeler Core Active Bond Pooled Fund   | 2014-03-24<br>au<br>2014-12-29           | 62 330 906,88 parts           | 676 831 862 \$             | 31                                   | 301 | 2.3   |
| Leith Wheeler Income Advantage Fund Series A | 2014-02-28                               | 262 547,85 parts              | 2 950 716 \$               | 1                                    | 87  | 2.3   |
| Leith Wheeler International Pooled Fund      | 2014-12-23                               | 6 297 606,36 parts            | 113 377 660 \$             | 1                                    | 248 | 2.3   |
| Leith Wheeler US Equity Fund Series A        | 2014-02-28,<br>2014-04-23,<br>2014-07-15 | 6 434 356,98 parts            | 25 434 266 \$              | 3                                    | 370 | 2.3   |
| Leith Wheeler US Pension Pooled Fund         | 2014-12-23                               | 2 705 448,51 parts            | 10 563 624 \$              | 1                                    | 65  | 2.3   |
| LSV Special Opportunities Fund IV, L.P.      | 2014-01-31                               | 3 parts                       | 10 007 100 \$              | 1                                    | 2   | 2.3   |
| M&G Global Dividend Fund                     | 2014-09-02,<br>2015-03-31                | 246 353,98 actions            | 4 810 725 \$               | 1                                    | 0   | 2.3   |
| MAV II Liquidation Trust, 2015-1             | 2015-03-31                               | 167 635 248 parts             | 286 695 174 \$             | 3                                    | 19  | 2.3   |
| M-L International Investment Fund            | 2014-09-30,<br>2014-10-31,<br>2014-12-31 | 2 591 887,9 parts             | 324 937 912 \$             | 4                                    | 3   | 2.3   |
| Mount Royal Emerging Markets Fund, Ltd.      | 2015-01-29                               | 125 000 actions               | 158 050 000 \$             | 1                                    | 0   | 2.3   |

| Nom de l'émetteur  | Date du placement                        | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|--|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| MS ARM Global Return Fund                                | 2014-03-31<br>au<br>2014-12-24           | 529 091 parts                 | 65 770 169 \$              | 1                                    | 4  | 2.3   |
| MS ARM Premium Low Volatility Fund                       | 2014-02-28                               | 2 239 parts                   | 227 100 \$                 | 1                                    | 1  | 2.3   |
| Nektar (Bermuda) Ltd.                                    | 2014-09-30,<br>2014-10-31                | 1 499,99 actions              | 1 684 538 \$               | 2                                    | 0  | 2.3   |
| Nipun Asia Total Return Offshore Fund, Ltd.              | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-01           | 25 059 actions                | 28 079 423 \$              | 1                                    | 10 | 2.3   |
| Northleaf Global Private Equity Investors (Canada) VI LP | 2014-05-15,<br>2014-11-17,<br>2014-12-17 | 15 500 parts                  | 155 723 850 \$             | 2                                    | 23 | 2.3   |
| Northleaf Secondary Partners (Canada) LP                 | 2014-04-24                               | 3 022,5 parts                 | 33 329 107 \$              | 2                                    | 1  | 2.3   |
| Northleaf Venture Catalyst Fund LP                       | 2014-01-10,<br>2014-01-31,<br>2014-07-23 | 23 350 parts                  | 233 500 000 \$             | 1                                    | 11 | 2.3   |
| Oaktree Opportunities Fund X Feeder (Cayman), L.P.       | 2015-02-04                               | Parts                         | 18 825 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Oaktree Opportunities Fund X Feeder (Cayman), L.P.       | 2015-02-11                               | Parts                         | 12 635 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Oaktree Opportunities Fund X Feeder (Cayman), L.P.       | 2015-02-11                               | Parts                         | 11 371 500 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Oaktree Opportunities Fund Xb Feeder (Cayman), L.P.      | 2015-02-04                               | Parts                         | 25 100 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                                      | Date du placement              | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |    | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|----|---|
| Oaktree Opportunities Fund Xb Feeder (Cayman), L.P.    | 2015-02-11                     | Parts                         | 25 270 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Oaktree Opportunities Fund Xb Feeder (Cayman), L.P.    | 2015-02-11                     | Parts                         | 20 216 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| O'Connor Global Multi-Strategy Alpha Limited           | 2014-01-01<br>au<br>2014-12-31 | 5 885,14 parts                | 22 000 000 \$              | 2                                    | 0  | 2.3   |
| Participations Secondaries Northleaf 1608 (RER) S.E.C. | 2014-12-29                     | 1 part                        | 1 114 550 \$               | 1                                    | 0  | 2.3   |
| Pearl Diver Clo Opportunities 2014 GP Ltd              | 2014-05-28<br>au<br>2015-01-21 | 7 734 514,97 parts            | 8 752 437 \$               | 5                                    | 0  | 2.3   |
| PIMCO Canada Canadian CorePLUS Bond Trust              | 2014-01-02<br>au<br>2014-12-31 | 4 621 187 parts               | 479 674 192 \$             | 4                                    | 10 | 2.3   |
| PIMCO Canada Canadian CorePLUS Long Bond Trust         | 2014-01-02<br>au<br>2014-12-31 | 3 240 458 parts               | 321 690 289 \$             | 2                                    | 5  | 2.3   |
| Romspen Mortgage Investment Fund                       | 2015-03-01                     | 1 027 625 parts               | 10 276 250 \$              | 3                                    | 56 | 2.1 / 2.3   |
| Scopia PX International Limited                        | 2014-02-01,<br>2014-12-01      | 67 000 actions                | 75 043 700 \$              | 2                                    | 0  | 2.3   |
| Secondary Opportunities Fund III, LP                   | 2014-10-20                     | Parts                         | 58 035 000 \$              | 1                                    | 0  | 2.3   |
| SLI Canadian Equity Value Pooled Fund                  | 2014-01-02<br>au<br>2014-12-31 | 37 347,16 parts               | 4 399 998 \$               | 1                                    | 0  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur   | Date du placement                  | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |   | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---|---|
| SLI Global SICAV Absolute Return Global Bond Strategies Pooled Fund | 2014-06-11 au 2014-11-03           | 98 404,17 parts               | 1 008 509 \$               | 1                                    | 0 | 2.3   |
| SLI Global SICAV Global Absolute Return Strategies Pooled Fund      | 2014-01-02 au 2014-12-31           | 31 450 026,10 parts           | 343 776 709 \$             | 5                                    | 1 | 2.3   |
| SLI Globale Absolute Return Strategies Private Series Pooled Fund   | 2014-01-16 au 2014-12-23           | 257 697,04 parts              | 28 174 091 \$              | 19                                   | 7 | 2.3   |
| SLI LDI Government Bond Pooled Fund                                 | 2014-01-31 au 2014-12-16           | 334 945,26 parts              | 34 053 979 \$              | 3                                    | 1 | 2.3   |
| SLI Long Term Liability Government Bond Pooled Fund                 | 2014-01-02 au 2014-12-22           | 1 456 445,36 parts            | 147 405 590 \$             | 4                                    | 1 | 2.3   |
| SLI Long-Term Bond Pooled Fund                                      | 2014-03-31                         | 31 906,1 parts                | 3 000 000 \$               | 1                                    | 0 | 2.3   |
| SLI Mid Term Liability Government Bond Pooled Fund                  | 2014-01-06 au 2014-12-22           | 730 858,46 parts              | 73 490 753 \$              | 4                                    | 0 | 2.3   |
| SLI Short Term Liability Government Bond Pooled Fund                | 2014-01-13 au 2014-12-29           | 183 736,84 parts              | 18 949 209 \$              | 1                                    | 0 | 2.3   |
| SLI Short-Term Bond Pooled Fund                                     | 2014-01-02 au 2014-12-31           | 336 675,87 parts              | 33 649 195 \$              | 1                                    | 1 | 2.3   |
| Somerset Global Emerging Markets Fund LLC                           | 2014-12-01                         | Parts                         | 46 537 733 \$              | 2                                    | 0 | 2.3   |
| Stone Milliner Macro Fund L.P.                                      | 2014-03-01, 2014-07-01, 2014-11-01 | Parts                         | 77 457 000 \$              | 1                                    | 0 | 2.3   |

| Nom de l'émetteur   | Date du placement        | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |       | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|---|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-------|---|
| Stonebridge Infrastructure Debt Fund II Limited Partnership | 2015-01-12               | 7 446 885 parts               | 7 446 885 \$               | 1                                    | 1     | 2.3   |
| Strategic Partners Fund VI, L.P.                            | 2014-05-29, 2014-07-18   | Parts                         | 68 223 100 \$              | 2                                    | 3     | 2.3   |
| TPG Partners VII, L.P.                                      | 2015-01-27               | Parts                         | 1 041 936 000 \$           | 2                                    | 3     | 2.3   |
| Turtle Creek Equity Fund                                    | 2014-01-02 au 2014-12-01 | 6 755 902,53 parts            | 250 088 973 \$             | 118                                  | 1 074 | 2.3 / 2.10 / 2.19   |
| UBS (Canada) American Equity Fund - Series B                | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 187 544,95 parts              | 3 682 147 \$               | 1                                    | 1     | 2.3   |
| UBS (Canada) Global Allocation Fund                         | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 1 004 193 parts               | 11 883 115 \$              | 1                                    | 2     | 2.3   |
| UBS (Canada) Global Master Fund                             | 2014-04-01 au 2014-12-31 | 840 756 parts                 | 59 810 653 \$              | 28                                   | 21    | 2.3   |
| UBS (Canada) Global Multi-Strategy Fund                     | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 2 532 967 parts               | 25 329 670 \$              | 28                                   | 163   | 2.3   |
| UBS (Canada) Global Real Estate Selection Trust             | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 870 837,27 parts              | 96 233 730 \$              | 1                                    | 2     | 2.3   |
| UBS (Canada) International Equity Fund                      | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 10 123,25 parts               | 488 900 \$                 | 1                                    | 0     | 2.3   |
| UBS (LUX) Key Selection SICAV - Dynamic Alpha               | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 122,24 parts                  | 19 000 000 \$              | 1                                    | 0     | 2.3   |
| UBS (LUX) Real Estate Funds Selection                       | 2014-01-01 au 2014-12-31 | 173 332,20 parts              | 19 200 000 \$              | 1                                    | 0     | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                          | Date du placement         | Nombre et type de titres émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteurs QC / Hors QC |   | Dispense invoquée (Règlement 45-106 ou Règlement 45-513*) |
|--|---------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|---|---|
| Unigestion All Country World Equities Fund | 2014-10-30                | 997 249,80 parts              | 99 724 980 \$              | 1                                    | 0 | 2.3   |
| Unigestion Global Equities Fund            | 2014-06-17                | 510 000 parts                 | 51 000 000 \$              | 3                                    | 0 | 2.3   |
| Winton Global Equity Fund                  | 2014-03-21,<br>2014-12-19 | 2 512 505,13 actions          | 287 839 499 \$             | 1                                    | 0 | 2.3   |

\* Dispense en vertu du Règlement 45-513.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

#### 6.6.5 Divers

##### Compagnie Timber Hill Canada

Le 24 août 2015

**Dans l'affaire de  
la législation en valeurs mobilières du  
Québec et de l'Ontario (les « territoires »)**

et

**du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires**

et

**de Compagnie Timber Hill Canada (le « déposant »)**

#### Décision

##### Contexte

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chaque territoire (les « décideurs ») a reçu du déposant une demande en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires (la « législation ») :

- lui accordant une dispense de l'obligation de transmission du prospectus (terme défini ci-après) dans le cadre de placements de titres de FNB (terme défini ci-après) (la « dispense souhaitée »);
- révoquant une décision que le déposant a obtenue auprès des décideurs en date du 5 novembre 2014 lui accordant la dispense souhaitée jusqu'au 1er septembre 2015 (la « décision initiale »).

Dans le cadre du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (demandes sous le régime double) :

- a) l'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale pour la présente demande;
- b) la décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

### Interprétation

Les expressions définies dans le *Règlement 14-101 sur les définitions* (c. V-1.1, r.3) et le *Règlement 11-102 sur le régime de passeport* (c. V-1.1, r.1) ont le même sens dans la présente décision lorsqu'elles y sont employées, sauf si elles y reçoivent une autre définition.

« aperçu du FNB » : un document conforme à la réglementation portant sur une ou plusieurs catégories ou séries de titres de FNB faisant l'objet d'un placement aux termes d'un prospectus.

« courtier autorisé » : un courtier inscrit qui a conclu, ou a l'intention de conclure, une entente avec un gestionnaire de FNB (terme défini ci-après) qui permet à ce courtier de souscrire, acheter et racheter, à l'occasion, de nouvelles unités (terme défini ci-après) d'un ou de plusieurs FNB de façon continue.

« courtier désigné » : un courtier inscrit qui a conclu, ou a l'intention de conclure, une entente avec un gestionnaire de FNB en vue d'exécuter certaines fonctions concernant un FNB, notamment l'affichage d'un marché liquide présentant le cours acheteur et le cours vendeur pour la négociation des titres du FNB inscrits à la cote d'une bourse ou d'un autre marché.

« droit d'annulation du prospectus » : le droit d'action, que la législation confère à une personne, de demander l'annulation, ou la révision du prix, de la souscription ou de l'achat d'un titre de FNB ou des dommages-intérêts à l'encontre d'un courtier relativement à son omission de transmettre ou d'envoyer un prospectus au souscripteur ou à l'acquéreur d'un titre ou à leur mandataire à qui un prospectus et ses modifications devaient être transmis ou envoyés conformément à l'obligation de transmission du prospectus. Au Québec, comme prévu à l'article 214 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, un tel souscripteur ou acquéreur peut demander, à son choix, la nullité du contrat ou la révision du prix sans préjudice de sa demande en dommages-intérêts. Collectivement, ces droits sont appelés les « droits d'annulation ».

« droit d'annulation suite à la réception de l'avis d'exécution » : le droit, prévu par la législation en valeurs mobilières de certains territoires du Canada, consenti à un souscripteur ou à l'acquéreur d'un titre de FNB, dans certains cas, d'annuler la souscription ou l'achat dans les 48 heures suivant la réception de l'avis d'exécution de la souscription ou de l'achat.

« droit de résolution » : le droit, prévu par la législation, consenti à un souscripteur ou un acquéreur de résoudre une souscription ou un achat de titres effectué à l'occasion d'un placement si le courtier, duquel le souscripteur ou l'acquéreur a souscrit ou a acheté les titres, reçoit un avis écrit attestant l'intention du souscripteur ou de l'acquéreur de ne pas être lié par la souscription ou l'achat dans les deux jours ouvrables suivants la réception du dernier prospectus et de ses modifications. Au Québec, ce droit est prévu à l'article 30 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1. Collectivement, ces droits sont appelés les « droits de résolution ».

« FNB » : un organisme de placement collectif à capital variable dont une catégorie de titres est inscrite à la cote d'une bourse d'un territoire du Canada.

« gestionnaire de FNB » : le gestionnaire de fonds d'investissement dûment inscrit d'un FNB.

« nouvelles unités » : des titres de FNB nouvellement émis.

« obligation de transmission du prospectus » : l'obligation prévue par la législation qui exige d'un courtier la transmission ou l'envoi au souscripteur ou à l'acquéreur ou leur mandataire, dans un délai et d'une manière déterminés, du prospectus et de ses modifications relativement à une demande de souscription ou d'achat d'un titre à l'occasion d'un placement. Au Québec, cette obligation est prévue à l'article 29 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1. Collectivement, ces obligations sont appelées les « obligations de transmission du prospectus ».

« titre de FNB ou titres de FNB » : le titre ou les titres d'un FNB inscrits à la cote d'une bourse d'un territoire du Canada.

## Déclarations

La présente décision est fondée sur les déclarations de faits suivantes du déposant :

1. Le déposant est dûment inscrit dans la catégorie des courtiers en placement en Ontario et au Québec. Le déposant est dûment inscrit à titre de courtier en instruments dérivés au Québec.
2. Le déposant est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières.
3. Le déposant est un participant agréé de la Bourse de Montréal. Le déposant est aussi une organisation participante de la Bourse de Toronto.
4. Le siège du déposant est situé au 1800, avenue McGill College, bureau 2106, Montréal (Québec) H3A 3J6.
5. Les activités du déposant portent uniquement sur des opérations pour compte propre, principalement des activités de mainteneur de marché sur les options sur actions inscrites à la cote de la Bourse de Montréal, notamment les options sur les titres de FNB. Le déposant accepte aussi d'exécuter des ordres à la Bourse de Montréal provenant de sociétés appartenant au même groupe que le déposant.
6. En raison de ses activités de mainteneur de marché sur les options sur les titres de FNB, le déposant peut, s'il l'estime plus efficace, réduire ou augmenter ses positions sur les titres de FNB en souscrivant ou en rachetant des titres de FNB. Ainsi, en raison de cette activité et du type d'ententes prévues avec les gestionnaires de FNB, le déposant répond à la définition de courtier autorisé, comme ce terme est défini aux présentes.
7. Il est possible que, dans le futur, le déposant signe des ententes avec des gestionnaires de FNB en vue d'exécuter certaines fonctions relativement à ces FNB. Ainsi en raison de cette activité et du type d'ententes prévues avec les gestionnaires de FNB, le déposant répondrait alors à la définition de courtier désigné, comme ce terme est défini aux présentes.
8. Les titres de FNB sont ou seront placés sur une base continue dans un ou plusieurs territoires du Canada au moyen d'un prospectus. De façon générale, seuls des courtiers autorisés ou des courtiers désignés souscrivent ou achètent directement des titres de FNB auprès d'un FNB. Les investisseurs doivent généralement acheter les titres de FNB par l'intermédiaire d'un courtier qui exécute les opérations par l'entremise d'une bourse ou d'un autre marché. Des titres de FNB



peuvent également être émis directement en faveur d'investisseurs dans le cadre du réinvestissement de distributions de revenu ou de gains en capital.

9. Le déposant est, ou pourrait être dans le futur, un courtier autorisé et/ou un courtier désigné qui, à l'occasion, souscrira et achètera des nouvelles unités directement auprès d'un ou de plusieurs FNB. De façon générale, le déposant est également engagé dans l'achat et la vente de titres de FNB de la même catégorie que celle des nouvelles unités sur le marché secondaire. Les nouvelles unités sont généralement regroupées avec des titres de FNB achetés sur le marché secondaire. Ainsi, il n'est pas possible pour le déposant de savoir si une revente spécifique de titres de FNB comprend des nouvelles unités ou des titres de FNB achetés sur le marché secondaire.
10. Le déposant peut également s'engager dans l'achat et la vente, sur le marché secondaire, de titres de FNB à l'égard desquels il n'est pas un courtier autorisé ou un courtier désigné.

#### *Exigence de livraison de prospectus*

11. Chacun des décideurs a informé le déposant qu'il est d'avis que la première revente d'une nouvelle unité sur une bourse ou sur un autre marché du Canada constitue généralement un placement de nouvelles unités en vertu de la législation. Le déposant est donc assujéti à l'obligation de transmission du prospectus dans le cadre de telles reventes. Les reventes de titres de FNB que le déposant achète sur le marché secondaire, qui ne sont pas des nouvelles unités, ne constituent pas normalement un placement de titres de FNB.
12. Le respect de l'obligation de transmission du prospectus n'est pas possible dans les cas de revente de nouvelles unités sur une bourse ou sur un autre marché par le déposant puisque celui-ci ne connaît pas, la plupart du temps, l'identité du souscripteur ou de l'acquéreur et ne saura généralement pas si une vente concerne des nouvelles unités.
13. L'obligation de transmission du prospectus touche différemment les acquéreurs de titres de FNB selon que leur ordre d'achat est exécuté dans le cadre de la revente de nouvelles unités ou dans le cadre d'une opération sur un marché secondaire. L'obligation de transmission du prospectus touche également, de façon distincte, les acquéreurs de titres de FNB et les souscripteurs de titres d'organismes de placement collectif traditionnels puisque seules les reventes de titres de FNB qui sont des nouvelles unités constituent généralement des placements au sens de la législation.
14. Le déposant, s'il agit pour le compte d'un acquéreur d'un titre de FNB, serait tenu, en vertu de la législation, de remettre un avis d'exécution à l'acquéreur dans le cadre de chaque opération de titres de FNB, à moins que le déposant soit dispensé de cette exigence dans le cadre d'une opération spécifique. Les acquéreurs de titres de FNB seront mieux informés si le déposant transmet ou envoie un document d'information sommaire prescrit à l'ensemble des acquéreurs de titres de FNB, qui sont les clients du déposant, en même temps que la transmission de l'avis d'exécution, peu importe que l'ordre du souscripteur soit exécuté dans le cadre de la revente de nouvelles unités ou suite à la revente de titres de FNB achetés sur le marché secondaire.
15. Différents gestionnaires de FNB ont obtenu une dispense des exigences d'inclure dans le prospectus d'un FNB une attestation des preneurs fermes dans les territoires du Canada où la législation en valeurs mobilières applicable prévoit une telle obligation et une déclaration concernant les droits de résolution et d'annulation des souscripteurs ou des acquéreurs (la « dispense visant un FNB »). Les conditions de la dispense visant un FNB exigent notamment qu'un FNB dépose au moyen de SEDAR un document d'information sommaire prescrit dans les territoires du Canada pertinents (le « document sommaire »).

#### *Responsabilité civile en cas d'information fautive ou trompeuse dans le prospectus*

16. En vertu des dispositions de la législation en matière de responsabilité civile visant un prospectus, la responsabilité d'un FNB ou de son gestionnaire de fonds d'investissement, en cas d'information

fausse ou trompeuse contenue dans un prospectus, ne sera pas modifiée par l'octroi d'une dispense de l'obligation de transmission du prospectus. En vertu de ces dispositions, les acquéreurs de nouvelles unités placées par prospectus, pendant la période du placement, disposent d'un droit leur permettant de demander des dommages-intérêts à l'encontre du FNB et de son gestionnaire de fonds d'investissement, peu importe que l'acquéreur se soit fié ou non à l'information fausse ou trompeuse et qu'il ait ou non réellement reçu un exemplaire du prospectus. En vertu des dispositions de la législation en matière de responsabilité civile concernant la communication d'information sur le marché secondaire, les acquéreurs de titres de FNB qui ne sont pas de nouvelles unités et, par conséquent, ne sont pas placées par prospectus pendant la période du placement disposent d'un droit similaire leur permettant de demander des dommages-intérêts en raison d'une information fausse ou trompeuse contenue dans un prospectus à l'encontre du FNB et de son gestionnaire de fonds d'investissement, peu importe que l'acquéreur se soit fié ou non à l'information fausse ou trompeuse et qu'il ait ou non réellement reçu un exemplaire du prospectus.

17. Dans les circonstances, le déposant est d'avis qu'il n'est pas un preneur ferme au sens de la législation. Le déposant ne fournit pas les mêmes services dans le cadre d'un placement de nouvelles unités que ceux qui seraient habituellement fournis par un preneur ferme dans le cadre d'une prise ferme traditionnelle. Il ne participe pas à la préparation du prospectus d'un FNB, n'engage pas de frais de commercialisation et ne perçoit aucune rémunération ni commission de placement auprès des FNB ou des gestionnaires de FNB dans le cadre du placement de nouvelles unités. Les gestionnaires de FNB se chargent généralement de la commercialisation, de la publicité et de la promotion des FNB eux-mêmes. Le déposant cherchera généralement à tirer profit de sa capacité à souscrire et à racheter des titres de FNB au moyen d'opérations d'arbitrage en vue de bénéficier des écarts entre le cours des titres de FNB et celui de leurs titres sous-jacents.
18. Dans les circonstances, le déposant est d'avis qu'un acquéreur de titres de FNB ne pourra pas exercer son droit de demander l'annulation ou des dommages-intérêts à l'encontre d'un courtier autorisé ou d'un courtier désigné si le prospectus contient une information fausse ou trompeuse.

#### *Droit de résolution*

19. En vertu de la législation, si l'obligation de transmission du prospectus s'applique à l'égard d'une vente de nouvelles unités, le souscripteur des nouvelles unités dispose d'un droit de résolution.
20. Il n'est pas possible pour le déposant de remettre aux acquéreurs de nouvelles unités, sur une bourse ou un autre marché, un prospectus conformément à l'obligation de transmission du prospectus puisque, la plupart du temps, le déposant ne connaît pas l'identité de l'acquéreur et ne sait pas si la vente concerne de nouvelles unités.
21. À l'égard d'une revente de nouvelles unités, le droit de résolution ne pourra pas être exercé par un acquéreur de nouvelles unités, car le déposant sera dispensé de l'obligation de transmission du prospectus. Également, aux termes de la dispense visant un FNB, un FNB énoncera, dans son prospectus ou dans toute modification de son prospectus, que le droit de résolution ne sera pas disponible dans de tels cas. Également, aux termes de la dispense visant un FNB, un FNB énoncera dans son document sommaire que, en vertu de la législation en valeurs mobilières de certains territoires du Canada, un investisseur dispose du droit d'annulation suite à la réception d'un avis d'exécution et d'autres droits et recours si le document sommaire ou le prospectus renferme une déclaration fausse ou trompeuse.

#### *Droit d'annulation du prospectus*

22. En vertu de la législation, si un courtier est assujéti à l'obligation de transmission du prospectus à l'égard d'une vente de nouvelles unités, le souscripteur des nouvelles unités dispose du droit d'annulation du prospectus.
23. À l'égard d'une revente de nouvelles unités, l'acquéreur de nouvelles unités ne pourra pas se prévaloir du droit d'annulation du prospectus puisque l'obligation de transmission du prospectus ne

s'appliquera pas. Aux termes de la dispense visant un FNB, un FNB indiquera dans son prospectus ou toute modification de son prospectus que le droit d'annulation du prospectus n'est pas disponible dans de tels cas.

#### *Droit d'annulation suite à la réception de l'avis d'exécution*

24. Dans les territoires du Canada pertinents, les acquéreurs de titres de FNB continueront de disposer du droit d'annulation suite à la réception de l'avis d'exécution puisque ce dernier n'est pas modifié par l'octroi d'une dispense de l'obligation de transmission du prospectus.

#### *Décision initiale; règles proposées*

25. Le déposant demande la révocation de la décision initiale et son remplacement par la présente décision.
26. Les autorités en valeurs mobilières élaborent un projet de modification des règles qui exigera des gestionnaires de FNB qu'ils déposent un aperçu du FNB dans le cadre du dépôt d'un prospectus. Si le projet de modification est adopté, l'exigence pour les gestionnaires de FNB de déposer un aperçu du FNB remplacera l'exigence pour les gestionnaires de FNB de déposer un document sommaire. Puisque l'introduction de l'aperçu du FNB fera vraisemblablement l'objet d'une période de transition, il se peut que, pendant un certain temps, des FNB aient un aperçu du FNB alors que d'autres aient un document sommaire. Si un gestionnaire de FNB dépose un aperçu du FNB à l'égard d'une catégorie ou d'une série de titres de FNB, le déposant utilisera l'aperçu du FNB plutôt que le document sommaire afin de satisfaire à ses obligations aux termes de la présente décision concernant un achat de titres de FNB de cette catégorie ou série survenant après la date de dépôt de l'aperçu du FNB.

#### **Décision**

Les décideurs estiment que la décision respecte les critères prévus par la législation qui leur permettent de la prendre.

La décision des décideurs en vertu de la législation est i) de révoquer la décision initiale et de la remplacer par la présente décision et ii) d'accorder la dispense souhaitée, pourvu que le déposant respecte les conditions suivantes :

1. Sous réserve de l'approbation de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario qui permettrait au déposant d'offrir ses services à des clients, le déposant s'engage auprès de son autorité principale, à transmettre ou à envoyer à chaque acquéreur de titre de FNB qui est un client du déposant et à qui un avis d'exécution doit être transmis ou envoyé en vertu de la législation relativement à cet achat, le dernier document sommaire déposé au plus tard à minuit le deuxième jour suivant l'achat de titres de FNB, sauf s'il s'agit d'un samedi, d'un dimanche ou d'un jour férié, à moins qu'il ne l'ait déjà fait.
2. Le déposant remet à chaque gestionnaire de FNB pour lequel il est un courtier autorisé ou un courtier désigné, une déclaration signée dans laquelle il :
  - a) reconnaît avoir reçu une copie de la présente décision;
  - b) accepte de transmettre ou d'envoyer le document sommaire conformément à la présente décision;
  - c) s'engage à ne pas attacher ou ne pas relier un document sommaire d'un FNB à un autre document sommaire d'un FNB sauf si ces documents sont transmis ou envoyés en même temps à un investisseur qui a acheté des titres de FNB de chaque FNB et conformément à la présente décision;

- d) confirme qu'il a établi des politiques et procédures écrites pour s'assurer du respect des conditions de la présente décision.
3. Le déposant remet à chaque gestionnaire de FNB, pour chaque FNB dont il s'est généralement engagé à acheter et à vendre les titres sur le marché secondaire pour le compte de ses clients, mais à l'égard duquel il n'agit pas à titre de courtier autorisé ou de courtier désigné, une déclaration signée dans laquelle il :
- a) reconnaît avoir reçu une copie de la présente décision;
  - b) accepte de transmettre ou d'envoyer le document sommaire conformément à la présente décision;
  - c) s'engage à ne pas attacher ou ne pas relier un document sommaire d'un FNB à un autre document sommaire d'un FNB sauf si ces documents sont transmis ou envoyés en même temps à un investisseur qui a acheté des titres de FNB de chaque FNB et conformément à la présente décision;
  - d) confirme qu'il a établi des politiques et procédures écrites pour s'assurer du respect des conditions de la présente décision.
4. Le déposant dépose auprès de l'autorité principale, à l'attention du directeur des Fonds d'investissement, au plus tard le 31 janvier de chaque année civile, une attestation signée par la personne désignée responsable qui atteste que, à sa connaissance et après vérification raisonnable, le déposant s'est conformé aux conditions de la présente décision et de la décision initiale, selon le cas, au cours de l'année civile précédente.
5. Si un gestionnaire de FNB dépose un aperçu du FNB plutôt qu'un document sommaire à l'égard d'une catégorie ou d'une série de titres de FNB, le dernier aperçu du FNB déposé à l'égard de cette catégorie ou de cette série de titres de FNB doit remplacer un document sommaire afin de satisfaire aux conditions qui précèdent concernant un achat de titres de FNB de cette catégorie ou série survenant après la date de dépôt de l'aperçu du FNB.

La décision, dans la mesure où elle vise un ou plusieurs territoires du Canada, cessera d'avoir effet i) à la date d'entrée en vigueur de toute disposition législative ou réglementaire portant sur la dispense souhaitée ou, si cette date est ultérieure, ii) à la date de la fin de la période de transition applicable à l'égard de toute disposition législative ou réglementaire portant sur la dispense souhaitée.

*(s) Gilles Leclerc*  
 Gilles Leclerc  
 Surintendant des marchés de valeurs  
 Autorité des marchés financiers

Décision n°: 2015-SMV-0040

**Financière Banque Nationale Inc.**  
**Courtage Direct Banque Nationale Inc.**

Le 24 août 2015

**Dans l'affaire de  
 la législation en valeurs mobilières du**

**Québec et de l'Ontario (les « territoires »)  
et  
du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires  
et  
de Financière Banque Nationale inc. et de Courtage Direct Banque Nationale inc.  
(individuellement, un « déposant » et collectivement, les « déposants »)**

**Décision**

**Contexte**

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chaque territoire (les « décideurs ») a reçu des déposants une demande en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires (la « législation ») :

- leur accordant une dispense de l'obligation de transmission du prospectus (terme défini ci-après) dans le cadre de placements de titres de FNB (terme défini ci-après) (la « dispense souhaitée »);
- révoquant une décision que les déposants ont obtenue auprès des décideurs en date du 19 juillet 2013 leur accordant la dispense souhaitée jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2015 (la « décision initiale »).

Dans le cadre du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (demandes sous le régime double) :

- a) l'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale pour la présente demande;
- b) les déposants ont donné avis qu'ils comptent se prévaloir du paragraphe 1 de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime de Passeport* (c. V-1.1, r.1) (le « Règlement 11-102 ») dans les territoires suivants : Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve-et-Labrador, Territoires du Nord-Ouest, Territoire du Yukon et Nunavut;
- c) la décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

**Interprétation**

Les expressions définies dans le *Règlement 14-101 sur les définitions* (c. V-1.1, r.3) et le *Règlement 11-102* ont le même sens dans la présente décision, sauf si elles y reçoivent une autre définition.

« aperçu du FNB » : un document conforme à la réglementation portant sur une ou plusieurs catégories ou séries de titres de FNB faisant l'objet d'un placement aux termes d'un prospectus.

« courtier autorisé » : un courtier inscrit qui a conclu, ou a l'intention de conclure, une entente avec un gestionnaire de FNB (terme défini ci-après) qui permet à ce courtier de souscrire, acheter et racheter, à l'occasion, de nouvelles unités (terme défini ci-après) d'un ou de plusieurs FNB de façon continue.

« courtier désigné » : un courtier inscrit qui a conclu, ou a l'intention de conclure, une entente avec un gestionnaire de FNB en vue d'exécuter certaines fonctions concernant un FNB, notamment l'affichage d'un marché liquide présentant le cours acheteur et le cours vendeur pour la négociation des titres du FNB inscrits à la cote d'une bourse ou d'un autre marché.

« courtier du même groupe » : un courtier inscrit qui est membre du même groupe qu'un courtier autorisé ou qu'un courtier désigné et qui participe occasionnellement à la revente de nouvelles unités.

« droit d'annulation du prospectus » : le droit d'action, que la législation confère à une personne, de demander l'annulation, ou la révision du prix, de la souscription ou de l'achat d'un titre de FNB ou des

dommages-intérêts à l'encontre d'un courtier relativement à son omission de transmettre ou d'envoyer un prospectus au souscripteur ou à l'acquéreur d'un titre ou à leur mandataire à qui un prospectus et ses modifications devaient être transmis ou envoyés conformément à l'obligation de transmission du prospectus. Au Québec, comme prévu à l'article 214 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, un tel souscripteur ou acquéreur peut demander, à son choix, la nullité du contrat ou la révision du prix sans préjudice de sa demande en dommages-intérêts. Collectivement, ces droits sont appelés les « droits d'annulation ».

« droit d'annulation suite à la réception de l'avis d'exécution » : le droit, prévu par la législation en valeurs mobilières de certains territoires du Canada, consenti à un souscripteur ou à l'acquéreur d'un titre de FNB, dans certains cas, d'annuler la souscription ou l'achat dans les 48 heures suivant la réception de l'avis d'exécution de la souscription ou de l'achat.

« droit de résolution » : le droit, prévu par la législation, consenti à un souscripteur ou un acquéreur de résoudre une souscription ou un achat de titres effectué à l'occasion d'un placement si le courtier, duquel le souscripteur ou l'acquéreur a souscrit ou a acheté les titres, reçoit un avis écrit attestant l'intention du souscripteur ou de l'acquéreur de ne pas être lié par la souscription ou l'achat dans les deux jours ouvrables suivants la réception du dernier prospectus et de ses modifications. Au Québec, ce droit est prévu à l'article 30 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1. Collectivement, ces droits sont appelés les « droits de résolution ».

« FNB » : un organisme de placement collectif à capital variable dont une catégorie de titres est inscrite à la cote d'une bourse d'un territoire du Canada.

« gestionnaire de FNB » : le gestionnaire de fonds d'investissement dûment inscrit d'un FNB.

« nouvelles unités » : des titres de FNB nouvellement émis.

« obligation de transmission du prospectus » : l'obligation prévue par la législation qui exige d'un courtier la transmission ou l'envoi au souscripteur ou à l'acquéreur ou leur mandataire, dans un délai et d'une manière déterminés, du prospectus et de ses modifications relativement à une demande de souscription ou d'achat d'un titre à l'occasion d'un placement. Au Québec, cette obligation est prévue à l'article 29 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1. Collectivement, ces obligations sont appelées les « obligations de transmission du prospectus ».

« titre de FNB ou titres de FNB » : le titre ou les titres d'un FNB inscrits à la cote d'une bourse d'un territoire du Canada.

## Déclarations

La présente décision est fondée sur les déclarations de faits suivantes des déposants :

1. Les déposants sont dûment inscrits à titre de courtiers en placement dans un ou plusieurs territoires du Canada.
2. Le siège de la Financière Banque Nationale inc. est situé au 1155, rue Metcalfe, 5e étage, Édifice Sun Life, Montréal, Québec, H3B 4S9 et le siège de Courtage Direct Banque Nationale inc. est situé au 1100, rue Université, 7e étage, Montréal, Québec, H3B 2G7.
3. Les titres de FNB sont ou seront placés sur une base continue dans un ou plusieurs territoires du Canada au moyen d'un prospectus. De façon générale, seuls des courtiers autorisés ou des courtiers désignés souscrivent ou achètent directement des titres de FNB auprès d'un FNB. Les investisseurs doivent généralement acheter les titres de FNB par l'intermédiaire d'un courtier qui exécute les opérations par l'entremise d'une bourse ou d'un autre marché. Des titres de FNB peuvent également être émis directement en faveur d'investisseurs dans le cadre du réinvestissement de distributions de revenu ou de gains en capital.

4. Chacun des déposants est (1) un courtier autorisé et/ou un courtier désigné qui, à l'occasion, souscrit et achète des nouvelles unités directement auprès d'un ou de plusieurs FNB, ou (2) un courtier du même groupe. De façon générale, les déposants sont également engagés dans l'achat et la vente de titres de FNB de la même catégorie que celle des nouvelles unités sur le marché secondaire. Les nouvelles unités sont généralement regroupées avec des titres de FNB achetés sur le marché secondaire. Ainsi, il n'est pas possible pour les déposants de savoir si une revente spécifique de titres de FNB comprend des nouvelles unités ou des titres de FNB achetés sur le marché secondaire.
5. Les déposants peuvent également s'engager dans l'achat et la vente, sur le marché secondaire, de titres de FNB à l'égard desquels ils ne sont pas un courtier autorisé ou un courtier désigné.

#### *Exigence de livraison de prospectus*

6. Chacun des décideurs a informé les déposants qu'il est d'avis que la première revente d'une nouvelle unité sur une bourse ou sur un autre marché du Canada constitue généralement un placement de nouvelles unités en vertu de la législation. Les déposants sont donc assujettis à l'obligation de transmission du prospectus dans le cadre de telles reventes. Les reventes de titres de FNB que les déposants achètent sur le marché secondaire, qui ne sont pas des nouvelles unités, ne constituent pas normalement un placement de titres de FNB.
7. Le respect de l'obligation de transmission du prospectus n'est pas possible dans les cas de revente de nouvelles unités sur une bourse ou sur un autre marché par un déposant puisque celui-ci ne connaît pas, la plupart du temps, l'identité du souscripteur ou de l'acquéreur et ne saura généralement pas si une vente concerne des nouvelles unités.
8. L'obligation de transmission du prospectus touche différemment les acquéreurs de titres de FNB selon que leur ordre d'achat est exécuté dans le cadre de la revente de nouvelles unités ou dans le cadre d'une opération sur un marché secondaire. L'obligation de transmission du prospectus touche également, de façon distincte, les acquéreurs de titres de FNB et les souscripteurs de titres d'organismes de placement collectif traditionnels puisque seules les reventes de titres de FNB qui sont des nouvelles unités constituent des placements au sens de la législation.
9. Les déposants, agissant pour le compte d'un acquéreur d'un titre de FNB, sont tenus, en vertu de la législation, de remettre un avis d'exécution à l'acquéreur dans le cadre de chaque opération de titres de FNB, à moins que le déposant soit dispensé de cette exigence dans le cadre d'une opération spécifique. Les acquéreurs de titres de FNB seront mieux informés si les déposants transmettent ou envoient un document d'information sommaire prescrit à l'ensemble des acquéreurs de titres de FNB, qui sont les clients d'un déposant, en même temps que la transmission de l'avis d'exécution, peu importe que l'ordre du souscripteur soit exécuté dans le cadre de la revente de nouvelles unités ou suite à la revente de titres de FNB achetés sur le marché secondaire.
10. Différents gestionnaires de FNB ont obtenu une dispense des exigences d'inclure dans le prospectus d'un FNB une attestation des preneurs fermes dans les territoires du Canada où la législation en valeurs mobilières applicable prévoit une telle obligation et une déclaration concernant les droits de résolution des souscripteurs ou des acquéreurs (la « dispense visant un FNB »). Les conditions de la dispense visant un FNB exigent notamment qu'un FNB dépose au moyen de SEDAR un document d'information sommaire prescrit dans les territoires du Canada pertinents (le « document sommaire »).

#### *Responsabilité civile en cas d'information fautive ou trompeuse dans le prospectus*

11. En vertu des dispositions de la législation en matière de responsabilité civile visant un prospectus, la responsabilité d'un FNB ou de son gestionnaire de fonds d'investissement, en cas d'information fautive ou trompeuse contenue dans un prospectus, ne sera pas modifiée par l'octroi d'une dispense

de l'obligation de transmission du prospectus. En vertu de ces dispositions, les acquéreurs de nouvelles unités placées par prospectus, pendant la période du placement, disposent d'un droit leur permettant de demander des dommages-intérêts à l'encontre du FNB et de son gestionnaire de fonds d'investissement, peu importe que l'acquéreur se soit fié ou non à l'information fausse ou trompeuse et qu'il ait ou non réellement reçu un exemplaire du prospectus. En vertu des dispositions de la législation en matière de responsabilité civile concernant la communication d'information sur le marché secondaire, les acquéreurs de titres de FNB qui ne sont pas de nouvelles unités et, par conséquent, ne sont pas placées par prospectus pendant la période du placement disposent d'un droit similaire leur permettant de demander des dommages-intérêts en raison d'une information fausse ou trompeuse contenue dans un prospectus à l'encontre du FNB et de son gestionnaire de fonds d'investissement, peu importe que l'acquéreur se soit fié ou non à l'information fausse ou trompeuse et qu'il ait ou non réellement reçu un exemplaire du prospectus.

12. Dans les circonstances, les déposants sont d'avis qu'ils ne sont pas des preneurs fermes au sens de la législation. Les déposants ne fournissent pas les mêmes services dans le cadre d'un placement de nouvelles unités que ceux qui seraient habituellement fournis par un preneur ferme dans le cadre d'une prise ferme courante. Ils ne participent pas à la préparation du prospectus d'un FNB, n'engagent pas de frais de commercialisation et ne perçoivent aucune rémunération ni commission de placement auprès des FNB ou des gestionnaires de FNB dans le cadre du placement de nouvelles unités. Les gestionnaires de FNB se chargent généralement de la commercialisation, de la publicité et de la promotion des FNB eux-mêmes. Les déposants cherchent généralement à tirer profit de leur capacité à souscrire et à racheter des titres de FNB au moyen d'opérations d'arbitrage en vue de bénéficier des écarts entre le cours des titres de FNB et celui de leurs titres sous-jacents. Ils cherchent également à établir des marchés pour leurs clients afin de leur permettre d'effectuer des opérations sur les titres de FNB. Dans les circonstances, les déposants sont d'avis qu'un acquéreur d'un titre de FNB ne pourra pas exercer son droit de demander l'annulation ou des dommages-intérêts à l'encontre d'un courtier autorisé ou d'un courtier désigné si le prospectus contient une information fausse ou trompeuse.

#### *Droit de résolution*

13. En vertu de la législation, si l'obligation de transmission du prospectus s'applique à l'égard d'une vente de nouvelles unités, le souscripteur des nouvelles unités dispose d'un droit de résolution.
14. Il n'est pas possible pour les déposants de remettre aux acquéreurs de nouvelles unités, sur une bourse ou un autre marché, un prospectus conformément à l'obligation de transmission du prospectus puisque, la plupart du temps, les déposants ne connaissent pas l'identité de l'acquéreur et ne savent pas si la vente concerne de nouvelles unités.
15. À l'égard d'une revente de nouvelles unités, si un déposant se prévaut de la dispense souhaitée, le droit de résolution ne pourra pas être exercé par un acquéreur de nouvelles unités, car ce déposant sera dispensé de l'obligation de transmission du prospectus. Également, aux termes de la dispense visant un FNB, un FNB énoncera, dans son prospectus ou dans toute modification de son prospectus, que le droit de résolution ne sera pas disponible dans de tels cas. Également, aux termes de la dispense visant un FNB, un FNB énoncera dans son document sommaire que, en vertu de la législation en valeurs mobilières de certains territoires du Canada, un investisseur dispose du droit d'annulation suite à la réception d'un avis d'exécution et d'autres droits et recours si le document sommaire ou le prospectus renferme une déclaration fausse ou trompeuse.

#### *Droit d'annulation du prospectus*

16. En vertu de la législation, si un courtier est assujéti à l'obligation de transmission du prospectus à l'égard d'une vente de nouvelles unités, le souscripteur des nouvelles unités dispose du droit d'annulation du prospectus.



17. À l'égard d'une revente de nouvelles unités, si un déposant se prévaut de la dispense souhaitée, l'acquéreur de nouvelles unités ne pourra pas se prévaloir du droit d'annulation du prospectus puisque l'obligation de transmission du prospectus ne s'appliquera pas. Aux termes de la dispense visant un FNB, un FNB indiquera dans son prospectus ou toute modification de son prospectus que le droit d'annulation du prospectus n'est pas disponible dans de tels cas.

#### *Droit d'annulation suite à la réception de l'avis d'exécution*

18. Dans les territoires du Canada pertinents, les souscripteurs de titres de FNB continueront de disposer du droit d'annulation suite à la réception d'un avis d'exécution puisque ce dernier n'est pas modifié par l'octroi d'une dispense de l'obligation de transmission du prospectus.

#### *Décision initiale; règles proposées*

19. Les déposants demandent la révocation de la décision initiale et son remplacement par la présente décision.
20. Les autorités en valeurs mobilières élaborent un projet de modification des règles qui exigera des gestionnaires de FNB qu'ils déposent un aperçu du FNB dans le cadre du dépôt d'un prospectus. Si le projet de modification est adopté, l'exigence pour les gestionnaires de FNB de déposer un aperçu du FNB remplacera l'exigence pour les gestionnaires de FNB de déposer un document sommaire. Puisque l'introduction de l'aperçu du FNB fera vraisemblablement l'objet d'une période de transition, il se peut que, pendant un certain temps, des FNB aient un aperçu du FNB alors que d'autres aient un document sommaire. Si un gestionnaire de FNB dépose un aperçu du FNB à l'égard d'une catégorie ou d'une série de titres de FNB, les déposants utiliseront l'aperçu du FNB plutôt que le document sommaire afin de satisfaire à leurs obligations aux termes de la présente décision concernant un achat de titres de FNB de cette catégorie ou série survenant après la date de dépôt de l'aperçu du FNB.

#### **Décision**

Les décideurs estiment que la décision respecte les critères prévus par la législation qui leur permettent de la prendre.

La décision des décideurs en vertu de la législation est i) de révoquer la décision initiale et de la remplacer par la présente décision et ii) d'accorder la dispense souhaitée, pourvu que les déposants respectent les conditions suivantes :

1. À moins que le déposant ne l'ait déjà fait, chaque déposant s'engage auprès de son autorité principale, à transmettre ou envoyer à chaque acquéreur de titre de FNB qui est un client du déposant et à qui un avis d'exécution doit être transmis ou envoyé en vertu de la législation relativement à cet achat, le dernier document sommaire déposé au plus tard à minuit le deuxième jour suivant l'achat de titres de FNB, sauf s'il s'agit d'un samedi, d'un dimanche ou d'un jour férié.
2. Chaque déposant remet à chaque gestionnaire de FNB pour lequel il est un courtier autorisé, un courtier désigné ou un courtier du même groupe, une déclaration signée dans laquelle il :
  - a) reconnaît avoir reçu une copie de la présente décision;
  - b) accepte de transmettre ou d'envoyer le document sommaire conformément à la présente décision;
  - c) s'engage à ne pas attacher ou ne pas relier un document sommaire d'un FNB à un autre document sommaire d'un FNB sauf si ces documents sont transmis ou envoyés en même temps à un investisseur qui a acheté des titres de FNB de chaque FNB et conformément à la présente décision;

- d) confirme qu'il a établi des politiques et procédures écrites pour s'assurer du respect des conditions de la présente décision.
3. Chaque déposant remet à chaque gestionnaire de FNB, pour chaque FNB dont il s'est généralement engagé à acheter et à vendre les titres sur le marché secondaire pour le compte de ses clients, mais à l'égard duquel il n'agit pas à titre de courtier autorisé ou de courtier désigné ni n'est un courtier du même groupe, une déclaration signée dans laquelle il :
- a) reconnaît avoir reçu une copie de la présente décision;
  - b) accepte de transmettre ou d'envoyer le document sommaire conformément à la présente décision;
  - c) s'engage à ne pas attacher ou ne pas relier un document sommaire d'un FNB à un autre document sommaire d'un FNB sauf si ces documents sont transmis ou envoyés en même temps à un investisseur qui a acheté des titres de FNB de chaque FNB et conformément à la présente décision;
  - d) confirme qu'il a établi des politiques et procédures écrites pour s'assurer du respect des conditions de la présente décision.
4. Chaque déposant dépose auprès de l'autorité principale, à l'attention du directeur des Fonds d'investissement, au plus tard le 31 janvier de chaque année civile, une attestation signée par la personne désignée responsable qui atteste que, à sa connaissance et après vérification raisonnable, le déposant s'est conformé aux conditions de la présente décision et de la décision initiale, selon le cas, au cours de l'année civile précédente.
5. Si un gestionnaire de FNB dépose un aperçu du FNB plutôt qu'un document sommaire à l'égard d'une catégorie ou d'une série de titres de FNB, le dernier aperçu du FNB déposé à l'égard de cette catégorie ou de cette série de titres de FNB doit remplacer un document sommaire afin de satisfaire aux conditions qui précèdent concernant un achat de titres de FNB de cette catégorie ou série survenant après la date de dépôt de l'aperçu du FNB.

La décision, dans la mesure où elle vise un ou plusieurs territoires du Canada, cessera d'avoir effet i) à la date d'entrée en vigueur de toute disposition législative ou réglementaire portant sur la dispense souhaitée ou, si cette date est ultérieure, ii) à la date de la fin de la période de transition applicable à l'égard de toute disposition législative ou réglementaire portant sur la dispense souhaitée.

(s) *Gilles Leclerc*  
 Gilles Leclerc  
 Surintendant des marchés de valeurs  
 Autorité des marchés financiers

Décision n°: 2015-SMV-0041

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 AGRÉMENTS ET AUTORISATIONS DE MISE EN MARCHÉ DE DÉRIVÉS

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Aucune information.

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

## DÉCISION N° 2015-PDG-0132

**Décision générale relative à la dispense de l'obligation d'obtenir un formulaire de reconnaissance de risque prévue par le Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et visant la révocation de la Décision générale n° 2009-PDG-0007 relative à la dispense d'application des articles 54, 56 et du premier alinéa de l'article 82 de la Loi sur les instruments dérivés**

Vu la décision n° 2009-PDG-0007 intitulée *Décision générale relative à la dispense d'application des articles 54, 56 et du premier alinéa de l'article 82 de la Loi sur les instruments dérivés*, prononcée par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 janvier 2009 et prenant effet le 1<sup>er</sup> février 2009, en vertu des articles 86 et 99 de la *Loi sur les instruments dérivés*, RLRQ, c. I-14.01 (la « Loi ») [(2009), vol. 6, n° 3, B.A.M.F., section 6.10] (la « décision n° 2009 PDG-0007 »), par laquelle elle dispense :

- tout courtier, tout conseiller ainsi que toute personne physique qui agit pour leur compte en matière de dérivés, de l'obligation d'inscription prévue aux articles 54 et 56 de la Loi, selon le cas; et
- toute personne qui crée ou qui met en marché un dérivé de l'obligation d'agrément prévue à l'article 82 de la Loi;

Vu l'octroi de ces dispenses aux personnes ci-dessus visées par la décision n° 2009-PDG-0007 (les « personnes visées ») aux conditions suivantes :

- elles exercent leurs activités en matière de dérivés uniquement à l'égard des dérivés qui étaient des valeurs mobilières en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1, avant l'entrée en vigueur de la Loi, à savoir une option et un contrat à terme négociables sur valeurs mobilières, un contrat à terme de bons du Trésor, une option sur un contrat à terme de marchandises ou de titres financiers et un contrat à terme sur marchandises, sur produits financiers, sur devises et sur indices boursiers; et
- elles exercent leurs activités en matière de dérivés uniquement auprès d'investisseurs qualifiés au sens et selon les modalités du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*, maintenant le *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* (le « Règlement 45-106 »);

Vu l'objectif de la décision n° 2009-PDG-0007 qui était de prévoir une mesure transitoire ayant pour effet de préserver le statu quo quant à l'offre de certains dérivés, considérés comme étant des valeurs mobilières dans la plupart des autres provinces canadiennes, aux investisseurs qualifiés au sens et selon les modalités du Règlement 45-106;

Vu l'intention d'appliquer au moment approprié le régime prévu par la Loi et le *Règlement sur les instruments dérivés*, RLRQ, c. I-14.01, r. 1, pour l'encadrement des dérivés visés par la décision n° 2009-PDG-0007, lequel est mieux adapté aux opérations sur dérivés notamment quant aux seuils financiers requis afin de bénéficier d'une dispense d'inscription ou d'agrément;

Vu les modifications législatives adoptées par certaines provinces canadiennes depuis la prise d'effet de la décision n° 2009-PDG-0007 concernant l'encadrement des dérivés faisant en sorte que l'offre de dérivés visés par la décision n° 2009-PDG-0007 n'est plus susceptible de se faire au moyen d'une dispense de prospectus pour le placement auprès d'un investisseur qualifié prévue au Règlement 45-106;

Vu le *Règlement modifiant le Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* (le « Règlement »), qui est entré en vigueur le 5 mai 2015;

Vu le Règlement qui prévoit notamment que la personne qui entend se prévaloir de la dispense pour placement auprès d'une personne physique visée aux paragraphes j), k) ou l) de la définition d'« investisseur qualifié » du Règlement 45-106 devra obtenir un formulaire de reconnaissance de risque signé de cette personne physique (l'« obligation relative au formulaire de reconnaissance de risque »);

Vu la décision n° 2015-PDG-0066 rendue le 22 avril 2015 et publiée le 30 avril 2015 [(2015), vol. 12, n° 17, B.A.M.F., section 6.10] (la « décision n° 2015-PDG-0066 ») par laquelle l'Autorité a dispensé à compter du 5 mai 2015 jusqu'au 5 septembre 2015 les personnes visées de l'obligation relative au formulaire de reconnaissance de risque dans le cadre de leurs activités en matière de dérivés uniquement à l'égard des dérivés visés par la décision n° 2009-PDG-0007 et, en conséquence, a prévu la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007 le 5 septembre 2015;

Vu les demandes et commentaires reçus par l'Autorité, notamment de représentants du secteur des dérivés œuvrant sur des marchés étrangers auprès d'investisseurs qualifiés québécois visant à obtenir le report de la date de la révocation de la dispense accordée par la décision n° 2009-PDG-0007 à une date ultérieure, afin de leur donner un délai suffisant pour soit procéder à une inscription ou soit opérationnaliser certaines modifications à leurs systèmes et procédures de manière à ce que leurs opérations se fassent par l'entremise d'une personne inscrite au Québec;

Vu les impacts qu'aurait la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007, au 5 septembre 2015, sur les opérations en dérivés des investisseurs qualifiés québécois et sur les activités des bourses de dérivés exerçant au Québec ainsi que les discussions en cours avec l'Autorité visant notamment la préparation de certains participants au marché eu égard à la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007;

Vu l'opportunité, de l'avis de l'Autorité, de reporter la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007 au 5 juin 2016, tenant compte des demandes et commentaires formulés à la suite de la publication de la décision n° 2015-PDG-0066;

Vu la nécessité de prolonger dans l'intervalle la dispense accordée aux personnes visées par la décision n° 2009-PDG-0007 de l'obligation relative au formulaire de reconnaissance de risque dans le cadre de leurs activités en matière de dérivés uniquement à l'égard des dérivés visés par la décision n° 2009-PDG-0007, compte tenu de la difficulté d'application de cette obligation dans le cadre d'opérations sur dérivés;

Vu les articles 86 et 99 de la Loi;

Vu le premier alinéa de l'article 35.1 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2, qui permet, notamment, à l'Autorité de réviser à tout moment ses décisions sauf dans le cas d'une erreur de droit;

Vu l'analyse faite par la Direction de l'encadrement des dérivés et la recommandation du directeur principal de l'encadrement des dérivés d'accorder la présente dispense et le report de la révocation de la décision n° 2009-PDG-0007, au 5 juin 2016, au motif que la présente décision ne porte pas atteinte à l'intérêt public;

En conséquence :

L'Autorité dispense les personnes visées de l'obligation relative au formulaire de reconnaissance de risque du Règlement dans le cadre de leurs activités en matière de dérivés uniquement à l'égard des dérivés visés par la décision n° 2009-PDG-0007. La présente dispense cessera de produire ses effets en date du 5 juin 2016.



La décision n° 2009-PDG-0007 sera révoquée par la présente décision en date du 5 juin 2016 et cessera de produire ses effets à cette date.

Fait le 26 août 2015.

Louis Morisset  
Président-directeur généra

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

| <i>RAPPORTS TRIMESTRIELS</i>                               | Date du document |
|--|------------------|
| ABITIBI ROYALTIES INC.                                     | 2015-06-30       |
| ACORN ENERGY INC.  | 2015-06-30       |
| ALLIED NEVADA GOLD CORP.                                   | 2015-06-30       |
| ANCONIA RESOURCES CORP.                                    | 2015-06-30       |
| ARIANNE PHOSPHATE INC.                                     | 2015-06-30       |
| ATEBA RESOURCES INC.                                       | 2015-06-30       |
| ATLANTA GOLD INC.  | 2015-06-30       |
| ATLANTIC GOLD CORPORATION                                  | 2015-06-30       |
| AYLEN CAPITAL INC.   | 2015-06-30       |
| BANQUE DE MONTREAL   | 2015-07-31       |
| BANQUE NATIONALE DU CANADA                                 | 2015-07-31       |
| BANQUE ROYALE DU CANADA                                    | 2015-07-31       |
| BIG BANK BIG OIL SPLIT CORP.                               | 2015-06-30       |
| BLACKROCK SHORT DURATION HIGH INCOME FUND (31818) (#34264) | 2015-06-30       |
| BLUE RIBBON INCOME FUND                                    | 2015-06-30       |
| BRITISH COLUMBIA FERRY SERVICES INC.                       | 2015-06-30       |
| BROMPTON DIVIDEND & INCOME CLASS(#17851)                   | 2015-06-30       |
| BROMPTON LIFECO SPLIT CORP.                                | 2015-06-30       |
| BROMPTON OIL SPLIT CORP.                                   | 2015-06-30       |
| BROMPTON RESOURCE CLASS(#17851)                            | 2015-06-30       |
| BROMPTON SPLIT BANC CORP.                                  | 2015-06-30       |
| BROMPTON 2014 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP             | 2015-06-30       |
| BROMPTON 2015 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP             | 2015-06-30       |
| CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II           | 2015-06-30       |
| CANADIAN HIGH INCOME EQUITY FUND                           | 2015-06-30       |
| CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.       | 2015-06-30       |
| CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST                            | 2015-06-30       |
| CANADIAN UTILITIES & TELECOM INCOME FUND                   | 2015-06-30       |
| CANUC RESOURCES CORPORATION                                | 2015-06-30       |
| CATEGORIE CANADIENNE A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)        | 2015-06-30       |
| CATEGORIE RENDEMENT A COURT TERME BANQUE NATIONALE (#6226) | 2015-06-30       |
| CLEGHORN MINERALS LTD.                                     | 2015-06-30       |
| CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES TRUST                       | 2015-06-30       |
| COPPER NORTH MINING CORP.                                  | 2015-06-30       |
| CORE CANADIAN DIVIDEND TRUST                               | 2015-06-30       |
| CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX                           | 2015-06-30       |
| DEANS KNIGHT INCOME CORPORATION                            | 2015-06-30       |
| DEVOIR INC. (LE)   | 2015-06-27       |
| DIAGNOS INC.   | 2015-06-30       |
| DIVIDEND GROWTH SPLIT CORP.                                | 2015-06-30       |
| ENSECO ENERGY SERVICES CORP.                               | 2015-06-30       |
| ENTREPRISE DNA CANADA INC. (L')                            | 2015-06-30       |
| EUROPE BLUE-CHIP DIVIDEND & GROWTH FUND                    | 2015-06-30       |
| EXPLORATION AMEX INC.                                      | 2015-06-30       |
| EXPLOSIFS NORDEX LTEE (LES)                                | 2015-06-30       |
| FBN HORIZONS OBLIGATIONS DU TRESOR AMERICAIN DE 7 A 10 ANS | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| (#29689)   |                  |
| FIDUCIE D'ACTIFS BNC   | 2015-07-31       |
| FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO  | 2015-07-31       |
| FIDUCIE DE CAPITAL BMO II  | 2015-07-31       |
| FIDUCIE DE CAPITAL BNC   | 2015-07-31       |
| FIDUCIE DE CAPITAL RBC   | 2015-07-31       |
| FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD   | 2015-06-30       |
| FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD  | 2015-06-30       |
| FIDUCIE DES METAUX PRECIEUX ET DES MINES                                       | 2015-06-30       |
| FIDUCIE HAP REPLICATION DE FONDS SPECULATIFS NEXUS (32691)                     | 2015-06-30       |
| FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS DU CANADA (LA)                            | 2015-06-30       |
| FIDUCIE SSF (31702)  | 2015-06-30       |
| FIRST NATIONAL MORTGAGE INVESTMENT FUND (34574)                                | 2015-06-30       |
| FLAHERTY & CRUMRINE INVESTMENT GRADE FIXED INCOME FUND                         | 2015-06-30       |
| FN MORTGAGE INVESTMENT TRUST (34535)   | 2015-06-30       |
| FNB A ROTATION SAISONNIERE HORIZONS (#38264)                                   | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF ACTIONS PRIVILÉGIÉES À TAUX VARIABLE (#29689)               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF ACTIONS PRIVILEGIEES (#29689)                               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF DIVIDENDES AMERICAINS (#29689)                              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF DIVIDENDES CANADIENS (#29689)                               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF DIVIDENDES MARCHES EMERGENTS (#29689)                       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF DIVIDENDES MONDIAUX (#29689)                                | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF OBLIGATIONS AMERICAINES A TAUX VARIABLE(\$US)(#29689)       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF OBLIGATIONS CANADIENNES (#29689)                            | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE (#29689)                      | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF OBLIGATIONS A TAUX VARIABLE (#29689)                        | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF OBLIGATIONS DE SOCIETES (#29689)                            | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF PRETS DE RANG SUPERIEUR A TAUX VARIABLE (#29689)            | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF REVENU DIVERSIFIE (#29689)                                  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS ACTIF REVENU FIXE MONDIAL (30040)                                 | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO COMEX ARGENT BAISSIER PLUS (#29689)                       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO COMEX ARGENT HAUSSIER PLUS (#29689)                       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO COMEX LINGOTS D'OR BAISSIER PLUS (#29689)                 | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO COMEX LINGOTS D'OR HAUSSIER PLUS (#29689)                 | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO CONT.A COURT TERME S&P 500 VIX A REND. INVERSE (#29689)   | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO CONTRATS A COURT TERME S&P 500 VIX (#29689)               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO CONTRATS A COURT TERME S&P 500 VIX HAUSSIER PLUS (#29689) | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO NASDAQ-100 BAISSIER PLUS (#29689)                         | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO NASDAQ-100 HAUSSIER PLUS (#29689)                         | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATURAL BAISSIER PLUS (#29689)                  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATUREL HAUSSIER PLUS (#29689)                  | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT BAISSIER PLUS (#29689)                    | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT HAUSSIER PLUS (#29689)                    | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO OBLIGATIONS E.U. 30 ANS BAISSIER PLUS (#29689)               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P 500 A RENDEMENT INVERSE (#29689)                         | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P 500 BAISSIER PLUS (#29689)                               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P 500 HAUSSIER PLUS (#29689)                               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL BAISSIER PLUS (#29689)              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL HAUSSIER PLUS (#29689)              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE BAISSIER PLUS (#29689)              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE HAUSSIER PLUS (#29689)              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE BAISSIER PLUS (#29689)              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE HAUSSIER PLUS (#29689)              | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 A RENDEMENT INVERSE (#29689)                      | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 BAISSIER PLUS (#29689)                            | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 HAUSSIER PLUS (#29689)                            | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS COMEX ARGENT (#29689)  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS COMEX OR (#29689)  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS DOLLAR AMERICAIN (#29689)  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS GESTION DU RISQUE ACTIONS AMERICAINES (#29689)                       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS GESTION DU RISQUE ACTIONS CANADIENNES (#29689)                       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE A PONDERATION EGALE S&P/TSX 60 (#29689)                       | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE CHAINE D'APP. INTER. DU SECTEUR PETROL.ET GAZIER CAN.(#29689) | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE D'INITIES CANADIENS (#29689)                                  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE DE CONTRATS A TERME GERES AUSPICE (33495)                     | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE DE FONDS DE COUVERTURE MORNINGSTAR (32722)                    | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE S&P 500® (#29689)   | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE (#29689)                             | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE S&P/TSX PLAFONNE FINANCE (#29689)                             | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS INDICE S&P/TSX 60 (#29689)   | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS NYMEX GAZ NATUREL (#29689)   | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS NYMEX PETROLE BRUT (#29689)  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU AMELIORE D'ACTIONS AMERICAINES (\$ US) (#29689)               | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU AMELIORE D'ACTIONS INTERNATIONALES (#29689)                   | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU AMELIORE EN ACTIONS (#29689)                                  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU AMELIORE ENERGIE (#29689)                                     | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU AMELIORE FINANCE (#29689)                                     | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU AMELIORE PRODUCTEURS D'OR (#29689)                            | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| FNB HORIZONS REVENU SUR L'OR (31805) (#29689)                                  | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS REVENU SUR LE GAZ NATUREL (33494) (#29689)                        | 2015-06-30       |
| FNB HORIZONS UNIVERS OBLIGATIONS CANADIENNES SELECTIONNEES (#29689)            | 2015-06-30       |
| FONDS A FAIBLE VOLATILITE CANADIEN TD (#6819)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS A PETITE CAPITALISATION BEUTEL GOODMAN (#9475)                           | 2015-06-30       |
| FONDS A REVENU ELEVE BAROMETER DISCIPLINED LEADERSHIP (#34406)                 | 2015-06-30       |
| FONDS ACTIF D'OBLIGATIONS DE PROVINCES ET D'ENTREPRISES BEUTEL GOODMAN (#9475) | 2015-06-30       |
| FONDS AMERICAIN A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL TD (#6819)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL TD - \$ CA (#6819)                           | 2015-06-30       |
| FONDS AMERICAIN VALEUR ET CROISSANCE INTEGRA (#13931)                          | 2015-06-30       |
| FONDS ASIE-PACIFIQUE BANQUE NATIONALE (#6226)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS BONS DU TRESOR CANADIENS TD (#6819)                                      | 2015-06-30       |
| FONDS CANADIEN A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS CANADIEN A VALEUR INTRINSEQUE BEUTEL GOODMAN (#9475)                     | 2015-06-30       |
| FONDS CANADIEN VALEUR ET CROISSANCE INTEGRA (#13931)                           | 2015-06-30       |
| FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE  | 2015-07-31       |
| FONDS COMMUNICATIONS ET DIVERTISSEMENT TD (#6819)                              | 2015-06-30       |
| FONDS CONCENTRE D'ACTION MONDIALES BEUTEL GOODMAN (#9475)                      | 2015-06-30       |
| FONDS CONSENSUS D'ACTION INTERNATIONALES BANQUE NATIONALE (#6226)              | 2015-06-30       |
| FONDS CONSENSUS D'ACTION AMERICAINES BANQUE NATIONALE (#6226)                  | 2015-06-30       |
| FONDS CONSERVATEUR A RENDEMENT CIBLE TD (#6819)                                | 2015-06-30       |
| FONDS CONSERVATEUR DIVERSIFE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)             | 2015-06-30       |
| FONDS CONSERVATEUR MODERE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)     | 2015-06-30       |
| FONDS CROISSANCE QUEBEC BANQUE NATIONALE (#6226)                               | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)            | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION AMERICAINES BANQUE NATIONALE (#6226)                            | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION AMERICAINES BEUTEL GOODMAN (#9475)                              | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION AMERICAINES BRANDES (#20482)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION BAROMETER DISCIPLINED LEADERSHIP (#34406)                       | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNE SIONNA (#20482)                                      | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES A PETITE CAPITALISATION SIONNA (#20482)             | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES BANQUE NATIONALE (#6226)                            | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES BEUTEL GOODMAN (#9475)                              | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES BRANDES (#20482)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES DE CROISSANCE BANQUE NATIONALE (#6226)              | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES FONDAMENTAL BEUTEL GOODMAN (#9475)                  | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES OPTIMAL TD (#6819)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS D'ACTION CANADIENNES PLUS BEUTEL GOODMAN (#9475)                         | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SELECT INVESCO (#6795)                             | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TOUTES CAPITALISATIONS<br>BANQUE NATIONALE (#6226) | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES BANQUE NATIONALE (#6226)                           | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES EPOCH (#6819)                                      | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS GLOBALES A PETITE CAPITALISATION BRANDES<br>(#20482)           | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)                                      | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTEGRA (#13931)   | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BEUTEL GOODMAN (#9475)                         | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)                               | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES DE BASE ACADIAN (#13931)                       | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES EPOCH (#6819)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES INTEGRA (#13931)                               | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS JAPONAISES BANQUE NATIONALE (#6226)                            | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)                             | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES BEUTEL GOODMAN (#9475)                               | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES DIVERSIFIÉ BANQUE NATIONALE<br>(#6226)               | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES EPOCH (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES INTEGRA NEWTON (#13931)                              | 2015-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS PRIVILEGIEES BANQUE NATIONALE (#6226)                          | 2015-06-30       |
| FONDS D' HYPOTHEQUES BANQUE NATIONALE (#6226)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS D' INTERET TRIMARK (#6795)  | 2015-06-30       |
| FONDS D' INVESTISSEMENT A COURT TERME CANADIEN EMERAUDE<br>TD (#6819)           | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A COURT TERME BEUTEL GOODMAN (#9475)                       | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A COURT TERME TD (#6819)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT TD (#6819)                                | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A LONG TERME BANQUE NATIONALE (#6226)                      | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A LONG TERME BEUTEL GOODMAN (#9475)                        | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE BANQUE NATIONALE<br>(#6226)              | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL TD (#6819)                                | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS AVANTAGE TRIMARK (#6795)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS BANQUE NATIONALE (#6226)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIEN GBC (LE) (#8981)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITE SUPERIEUR<br>RIDGWOOD               | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES DE BASE PLUS TD (#6819)                        | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES TD (#6819)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES TRIMARK (#6795)                                | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CORPORATIVES BANQUE NATIONALE (#6226)                      | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES A RENDEMENT EN CAPITAL TD<br>(#6819)           | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES TD (#6819)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS INTEGRA (#13931)   | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES BANQUE NATIONALE (#6226)                         | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES TACTIQUE \$ US BANQUE<br>NATIONALE (#6226)       | 2015-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES TACTIQUE BANQUE NATIONALE                        | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| (#6226)  |                  |
| FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS D'OBLIGATIONS ULTRA COURT TERME TD (#6819)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS D'OPPORTUNITES MONDIALES BRANDES (#20482)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS D'OPPORTUNITES SIONNA (#20482)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GBC INC. (LE) (#8981)                              | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GBC (LE) (#8981)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE CONSERVATEUR PRIMERICA (#14593)                              | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DE TITRES DE SOC. A PETITE CAPITALISATION DE LA HSBC (#6558) | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)             | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DU REVENU TRIMARK (#6795)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DYNAMIQUE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU GBC (LE) (#8981)                                | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL GBC (LE) (#8981)                               | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL TD (#6819)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE JAPONAIS TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE LATINO-AMERICAIN TD (#6819)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE MODEREE PRIMERICA (#14593)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES AMERICAINS BANQUE NATIONALE (#6226)                          | 2015-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES BANQUE NATIONALE (#6226)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS BEUTEL GOODMAN (#9475)                             | 2015-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES DE LA HSBC (#6558)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES ELEVES BANQUE NATIONALE (#6226)                              | 2015-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES MONDIAL POWERSHARES (#6795)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CANADIENNE EMERAUDE TD (#6819)                    | 2015-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE BANQUE NATIONALE (#6226)                          | 2015-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CAN. EMERAUDE TD - GOUVERNEMENT DU CDN (#6819)    | 2015-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE EN DOLLARS AMERICAINS (#6795)                     | 2015-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE EN DOLLARS CANADIENS (#6795)                      | 2015-06-30       |
| FONDS DE GESTION TACTIQUE TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS DE LIQUIDITES CORPORATIVES BANQUE NATIONALE (#6226)                        | 2015-06-30       |
| FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN BANQUE NATIONALE (#6226)                     | 2015-06-30       |
| FONDS DE MARCHE MONETAIRE BANQUE NATIONALE (#6226)                               | 2015-06-30       |
| FONDS DE METAUX PRECIEUX BANQUE NATIONALE (#6226)                                | 2015-06-30       |
| FONDS DE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)                                | 2015-06-30       |
| FONDS DE PETITES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TRIMARK (#6795)                            | 2015-06-30       |
| FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS DE PLACEMENT A COURT TERME LINCLUDEN (#13931)                              | 2015-06-30       |



## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| FONDS DE REDUCTION DU RISQUE TD (#6819)                            | 2015-06-30       |
| FONDS DE RENDEMENT AMERICAIN POUR ACTIONNAIRES EPOCH (#6819)       | 2015-06-30       |
| FONDS DE RENDEMENT DIVERSIFIEE POWERSHARES (#6795)                 | 2015-06-30       |
| FONDS DE RENDEMENT MONDIAL POUR ACTIONNAIRES EPOCH (#6819)         | 2015-06-30       |
| FONDS DE RENDEMENT STRATEGIQUE TD (#6819)                          | 2015-06-30       |
| FONDS DE REPARTITION D'ACTIF CANADIEN TACTIQUE POWERSHARES (#6795) | 2015-06-30       |
| FONDS DE REPARTITION D'ACTIFS BANQUE NATIONALE (#6226)             | 2015-06-30       |
| FONDS DE RESSOURCES TRIMARK (#6795)                                | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU A TAUX VARIABLE BANQUE NATIONALE (#6226)           | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU A TAUX VARIABLE TRIMARK (#6795)                    | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU ACTIONS PALOS (#32810)                             | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU BANQUE NATIONALE (#6226)                           | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU CANADIEN A COURT TERME BANQUE NATIONALE (#6226)    | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU CANOE EIT  | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU D'ACTION PRIVILEGIEES BANQUE NATIONALE (#6226)     | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU D' ACTIONS MONDIALES LAZARD (#20482)               | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES BANQUE NATIONALE INC. (#6226)        | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES TD (#6819)                           | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU DIVERSIFIE SIONNA (#20482)                         | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU DU SECTEUR FINANCIER DES ETATS-UNIS                | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU EQUILIBRE MONDIAL LAZARD (#20482)                  | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU EQUILIBRE TD (#6819)                               | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU FIXE TD (#6819)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU GOUVERNEMENTAL PLUS TRIMARK (#6795)                | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL ACTIONS BANQUE NATIONALE (#6226)           | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)      | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL CROISSANCE BANQUE NATIONALE (#6226)        | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE TD (#6819)                      | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL EQUILIBRE BANQUE NATIONALE (#6226)         | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)           | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)           | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL SIONNA (#20482)                            | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL TACTIQUE TD (#6819)                        | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU MENSUEL TD (#6819)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS DE REVENU PRIMERICA (#14593)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#6795)                      | 2015-06-30       |
| FONDS DE SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)                           | 2015-06-30       |
| FONDS DE SOCIETES MONDIALES TD (#6819)                             | 2015-06-30       |
| FONDS DE TITRES D'EMPRUNT MARCHES EMERGENTS INVESCO (#6795)        | 2015-06-30       |
| FONDS DE VALEUR DES MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)             | 2015-06-30       |
| FONDS DE VALEURS SURES AMERICAINES TD (#6819)                      | 2015-06-30       |
| FONDS DE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)                      | 2015-06-30       |
| FONDS DES MARCHES EMERGENTS A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)         | 2015-06-30       |
| FONDS DES MARCHES EMERGENTS TD (#6819)                             | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| FONDS DESTINEE CANADIENNE TRIMARK (#6795)  | 2015-06-30       |
| FONDS DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#6795)  | 2015-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE CONSERVATEUR BANQUE NATIONALE (#6226)                           | 2015-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE CROISSANCE BANQUE NATIONALE (#6226)                             | 2015-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE EQUILIBRE BANQUE NATIONALE (#6226)                              | 2015-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE PONDERE BANQUE NATIONALE (#6226)                                | 2015-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE PRUDENT BANQUE NATIONALE (#6226)                                | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE DU SUD-EST ASIATIQUE DE LA HSBC (#6558)                          | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TRIMARK (#6795)                              | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TD (#6819)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE BEUTEL GOODMAN (#9475)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)                              | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN PRIMERICA (#14593)                            | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN TD (#6819)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE PLUS TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS EN ACTIONS AMERICAINES DE LA HSBC (#6558)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS EN ACTIONS BRIC DE LA HSBC (#6558)   | 2015-06-30       |
| FONDS EN ACTIONS CHINOISES DE LA HSBC (#6558)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS EN ACTIONS DE LA HSBC (#6558)  | 2015-06-30       |
| FONDS EN ACTIONS INDIENNES DE LA HSBC (#6558)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS EN ACTIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)                              | 2015-06-30       |
| FONDS EN GEST. COMMUNE TITRES DE CREANCE DE NOUVEAUX MARCHES HSBC (#16136)       | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES HSBC (#16136)                       | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES HSBC (#16136)                       | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)                   | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. CANADIENNES A PETITE CAP. HSBC (#16136) | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE DE DIVIDENDES CANADIENS HSBC (#16136)                   | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE MARCHE MONETAIRE CANADIEN HSBC (#16136)                 | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE MONDIAL EN ACTIONS IMMOBILIERES HSBC (#16136)           | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES HSBC (#16136)                   | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS MOND. LIEES A L'INFLATION HSBC (#16136)     | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS MONDIALES A REND. ELEVE HSBC (#16136)       | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE PRETS HYPOTHECAIRES HSBC (#16136)                       | 2015-06-30       |
| FONDS EN GESTION COMMUNE TITRES DES NOUVEAUX MARCHES HSBC (#16136)               | 2015-06-30       |
| FONDS EN OBLIGATIONS CANADIENNES DE LA HSBC (#6558)                              | 2015-06-30       |
| FONDS EN PRETS HYPOTHECAIRES DE LA HSBC (#6558)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS EN TITRES DE CREANCE DES NOUVEAUX MARCHES DE LA HSBC (#6558)               | 2015-06-30       |
| FONDS EN TITRES DES NOUVEAUX MARCHES DE LA HSBC (#6558)                          | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)                | 2015-06-30       |
| FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US DE LA HSBC (#6558)           | 2015-06-30       |
| FONDS ENERGIE BANQUE NATIONALE (#6226)   | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE A RENDEMENT CIBLE TD (#6819)                                   | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE BAROMETER DISCIPLINED LEADERSHIP (#34406)                      | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE BEUTEL GOODMAN (#9475)   | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE CANADIEN SIONNA (#20482)                                       | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE DIVERSIFIE SELECTION MONDIALE DE LA HSBC (#6558)               | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE EMERAUDE TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE GLOBAL BRANDES (#20482)  | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE INTEGRA (#13931)   | 2015-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE SELECT TRIMARK (#6795)   | 2015-06-30       |
| FONDS EUROPEEN DE LA HSBC (#6558)  | 2015-06-30       |
| FONDS EUROPLUS TRIMARK (#6795)   | 2015-06-30       |
| FONDS FONDAMENTAUX AMERICAIN FTSE RAFI POWERSHARES (#6795)                     | 2015-06-30       |
| FONDS FONDAMENTAUX MONDIAL + FTSE RAFI POWERSHARES (#6795)                     | 2015-06-30       |
| FONDS HORIZONS CONTRATS A TERME GERES (33468)                                  | 2015-06-30       |
| FONDS HYPOTHECAIRE TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS IMAN DE GLOBAL   | 2015-06-30       |
| FONDS INDICE A FAIBLE VOLATILITE AMERICAIN POWERSHARES (#6795)                 | 2015-06-30       |
| FONDS INDICE D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE DE SOCIETES POWERSHARES (#6795)   | 2015-06-30       |
| FONDS INDICE D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL POWERSHARES (#6795)                | 2015-06-30       |
| FONDS INDICE D'OBLIGATIONS ECHELONNEES DE SOCIETES 1-5 ANS POWERSHARES (#6795) | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL AMERICAIN BANQUE NATIONALE (#6226)                              | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL AMERICAIN NEUTRE EN DEVISES BANQUE NATIONALE (#6226)            | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL AMERICAIN TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL CANADIEN BANQUE NATIONALE (#6226)                               | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL CANADIEN TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL D'ACTIONS CANADIENNES EMERAUDE TD (#6819)                       | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL D'ACTIONS INTERNATIONALES EMERAUDE TD (#6819)                   | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES EMERAUDE TD (#6819)                   | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES TD (#6819)                            | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL DU MARCHE AMERICAIN EMERAUDE TD (#6819)                         | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL EQUILIBRE TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL EUROPEEN TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL INTERNATIONAL BANQUE NATIONALE (#6226)                          | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL INTERNATIONAL NEUTRE EN DEVISES BANQUE NATIONALE (#6226)        | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL INTERNATIONAL TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL JAPONAIS TD (#6819)   | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FONDS INDICIEL MOYENNE DOW JONES DES INDUSTRIELLES TD (#6819)               | 2015-06-30       |
| FONDS INDICIEL NASDAQ TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS INDO-PACIFIQUE INVESCO (#6795)  | 2015-06-30       |
| FONDS INTERNATIONAL DE SOCIETES TRIMARK (#6795)                             | 2015-06-30       |
| FONDS JARISLOWSKY FRASER SELECT EQUILIBRE (#6226)                           | 2015-06-30       |
| FONDS JARISLOWSKY FRASER SELECT ACTIONS CANADIENNES (#6226)                 | 2015-06-30       |
| FONDS JARISLOWSKY FRASER SELECT REVENU (#6226)                              | 2015-06-30       |
| FONDS MARCHE MONETAIRE GBC (LE) (#8981)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS METAUX PRECIEUX TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)                                | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL D'ACTIONS ET DE RENDEMENT TACTIQUE BAROMETER (#34406)         | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL D'ANALYSE FONDAMENTALE TRIMARK (#6795)                        | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#6795)               | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES BEUTEL GOODMAN (#9475)                          | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL DE PETITES CAPITALISATIONS BANQUE NATIONALE (#6226)           | 2015-06-30       |
| FONDS MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#6795)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS MULTIACTIF DES MARCHES EMERGENTS LAZARD (#20482)                      | 2015-06-30       |
| FONDS NEUTRE EN DEVISES INDICIEL AMERICAIN TD (#6819)                       | 2015-06-30       |
| FONDS NEUTRE EN DEVISES INDICIEL INTERNATIONAL TD (#6819)                   | 2015-06-30       |
| FONDS NORD-AMERICAIN DE DIVIDENDES TD (#6819)                               | 2015-06-30       |
| FONDS OBLIGATAIRE AXE SUR LES SOCIETES BRANDES (#20482)                     | 2015-06-30       |
| FONDS OBLIGATAIRE CANADIEN GREYSTONE (#20482)                               | 2015-06-30       |
| FONDS OPPORTUNITES DE REVENU TD (#6819)                                     | 2015-06-30       |
| FONDS OPPORTUNITES TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS PETITE CAPITALISATION BANQUE NATIONALE (#6226)                        | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE A RENDEMENT CIBLE SUPERIEUR TD (#6819)                          | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE A RENDEMENT CIBLE TD (#6819)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE A RENDEMENT DIVERSIFIE CANADIEN TD (#6819)                      | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES A MOYENNE CAPITALISATION TD (#6819)       | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES DE PREMIER ORDRE TD (#6819)               | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE PREMIER ORDRE TD (#6819)               | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR TD (#6819)                      | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES PLUS TD (#6819)                           | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)                            | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT TD (#6819)                | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A REVENU TD (#6819)                   | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)                | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)                | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES CANADIENNES TD (#6819)                 | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE DE DIVIDENDES D'ACTIONS CANADIENNES DE PREMIER ORDRE TD (#6819) | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FONDS PRIVE DE TITRES INTERNATIONAUX TD (#6819)                                 | 2015-06-30       |
| FONDS PRIVE NEUTRE EN DEVISES D'ACTIONS AMERICAINES DE PREMIER ORDRE TD (#6819) | 2015-06-30       |
| FONDS QUANTITATIF D'ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)                              | 2015-06-30       |
| FONDS RESSOURCES BANQUE NATIONALE (#6226)                                       | 2015-06-30       |
| FONDS RESSOURCES ENERGETIQUES TD (#6819)  | 2015-06-30       |
| FONDS RESSOURCES TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS REVENU BEUTEL GOODMAN (#9475)   | 2015-06-30       |
| FONDS REVENU MENSUEL DE LA HSBC (#6558)   | 2015-06-30       |
| FONDS REVENU MENSUEL EN DOLLARS US DE LA HSBC (#6558)                           | 2015-06-30       |
| FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE BANQUE NATIONALE (#6226)                           | 2015-06-30       |
| FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS SCIENCES DE LA SANTE BANQUE NATIONALE (#6226)                             | 2015-06-30       |
| FONDS SCIENCES DE LA SANTE TD (#6819)   | 2015-06-30       |
| FONDS TRIMARK (#6795)   | 2015-06-30       |
| FONDS TRIMARK CANADIEN (#6795)  | 2015-06-30       |
| FONDS VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES EPOCH (#6819)                      | 2015-06-30       |
| FONDS WESTWOOD ACTIONS MONDIALES (#6226)  | 2015-06-30       |
| FONDS WESTWOOD DE DIVIDENDES MONDIAL (#6226)                                    | 2015-06-30       |
| FONDS WESTWOOD MARCHES EMERGENTS (#6226)  | 2015-06-30       |
| FRONT STREET GROWTH FUND  | 2015-06-30       |
| FRONT STREET U.S. MLP INCOME FUND LTD.  | 2015-06-30       |
| GAZIT-GLOBE LTD.  | 2015-06-30       |
| GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.   | 2015-06-30       |
| GENTERRA CAPITAL INC.   | 2015-06-30       |
| GITENNES EXPLORATION INC.   | 2015-06-30       |
| GLACIER CREDIT CARD TRUST   | 2015-06-30       |
| GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II                             | 2015-06-30       |
| GOLD PARTICIPATION AND INCOME FUND  | 2015-06-30       |
| GOLDMAN SACHS U.S. INCOME BUILDER TRUST   | 2015-06-30       |
| GOLDRUSH RESOURCES LTD.   | 2015-06-30       |
| HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION  | 2015-06-30       |
| INCOME FINANCIAL TRUST  | 2015-06-30       |
| IOU FINANCIAL INC.  | 2015-06-30       |
| ISHARES ADVANTAGED SHORT DURATION HIGH INCOME ETF (34271) (#25938)              | 2015-06-30       |
| ISHARES ALTERNATIVES COMPLETION PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)                 | 2015-06-30       |
| ISHARES BALANCED GROWTH COREPORTFOLIO INDEX ETF (#25938)                        | 2015-06-30       |
| ISHARES BALANCED INCOME COREPORTFOLIO INDEX ETF (#25938)                        | 2015-06-30       |
| ISHARES BRIC INDEX ETF (#25938)   | 2015-06-30       |
| ISHARES BROAD COMMODITY INDEX ETF (CAD-HEDGED) (34265) (#25938)                 | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN CORPORATE BOND INDEX ETF (#20826)                              | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN FINANCIAL MONTHLY INCOME ETF (#25938)                          | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)                                 | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN GOVERNMENT BOND INDEX ETF (#20826)                             | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN GROWTH INDEX ETF (#20826)                                      | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN HYBRID CORPORATE BOND INDEX ETF (#20826)                       | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN REAL RETURN BOND INDEX ETF (#20826)                            | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN SELECT DIVIDEND INDEX ETF (#20826)                             | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| ISHARES CANADIAN SHORT TERM BOND INDEX ETF (#20826)                          | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN UNIVERSE BOND INDEX ETF (#20826)                            | 2015-06-30       |
| ISHARES CANADIAN VALUE INDEX ETF(#20826)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES CHINA ALL-CAP INDEX ETF (#25938)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES CHINA INDEX ETF (#20826)   | 2015-06-30       |
| ISHARES CONSERVATIVE CORE PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES CONVERTIBLE BOND INDEX ETF (34267) (#25938)                          | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE CANADIAN LONG TERM BOND INDEX ETF (#20826)                      | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE CANADIAN SHORT TERM CORPORATE + MAPLE BOND INDEX ETF(#20826)    | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE HIGH QUALITY CANADIAN BOND INDEX ETF (34266) (#25938)           | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE MSCI ALL COUNTRY WORLD EX CANADA INDEX ETF (#20826)             | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE MSCI EAFE IMI INDEX ETF (#20826)                                | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE MSCI EAFE IMI INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                   | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE MSCI EMERGING MARKETS IMI INDEX ETF (#20826)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE S&P U.S.TOTAL MARKET INDEX ETF (#20826)                         | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE S&P U.S.TOTAL MARKET INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)            | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE S&P 500 INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                         | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE S&P 500 INDEX ETF (#20826)                                      | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE S&P/TSX CAPPED COMPOSITE INDEX ETF (#20826)                     | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE S&P/TSX COMPOSITE HIGH DIVIDEND INDEX ETF (#20826)              | 2015-06-30       |
| ISHARES CORE SHORT TERM HIGH QUALITY CANADIAN BOND INDEX ETF (#25938)        | 2015-06-30       |
| ISHARES DIVERSIFIED MONTHLY INCOME ETF (#20826)                              | 2015-06-30       |
| ISHARES EMERGING MARKETS FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)                      | 2015-06-30       |
| ISHARES EQUAL WEIGHT BANC & LIFECO ETF (#25938)                              | 2015-06-30       |
| ISHARES FLOATING RATE INDEX ETF (#20826)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL AGRICULTURE INDEX ETF (#25938)                                | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL COMPLETION PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL HEALTHCARE INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL INFRASTRUCTURE INDEX ETF (#25938)                             | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL MONTHLY DIVIDEND INDEX ETF (CAD-HEDGED) (34268) (#25938)      | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL REAL ESTATE INDEX ETF (#25938)                                | 2015-06-30       |
| ISHARES GLOBAL WATER INDEX ETF (#25938)                                      | 2015-06-30       |
| ISHARES GOLD BULLION FUND (#25938)   | 2015-06-30       |
| ISHARES GROWTH CORE PORTFOLIO BUILDER FUND (#20826)                          | 2015-06-30       |
| ISHARES INDIA INDEX ETF (#20826)   | 2015-06-30       |
| ISHARES INTERNATIONAL FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)                         | 2015-06-30       |
| ISHARES J.P.MORGAN USD EMERGING MARKETS BOND INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826) | 2015-06-30       |
| ISHARES JANTZI SOCIAL INDEX ETF (#20826)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES JAPAN FUNDAMENTAL INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#25938)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES LATIN AMERICA INDEX ETF (#20826)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI ALL COUNTRY WORLD MINIMUM VOLATILITY INDEX ETF (#20826)         | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI BRAZIL INDEX ETF (#20826)                                       | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI CANADA MINIMUM VOLATILITY INDEX ETF (#20826)                    | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| ISHARES MSCI EAFE INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                              | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI EAFE MINIMUM VOLATILITY INDEX ETF (#20826)                        | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI EMERGING MARKETS INDEX ETF (#20826)                               | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI EMERGING MARKETS MINIMUM VOLATILITY INDEX ETF (#20826)            | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI EUROPE IMI INDEX ETF (#20826)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI EUROPE IMI INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                        | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI USA MINIMUM VOLATILITY INDEX ETF (#20826)                         | 2015-06-30       |
| ISHARES MSCI WORLD INDEX ETF (#20826)  | 2015-06-30       |
| ISHARES NASDAQ 100 INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                             | 2015-06-30       |
| ISHARES OIL SANDS INDEX ETF (#25938)   | 2015-06-30       |
| ISHARES PREMIUM MONEY MARKET ETF (#25938)                                      | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P GLOBAL CONSUM. DISCRETIONARY INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)       | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P GLOBAL INDUSTRIALS INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                 | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CANADIAN DIVIDEND ARISTOCRATS INDEX ETF (#25938)               | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CANADIAN PREFERRED SHARE INDEX ETF (#25938)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED CONSUMER STAPLES INDEX ETF (#20826)                     | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED ENERGY INDEX ETF (#20826)                               | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED FINANCIALS INDEX ETF (#20826)                           | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED INFORMATION TECHNOLOGY INDEX ETF (#20826)               | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED MATERIALS INDEX ETF (#20826)                            | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED REIT INDEX ETF (#20826)                                 | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX CAPPED UTILITIES INDEX ETF (#20826)                            | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX COMPLETION INDEX ETF (#20826)                                  | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX GLOBAL BASE METALS INDEX ETF (#20826)                          | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX GLOBAL GOLD INDEX ETF (#20826)                                 | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX GLOBAL MINING INDEX ETF (#25938)                               | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX NORTH AMERICAN PREFERRED STOCK INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826) | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX SMALLCAP INDEX ETF (#20826)                                    | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX VENTURE INDEX ETF (#20826)                                     | 2015-06-30       |
| ISHARES S&P/TSX 60 INDEX ETF (#20826)  | 2015-06-30       |
| ISHARES SHORT TERM STRATEGIC FIXED INCOME ETF (#20826)                         | 2015-06-30       |
| ISHARES SILVER BULLION FUND  | 2015-06-30       |
| ISHARES U.S. HIGH DIVIDEND EQUITY INDEX ETF (#20826)                           | 2015-06-30       |
| ISHARES U.S. HIGH DIVIDEND EQUITY INDEX ETF (CAD-HEDGED)(#20826)               | 2015-06-30       |
| ISHARES U.S. HIGH YIELD BOND INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                   | 2015-06-30       |
| ISHARES U.S. HIGH YIELD FIXED INCOME INDEX ETF(CAD-HEDGED)(34269)(#25938)      | 2015-06-30       |
| ISHARES U.S. IG CORPORATE BOND INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                 | 2015-06-30       |
| ISHARES U.S. SMALL CAP INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#20826)                         | 2015-06-30       |
| ISHARES US DIVIDEND GROWERS INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#25938)                    | 2015-06-30       |
| ISHARES US FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)                                      | 2015-06-30       |
| ISHARES 1-10 YEAR LADDERED CORPORATE BOND INDEX ETF (#25938)                   | 2015-06-30       |
| ISHARES 1-10 YEAR LADDERED GOVERNMENT BOND INDEX ETF                           | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| (#25938)  |                  |
| ISHARES 1-5 YEAR LADDERED CORPORATE BOND INDEX ETF (#25938)             | 2015-06-30       |
| ISHARES 1-5 YEAR LADDERED GOVERNMENT BOND INDEX ETF (#25938)            | 2015-06-30       |
| KOBEX CAPITAL CORP.   | 2015-06-30       |
| LAMELEE MINERAIS DE FER LTEE.   | 2015-06-30       |
| LDIC NORTH AMERICAN INFRASTRUCTURE FUND (#38021)                        | 2015-06-30       |
| LDIC NORTH AMERICAN SMALL BUSINESS FUND (CATEGORIE DE SOCIETE) (#38021) | 2015-06-30       |
| LEUCROTTA EXPLORATION INC.  | 2015-06-30       |
| LIFE & BANC SPLIT CORP.   | 2015-06-30       |
| LOW VOLATILITY U.S. EQUITY INCOME FUND                                  | 2015-06-30       |
| M PHARMACEUTICAL INC.   | 2015-06-30       |
| MACLOS CAPITAL INC.   | 2015-06-30       |
| MAPLE LEAF 2013 OIL & GAS INCOME LIMITED PARTNERSHIP                    | 2015-06-30       |
| MARQUEE ENERGY LTD.   | 2015-06-30       |
| MAZARIN INC.  | 2015-06-30       |
| MEADOWBROOK APARTMENTS  | 2015-06-30       |
| MINERAUX MAUDORE LTEE   | 2015-06-30       |
| MORIEN RESOURCES CORP.  | 2015-06-30       |
| MURCHISON MINERALS LTD.   | 2015-06-30       |
| NCE DIVERSIFIED FLOW-THROUGH (14) LIMITED PARTNERSHIP                   | 2015-06-30       |
| NDX GROWTH & INCOME FUND  | 2015-06-30       |
| NORTHERN EMPIRE RESOURCES CORP.   | 2015-06-30       |
| ONTARIO POWER GENERATION INC.   | 2015-06-30       |
| PARTS DE SEC ACCREDITIVE DE CATEGORIE FAC NATIONALE FS 2014-I           | 2015-06-30       |
| PARTS DE SEC ACCREDITIVE DE CATEGORIE FEC DU QUEBEC FS 2014-I           | 2015-06-30       |
| PARTS DE SEC ACCREDITIVE DE CATEGORIE FEC NATIONALE FS 2014-I           | 2015-06-30       |
| PESA CORPORATION  | 2015-06-30       |
| PETROLIA INC.   | 2015-06-30       |
| PETROLYMPIC LTD.  | 2015-06-30       |
| PLACE MONTFORT APARTMENT PROJECT  | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE A REVENU FAVORABLE TD (#6819)                              | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONFORTABLE TD - CROISSANCE (#6819)                        | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONFORTABLE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)             | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONFORTABLE TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)             | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONFORTABLE TD - EQUILIBRE (#6819)                         | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONFORTABLE TD - REVENU CONSERVATEUR (#6819)               | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONFORTABLE TD - REVENU EQUILIBRE (#6819)                  | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE CONSERVATEUR DE RETRAITE TD (#6819)                        | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE D' ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)                          | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE AUDACIEUSE AVANTAGE TD (#6819)               | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE AVANTAGE TD (#6819)                          | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE AVANTAGE TD (#6819)               | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE AVANTAGE TD (#6819)                    | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE EQUILIBRE AVANTAGE TD (#6819)                              | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE RETRAITE TD (#6819)                           | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE AUDACIEUSE                | 2015-06-30       |



## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| (#6819)  |                  |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)            | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU (#6819)                          | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)    | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)          | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)  | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)          | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU (#6819)                         | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)                       | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)               | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)                        | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU (#6819)                                      | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)                | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS AMERICAINES (#26007)                         | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS CANADIENNES (#26007)                         | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS INTERNATIONALES (#26007)                     | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS (#26007)                                     | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS MONDIALES (#26007)                           | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE CATEGORIE CROISSANCE (#26007)                        | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE CATEGORIE ACTIONS (#26007)                           | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES (#26007)               | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE CATEGORIE ACTIONS MONDIALES (#26007)                 | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE CONSERVATEUR (#26007)                                | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE CROISSANCE (#26007)                                  | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE EQUILIBRE (#26007)                                   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE MODERE (#26007)                                      | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU CONSERVATEUR (#26007)                         | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU ACTIONS (#26007)                              | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU CROISSANCE (#26007)                           | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU EQUILIBRE (#26007)                            | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU ET CROISSANCE MONDIAL (#26007)                | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU FIXE DIVERSIFIE (#26007)                      | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU MODERE (#26007)                               | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE NEUTRE EN DEVISES D'ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)            | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES A CONVICTIONS ELEVEES BNI (#6226) | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES BNI (#6226)                       | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES A CONVICTIONS                     | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| ELEVEES BNI (#6226)   |                  |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES BNI (#6226)                                | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS INTERNAT. A CONVICTIONS<br>ELEVEES BNI (#6226)         | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES BNI (#6226)                            | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRIVE D'OBLIGATIONS CORPORATIVES BNI (#6226)                           | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TACTICIEL 2023 INVESCO (#6795)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TACTICIEL 2028 INVESCO (#6795)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TACTICIEL 2038 INVESCO (#6795)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TACTICIEL 2033 INVESCO (#6795)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TANGERINE - CROISSANCE D'ACTIONS (#28594)                              | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TANGERINE - CROISSANCE EQUILIBREE (#28594)                             | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TANGERINE - EQUILIBRE (#28594)   | 2015-06-30       |
| PORTEFEUILLE TANGERINE - REVENU EQUILIBRE (#28594)                                  | 2015-06-30       |
| POWERSHARES CANADIAN DIVIDEND INDEX ETF (#27933)                                    | 2015-06-30       |
| POWERSHARES CANADIAN PREFERRED SHARE INDEX ETF (#27933)                             | 2015-06-30       |
| POWERSHARES FTSE RAFI CANADIAN FUNDAMENTAL INDEX ETF<br>(#27933)                    | 2015-06-30       |
| POWERSHARES FTSE RAFI CANADIAN SMALL-MID FUNDAMENTAL<br>INDEX ETF (#27933)          | 2015-06-30       |
| POWERSHARES FTSE RAFI GLOBAL + FUNDAMENTAL INDEX ETF<br>(#27933)                    | 2015-06-30       |
| POWERSHARES FTSE RAFI U.S. FUNDAMENTAL INDEX ETF (#27933)                           | 2015-06-30       |
| POWERSHARES FTSE RAFI US FUNDAMENTAL (CAD HEDGED) INDEX<br>ETF (#27933)             | 2015-06-30       |
| POWERSHARES FUNDAMENTAL HIGH YIELD CORP. BOND (CAD<br>HEDGED) INDEX ETF (#27933)    | 2015-06-30       |
| POWERSHARES LADDERRITE U.S. 0-5 YEAR CORPORATE BOND<br>INDEX ETF (#6795)            | 2015-06-30       |
| POWERSHARES QQQ (CAD HEDGED) INDEX ETF (#27933)                                     | 2015-06-30       |
| POWERSHARES S&P EMERGING MARKETS LOW VOLATILITY INDEX<br>ETF (#6795)                | 2015-06-30       |
| POWERSHARES S&P INTERNATIONAL DEVELOPED LOW VOLATILITY<br>INDEX ETF (#6795)         | 2015-06-30       |
| POWERSHARES S&P 500 LOW VOLATILITY (CAD-HEDGED) INDEX ETF<br>(#27933)               | 2015-06-30       |
| POWERSHARES S&P/TSX COMPOSITE LOW VOLATILITY INDEX ETF<br>(#27933)                  | 2015-06-30       |
| POWERSHARES SENIOR LOAN (CAD HEDGED) INDEX ETF (#27933)                             | 2015-06-30       |
| POWERSHARES TACTICAL BOND ETF (#27933)  | 2015-06-30       |
| POWERSHARES ULTRA LIQUID LONG TERM GOVERNMENT BOND<br>INDEX ETF (#27933)            | 2015-06-30       |
| POWERSHARES 1-3 YEAR LADDERED FLOATING RATE NOTE INDEX<br>ETF (#6795)               | 2015-06-30       |
| POWERSHARES 1-5 YEAR LADDERED INVESTMENT GRADE<br>CORPORATE BOND INDEX ETF (#27933) | 2015-06-30       |
| PRECIOUS METALS BULLION TRUST   | 2015-06-30       |
| QMX GOLD CORPORATION  | 2015-06-30       |
| RAINMAKER ENTERTAINMENT INC.  | 2015-06-30       |
| RAVENSOURCE FUND  | 2015-06-30       |
| RESSOURCES CARTIER INC.   | 2015-06-30       |
| RESSOURCES ET ENERGIE SQUATEX INC.  | 2015-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| RESSOURCES MINIERES VANSTAR INC.  | 2015-06-30       |
| RESSOURCES PERSHIMCO INC.   | 2015-06-30       |
| ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.  | 2015-06-30       |
| S SPLIT CORP.   | 2015-06-30       |
| SCITI TRUST   | 2015-06-30       |
| SMTC CORPORATION  | 2015-06-28       |
| SOCIETE ASBESTOS LIMITEE  | 2015-06-30       |
| SOCIETE D'INVESTISSEMENT ALTAFUND BANQUE NATIONALE (#6226)              | 2015-06-30       |
| SOCIETE DES METAUX PRIMAIRES SENTRY SELECT                              | 2015-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE DIVERSIFIEE NCE (15)                  | 2015-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE FRONT STREET 2014-II                  | 2015-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)                          | 2015-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE RIVER PARK ESTATES                                | 2015-06-30       |
| SPECTRA INC.  | 2015-06-30       |
| SPEQ LE DEVOIR INC.   | 2015-06-27       |
| STAKEHOLDER GOLD CORP.  | 2015-06-30       |
| SYMPHONY FLOATING RATE SENIOR LOAN FUND (33084)                         | 2015-06-30       |
| TAYLOR NORTH AMERICAN EQUITY OPPORTUNITIES FUND                         | 2015-06-30       |
| TECH LEADERS INCOME FUND  | 2015-06-30       |
| TELECOM COLBA.NET INC.  | 2015-06-30       |
| TIMBERCREEK GLOBAL REAL ESTATE FUND                                     | 2015-06-30       |
| TOP 10 CANADIAN FINANCIAL TRUST   | 2015-06-30       |
| TOP 10 SPLIT TRUST  | 2015-06-30       |
| TOP 20 DIVIDEND TRUST   | 2015-06-30       |
| TOP 20 EUROPE DIVIDEND TRUST (34549)                                    | 2015-06-30       |
| TOP 20 U.S. DIVIDEND TRUST  | 2015-06-30       |
| TORONTO HYDRO CORPORATION   | 2015-06-30       |
| TTE TRUST (34548)   | 2015-06-30       |
| TTU TRUST   | 2015-06-30       |
| VANGUARD CANADIAN AGGREGATE BOND INDEX ETF (#33031)                     | 2015-06-30       |
| VANGUARD CANADIAN SHORT-TERM BOND INDEX ETF (#33031)                    | 2015-06-30       |
| VANGUARD CANADIAN SHORT-TERM CORPORATE BOND INDEX ETF (#33031)          | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE ALL-WORLD EX CANADA INDEX ETF                             | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE CANADA ALL CAP INDEX ETF (#33031)                         | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE CANADA INDEX ETF (#33031)                                 | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE CANADIAN CAPPED REIT INDEX ETF (#33031)                   | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE CANADIAN HIGH DIVIDEND YIELD INDEX ETF (#33031)           | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE DEVELOPED ASIA PACIFIC INDEX ETF (#33031)                 | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE DEVELOPED EUROPE INDEX ETF (#33031)                       | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE DEVELOPED EX NORTH AMERICA INDEX ETF (#33031)             | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE DEVELOPED EX NORTH AMERICA INDEX ETF(CAD-HEDGED) (#33031) | 2015-06-30       |
| VANGUARD FTSE EMERGING MARKETS INDEX ETF (#33031)                       | 2015-06-30       |
| VANGUARD GLOBAL EX-U.S. AGGREGATE BOND INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#33031)  | 2015-06-30       |
| VANGUARD S&P 500 INDEX ETF (#33031)                                     | 2015-06-30       |
| VANGUARD S&P 500 INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#33031)                        | 2015-06-30       |
| VANGUARD U.S. AGGREGATE BOND INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#33031)            | 2015-06-30       |

*RAPPORTS TRIMESTRIELS*

|   | Date du document |
|---|------------------|
| VANGUARD U.S. DIVIDEND APPRECIATION INDEX ETF (#33031)              | 2015-06-30       |
| VANGUARD U.S. DIVIDEND APPRECIATION INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#33031) | 2015-06-30       |
| VANGUARD U.S. TOTAL MARKET INDEX ETF (CAD-HEDGED) (#33031)          | 2015-06-30       |
| VANGUARD U.S. TOTAL MARKET INDEX ETF (#33031)                       | 2015-06-30       |
| WORLD FINANCIAL SPLIT CORP.   | 2015-06-30       |
| YOHO RESOURCES INC.   | 2015-06-30       |
| 0944460 B.C. LTD.   | 2015-06-30       |
| 2100 BLOOR STREET WEST LIMITED PARTNERSHIP                          | 2015-06-30       |
| 37 CAPITAL INC.   | 2015-06-30       |
| 49 NORTH RESOURCES INC.   | 2015-06-30       |

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

|  | Date du document |
|--|------------------|
| ALEXANDRIA MINERALS CORPORATION                                | 2015-04-30       |
| ANACONDA MINING INC.   | 2015-05-31       |
| CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES OPTIMALES TD (#6819)             | 2015-05-31       |
| CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)                       | 2015-05-31       |
| CATEGORIE ACTIONS MONDIALE EPOCH (#6819)                       | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CANADIENNE A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)            | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)                      | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)                  | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| CATEGORIE FONDS D'ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)               | 2015-05-31       |
| CATEGORIE FONDS D'ACTIONS MONDIALES TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| CATEGORIE FONDS DE GESTION TACTIQUE TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| CATEGORIE MARCHES EMERGENTS TD (#6819)                         | 2015-05-31       |
| CATEGORIE MONDIALE A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)              | 2015-05-31       |
| CATEGORIE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)             | 2015-05-31       |
| CATEGORIE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)              | 2015-05-31       |
| CATEGORIE PLACEMENT A COURT TERME TD (#6819)                   | 2015-05-31       |
| CATEGORIE REVENU DE DIVIDENDES TD (#6819)                      | 2015-05-31       |
| CATEGORIE REVENU MENSUEL TACTIQUE TD (#6819)                   | 2015-05-31       |
| CATEGORIE VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES EPOCH (#6819) | 2015-05-31       |
| CATEGORIE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| GRANDFIELD PACIFIC INC.  | 2015-04-30       |
| JDS UNIPHASE CORPORATION                                       | 2015-06-27       |
| NEVADA EXPLORATION INC.  | 2015-04-30       |
| OROSUR MINING INC.   | 2015-05-31       |
| R SPLIT III CORP.  | 2015-05-31       |
| TECHNOLOGIES CLEMEX INC.                                       | 2015-04-30       |
| ZENITH EPIGENETICS CORP.                                       | 2015-04-30       |

*RAPPORTS ANNUELS*

|                                 | Date du document |
|---------------------------------|------------------|
| ALEXANDRIA MINERALS CORPORATION | 2015-04-30       |

*RAPPORTS ANNUELS*

|  | Date du document |
|--|------------------|
| ANACONDA MINING INC.   | 2015-05-31       |
| CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES OPTIMALES TD (#6819)             | 2015-05-31       |
| CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)                       | 2015-05-31       |
| CATEGORIE ACTIONS MONDIALE EPOCH (#6819)                       | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CANADIENNE A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)            | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)                      | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)                  | 2015-05-31       |
| CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| CATEGORIE FONDS D'ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)               | 2015-05-31       |
| CATEGORIE FONDS D'ACTIONS MONDIALES TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| CATEGORIE FONDS DE GESTION TACTIQUE TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| CATEGORIE MARCHES EMERGENTS TD (#6819)                         | 2015-05-31       |
| CATEGORIE MONDIALE A FAIBLE VOLATILITE TD (#6819)              | 2015-05-31       |
| CATEGORIE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)             | 2015-05-31       |
| CATEGORIE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)              | 2015-05-31       |
| CATEGORIE PLACEMENT A COURT TERME TD (#6819)                   | 2015-05-31       |
| CATEGORIE REVENU DE DIVIDENDES TD (#6819)                      | 2015-05-31       |
| CATEGORIE REVENU MENSUEL TACTIQUE TD (#6819)                   | 2015-05-31       |
| CATEGORIE VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES EPOCH (#6819) | 2015-05-31       |
| CATEGORIE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)                 | 2015-05-31       |
| GRANDFIELD PACIFIC INC.  | 2015-04-30       |
| JDS UNIPHASE CORPORATION                                       | 2015-06-27       |
| NEVADA EXPLORATION INC.  | 2015-04-30       |
| OROSUR MINING INC.   | 2015-05-31       |
| R SPLIT III CORP.  | 2015-05-31       |
| TECHNOLOGIES CLEMEX INC.                                       | 2015-04-30       |
| ZENITH EPIGENETICS CORP.                                       | 2015-04-30       |

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

|                             | Date du document |
|-----------------------------|------------------|
| AIRIQ INC.                  |                  |
| HUNTINGTON EXPLORATION INC. |                  |
| SWISHER HYGIENE INC.        |                  |
| WESTERN URANIUM CORPORATION |                  |

*NOTICE ANNUELLE*

|                          | Date du document |
|--------------------------|------------------|
| ANACONDA MINING INC.     | 2015-05-31       |
| JDS UNIPHASE CORPORATION | 2015-06-27       |
| R SPLIT III CORP.        | 2015-05-31       |

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié est passé à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>   | 45 : Contrepartie d'un bien   | * : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée. |
| 1 : Émetteur assujéti ayant acquis ses propres titres  | 46 : Contrepartie de services   |   |
| 2 : Filiale de l'émetteur assujéti   | 47 : Acquisition ou aliénation par don  |   |
| 3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujéti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation. | 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs                          |   |
| 4 : Administrateur d'un émetteur assujéti  | <b>Dérivés émis par l'émetteur</b>  | <b>AVIS</b>   |
| 5 : Dirigeant d'un émetteur assujéti   | 50 : Attribution d'options  | L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).                              |
| 6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3   | 51 : Levée d'options  |   |
| 7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujéti ou d'une filiale de l'émetteur assujéti, autre que 4, 5 et 6  | 52 : Expiration d'options   |   |
| 8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié  | 53 : Attribution de bons de souscription                                      |   |
| <b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>   | 54 : Exercice de bons de souscription   |   |
| <b>Généralités</b>   | 55 : Expiration de bons de souscription                                       |   |
| 00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI  | 56 : Attribution de droits de souscription                                    |   |
| 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 57 : Exercice de droits de souscription                                       |   |
| 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément   | 58 : Expiration de droits de souscription                                     |   |
| 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus  | 59 : Exercice au comptant   |   |
| 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus   | <b>Dérivés émis par un tiers</b>  |   |
| 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition  | 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers |   |
| 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat   | 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   |   |
| 35 : Dividende en actions  | 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers                            |   |
| 36 : Conversion ou échange   | 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers                                 |   |
| 37 : Division ou regroupement d'actions  | <b>Divers</b>   |   |
| 38 : Rachat – annulation   | 90 : Changements relatifs à la propriété                                      |   |
| 40 : Vente à découvert   | 97 : Autres   |   |
|  | 99 : Correction d'information   |   |
|  | <b>NATURE DE L'EMPRISE</b>  |   |
|  | D : Propriété directe   |   |
|  | I : Propriété indirecte   |   |
|  | C : Contrôle  |   |
|  | <b>AUTRES MENTIONS</b>  |   |
|  | O : Opération originale   |   |
|  | M : Première modification   |   |
|  | M' : Deuxième modification  |   |
|  | M" : Troisième modification, etc.   |   |
|  | R : Opération déclarée hors délai (en retard).                                |   |

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 5 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

| Émetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>A&amp;W Revenue Royalties Income Fund</b>          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Mindell, David Allen                                  | 4             | R           | O                           | 2015-08-05                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 485  | 28.6500          | 1 985*           |
| <b>Abitibi Royalties Inc.</b>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Ball, Ian   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.5000           | 23 823           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 700  | 2.3100           | 25 523           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 2.4000           | 26 023           |
| RRSP  | PI            |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.4100           | 4 050            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.4000           | 4 150            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.4700           | 4 250            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.4700           | 4 350            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.4700           | 4 450            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 2.4700           | 4 550            |
| <b>Acasti Pharma Inc.</b>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires (Actions de catégorie A)</i>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Paradis, Mario  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Carter, Roderick Noel                                 | 4             |             | O                           | 2015-07-14                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                                      | 0.4800           | 100 000          |
| Montgomery, Adrian Taylor                             | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                                      | 0.4800           | 175 000          |
| Paradis, Mario  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Tuckson, Reed   | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                                      | 0.4800           | 175 000          |
| Waksal, Harlan  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                                      | 0.4800           | 500 000          |
| Wenker, Jerald Joseph                                 | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                                      | 0.4800           | 175 000          |
| <b>ACTIVEnergy Income Fund</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| ACTIVEnergy Income Fund                               | 1             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 100  | 4.7982           | 29 703 668       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 400  | 4.7386           | 29 705 068       |
| <b>Ag Growth International Inc.</b>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Anderson, Gary Keith                                  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 36.6900          | 122 114          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 35.4500          | 124 114          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 33.2500          | 125 114          |
| Braun, Ronald Edwin                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 35.7500          | 13 243           |
| Close, Timothy Jackson                                | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 185  | 37.0000          | 6 185            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 35.2500          | 8 185            |
| <b>Air Canada</b>                                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Class A Variable Voting Shares</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Tabor, James Anthony                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 340  | 8.9700USD        | 8 277            |
| <i>Class B Voting Shares</i>                          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Verschuren, Annette Marie                             | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000  | 11.7000          | 63 093           |
| <b>Allied Properties Real Estate Investment Trust</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Connor, Gerald R.                                     | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| The Connor Corporation                                | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (476)  |                  | 234 000          |
| <b>AltaGas Ltd.</b>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options at \$34.45 expiring August 17, 2021</i>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Clements, Paul Carson                                 | 7             |             | O                           | 2014-09-29                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 7 500  | 34.4500          | 7 500            |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Porteur inscrit</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Grant, Bradley, Bertram   | 5             |             | O                           | 2015-05-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 10 000                                       | 34.4500          | 10 000           |
| Green, Jared Blake  | 5             |             | O                           | 2012-07-11                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               | R           | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 3 000  | 34.4500          | 3 000            |
| Karl, Peter Lauren  | 5             |             | O                           | 2010-07-28                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               | R           | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 2 000  | 34.4500          | 2 000            |
| LOWE, JOHN EDWARD   | 5             |             | O                           | 2011-10-03                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 10 000                                       | 34.4500          | 10 000           |
| O'Brien, John Dennis  | 5             |             | O                           | 2015-05-01                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 20 000                                       | 34.4500          | 20 000           |
| Stout, Kent Eugene  | 5             |             | O                           | 2010-07-01                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 7 500  | 34.4500          | 7 500            |
| Toivanen, Shaun William   | 5             |             | O                           | 2011-01-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 10 000                                       | 34.4500          | 10 000           |
| Watson, Timothy, William  | 5             |             | O                           | 2015-03-16                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options   | 10 000                                       | 34.4500          | 10 000           |
| <b>Altius Minerals Corporation</b>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Winter, Stephen Lawrence  | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 000  | 13.4000          | 58 230           |
| <b>American Core Sectors Dividend Fund</b>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| American Core Sectors Dividend Fund                             | 1             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 1 700  | 10.7971          | 97 600           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 19 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (19 700)                                     | 11.0800          | 77 900           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 100  | 10.4000          | 78 000           |
| <b>Americas Silver Corporation</b>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Davidson, Alexander John  | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 500)                                     | 0.1750           | 413 532          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (81 060)                                     | 0.1700           | 332 472          |
| <b>Anderson Energy Inc.</b>                                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Anderson, James C   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (50 100)                                     |                  | 220 300          |
| Chicoine, Blaine Morris   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (200 100)                                    |                  | 1 139 100        |
| Dau, Brian Harold   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (300 000)                                    |                  | 1 712 400        |
| Drinnan, Sandra M   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 52 - Expiration d'options  | (200 100)                                    |                  | 1 139 100        |
| Fong, Christopher Lee   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (50 100)                                     |                  | 220 300          |
| Harvey, Philip Andrew   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (200 100)                                    |                  | 1 139 100        |
| Marshall, Jamie Alonzo  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 52 - Expiration d'options  | (200 100)                                    |                  | 1 139 100        |
| SANDMEYER, DAVID JAMES  | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (25 050)                                     |                  | 220 300          |
| Scobie, David Gordon  | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (50 100)                                     |                  | 220 300          |
| Spyker, David Michael   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options  | (249 900)                                    |                  | 1 422 000        |
| Wong, Mary Darlene  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options  | (249 900)                                    |                  | 1 422 000        |
| <b>Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins Andrés Ltée.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions sans droit de vote Class A</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| BERTI, GREGORY JOHN   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 425  | 17.9000          | 32 627*          |
| <b>ARC Resources Ltd.</b>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Carey, David Paul   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brokerage   | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000  | 17.0000          | 148 398*         |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000  | 16.7500          | 150 398*         |
| Dielwart, John Patrick  | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| 751229 Alberta Ltd.   | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 267  | 19.1800          | 51 659*          |
| Anna Dielwart   | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 116  | 19.1800          | 22 426*          |
| Anna Dielwart TFSA  | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 6  | 19.1800          | 1 233*           |



| Emetteur                            | Relation | Retard | État opérationnel | Date de l'opération | Emprise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------------|----------|--------|-------------------|---------------------|---------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Porteur inscrit</b>              |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| BMO Nesbitt TFSA                    | PI       |        | O                 | 2015-08-17          | I       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 8                                   | 19.1800       | 1 570*        |
| Dielwart Family Account             | PI       |        | O                 | 2015-08-17          | I       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 9                                   | 19.1800       | 1 920*        |
| Nesbitt Brokerage RRSP              | PI       |        | O                 | 2015-08-17          | I       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 879                                 | 19.1800       | 169 488*      |
| Groeneveld, Neil Adrian             | 5        |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Indirect Brokerage                  | PI       |        | O                 | 2015-08-17          | I       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 68                                  | 19.1800       | 33 412*       |
| Stadnyk, Myron Maurice              | 4, 5     |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Peters Brokerage                    | PI       |        | O                 | 2015-08-21          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 25 000                              | 16.9500       | 54 025*       |
| RBC Brokerage                       | PI       |        | O                 | 2015-08-17          | I       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 329                               | 19.1800       | 256 339*      |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-24          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 12 500                              | 16.5000       | 268 839*      |
| Van Wielingen, Mac Howard           | 4        |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Viewpoint Capital Corporation       | PI       |        | O                 | 2011-01-01          | I       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-24          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100 000                             | 16.4700       | 100 000*      |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-26          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 17.0000       | 150 000*      |
| <b>Arsenal Energy Inc.</b>          |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| MacKay, Ronald Neil                 | 4        |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| 101029936 Saskatchewan Ltd.         | PI       |        | O                 | 2015-08-21          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 20 000                              | 1.4000        | 512 540*      |
| Mitchell, Bruce                     | 3        |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 354 700                             | 1.4000        | 2 703 970     |
| <b>Aston Hill Financial Inc.</b>    |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Débiteures convertibles</i>      |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Cheng, Benedict                     | 4        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | \$ 22 000.00                        | 91.9995       | \$ 27 000.00  |
| <b>Atlantic Power Corporation</b>   |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Howell, Kevin                       | 4        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 2.1200USD     | 50 000        |
| Moore, James J.                     | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 20 000                              | 2.2000USD     | 220 253       |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-20          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 2.2000USD     | 230 253       |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-20          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 2.1900USD     | 240 253       |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 2.1400USD     | 250 253       |
| Palter, Gilbert Samuel              | 4        |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| EGADS Enterprises Inc.              | PI       |        | O                 | 2015-08-17          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 500                               | 2.9752        | 213 200       |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-18          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 11 800                              | 3.0373        | 225 000       |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-18          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000                               | 2.3100USD     | 230 000       |
|                                     |          |        | O                 | 2015-08-20          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000                               | 2.8400        | 235 000       |
| <b>Aurinia Pharmaceuticals Inc.</b> |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                      |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Bourgeault, Dennis                  | 5        |        | O                 | 2015-08-17          | D       | 50 - Attribution d'options   | 93 337                              | 4.4500        | 270 776       |
| Huizinga, Robert                    | 5        |        | O                 | 2015-08-17          | D       | 50 - Attribution d'options   | 31 529                              | 4.4500        | 152 537       |
| Zaruby, Stephen Walter              | 5        |        | O                 | 2015-08-17          | D       | 50 - Attribution d'options   | 191 283                             | 4.4500        | 1 190 717     |
| <b>Avivagen Inc.</b>                |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                      |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Anthony, G.F. Kym                   | 4        |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 250 000                             |               | 850 000       |
| Boland, Christopher John            | 5        |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 200 000                             |               | 750 000       |
| Burton, Graham William              | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             |               | 1 700 000     |
| Daroszewski, Janusz                 | 5        |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             |               | 1 700 000     |
| Groome, Cameron Lionel              | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 416 666                             |               | 3 621 006     |
| Hankinson, David Curtis             | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             |               | 2 206 000     |
| Khalifa, Amin                       | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-19          | D       | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             |               | 382 000       |
| <b>Axia NetMedia Corporation</b>    |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Barrett, Cameron                    | 5        |        | O                 | 2015-08-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 1 403         |
| <i>Restricted Share Units</i>       |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Badger Daylighting Ltd.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Roane, Glen Dawson                              | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 19.4850          | 20 000           |
| <b>Banque de Montréal</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Deferred Share Units</i>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Babiak, Jan                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 816  | 68.9600          | 8 269            |
| Brochu, Sophie                                  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 725  | 68.9600          | 12 808           |
| Cope, George                                    | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 725  | 68.9600          | 27 916           |
| Edwards, Christine A.                           | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 870  | 68.9600          | 16 860           |
| Eichenbaum, Martin Stewart                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 779  | 68.9600          | 1 008            |
| Farmer, Ron                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 943  | 68.9600          | 46 135           |
| Mitchelmore, Lorraine                           | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 779  | 68.9600          | 1 008            |
| Orsino, Philip                                  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 906  | 68.9600          | 61 492           |
| Piper, Martha Cook                              | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 453  | 68.9600          | 26 834           |
| Prichard, John Robert Stobo                     | 4, 7          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 450  | 68.9600          | 70 958           |
| RICHER LA FLÈCHE, ERIC                          | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 725  | 68.9600          | 9 430            |
| Wilson III, Don Matthew                         | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 033  | 68.9600          | 30 487           |
| <b>Banque Pacifique et de l'ouest du Canada</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| George, Patrick                                 | 6             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| RBC Dominion                                    | PI            | R           | O                           | 2015-08-11                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 900  | 5.0500           | 91 228           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 500  | 5.1500           | 92 728           |
| <b>Banque Royale du Canada</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McGregor, Alex Douglas                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 51 - Exercice d'options                                | 15 332                                       | 52.5950          | 90 276           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (12 761)                                     | 70.6502          | 77 515           |
| McKay, David Ian                                | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 51 - Exercice d'options                                | 1 145  | 44.1250          | 5 720            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (839)  | 70.8000          | 4 881            |
| <i>Droits Deferred Share Units</i>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Anderson, Robert James                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 619  | 74.7340          | 158 770          |
| Fukakusa, Janice Rose                           | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 348  | 74.7340          | 230 278          |
| Hughes, Mark Richard                            | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 199  | 74.7340          | 19 463           |
| McGregor, Alex Douglas                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 3 777  | 74.7340          | 370 283          |
| <i>Droits Multi-Year Deferred Share Units</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McGregor, Alex Douglas                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 318  | 74.7340          | 31 137           |
| <i>Droits Performance Deferred Share Units</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Fukakusa, Janice Rose                           | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 116  | 74.7340          | 109 444          |
| Hirji-Nowaczynski, Zabeen                       | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 532  | 74.7340          | 52 145           |
| Hughes, Mark Richard                            | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 224  | 74.7340          | 21 947           |
| Lewis, Melville George                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 029  | 74.7340          | 100 887          |
| McGregor, Alex Douglas                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 569  | 74.7340          | 251 937          |
| McKay, David Ian                                | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 420  | 74.7340          | 139 249          |
| Ross, Bruce Washington                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 187  | 74.7340          | 18 289           |
| Tory, Jennifer Anne                             | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 213  | 74.7340          | 20 829           |
| <i>Droits RBC Capital Markets Unit Awards</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Anderson, Robert James                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 612  | 74.7340          | 59 980           |
| Hughes, Mark Richard                            | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 406  | 74.7340          | 39 870           |
| <i>Droits RBC Share Units</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hirji-Nowaczynski, Zabeen                       | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 42   | 74.7340          | 4 176            |
| Ross, Bruce Washington                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 432  | 74.7340          | 42 372           |
| Tory, Jennifer Anne                             | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription             | 26   | 74.7340          | 2 533            |
| <i>Options</i>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McGregor, Alex Douglas                          | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 51 - Exercice d'options                                | (15 332)                                     | 52.5950          | 704 892          |
| McKay, David Ian                                | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 51 - Exercice d'options                                | (1 145)                                      | 44.1250          | 627 871          |
| <b>Baylin Technologies Inc.</b>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Royer, Jeffrey  | 4, 3          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 566 400                                      | 1.5199           | 633 800          |
| <b>Baytex Energy Corp.</b>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Peters, Mary Ellen  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 000                                       | 4.5600USD        | 24 187           |
| <b>Birchcliff Energy Ltd.</b>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions privilégiées Series A Preferred Shares</i>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Surbey, James William   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| HSBC Securities (Canada) Inc. - Joint Account                   | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 22.2500          | 28 000           |
| TD Webbroker  | PI            |             | O                           | 2005-01-18                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 22.7500          | 1 000            |
| <b>BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Chennakeshu, Sandeep  | 5             |             | O                           | 2014-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 221 239                                      | 7.5700USD        | 221 239          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100 980)                                    | 7.4123USD        | 120 259          |
| <i>Restricted Share Units</i>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Chennakeshu, Sandeep  | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (221 239)                                    | 7.5700USD        | 1 579 639        |
| <b>Bombardier Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Alary, Pierre   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (135 000)                                    |                  | 1 310 813        |
| Allmer, Per   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (12 000)                                     |                  | 756 357          |
| Attendu, Pierre   | 7             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (60 000)                                     |                  | 813 714          |
| Bachant, Raymond  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (90 000)                                     |                  | 1 132 411        |
| Beaudoin, Pierre  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (720 000)                                    |                  | 9 536 499        |
| Caza, François  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (25 000)                                     |                  | 934 889          |
| Desjardins, Daniel  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (90 000)                                     |                  | 2 102 004        |
| Di Bert, John   | 5             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 4 362 858                                    |                  | 4 362 858        |
| Macdonald, John Paul  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (70 000)                                     |                  | 2 084 004        |
| Seguin, Jean  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (70 000)                                     |                  | 1 496 916        |
| <i>Restricted Share Units/Unités d'actions incessibles</i>      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Di Bert, John   | 5             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 226 245                                      | 2.2100           | 226 245          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 251 572                                      | 1.5900           | 477 817          |
| <b>Bonavista Energy Corporation</b>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| MacPhail, Keith A.J.  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 37 000                                       | 3.7800           | 4 662 736        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 33 000                                       | 3.6200           | 4 695 736        |
| <b>Boston Pizza Royalties Income Fund</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Droits de souscription Subscription Receipts</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Holm, Jordan  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RESP                              | PI            |             | M'                          | 2015-04-16                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 22.1000          | 500              |
|   |               |             | M'                          | 2015-05-06                | C            | 36 - Conversion ou échange                                 | (500)  | 22.1000          | 0                |
|   |               |             | O                           | 2006-05-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RESP Acct #55434412               | PI            |             | O                           | 2015-04-16                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 500.0000         |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-04-16                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 22.1000          |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-05-06                | C            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | (500)  | 22.1000          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-05-06                | C            | 36 - Conversion ou échange                                 | (500)  | 22.1000          |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RRSP                              | PI            |             | M                           | 2015-04-16                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 22.1000          | 500              |
|   |               |             | M'                          | 2015-05-06                | I            | 36 - Conversion ou échange                                 | (500)  | 22.1000          | 0                |
|   |               |             | O                           | 2006-05-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RRSP Acct #54973400               | PI            |             | O                           | 2015-04-16                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 22.1000          |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-05-06                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | (500)  | 22.1000          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-05-06                | I            | 36 - Conversion ou échange                                 | (500)  | 22.1000          |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bews, Wes   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 100  | 17.6900          | 18 340           |
| Boston Pizza Royalties Income Fund                                  | 1             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 900  | 17.1380          | 5 900            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 900  | 16.7107          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 400  | 16.7002          | 11 300           |
| Brown, William C  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account #805-17454, William Brown ITF Marleigh PI | 4, 5          |             | O                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 147  | 12.1710          |                  |
|   |               |             | O                           | 2012-08-28                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 19.3000          |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-11-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 49   | 21.9900          |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account #805-17455, William Brown ITF Jessica PI  |               |             | O                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 165  | 12.1800          |                  |
|   |               |             | O                           | 2012-08-28                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 19.3000          |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-11-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 95   | 21.9900          |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account #805-33489, Helen & William Brown PI      |               |             | O                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700  | 12.1740          |                  |
|   |               |             | O                           | 2013-09-05                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 169  | 22.8700          |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account #805-50125, William Brown RESP PI         |               |             | O                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 281  | 12.1800          |                  |
|   |               |             | O                           | 2012-08-28                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700  | 19.3000          |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account #807-50125-11 William Brown RESP PI       |               |             | O                           | 2008-09-30                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 188  | 10.1200          |                  |
|   |               |             | O                           | 2009-09-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 550  | 10.1500          |                  |
|   |               | R           | O                           | 2003-10-30                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 11.2200          |                  |
|   |               | R           | O                           | 2007-11-29                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 14.0000          |                  |
|   |               |             | O                           | 2010-03-31                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 11.7800          |                  |
|   |               |             | O                           | 2010-03-31                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 107  | 11.7900          |                  |
|   |               |             | O                           | 2013-09-05                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 22.8600          |                  |
|   |               |             | O                           | 2013-09-05                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 22.8700          |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-11-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 319  | 21.9970          |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account Helen & William Brown PI                  |               |             | M                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700  | 12.1740          |                  |
|   |               |             | M                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700  | 12.1740          | 700              |
|   |               |             | M                           | 2013-09-05                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 169  | 22.8700          | 869              |
|   |               |             | O                           | 2003-03-24                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account William Brown PI                          |               |             | O                           | 2003-03-24                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account William Brown ITF Jessica PI              |               |             | M                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 165  | 12.1800          | 165              |
|   |               |             | M                           | 2012-08-28                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 19.3000          | 265              |
|   |               |             | M                           | 2014-11-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 95   | 21.9900          | 360              |
|   |               |             | O                           | 2003-03-24                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account William Brown ITF Marleigh PI             |               |             | M                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 147  | 12.1710          | 147              |
|   |               |             | M                           | 2012-08-28                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 19.3000          | 247              |
|   |               |             | M                           | 2014-11-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 49   | 21.9900          | 296              |
|   |               |             | O                           | 2003-03-24                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| BMO Nesbitt Burns Account William Brown RESP PI                     |               |             | M                           | 2008-05-28                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 281  | 12.1800          | 2 781            |
|   |               |             | M                           | 2008-09-30                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 188  | 10.1200          | 2 969            |
|   |               |             | M                           | 2009-09-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 550  | 10.1500          | 3 519            |
|   |               |             | M                           | 2003-10-30                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 11.2200          | 1 000            |
|   |               |             | M                           | 2007-11-29                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 14.0000          | 2 500            |
|   |               |             | M                           | 2010-03-31                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 11.7800          | 4 019            |
|   |               |             | M                           | 2010-03-31                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 107  | 11.7900          | 4 126            |
|   |               |             | M                           | 2012-08-28                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700  | 19.3000          | 4 826            |
|   |               |             | M                           | 2013-09-05                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 22.8600          | 5 026            |
|   |               |             | M                           | 2013-09-05                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 22.8700          | 5 226            |
|   |               |             | M                           | 2014-11-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 319  | 21.9970          | 5 545            |
|   |               |             | O                           | 2003-03-24                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Helen Brown PI  |               |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 17.6500          | 25 120           |
| Holm, Jordan  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Jordan Holm RESP PI   | 5             |             | M                           | 2009-03-04                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 250  | 8.2000           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-05-06                | C            | 36 - Conversion ou échange                                 | 500  | 22.1000          |                  |
| Jordan Holm TFSA PI   |               |             | M                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300  | 18.8500          | 300              |
|   |               |             | O                           | 2006-05-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 17.5100          | 500              |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Porteur inscrit</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RESP   | PI            |             | M'                          | 2009-03-04                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 250  | 8.2000           | 250              |
|  |               |             | M''                         | 2015-05-06                | C            | 36 - Conversion ou échange                                 | 500  | 22.1000          | 750              |
|  |               |             | O                           | 2006-05-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RESP Acct #55434412                          | PI            |             | O                           | 2009-03-04                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 250  | 8.2000           |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-05-06                | C            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 22.1000          |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-05-06                | C            | 36 - Conversion ou échange                                 | 500  | 22.1000          |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RRSP   | PI            |             | M'                          | 2015-05-06                | I            | 36 - Conversion ou échange                                 | 500  | 22.1000          | 500              |
|  |               |             | O                           | 2006-05-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Scotia McLeod ITF Jordan Holm RRSP Acct #54973400                          | PI            |             | O                           | 2015-05-06                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 500  | 22.1000          |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-05-06                | I            | 36 - Conversion ou échange                                 | 500  | 22.1000          |                  |
| TFSA 546-57229<br>Melville, George<br>Pier 88 Holdings Ltd.                | PI            | 5           | O                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300  | 18.8500          |                  |
|  |               |             | O                           | 2003-01-03                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 750  | 16.8106          | 9 750            |
| Merrell, David L.  | 4             |             | O                           | 2014-06-13                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 20.0700          |                  |
|  |               |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 21.8800          |                  |
| Bettie Merrell SP RSP  | PI            |             | O                           | 2014-06-11                | C            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 16.8200          | 100              |
| Bettie Merrell TFSA  | PI            |             | M                           | 2015-03-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 225  | 22.0900          | 225              |
|  |               |             | O                           | 2014-06-11                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300  | 16.8200          | 525              |
| Bettie Merrell TFSA 103-540K-0   | PI            |             | O                           | 2015-03-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 225  | 22.0900          |                  |
| David Merrell RSP  | PI            |             | M'                          | 2014-06-13                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 20.0700          | 1 000            |
|  |               |             | M                           | 2015-03-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 900  | 22.0900          | 1 900            |
|  |               |             | O                           | 2014-06-11                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600  | 16.8200          | 2 500            |
| David Merrell RSP 103-510R-0   | PI            |             | M                           | 2014-06-13                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 20.0700          |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-03-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 900  | 22.0900          |                  |
| David Merrell TFSA   | PI            |             | M'                          | 2014-11-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 21.8800          | 500              |
|  |               |             | M                           | 2015-03-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 225  | 22.0900          | 725              |
|  |               |             | M                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 18.5500          | 1 225            |
|  |               |             | O                           | 2014-06-11                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| David Merrell TFSA 103-510K-0  | PI            |             | M                           | 2014-11-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 21.8800          |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-03-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 225  | 22.0900          |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 18.5500          |                  |
| Treliving, Cheryl Anne<br>Treliving, Walter James<br>Sandra Lynn Beauchamp | 5<br>6<br>PI  |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 17.3168          | 3 000            |
|  |               |             | O                           | 2003-01-03                | C            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 17.3173          | 2 000            |
| <b>BrightPath Early Learning Inc. (formerly Edleun Group, Inc.)</b>        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| BrightPath Early Learning Inc.   | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 42 000                                       | 0.3392           | 42 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 25 500                                       | 0.3445           | 67 500           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 50 000                                       | 0.3390           | 117 500          |
| Vision Capital Corporation   | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Vision Opportunity Fund Limited Partnership                                | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 16 034                                       | 0.3337           | 12 092 267*      |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 14 251                                       | 0.3375           | 12 106 518*      |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 7 124  | 0.3400           | 12 113 642*      |
| Vision Opportunity Fund Limited Partnership 2                              | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 954  | 0.3337           | 3 163 452*       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 515  | 0.3375           | 3 166 967*       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 758  | 0.3400           | 3 168 725*       |
| Vision Opportunity Fund Trust  | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 805  | 0.3337           | 1 707 291*       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 605  | 0.3375           | 1 708 896*       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 803  | 0.3400           | 1 709 699*       |
| Vision Opportunity Non-Resident Fund Limited Partnership                   | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 707  | 0.3337           | 642 298*         |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 629  | 0.3375           | 642 927*         |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i><br>Initié<br>Porteur inscrit                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 315  | 0.3400           | 643 242*         |
| <b>Brookfield Infrastructure Partners L.P.</b>                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de société en commandite</i>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brookfield Asset Management Inc.<br>BAM Infrastructure Group L.P. | 3<br>PI       |             | O                           | 2007-12-21                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 44 000                                       | 53.8604          | 44 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 73 500                                       | 53.1095          | 117 500          |
| <b>Brookfield Property Partners L.P.</b>                          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Deferred Units (Global)</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Liebman, Lance Malcolm  | 6             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 410  |                  | 34 530           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 560  |                  | 35 090           |
| Stelzl, Robert L.   | 7             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 428  |                  | 35 968           |
| <i>Parts de société en commandite</i>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Valente Vías, José Ramón<br>Injoval S.A.                          | 4<br>PI       |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100  | 21.0199          | 34 825*          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 659  | 21.0180          | 39 484*          |
| <b>Brookfield Renewable Energy Partners L.P.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de société en commandite</i>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Van Egmond, John  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 27.6818USD       | 2 000            |
| <b>CAE Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Sharkey, Dan  | 5             |             | O                           | 2015-01-02                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
| <b>Caldwell U.S. Dividend Advantage Fund</b>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Caldwell US Dividend Advantage Fund                               | 1             |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 9.4500           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000  | 9.4500           | 1 000            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 2 000  | 8.7500           | 3 000            |
| <b>Canaccord Genuity Group Inc.</b>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Mills, Jason Richard<br>Charles & Schwab                          | 8<br>PI       |             | O                           | 2007-02-26                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-05                | I            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 2 254  |                  | 2 254            |
| Raftus, Stuart<br>Canaccord Genuity Corp.                         | 7<br>PI       |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                                       | 5.8490           | 450 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                                       | 5.6550           | 500 000          |
| <i>Droits Restricted Share Units</i>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Mills, Jason Richard  | 8             | R           | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 254)                                      |                  | 106 783          |
| <b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hooks, John Michael   | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options  | 50 000                                       | 2.0600           | 2 394 956        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (50 000)                                     | 5.8734           | 2 344 956        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (97 500)                                     | 5.4710           | 2 247 456        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 46 - Contrepartie de services                                      | 1 108  | 6.1930           | 2 248 564        |
| West, Jason H.  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 155 387                                      | 6.5451           | 303 332          |
| Zaid, Gene H.   | 7             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 155 387                                      | 155387.0000      |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-19                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 155 387                                      | 6.5451           | 307 594          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hooks, John Michael   | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options  | (50 000)                                     | 2.0600           | 166 000          |
| <i>Restricted Share Units</i>                                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| West, Jason H.  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (155 387)                                    | 6.5451           | 169 610          |
| Zaid, Gene H.   | 7             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (155 387)                                    | 6.5451           | 169 610          |
| <b>Canadian Natural Resources Limited</b>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Laing, Ronald Keith   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                        | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Solium  | PI            | R           | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (546)  | 30.0800          | 11 532           |
| <b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>                     |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Lorenzo, John Michael<br>Bourgine Holdings Ltd.                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 10 000                                       | 0.0750           | 12 002 186       |
| <b>Canadian Oil Sands Limited</b>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Fisekci, Siren  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 500  | 6.1800           | 44 019           |
| Greenshields, Scott   | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 000  | 6.2000           | 16 200           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 000  | 6.1500           | 18 200           |
| <b>Canadian World Fund Limited</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Fuernkranz, Frank Colin<br>Scotia iTRADE - RRSP                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 000  | 5.2500           | 5 000*           |
| <b>Canfor Pulp Products Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Kayne, Don  | 6             |             |                             |                           |              | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
| Lee Kayne   | PI            |             | O                           | 2011-01-01                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 050  | 11.7580          | 1 050            |
| <b>Canlan Ice Sports Corp.</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| The Article 6 Marital Trust created under the First Amended                         | 3             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 900  | 3.5000           | 2 048 500        |
| <b>CanWel Building Materials Group Ltd. (formerly, Canwel Holdings Corporation)</b> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Doman, Amardeip Singh<br>The Futura Corporation                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 5 900  | 5.3900           | 9 314 354        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 8 900  | 5.4000           | 9 323 254        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 5 000  | 5.3300           | 9 328 254        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 4 600  | 5.0400           | 9 332 854        |
| <b>Canyon Services Group Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| O'Brien, Finbarr (Barry) Joseph   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription                         | (50 000)                                     | 4.9700           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-25                | D            | 52 - Expiration d'options   | (50 000)                                     | 4.9700           | 259 493          |
| <b>Carube Copper Corp. (formerly Miocene Resources Limited)</b>                     |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Ackert, Jeff  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 5 000  | 0.1300           | 1 221 960        |
| Rampton, Vernon Neil  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 5 000  | 0.1400           | 2 480 001        |
| <b>CCL Industries Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions sans droit de vote Class B</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| McClendon, Mark   | 5             |             | O                           | 2014-07-01                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 2 032  |                  | 2 032            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (961)  | 178.5703         | 1 071            |
| Rubino, Sebastian   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | 9 142  |                  | 21 642           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (4 448)                                      | 178.5703         | 17 194           |
| Sellers, James Andrew   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | 9 142  |                  | 12 960           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (4 770)                                      | 178.5703         | 8 190            |
| Vaidyanathan, Lalitha   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | 9 142  |                  | 23 178           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (4 770)                                      | 178.5703         | 18 408           |
| Washchuk, Sean  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | 9 142  |                  | 11 949           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (4 528)                                      | 165.8487         | 7 421            |
| <i>Droits Restricted Share Units</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Rubino, Sebastian   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | (9 000)                                      |                  | 0                |
| Sellers, James Andrew   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | (9 000)                                      |                  | 0                |
| Vaidyanathan, Lalitha   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                           | (9 000)                                      |                  | 0                |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Washchuk, Sean   | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (9 000)                                      |                  | 0                |
| <b>Centerra Gold Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Pressler, Sheryl   | 4             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 2 789  | 2789.0000        |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 2 845  | 7.0900           | 24 716           |
| <i>Droits Restricted Share Units</i>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Pressler, Sheryl   | 4             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (288)  | 7.0900           |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (232)  | 7.0900           | 2 845            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 789)                                      | 7.0900           |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 845)                                      | 7.0900           | 0                |
| <b>Ceres Global Ag Corp.</b>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bracken, Patrick Hamilton  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 500  | 4.8939USD        | 45 400           |
| Kucala, Mark   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 300  | 4.8187USD        | 5 000            |
| <b>Choice Properties Real Estate Investment Trust</b>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Class B Units of CP LP exchangeable 1 for 1 for Trust Units</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Loblaw Companies Limited   | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| 2154041 Ontario Inc.   | PI            |             | O                           | 2013-07-04                | C            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 26 265                                       | 11.4223          | 26 265           |
| 2156601 Ontario Inc.   | PI            |             | O                           | 2013-07-04                | C            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 253 890                                      | 11.4223          | 253 890          |
| <b>Chorus Aviation Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Class B Voting Shares</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McCoy, Richard H.  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 5.3400           | 36 294           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 5.3500           | 41 294           |
| Peddle, James Bruce  | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 5.3500           | 1 000            |
| <i>Droits (Ongoing Long-Term Incentive Plan)</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Peddle, James Bruce  | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | M'                          | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  | 9 859            |
| <i>Options</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Peddle, James Bruce  | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|  |               |             | M'                          | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  | 400 000          |
| <b>Cipher Pharmaceuticals Inc.</b>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Aigner, Stefan   | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 234  | 8.5600           | 14 746           |
| Chypyha, Joan  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 93   | 8.5600           | 700              |
| Claypool, William  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 234  | 8.5600           | 134 581          |
| McDole, Gerald P.  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 187  | 8.5600           | 50 976           |
| O'Brien, Shawn Patrick   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 211  | 8.5600           | 37 371           |
| Pecora, Joseph   | 7             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 581  | 6.8900USD        | 1 162            |
| Spina, Mark  | 7             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 133  | 6.8900USD        | 266              |
| Wellner, Thomas Gordon   | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 117  | 8.5600           | 2 266            |
| Wieler, Peter John   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 180  | 8.5600           | 4 659            |
| Wiseman, Stephen R.  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime                | 304  | 8.5600           | 2 305            |



| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| d'actionariat  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Clarke Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Clarke Inc.  | 1             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Clarke Inc Master Trust  | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 700  | 10.7700          | 388 700*         |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 300                                       | 10.7100          | 400 000*         |
| <b>Clearwater Seafoods Incorporated</b>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Paddick, Brendan John  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                                       | 10.6300          | 120 000          |
| <b>Compagnie D'Assurance Générale Co-operators</b>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Co-operators Financial Services Limited                                | 2             |             | O                           | 2008-04-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 1997-06-02                | D            | 97 - Autre   | 20 000 000                                   |                  | 20 000 000       |
|  |               | R           | O                           | 2014-11-19                | D            | 97 - Autre   | 1 294 708                                    |                  | 21 294 708       |
| <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| CARTY, DONALD  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 56.4031USD       | 38 620           |
| Ana M. Carty as Custodian for Michael M. Payne                         | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 56.3600USD       | 3 000            |
| Donald J. Carty - IRA  | PI            |             | O                           | 2011-01-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 56.2700USD       | 200              |
| Donald J. Carty & Ana M. Carty   | PI            |             | O                           | 2011-01-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500  | 56.4056USD       | 2 500            |
| Donald J. Carty as Custodian for Donald J. Carty Jr.                   | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 56.2980USD       | 3 000            |
| Cascade Investment, L.L.C.   | 3             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 41 500                                       | 80.9568          |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 41 500                                       | 80.9568          | 93 975 614       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 59 260                                       | 61.9360USD       |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 59 260                                       | 61.9360USD       | 94 034 874       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 86 300                                       | 61.1452USD       | 94 121 174       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 152 637                                      | 60.8441USD       | 94 273 811       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 60.9000USD       | 94 298 811       |
| Gates, William Henry, III  | 3             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 41 500                                       | 80.9568          | 93 975 614       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 59 260                                       | 61.9360USD       | 94 034 874       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 86 300                                       | 61.1452USD       | 94 121 174       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 152 637                                      | 60.8441USD       | 94 273 811       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 60.9000USD       | 94 298 811       |
| Cascade Investment, L.L.C.   | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 41 500                                       | 80.9568          | 93 975 614       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 59 260                                       | 61.9360USD       | 94 034 874       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 86 300                                       | 61.1452USD       | 94 121 174       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 152 637                                      | 60.8441USD       | 94 273 811       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 60.9000USD       | 94 298 811       |
| <b>Compagnie Minière North American Palladium</b>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Napierala, Christine Audrey  | 5             |             | O                           | 2015-08-12                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 121              |
| <b>COMPASS Income Fund</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| COMPASS Income Fund  | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 400  | 11.2300          | 32 072 960       |
| <b>Concordia Healthcare Corp. (formerly Mercari Acquisition Corp.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kreppner, Wayne Walter   | 5             |             | O                           | 2015-08-13                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (30 815)                                     |                  | 219 185          |
| Thompson, Mark Laurence  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-13                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (59 450)                                     |                  | 55 550           |
| <i>Parts Restricted Share Units</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kreppner, Wayne Walter   | 5             |             | O                           | 2015-08-13                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (4 799)                                      |                  | 56 888           |
| Thompson, Mark Laurence  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-13                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (9 048)                                      |                  | 69 068           |
| <b>Condor Petroleum Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Storm, Norman  | 6             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 33 000                                       | 0.1500           | 3 987 618        |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                                    | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 50 000                                       | 0.1550           | 4 037 618        |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Hatcher, William Bradley                                | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options  | 1 750 000                                    |                  | 4 625 000        |
| Quilty, Stanley Martin                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options  | 1 550 000                                    |                  | 4 625 000        |
| Streu, Donald James                                     | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options  | 1 770 000                                    |                  | 4 920 000        |
| Whittaker, Roger David                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options  | 1 500 000                                    |                  | 3 775 000        |
| <b>Corporation Cameco</b>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| McHardy, Scott  | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 300  | 16.9550          | 7 217            |
| <b>Corporation Financière Power</b>                     |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Swap sur actions - Position acheteur PFC 2015-08</i> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| POWER FINANCIAL CORPORATION                             | 1             |             | O                           | 2001-10-05                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 1  | 33.1500          | 1                |
| <b>Crescent Point Energy Corp.</b>                      |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| ROMANZIN, GERALD A.                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (741)  | 13.5000          | 0                |
| Smith, Clifford Neil                                    | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (3 900)                                      | 13.5200          | 353 540          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (1 500)                                      | 13.5100          | 352 040          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (100)  | 13.5050          | 351 940          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (16 500)                                     | 13.5000          | 335 440          |
| RRSP  | PI            |             | O                           | 2009-07-02                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 22 000                                       | 13.5000          | 22 000           |
| <i>Deferred Share Units</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Amirault, Rene  | 4             |             | O                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 167  | 36.6700          |                  |
|   |               | R           | M                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 167  | 30.0400          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 167  | 30.0400          | 5 724            |
| Bannister, Peter  | 4             |             | O                           | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 1 351  |                  |                  |
|   |               | R           | M                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 351  |                  |                  |
|   |               |             | M'                          | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 351  | 36.6700          |                  |
|   |               |             | M''                         | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 351  | 36.6500          |                  |
|   |               |             | M'''                        | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 1 351  | 36.6500          | 22 421           |
| Gillard, D. Hugh  | 4             |             | O                           | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 1 017  |                  |                  |
|   |               | R           | M                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 017  |                  |                  |
|   |               |             | M'                          | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 017  | 36.6700          |                  |
|   |               |             | M''                         | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 017  | 36.6600          |                  |
|   |               |             | M'''                        | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 1 017  | 36.6600          | 16 842           |
| Heinemann, Robert Frederick                             | 4             |             | O                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 017  | 36.6700          |                  |
|   |               | R           | M                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 97   | 36.6700          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 97   | 30.0400          |                  |
|   |               |             | M''                         | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 97   | 30.0400          | 3 339            |
| ROMANZIN, GERALD A.                                     | 4             |             | O                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 087  | 36.6700          |                  |
|   |               | R           | M                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 087  | 36.6600          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 017  | 36.6600          |                  |
|   |               |             | M''                         | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 1 017  | 36.6600          | 16 842           |
| Turnbull, Gregory George                                | 4             | R           | O                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 086  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 086  | 36.6700          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 086  | 36.2400          |                  |
|   |               |             | M''                         | 2014-12-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                                    | 1 087  | 36.2400          |                  |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                           | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i><br>Initié<br>Porteur inscrit  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|  |               |             | M <sup>III</sup>            | 2014-12-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 1 087  | 36.2400          | 19 227           |
| <b>Crown Capital Partners Inc.</b><br><i>Actions ordinaires</i><br>Roane, Glen Dawson  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 7 200  | 9.0000           | 29 475           |
| <b>DELPHI ENERGY CORP.</b><br><i>Actions ordinaires</i><br>CAMPBELL, HARRY SINCLAIR  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 500  | 0.7200           | 967 575          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 25 000                                       | 0.7800           | 992 575          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 24 500                                       | 0.7200           | 1 017 075        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 25 000                                       | 0.6900           | 1 042 075        |
| <b>DEQ Systèmes Corp.</b><br><i>Options</i><br>Bertolone, Joseph Edward<br>Cousineau, Alain  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 50 - Attribution d'options   | 150 000                                      | 0.1800           | 400 000          |
|  | 4             |             | O                           | 2015-07-30                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 50 - Attribution d'options   | 100 000                                      | 0.1800           | 100 000          |
| Whipple, Jon L.  | 4             |             | O                           | 2015-07-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 50 - Attribution d'options   | 100 000                                      | 0.1800           | 100 000          |
| <b>Detour Gold Corporation</b><br><i>Actions ordinaires</i><br>Hibbard, Ingrid Jo-Ann<br>Ingamar Explorations Limited                        | 4<br>PI       |             | O                           | 2015-08-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (2 000)                                      | 14.6400          | 64 358           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (2 000)                                      | 14.6800          | 62 358           |
| <b>Diagnos Inc.</b><br><i>Débiteures convertibles 10 Int. 4-year term, conversion price \$0.10</i><br>Renaud, Philip<br>PHILANDERER SIX INC. | 4<br>PI       |             | O                           | 2015-07-29                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | \$ 500 000.00                                | 0.1000           |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-07-29                | C            | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 500 000.00                                | 0.1000           | \$ 500 000.00    |
| <b>DirectCash Payments Inc.</b><br><i>Actions ordinaires</i><br>KILLEEN, AIMIE MARIE   | 5             |             | O                           | 2015-03-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  | 1 250            |
| <b>DIRTT Environmental Solutions Ltd.</b><br><i>Actions ordinaires</i><br>Fairholm, Lawrence David   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 51 - Exercice d'options  | 20 000                                       | 2.5000           | 40 000*          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (20 000)                                     | 4.8300           | 20 000*          |
| <i>Options</i><br>Fairholm, Lawrence David   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 51 - Exercice d'options  | (20 000)                                     | 2.5000           | 75 000*          |
| <b>Diversified Royalty Corp.</b><br><i>Actions ordinaires</i><br>Ciampi, Johnny<br>Lucris Capital Corporation                                | 4<br>PI       |             | O                           | 2014-09-26                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 36 - Conversion ou échange   | 100 000                                      |                  | 100 000          |
| Morrison, Sean   | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 36 - Conversion ou échange   | 100 000                                      |                  | 100 000          |
| Rogers, Paula  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus              | 20 000                                       | 2.7000           | 40 000           |
| <i>Subscription Receipts</i><br>Ciampi, Johnny<br>Lucris Capital Corporation   | 4<br>PI       |             | O                           | 2014-09-26                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus              | 100 000                                      | 2.7000           | 100 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 36 - Conversion ou échange   | (100 000)                                    |                  | 0                |
| Morrison, Sean   | 5             |             | O                           | 2013-08-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus              | 100 000                                      | 2.7000           | 100 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 36 - Conversion ou échange   | (100 000)                                    |                  | 0                |
| <b>Dream Office Real Estate Investment Trust</b><br><i>Parts de fiducie Series A</i><br>Dream Office Real Estate Investment Trust            | 1             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 23 800                                       | 22.3668          | 23 800           |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>DREAM Unlimited Corp.</b>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Cooper, Michael                                   | 4, 7, 5       |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Sweet Dream Corp.                                 | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 26 700                                       | 8.2500           | 36 700           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 23 300                                       | 8.2063           | 60 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 8.0200           | 70 000           |
| DREAM Unlimited Corp.                             | 1             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 13 000                                       | 9.2209           | 13 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 13 000                                       | 9.0231           | 13 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 13 000                                       | 8.7462           | 13 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 13 000                                       | 8.3215           | 13 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 13 000                                       | 8.2862           | 13 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 000)                                     |                  | 0                |
| <b>DualEx Energy International Inc.</b>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| HIDES, GARRY THOMAS                               | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-23                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (500 000)                                    | 0.1000           | 600 000          |
| Tompson, Kenneth, M                               | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (500 000)                                    |                  | 600 000          |
| <b>East Coast Investment Grade Income Fund</b>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Arrow Capital Management Inc.                     | 7             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Arrow Global Growth Fund                          | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 9.6700           | 4 200            |
| <b>easyhome Ltd.</b>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| easyhome Ltd.                                     | 1             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 600  | 17.0900          | 5 600            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 7 800  | 16.9900          | 13 400           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 6 600  | 16.4000          | 20 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 9 200  | 16.1000          | 29 200           |
| <b>Element Financial Corporation</b>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Jauernig, Daniel                                  | 5             |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 52 000                                       | 14.3632          |                  |
|   |               |             | M                           | 2014-11-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 52 000                                       | 14.3632          | 52 000           |
| Kathy Jauernig                                    | PI            |             | O                           | 2014-11-17                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2014-11-17                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 10 000           |
| <i>Actions privilégiées</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Jauernig, Daniel                                  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kathy Jauernig                                    | PI            |             | O                           | 2014-11-17                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 4 600            |
| <i>Options</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Jauernig, Daniel                                  | 5             |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2014-11-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 247 500                                      | 15.9300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-02-27                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 247 500                                      | 15.9300          | 747 500          |
|   |               |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 500 000                                      | 13.8800          | 500 000          |
| <i>Subscription Receipts</i>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                        | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Jauernig, Daniel  | 5             |             | O                           | 2014-11-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-05-29                | D            | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus           | 13 575                                       | 17.0000          | 13 575           |
| <b>Enbridge Income Fund Holdings Inc.</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Bird, John Richard                                      | 4             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Ptarmigan Charitable Foundation                         | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 27 800                                       | 33.0520          | 182 500          |
| Frank, Brian Ernst                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 000  | 31.4155          | 7 000            |
| Waterman, Bruce G.                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 000  | 32.0000          | 66 900           |
| RSP   | PI            |             | O                           | 2014-01-17                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 7 100  | 32.2500          | 7 100            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                                       | 32.2300          | 22 100           |
| <b>Endeavour Silver Corp.</b>                           |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Cooke, Bradford   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (30 000)                                     | 2.4000           | 1 072 831        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 10 000                                       | 1.9300           | 1 082 831        |
| <b>Enerflex Ltd.</b>                                    |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Droits Cash Performance Target Plan</i>              |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Kossman, Anna   | 7             |             | O                           | 2011-06-01                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 32 276                                       |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 32 276                                       |                  | 32 276           |
| <b>Energy Leaders Plus Income Fund</b>                  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Energy Leaders Plus Income Fund                         | 1             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 10 000                                       |                  | 10 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (10 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Enerplus Corporation</b>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Hoffman, John Edward                                    | 5             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Sunlife Savings Plan                                    | PI            |             | O                           | 2015-04-13                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 2 620  | 7.2398           | 2 620*           |
| <b>Equitable Group Inc.</b>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| McDonald, Lynn Marie                                    | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 100  | 54.0600          | 3 550            |
| Moor, Andrew  | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 51 - Exercice d'options   | 5 000  | 20.6000          | 87 456           |
| <i>Options Options granted</i>                          |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Moor, Andrew  | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 51 - Exercice d'options   | (5 000)                                      | 20.6000          | 274 026*         |
| <b>Equitorial Exploration Corp.</b>                     |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Power, Patrick Edward                                   | 4, 5          |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| 0800025 B.C. Ltd.                                       | PI            |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (74 000)                                     | 0.1300           | 1 157 000        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (500)  | 0.1300           | 1 156 500        |
| <b>Exploration Khalkos Inc.</b>                         |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Guilbaud, Christian                                     | 6             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 894 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 30 000                                       | 0.1000           | 924 000          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Guilbaud, Christian                                     | 6             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 150 000          |
| <b>Exploration Puma Inc.</b>                            |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Robillard, Marcel                                       | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 3 000  | 0.0950           | 1 153 000        |
| <b>Extendicare Inc.</b>                                 |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Hanington, Sandra Lynn                                  | 4             |             | O                           | 2014-08-05                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 3 000  | 8.1766           | 3 000            |
| <b>Fiducie dactifs durables non traditionnels Dream</b> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |

| Emetteur                                       | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Finning International Inc.</b>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Finning International Inc.                     | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 245 600                                      |                  | 245 600          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (245 600)                                    |                  | 0                |
| <b>First Capital Realty Inc.</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kozak, Brian                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (2 200)                                      | 18.0100          | 68 600           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (5 100)                                      | 18.0000          | 63 500           |
| <b>First National Financial Corporation</b>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Inglis, Robert                                 | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Cecilia (Chan) Inglis                          | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 450  | 17.8000          | 2 523            |
| Cecilia and Robert Inglis                      | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 560  | 17.8200          | 5 560            |
| <i>Actions privilégiées FN.PR.A</i>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Tawse, Moray                                   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Webcom Pension Plan                            | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 18 300                                       | 11.7500          | 63 900           |
| <b>First National Mortgage Investment Fund</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Tawse, Moray                                   | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Moray Tawse RSP                                | PI            | R           | O                           | 2015-08-17                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 200  | 8.3500           | 12 200           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 6 600  | 8.3965           | 18 800           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 4 200  | 8.3828           | 23 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 8.3500           | 23 100           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 6 900  | 8.3753           | 30 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 3 500  | 8.4000           | 33 500           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 22 600                                       | 8.3500           | 56 100           |
| <b>First Quantum Minerals Ltd</b>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Rowley, Martin                                 | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (500)  | 7.6250           | 80 967           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 900)                                      | 7.6200           | 79 067           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 400)                                      | 7.6100           | 77 667           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (5 700)                                      | 7.6000           | 71 967           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 7.5950           | 71 867           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (71 862)                                     | 7.5900           | 5                |
| <b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Rutman, Ronald C.                              | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| FEZ Financial Corporation                      | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 3 400  | 21.2000          | 1 094 440        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 21.2200          | 1 104 440        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 900  | 21.2200          | 1 107 340        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 3 700  | 21.2600          | 1 111 040        |
| <b>Fonds de Placement Immobilier InnVest</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Mangalji, Majid                                | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Westmont affiliate                             | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 119 100                                      | 4.8900           | 1 525 740        |

| Emetteur                                   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Franco-Nevada Corporation</b>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Farrow, Catharine Elizabeth Goddard        | 4             |             | O                           | 2015-05-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 65 000                                       |                  | 65 000           |
| <b>Genworth MI Canada Inc.</b>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kelly, Brian Michael                       | 4, 7          |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 75   | 28.8300          | 735              |
| Brian Kelly TFSA                           | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 175  | 28.9600          | 910              |
| Lynne Kelly (Spouse) TFSA                  | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 175  | 28.9600          | 1 220            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 75   | 28.8300          | 1 295            |
| Levings, Stuart Kendrick                   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 750  | 28.9600          | 3 746            |
| Judith Levings                             | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     |  |                  |                  |
| <b>George Weston Limitee</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Weston, W. Galen                           | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-17                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (306 945)                                    | 113.5700         | 0                |
| Wittington Properties Limited              | PI            |             | O                           | 2003-03-14                | C            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Wittington Securities Limited              | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 306 945                                      | 113.2100         | 306 945          |
| <b>Gibson Energy Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Janzen, Frank                              | 7             |             | O                           | 2011-06-07                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| Linda Janzen                               | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  |                  | 100              |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  |                  | 600              |
| <b>Glacier Media Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kennedy, Jonathon James Leslie             | 4, 5          |             | O                           | 2005-05-16                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| RRSP                                       | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 0.7800           | 3 000            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 0.8200           | 4 500            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 0.8600           | 9 500            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.8200           | 10 500           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.8400           | 11 500           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.8600           | 12 500           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500  | 0.8200           | 15 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 85 000                                       | 0.9300           | 100 000          |
| Madison Venture Corporation                | 3             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 0.9500           | 6 774 512        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 0.9600           | 6 775 012        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 0.9700           | 6 777 012        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 250 000                                      | 0.9300           | 7 027 012        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.9100           | 7 028 012        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 50 000                                       | 0.8600           | 7 078 012        |
| Smysnuik, Orest                            | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 0.9700           | 71 183           |
| RRSP                                       | PI            |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 8 000  | 0.9900           | 79 183           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 1.0000           | 81 183           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000  | 0.9500           | 90 183           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000  | 0.9100           | 99 183           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 0.9100           | 101 183          |
| <b>Glen Eagle Resources Inc.</b>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Chamard, Guy                               | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 15 000                                       | 0.0350           | 55 000           |
| 9197-0723 Quebec Inc.                      | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     |  |                  |                  |
| Lavigueur, Denis                           | 3             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 6 738 000        |
| <b>Global Dividend Growers Income Fund</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                        | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <b>Global Dividend Growers Income Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Global Dividend Growers Income Fund   | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 5 400  | 12.2859          | 1 612 426        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 1 700  | 11.9912          | 1 614 126        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3 700)                                      | 12.2503          | 1 610 426        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 1 400  | 11.6000          | 1 611 826        |
| <b>Global Healthcare Dividend Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Global Healthcare Dividend Fund   | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 500  | 11.3700          | 418 800          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 1 700  | 11.1000          | 420 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 1 500  | 10.6560          | 422 000          |
| <b>Global Infrastructure Dividend Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Global Infrastructure Dividend Fund   | 1             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 2 200  | 9.1164           | 757 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 2 300  | 9.0835           | 759 800          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 4 400  | 8.9568           | 764 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 4 900  | 8.9251           | 769 100          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 2 800  | 8.8536           | 771 900          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 200  | 8.5000           | 772 100          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 3 200  | 8.4869           | 775 300          |
| <b>Great Canadian Gaming Corporation</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Keilty, Karen Anne  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 3 000  | 18.8100          | 3 000            |
| <b>Groupe CGI inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>                                    |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Groupe CGI inc.   | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 540 000                                      | 47.5100          | 540 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (540 000)                                    |                  | 0                |
| Rocheleau, Daniel   | 5             |             | O                           | 2003-01-16                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
| CIBC - Investment   | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | 16 809                                       |                  | 16 809           |
| Sun Life - RAA  | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 480  | 51.1407          | 16 809           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | (16 809)                                     |                  | 0                |
| <b>Groupe DMD connexions santé numériques inc. (anciennement Aptilon Corporation)</b> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Charron, André  | 7, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 10 000                                       | 0.2000           | 1 646 766        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                                       | 0.2100           | 1 661 766        |
| Korman, Roger   | 4, 7, 5       |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 24 000                                       | 0.2058           | 12 798 000       |
| <b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Restricted Share Units/Unités d'actions incessibles</i>                            |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Edwards, Ian L.   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 2 007  | 40.1200          | 20 574           |
| <i>Unités de participation en actions/Performance Share Units</i>                     |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Edwards, Ian L.   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 3 010  | 40.1200          | 15 860           |
| <b>Groupe Stingray Digital Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Deferred Share Units (DSU)</i>   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Blondin, Claudine   | 4             |             | O                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 1 872  | 6.9437           | 1 872            |
| Menard, L. Jacques  | 4             |             | O                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 2 160  | 6.9437           | 2 160            |
| Parisien, Jacques   | 4             |             | O                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 1 944  | 6.9437           | 1 944            |
| Pathy, Mark   | 4             |             | O                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 1 872  | 6.9437           | 1 872            |
| Rich, Gary  | 4             |             | O                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 1 944  | 6.9437           | 1 944            |
| Sirois, François-Charles  | 4             |             | O                           | 2015-05-27                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |



| Emetteur                                | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Porteur inscrit</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 132  | 6.9437           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 132  | 6.9437           | 3 132            |
| STEELE, ROBERT GEORGE                   | 4             |             | O                           | 2015-04-21                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-11                | D            | 46 - Contrepartie de services                              | 1 908  | 6.9437           |                  |
|   |               | R           | M                           | 2015-08-17                | D            | 46 - Contrepartie de services                              | 1 908  | 6.9437           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 908  | 6.9437           | 1 908            |
| Tremblay, Pascal                        | 4             |             | O                           | 2015-05-26                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 196  | 6.9437           | 2 196            |
| <b>Groupe TMX Limitee</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Droits Performance Share Units</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Desgagne, Jean                          | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 748  | 46.6300          | 3 199            |
| <i>Droits Restricted Share Units</i>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Desgagne, Jean                          | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 748  | 46.6300          | 26 438           |
| <i>Options</i>                          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Desgagne, Jean                          | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 7 188  | 46.6300          | 178 809          |
| <b>Guyana Goldfields Inc.</b>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Caldwell, Scott Andrew                  | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 2.8400USD        | 197 300          |
| Marion, Rene Louis Joseph               | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 100 000                                      | 1.5400           | 154 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100 000)                                    | 4.2100           | 54 000           |
| Murphy, Paul                            | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 20 000                                       | 3.2200           | 24 125           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (20 000)                                     | 4.2200           | 4 125            |
| Perhat, Walter Silvano                  | 8             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 15 000                                       | 4.2500           | 107 300          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (15 000)                                     | 4.2500           | 92 300           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 45 000                                       | 4.2000           | 137 300          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (45 000)                                     | 4.2000           | 92 300           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 15 000                                       | 4.3000           | 107 300          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (15 000)                                     | 4.3000           | 92 300           |
| Sheridan, Patrick John                  | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 70 900                                       | 3.2200           | 5 144 134        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (70 900)                                     | 4.3500           | 5 073 234        |
| <i>Options</i>                          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Marion, Rene Louis Joseph               | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (100 000)                                    | 1.5400           | 50 000           |
| Murphy, Paul                            | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (20 000)                                     | 3.2200           | 1 085 000        |
| Perhat, Walter Silvano                  | 8             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 15 000                                       | 4.2500           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (15 000)                                     | 4.2500           | 310 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (45 000)                                     | 4.2000           | 265 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (15 000)                                     |                  | 250 000          |
| Sheridan, Patrick John                  | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (70 900)                                     | 3.2200           | 1 779 100        |
| <b>GWR Global Water Resources Corp.</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Tedesco, David Tedesco                  | 7             | R           | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 200)                                      | 5.8030USD        | 177 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 400)                                      | 5.2370USD        | 176 100          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 5.2300USD        | 176 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 5.2476USD        | 175 900          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 900)                                      | 5.2480USD        | 171 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 900)                                      | 5.2460USD        | 166 100          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 5.2420USD        | 166 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 800)                                      | 5.2382USD        | 161 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)  | 5.2457USD        | 161 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 300)                                      | 5.2493USD        | 159 700          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 200)                                      | 5.2410USD        | 158 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 100)                                      | 5.2440USD        | 157 400          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 900)                                      | 5.2300USD        | 155 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 000)                                      | 5.2460USD        | 153 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)  | 5.2663USD        | 153 100          |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 200)                                      | 5.2513USD        | 151 900          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)  | 5.2738USD        | 151 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 5.2903USD        | 151 400          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 900)                                      | 5.2860USD        | 149 500*         |
| <b>Halogen Software Inc.</b>                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hawkins, John Donald                            | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 10 000                                       | 9.6400           | 26 334           |
| Rugani, Philip Louis                            | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 30 000                                       | 9.6400           | 201 200          |
| <i>Performance Share Units</i>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brûlé, Marc Germain                             | 5             |             | O                           | 2013-05-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 000  |                  | 2 000            |
| Harrison, Marc Albert                           | 5             |             | O                           | 2014-11-29                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 000  |                  | 1 000            |
| Jones, Dominique Claude                         | 5             |             | O                           | 2013-05-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 000  |                  | 2 000            |
| Low, Peter John                                 | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 4 000  |                  | 4 000            |
| MacKay, Dawn Marie                              | 5             |             | O                           | 2013-05-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 000  |                  | 2 000            |
| Ronayne, Donna Lynn                             | 5             |             | O                           | 2013-05-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 000  |                  | 2 000            |
| Stewart, Michael Gill                           | 5             |             | O                           | 2014-03-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 000  |                  | 2 000            |
| WILLIAMS, KAREN ANN                             | 5             |             | O                           | 2015-01-05                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 000  |                  | 1 000            |
| <i>Restricted Share Units</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| RECHAN, LESLIE                                  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 45 000                                       |                  | 45 000           |
| <b>Healthcare Leaders Income Fund</b>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Healthcare Leaders Income Fund                  | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 15 000                                       |                  | 15 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (15 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 000  |                  | 5 000            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (5 000)                                      |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 20 000                                       |                  | 20 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (20 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Héroux-Devtek Inc.</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| HOMSY, Nagi                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 400)                                      | 11.4600          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 11.4600          | 24 613           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                                      | 11.4600          | 23 613           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)  | 11.4600          | 23 113           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)  | 11.4600          | 22 313           |
| <i>SARS/DPVA</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Fontaine, Jean-Louis                            | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant                                  | (2 000)                                      | 0.0100           | 0                |
| <b>IMAX Corporation</b>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| IMAX Corporation                                | 1             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 64 779                                       |                  | 149 137          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (64 779)                                     |                  | 84 358           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 78 835                                       |                  | 163 193          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (78 835)                                     |                  | 84 358           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 75 000                                       |                  | 159 358          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (75 000)                                     |                  | 84 358           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 183 600                                      |                  | 267 958          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (183 600)                                    |                  | 84 358           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 49 592                                       |                  | 133 950          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (49 592)                                     |                  | 84 358           |
| <b>Immeubles de bureaux Brookfield (Canada)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Relation | Retard | État opérationnel | Date de l'opération | Emprise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant    |
|---|----------|--------|-------------------|---------------------|---------|--|-------------------------------------|---------------|------------------|
| <b>Imperial Metals Corporation</b>                |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |                  |
| Deepwell, Andre Henry                             | 5        |        | O                 | 2015-08-20          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 550                               | 8.0000        | 267 861          |
| Edwards, Norman Murray                            | 3        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 981 919                           | 8.0000        | 11 557 302       |
| Keevil, Gordon                                    | 5        |        | O                 | 2015-08-20          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 170                                 | 8.0000        | 2 903            |
| KYNOCH, J. BRIAN                                  | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 18 239                              | 8.0000        | 1 052 505        |
| Lebel, Pierre                                     | 4        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 3 000                               | 8.0000        |                  |
|   |          |        | M                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 3 000                               | 8.0000        | 170 724          |
| Moeller, Larry G.                                 | 4        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 145 138                             | 8.0000        | 2 137 894        |
| Balinhard Capital Corporation                     | PI       |        | O                 | 2003-02-26          | I       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |                  |
|   |          |        | O                 | 2015-08-21          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 780                               | 8.0000        | 1 780            |
| Kimball Capital Corporation                       | PI       |        | O                 | 2015-08-21          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 36 599                              | 8.0000        | 539 115          |
| Paré, Laurie Maurice                              | 4        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 456                               | 8.0000        | 21 459*          |
| Robertson, Stephen Blake                          | 5        |        | O                 | 2015-08-21          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 714                               | 8.0000        | 25 055*          |
| <i>Débitures convertibles Issued Aug.24, 2015</i> |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |                  |
| Edwards, Norman Murray                            | 3        |        | O                 | 2003-02-21          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |                  |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | \$ 16 200 000.00                    | 12.0000       | \$ 16 200 000.00 |
| Moeller, Larry G.                                 | 4        |        |                   |                     |         |  |                                     |               |                  |
| Balinhard Capital Corporation                     | PI       |        | O                 | 2003-02-26          | I       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |                  |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | I       | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | \$ 1 000 000.00                     | 12.0000       | \$ 1 000 000.00  |
| Paré, Laurie Maurice                              | 4        |        | O                 | 2013-05-29          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |                  |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | \$ 200 000.00                       | 12.0000       | \$ 200 000.00*   |
| <b>Inca One Gold Corp.</b>                        |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |                  |
| Kelly, Edward John                                | 4        |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 1 145 000                           | 0.1500        | 1 836 777        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 325 000                             | 0.1500        | 2 161 777        |
| Moen, George Marius                               | 4, 5     |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 59 500                              | 0.1500        | 2 713 460        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 565 700                             | 0.1500        | 3 279 160        |
| Rapid Time Networks                               | PI       |        | O                 | 2015-08-25          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (174 000)                           | 0.1450        | 51 000           |
|   |          |        | O                 | 2015-08-25          | I       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 174 000                             | 0.1500        | 225 000          |
| Wright, Mark St. John                             | 5        |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 105 700                             | 0.1500        | 221 200          |
|   |          |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 98 800                              | 0.1500        | 320 000          |
|   |          |        | O                 | 2015-08-25          | D       | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 137 500                             | 0.1500        | 457 500          |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Indexplus Income Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| INDEXPLUS Income Fund   | 1             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 300  | 10.2900          | 34 325 665       |
| <b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Laflamme, Renée   | 5             |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300  | 40.3000          | 632              |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 545  | 40.6500          | 1 177            |
| Morin, Danielle G.  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 41.5000          | 3 418            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 41.0400          | 3 618            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 39.7100          | 3 818            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 40.2700          | 4 018            |
| Stickney, Michael Lee   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 300  | 40.9900          | 17 200           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)  | 40.0200          | 16 800           |
| <b>Information Services Corporation</b>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Class A Limited Voting Shares</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Guglielmin, Anthony Robert  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 14.3400          | 5 000            |
| <b>Innergex énergie renouvelable Inc.</b>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Perron, Jean  | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 10.1000          | 120 330          |
| <b>Inovalis Real Estate Investment Trust</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Paré, Raymond   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000  | 8.7230           | 37 200           |
| Tronquoy, Antoine   | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 8.9900           | 15 700           |
| <b>INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.</b>                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Robertson, John   | 4, 7          |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 40 000                                       | 0.7000           | 191 318          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Robertson, John   | 4, 7          |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (40 000)                                     | 0.7000           | 120 000          |
| <b>IntelGenx Technologies Corp.</b>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Zerbe, Horst G.   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (36 900)                                     | 0.5000USD        | 349 064*         |
| Zerbe, Ingrid   | 3             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (163 100)                                    | 0.5000USD        | 298 135*         |
| <b>Inter Pipeline Ltd.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McKenzie, Margaret Anne   | 4             |             | O                           | 2015-08-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 28.7152          | 5 000            |
| Neufeld, Cory Wade  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 24.9600          | 15 100           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 24.9700          | 15 300           |
| <i>Droits Restricted Share Units</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Neufeld, Cory Wade  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (2 000)                                      | 27.5160          | 26 168           |
| <b>InterRent Real Estate Investment Trust</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Deferred Units</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bouzanis, Paul  | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (2 698)                                      |                  | 139 368          |
| McGahan, Michael Darryl   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (71 740)                                     |                  | 1 101 540        |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bouzanis, Paul  | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 698  |                  | 271 199          |
| McGahan, Michael Darryl   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 71 740                                       |                  | 2 249 209        |
| <b>Inventronics Limited</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| MONETTE, SERGE  | 3             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.1000           | 169 100          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.0900           | 170 100          |
| <b>Journey Energy Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Verge, Alexander G.   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 44 000                                       | 1.6500           | 374 125          |
| Audrey Mascarenhas  | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     |  |                  |                  |

| Emetteur                                | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Porteur inscrit</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Flare Energy Ltd.                       | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 50 000                                       | 1.6500           | 712 947          |
| <i>Restricted Voting Shares</i>         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Infra-PSP Partners Inc.                 | 3             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 35 - Dividende en actions                              | 104 408                                      |                  | 11 305 429       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 35 - Dividende en actions                              | 118 605                                      |                  | 11 424 034       |
| <b>Just Energy Group Inc.</b>           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| HOLLANDS, H. CLARK                      | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| HB Strategies Inc.                      | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 7.4000           | 25 000           |
| Joyce, Ron                              | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Jetport Inc.                            | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 53 100                                       | 7.4382           | 17 900 000       |
| <b>Kelt Exploration Ltd.</b>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Guinan, William Charles                 | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 000  | 5.5000           | 1 102 056        |
| Lalani, Sadiq                           | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Held Under Broker                       | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 300  | 5.6900           | 1 410 000        |
| Wilson, David John                      | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 45 000                                       | 5.5027           | 10 170 932       |
| <b>Keyera Corp.</b>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Balzun, Graham Charles                  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 2 672  | 43.8400          | 39 204           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 47 - Acquisition ou aliénation par don                 | (2 500)                                      | 42.4600          | 36 704           |
| Bertram, James Vance                    | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 49 326                                       | 43.8400          | 797 842          |
| Freeman, Michael Andrew                 | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 17 813                                       | 43.8400          | 80 401           |
| Hathaway, Suzanne                       | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 4 933  | 43.8400          | 18 443           |
| Hunter, James Richard                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 7 536  | 43.8400          | 40 342           |
| Kostiuk, Dion Otto                      | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 4 740  | 43.8400          | 9 222            |
| Kroeker, Steven Barney                  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 17 538                                       | 43.8400          | 79 080           |
| Lock, Bradley Wayne                     | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 11 647                                       | 43.8400          | 132 129          |
| Marikar, Eileen                         | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 2 084  | 43.8400          | 5 272            |
| Martin, Brian                           | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 4 556  | 43.8400          | 21 638           |
| Smith, David G.                         | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | 19 183                                       | 43.8400          | 428 783          |
| <i>Droits Share Awards</i>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Balzun, Graham Charles                  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (13 000)                                     |                  | 27 249           |
| Bertram, James Vance                    | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (36 000)                                     |                  | 129 576          |
| Freeman, Michael Andrew                 | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (13 000)                                     |                  | 28 867           |
| Hathaway, Suzanne                       | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (9 000)                                      |                  | 31 305           |
| Hunter, James Richard                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (11 000)                                     |                  | 19 475           |
| Kostiuk, Dion Otto                      | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (6 700)                                      |                  | 20 273           |
| Kroeker, Steven Barney                  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (16 000)                                     |                  | 50 633           |
| Lock, Bradley Wayne                     | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (17 000)                                     |                  | 54 302           |
| Marikar, Eileen                         | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (2 760)                                      |                  | 17 269           |
| Martin, Brian                           | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (3 150)                                      |                  | 19 668           |
| Smith, David G.                         | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (28 000)                                     |                  | 117 753          |
| <b>Kinaxis Inc.</b>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Colbeth, Douglas Proctor                | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 47 - Acquisition ou aliénation par don                 | (25 000)                                     |                  | 576 667          |
| <b>Kingsway Financial Services Inc.</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Baqar, Hassan Raza                      | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 130  | 5.4175USD        | 29 344           |
| Hickey, William A.                      | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 278  | 5.4175USD        | 58 084           |
| Swets, Jr., Larry Gene                  | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 384  | 5.4175USD        | 666 765          |
| <b>Kobex Capital Corp.</b>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Atkinson, Michael James                 | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                             | 100 000                                      | 0.5500           | 385 000          |
| Downes, John Graham                     | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                             | 50 000                                       | 0.5500           | 150 000          |
| du Toit, Philippus                      | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                             | 250 000                                      | 0.5500           | 450 000          |
| Paul, Edward Kenneth                    | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                             | 100 000                                      | 0.5500           | 300 000          |

| Emetteur<br>Titre                                     | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                        | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| Porteur inscrit                                       |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Schmidt, David  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options  | 100 000                                      | 0.5500           | 300 000          |
| van Eeden, Paul Pieter                                | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options  | 100 000                                      | 0.5500           | 500 000*         |
| <b>LA SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE</b>             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Falagario, Michael R.J.                               | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 10 000                                       | 1.2568           | 165 000*         |
| <b>La Société Canadian Tire Limitee</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions sans droit de vote Class A</i>             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Canadian Tire Corporation, Limited                    | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 50 000                                       | 126.5060         | 50 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (50 000)                                     | 126.5060         | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 50 000                                       | 124.6180         | 50 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (50 000)                                     | 124.6180         | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 50 000                                       | 121.9127         | 50 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (50 000)                                     | 121.9127         | 0                |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Roman, Eugene O.                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 59 - Exercice au comptant   | (3 691)                                      |                  | 22 011           |
| <b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Yull, Gregory   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 4 000  | 11.2275USD       | 568 525          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 4 458  | 11.9611USD       | 572 983          |
| <b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>                |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Coutu, Jean   | 4, 5, 3       |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| 4527011 Canada Inc.                                   | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2  | 20.3500          | 415 902          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 100  | 20.3500          | 416 002          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 449  | 20.3700          | 417 451          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 000  | 20.4500          | 419 451          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 8 000  | 20.5000          | 427 451          |
| <b>les aliments High Liner incorporee</b>             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Hennigar, Andrew                                      | 4             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| 3275831 Nova Scotia Limited                           | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 500  | 17.9620          | 2 500            |
| High Liner Foods Incorporated                         | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 1 000  | 18.0500          | 1 000            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (1 000)                                      | 18.0500          | 0                |
| <b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>                   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Maple Leaf Foods Inc.                                 | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 40 000                                       | 22.2777          | 40 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (40 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 36 000                                       | 22.2485          | 36 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (36 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 83 000                                       | 21.7299          | 83 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (83 000)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 63 600                                       | 21.2874          | 63 600           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (63 600)                                     |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 65 400                                       | 21.5335          | 65 400           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (65 400)                                     |                  | 0                |
| <b>Les Compagnies Loblaw Limitee</b>                  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Weston, W. Galen                                      | 6, 3          |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Wittington Properties Limited                         | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                | (2 322 547)                                  | 73.8000          | 0                |
| Wittington Securities Limited                         | PI            |             | O                           | 2002-12-23                | C            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                | 2 322 547                                    | 73.4300          | 2 322 547        |
| <b>Les Producteurs Affinor inc.</b>                   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| LLoyd, Gary   | 4             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 200 000          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Lloyd, Gary                                       | 4             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 1 000 000                                    | 0.1000           | 1 000 000        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 1 000 000                                    | 0.2000           | 2 000 000        |
| <b>Les Ressources Komet Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Wares, Robert                                     | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 226 500                                      | 0.3000           | 11 336 500       |
| <b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Harries, Rhodri                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Harries, Rhodri                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 282 737                                      | 42.2700          | 282 737          |
| <i>Restricted Share Units</i>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Harries, Rhodri                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 61 919                                       | 42.2700          | 61 919           |
| <b>LGX Oil + Gas Inc.</b>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Bons de souscription</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Labelle, Curtis William                           | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 55 - Expiration de bons de souscription                    | (25 000)                                     |                  | 0                |
| Oliver, Mark Thomas                               | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 55 - Expiration de bons de souscription                    | (50 000)                                     |                  | 0                |
| Wee, William                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 55 - Expiration de bons de souscription                    | (10 000)                                     |                  | 0                |
| Yanko, Trenton James                              | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 55 - Expiration de bons de souscription                    | (1 000 000)                                  |                  | 0                |
| Ziemer, Curtis Wade                               | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 55 - Expiration de bons de souscription                    | (43 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Lithium Americas Corp.</b>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Cohn, Gary Michael                                | 4             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 31 000                                       | 0.3100           | 31 000           |
| <b>Logistec Corporation</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| LOGISTEC CORPORATION                              | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 000  | 45.6600          | 5 300            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 000  | 43.6800          | 6 300            |
| <b>Lucara Diamond Corp.</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thomas, Eira Margaret                             | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 200 000)                                  | 1.7900           | 6 500 000        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (175 000)                                    | 1.7800           | 6 325 000        |
| <b>Lundin Mining Corporation</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Lundin Mining Corporation                         | 1             |             | O                           | 2008-01-31                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 150 700)                                  |                  | 0                |
| <b>Marret Resource Corp.</b>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Allan, Barry                                      | 4             |             | O                           | 2011-04-19                | D            | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | (800 000)                                    |                  | 200 000          |
| Guebert, David Dean                               | 5             |             | O                           | 2015-05-03                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (20 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Martinrea International Inc.</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options Options to purchase common shares</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| La Rosa, Andre                                    | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 59 - Exercice au comptant                                  | (5 000)                                      | 5.7500           | 135 000*         |
| <b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Goulet, Guy                                       | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.2250           | 714 296          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 0.2070           | 715 796          |
|   |               | R           | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (9 500)                                      | 0.2000           | 706 296          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 0.2170           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 0.2170           | 709 296          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 40 500                                       | 0.1310           | 749 796          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (35 000)                                     | 0.1800           | 714 796          |
| <b>MBN Corporation</b>                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| MBN Corporation                                   | 1             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 900  | 5.0089           | 900              |

| Emetteur                              | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre<br>Initié<br>Porteur inscrit    |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (900)  |                  | 0                |
| <b>MCAN Mortgage Corporation</b>      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Cruise, Brydon                        | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| BMO InvestorLine (Joint Holding)      | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 7 000  | 11.4600          | 193 569          |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000  | 11.7500          | 195 569          |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 15 000                                       | 11.7100          | 210 569          |
| Cuthbert, Verna                       | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| 3MACs                                 | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 850  | 11.6594          | 3 943            |
| Sutherland, Ian                       | 4, 3          |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Capital Tachane Inc.                  | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 200  | 11.3900          | 2 171 200        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 100  | 11.4700          | 2 175 300        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 11 900                                       | 11.4900          | 2 187 200        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 12 800                                       | 11.7000          | 2 200 000        |
| <i>Restricted Share Units</i>         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bouganim, Jeffrey Joseph              | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 5 881  | 11.6999          | 11 256           |
| Brown, Carl Scott                     | 5             |             | O                           | 2015-03-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 28   | 13.5145          | 2 916            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-06-30                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 31   | 12.2564          | 2 979            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-03-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 32   | 13.5145          | 2 948            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-06-30                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 36   | 12.2564          | 3 015            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 1 596  | 11.6999          | 4 611            |
| Horton, Robert                        | 5             |             | O                           | 2015-03-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 23   | 13.5145          | 1 950            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-06-30                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 26   | 12.2564          | 1 993            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-03-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 17   | 13.5145          | 1 967            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-06-30                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 19   | 12.2564          | 2 012            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 996  | 11.6999          | 3 008            |
| Jandrisits, William John              | 4, 7, 5       |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 10 367                                       | 11.6999          | 15 936           |
| Marcotte, David Vincent               | 5             |             | O                           | 2013-07-03                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 1 180  | 11.6999          | 1 180            |
| Misener, Michael                      | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 4 716  | 11.6999          | 8 924            |
| Patel, Dipti                          | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 1 056  | 11.6999          | 1 980            |
| Pinto, Sylvia                         | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 1 236  | 11.6999          | 3 397            |
| Shaikh, Hassan                        | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 2 180  | 11.6999          | 3 336            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-03-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 23   | 13.5145          | 1 130            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-06-30                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 26   | 12.2564          | 1 156            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-01-02                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 21   | 14.2838          | 1 107            |
| Sutherland, Derek                     | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 97 - Autre   | 2 599  | 11.6999          | 7 210            |
| Tyas, John                            | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| MCAN RSU Program                      | PI            |             | O                           | 2004-11-04                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 97 - Autre   | 1 313  | 11.6999          | 1 313            |
| <b>MDN INC.</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Savard, Serge                         | 4             |             | O                           | 2015-08-23                | D            | 52 - Expiration d'options  | (100 000)                                    | 0.4500           | 400 000          |
| <b>Medical Facilities Corporation</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |



| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Initié</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Porteur inscrit</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Medical Facilities Corporation   | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (4 000)                                      | 15.8500          | 31 275 544       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (2 200)                                      | 15.8059          | 31 273 344       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 000)                                      | 15.8420          | 31 268 344       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 000)                                      | 14.9400          | 31 263 344       |
| <i>Débtures convertibles Convertible Debentures 5.90 Unsecured due December 31, 2019</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Medical Facilities Corporation   | 1             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (\$ 1 000.00)                                | 104.0000         | \$ 41 761 000.00 |
| <b>Melcor Real Estate Investment Trust</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| LOWRY, Donald James  | 4             | R           | O                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 500  | 8.1000           | 42 100           |
|  |               | R           | O                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 8.0800           | 42 200           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 300  | 8.1500           | 43 500           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 3 100  | 8.1500           | 46 600           |
| Melcor Real Estate Investment Trust  | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 800  | 8.1718           | 28 220           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 2 200  | 8.1409           | 30 420           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 300  | 8.1345           | 33 720           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 824  | 7.9961           | 37 544           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 200  | 8.0366           | 40 744           |
| Melton, Andrew John  | 6             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| AMH Casa Investments Ltd.  | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 900  | 8.1000           | 76 300           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 100  | 8.1000           | 77 400           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 500  | 8.0000           | 78 900           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 500  | 7.9800           | 79 400           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 000  | 7.9500           | 81 400           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 100  | 8.0000           | 82 500           |
| Rayburn, Darin Anthony   | 6             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 4 600  | 8.0700           | 82 150           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 400  | 8.2500           | 82 550           |
| <b>Merus Labs International Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Firestone, Theresa Sheila  | 4             |             | O                           | 2015-01-23                | D            | 50 - Attribution d'options                             | 150 000                                      | 1.7500           | 300 000          |
| <b>Methanex Corporation</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Cook, Phillip Henry  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 40.2290USD       | 20 200           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 800  | 40.2150USD       | 22 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 3 000  | 39.8460USD       | 25 000           |
| <b>MFC Industrial Ltd.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Morrow, Samuel   | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 3.5390USD        | 12 490           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 3.5040USD        | 22 490           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 7 277  | 3.3630USD        | 29 767           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 623  | 3.3390USD        | 32 390           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 3.3710USD        | 42 390           |
| <b>Middlefield Can-Global REIT Income Fund</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Middlefield Can-Global REIT Income Fund  | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 1 700  | 11.9971          | 3 302 448        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 1 200  | 11.4500          | 3 303 648        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 000  | 11.3900          | 3 306 648        |
| <b>MINES ABCOURT INC.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires catégorie B</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hinse, Normand   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200 000                                      | 0.0300           | 3 181 273        |
| MESTRALLET, FRANCOIS JOSEPH PIERRE MARIE   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 664 000                                      | 0.0300           | 5 930 000        |
| SARL NOVA  | PI            |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 252 000                                      | 0.0300           | 5 301 000        |
| <b>Mines Agnico Eagle Limitée</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Datta, Picklu  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 000)                                      | 35.8500          | 4 122            |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 4 000  | 28.0300          | 8 122            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 000)                                      | 36.0300          | 4 122            |
| McCombe, Deborah  | 4             |             | O                           | 2014-02-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 330  | 30.0000          | 965              |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 320  | 31.0000          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 320  | 31.0000          | 320              |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 315  | 31.5000          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 315  | 31.5000          | 635              |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Datta, Picklu   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (4 000)                                      | 28.0300          | 234 500          |
| <b>MINT Income Fund</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| MINT Income Fund  | 1             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 200  | 7.4718           | 58 530 810       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 600  | 7.3950           | 58 532 410       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 900  | 7.2784           | 58 534 310       |
| <b>Mitel Networks Corporation</b>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McBee, Richard  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 7.6550USD        | 104 969          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 7.1400USD        | 114 969          |
| <i>Droits Restricted Stock Units</i>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Matthews, Terence Hedley  | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 003  |                  | 13 863           |
| McHugh, John  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 099  |                  | 12 120           |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Matthews, Terence Hedley  | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 4 542  | 8.3000USD        | 141 054          |
| McHugh, John  | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 2 493  | 8.3000USD        | 133 135          |
| <b>Mogo Finance Technology Inc.</b>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| BROWN, Peter MacLachlan<br>The MacLachlan Investments Corp.       | 4<br>PI       | R           | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 6.5000           | 119 462          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 6.0000           | 124 462          |
| Mohamed, Minhas   | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 6.5400           | 86 557           |
| <b>Montana Exploration Corp.</b>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Collins, James William  | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200 002                                      | 0.0400USD        | 40 957 168       |
| <b>Mood Media Corporation (formerly Fluid Music Canada, Inc.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Richards, David V.  | 4             |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 0.3700           | 120 000          |
| <i>Deferred Share Units</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Eissing, Kenneth Henry  | 5             |             | O                           | 2013-10-03                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 372 462                                      |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 327 462                                      |                  | 327 462          |
| Garrett, Thomas Leroy   | 5             |             | O                           | 2014-03-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 303 030                                      |                  | 303 030          |
| Kronengold, Richard   | 4             |             | O                           | 2014-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 86 580                                       |                  | 86 580           |
| Lanthier, James Andre Charles                                     | 4, 5          |             | O                           | 2008-06-24                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 86 580                                       |                  | 86 580           |
| Levin, Ross B.  | 4             |             | O                           | 2014-05-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 86 580                                       |                  | 86 580           |
| Richards, David V.  | 4             |             | O                           | 2014-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 86 580                                       |                  | 86 580           |
| Richards, Steven K.   | 7             |             | O                           | 2011-05-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 925 325                                      |                  | 925 325          |
| Rudniski, Randal  | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 229 978                                      |                  | 229 978          |
| Shenk, Gary Richard   | 4             |             | O                           | 2014-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Morguard Corporation</b>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Morguard Corporation   | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 78 456                                       | 135.6700         | 78 456           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (78 456)                                     |                  | 0                |
| <b>Morguard Real Estate Investment Trust</b>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Morguard Corporation   | 3             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 15.1300          | 3 953 248        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 900  | 15.1400          | 3 954 148        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 15.1500          | 3 955 148        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 300  | 15.1600          | 3 958 448        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 900                                       | 15.1700          | 3 969 348        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 100  | 15.1800          | 3 971 448        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200  | 15.1900          | 3 971 648        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 700  | 15.2000          | 3 977 348        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 200  | 15.1000          | 4 032 548        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 600                                       | 15.1440          | 4 053 148        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 51 000                                       | 15.1490          | 4 028 348        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 8 000  | 15.1300          | 4 061 148        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 14.9680          | 4 086 148        |
| Morguard Real Estate Investment Trust                            | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 267 200                                      | 15.1300          | 267 200          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (267 200)                                    |                  | 0                |
| <b>Neovasc Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bebeau, Vicki Lee  | 5             |             | O                           | 2014-05-08                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <b>Neptune Technologies &amp; Bioressources Inc.</b>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Paradis, Mario   | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 25 000           |
| <i>Options</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Paradis, Mario   | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 420 000          |
| <b>Newfoundland Capital Corporation Limited</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| STEELE, HARRY RAYMOND  | 4, 5, 3       |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Irving West Limited  | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600  | 10.9000          | 3 893 775*       |
| <i>Actions ordinaires Class B</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| STEELE, HARRY RAYMOND  | 4, 5, 3       |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Irving West Limited  | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600  | 13.5000          | 2 241 180*       |
| <b>NGEx Resources Inc.</b>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Conibear, Paul K.  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (200 000)                                    |                  | 350 000          |
| Lundin, Lukas Henrik   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (200 000)                                    |                  | 350 000          |
| Mir, Pablo   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (50 000)                                     | 1.6500           | 107 500          |
| Rand, William Archibald  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (200 000)                                    | 1.6500           | 350 000          |
| Vitaller, Alfredo Omar   | 2             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (70 000)                                     | 1.6500           | 530 000          |
| Vodola, Antonietta (Toni)  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (25 000)                                     | 1.6500           | 97 500           |
| Wodzicki, Wojtek Alexander                                       | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 52 - Expiration d'options                                  | (350 000)                                    | 1.6500           | 875 000          |
| <b>Nobilis Health Corp. (formerly Northstar Healthcare Inc.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Ganley, Richard  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 300  | 4.6572USD        | 53 550           |
| Hauser, Jennifer   | 4             |             | O                           | 2013-06-11                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit  |               |             | M                           | 2013-06-11                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 6 609            |
| <b>Norbord Inc.</b>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brookfield Asset Management Inc.                         | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brookfield International Limited                         | PI            |             | O                           | 2015-05-21                | I            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (265 641)                                    | 27.0800          | 0                |
| Brookfield Private Equity Direct Investments Holdings LP | PI            |             | O                           | 2015-05-21                | I            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 265 641                                      | 27.0800          | 11 359 634       |
| Wijnbergen, Peter Cornelius                              | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 800  | 21.4850          | 25 421           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 800  | 21.5000          | 29 221           |
| <b>North American Energy Partners Inc.</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Ferron, Martin Robert                                    | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 2.1900           | 1 068 423        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 400                                       | 2.3500           | 1 058 423        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 600  | 2.3300           | 1 047 023        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 400  | 2.4500           | 1 040 423        |
|  | R             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000  | 2.5000           | 1 038 023        |
| <b>Northern Blizzard Resources Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Artindale, James Stanton                                 | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 25 052                                       |                  | 1 387 930        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 25 052                                       |                  | 1 412 982        |
| Bokenfohr, Timothy Frank                                 | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (4 015)                                      |                  | 119 862          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (4 015)                                      |                  | 115 847          |
| Bruce, Ian   | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 834  |                  | 159 034          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 834  |                  | 159 868          |
| Fisher, Gary Douglas                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 389  |                  | 31 643           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 389  |                  | 34 032           |
| Kvisle, Harold N.  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 834  |                  | 133 334          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 834  |                  | 134 168          |
| Makinson, Michael James                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 10 021                                       |                  | 510 021          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 10 021                                       |                  | 520 042          |
| Manner, Douglas Glenn                                    | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 1 075  |                  | 72 575           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 1 075  |                  | 73 650           |
| McKenna, Cindi Lou Margaret                              | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 727  |                  | 203 130          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 727  |                  | 205 857          |
| Mullane, Wendy Anne                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 392  |                  | 72 567           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 392  |                  | 74 959           |
| NGP IX Northern Blizzard S.A. R.L.                       | 3             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions                                  | 874 671                                      |                  | 44 935 911       |
| Pewar, Larry Lewis                                       | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 4 015  |                  | 417 881          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 4 015  |                  | 421 896*         |
| R/C Canada Cooperatief U.A.                              | 3             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions                                  | 595 019                                      |                  | 30 568 867       |
| Rooney, John Ross  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 25 052                                       |                  | 1 447 930*       |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 25 052                                       |                  | 1 472 982*       |
| Will, Robert George                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 4 015  |                  | 205 817          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 4 015  |                  | 209 832          |
| <i>Performance Awards</i>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Artindale, James Stanton                                 | 4, 5          |             | O                           | 2014-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (22 406)                                     |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (22 406)                                     |                  | 90 094           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant                                  | (15 094)                                     |                  | 75 000           |
| Bokenfohr, Timothy Frank                                 | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (3 606)                                      |                  | 14 424           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant                                  | (2 404)                                      |                  | 12 020           |
| Bruce, Ian   | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (757)  |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (747)  |                  |                  |
|  |               |             | M <sup>1</sup>              | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (747)  |                  | 3 003            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant                                  | (503)  |                  | 2 500            |
| Fisher, Gary Douglas                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (2 138)                                      |                  | 8 552            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 425)                                      |                  | 7 127            |
| Kvisle, Harold N.  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (747)  |                  | 3 003            |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Porteur inscrit</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (503)  |                  | 2 500            |
| Makinson, Michael James  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (8 963)                                      |                  | 36 037           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (6 037)                                      |                  | 30 000           |
| Manner, Douglas Glenn  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (983)  |                  | 2 767            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (287)  |                  | 2 480            |
| McKenna, Cindi Lou Margaret  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 440)                                      |                  | 9 760            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (1 626)                                      |                  | 8 134            |
| Mullane, Wendy Anne  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 140)                                      |                  | 8 560            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (1 426)                                      |                  | 7 134            |
| Pewar, Larry Lewis   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 606)                                      |                  | 14 424           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (2 404)                                      |                  | 12 020           |
| Rooney, John Ross  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (22 406)                                     |                  | 90 094*          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (15 094)                                     |                  | 75 000*          |
| Will, Robert George  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 606)                                      |                  | 14 424           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (2 404)                                      |                  | 12 020           |
| <b>Time-based Awards</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Artindale, James Stanton   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (22 406)                                     |                  | 90 094           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (15 094)                                     |                  | 75 000           |
| Bokenfohr, Timothy Frank   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 606)                                      |                  | 14 424           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (2 404)                                      |                  | 12 020           |
| Bruce, Ian   | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (747)  |                  | 3 003            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (503)  |                  | 2 500            |
| Fisher, Gary Douglas   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 138)                                      |                  | 8 552            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (1 425)                                      |                  | 7 127            |
| Kvisle, Harold N.  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (747)  |                  | 3 003            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (503)  |                  | 2 500            |
| Makinson, Michael James  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (8 963)                                      |                  | 36 037           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (6 037)                                      |                  | 30 000           |
| Manner, Douglas Glenn  | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (983)  |                  | 2 767            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (287)  |                  | 2 480            |
| McKenna, Cindi Lou Margaret  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 440)                                      |                  | 9 760            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (1 626)                                      |                  | 8 134            |
| Mullane, Wendy Anne  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 140)                                      |                  | 8 560            |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (1 426)                                      |                  | 7 134            |
| Pewar, Larry Lewis   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 606)                                      |                  | 14 424           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (2 404)                                      |                  | 12 020           |
| Rooney, John Ross  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (22 406)                                     |                  | 90 094*          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (15 094)                                     |                  | 75 000*          |
| Will, Robert George  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 606)                                      |                  | 14 424           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (2 404)                                      |                  | 12 020           |
| <b>Northland Power Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Temerty, James C.  | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Leah Temerty Lord and Michael Lord   | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | C            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 236  | 14.6041          | 94 253           |
| Louise Temerty   | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | C            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 833  | 14.6041          | 299 316          |
| Melissa Temerty  | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | C            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 62   | 14.6041          | 10 137           |
| Northland Power Holding Inc.   | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 91 637                                       | 14.6041          | 43 622 331       |
| <b>NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust</b>        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Deferred Units</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brady, Michael   | 5             |             | O                           | 2015-07-09                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  | 111 537          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 36 - Conversion ou échange   | 1 519  | 8.0100           | 113 056          |
| <b>Nutritional High International Inc. (formerly, Sonoma Capital Inc.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>OcéanaGold Corporation</b>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Shale, James Denham                             | 4             |             | O                           | 2014-06-27                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 100 000                                      |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2014-06-27                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (100 000)                                    |                  | 0                |
| <b>Opal Energy Corp.</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Boddy, Brandon                                  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 0.0850           | 1 060 500        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 0.0800           | 1 085 500        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 000                                       | 0.0850           | 1 096 500        |
|   |               | R           | O                           | 2015-05-28                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (44 000)                                     | 0.1035           | 1 035 500        |
| <b>Orca Gold Inc.</b>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Davidson, Alexander John                        | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (9 500)                                      | 0.1750           | 123 833          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (39 833)                                     | 0.1700           | 84 000           |
| <b>Ovivo Inc.</b>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne GLV.A</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| LALANDE, Sylvie                                 | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 1.4000           | 61 750           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 265  | 1.4400           | 63 015           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 180  | 1.4285           | 65 195           |
| Roy, François R.                                | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 7 400  | 1.4000           | 12 200           |
| <b>Pages Jaunes Limitée</b>                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Robillard, Sophie                               | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 9 200  | 17.9140          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 9 200  | 17.9623          | 9 200            |
| <i>Performance Share Unit</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Robillard, Sophie                               | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 4 605  | 17.9140          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 4 592  | 17.9623          | 4 592            |
| <i>Restricted Share Unit</i>                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Robillard, Sophie                               | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 842  | 17.9140          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-14                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 837  | 17.9623          | 1 837            |
| <b>Paramount Resources Ltd.</b>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Lee, Bernard K.                                 | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Spousal RRSP                                    | PI            |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 11.3400          | 7 430            |
| Wittenberg, Joerg                               | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 369  | 12.2400          | 2 500            |
| <b>Partners Real Estate Investment Trust</b>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Débitures convertibles</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kimberley, Allan Scott                          | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| RRSP  | PI            |             | O                           | 2015-06-17                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 10 000.00                                 | 84.0000          | \$ 10 000.00     |
| <i>Parts</i>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Domenico, Jane                                  | 5             |             | O                           | 2014-02-15                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 090  | 3.2955           |                  |
| RRSP  | PI            |             | M                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 090  | 3.2955           | 9 090            |
|   |               |             | O                           | 2014-02-15                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 400  | 3.0200           | 10 490           |
| John, Dexter                                    | 4             |             | O                           | 2014-06-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |

| Emetteur                              | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>                          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 3.1100           | 1 000            |
| Kimberley, Allan Scott                | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                                       | 3.0600           | 30 000           |
| McCowan, Ronald                       | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McCowan and Associates Ltd.           | PI            |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 400  | 3.4200           | 4 480 737        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 20 100                                       | 3.4800           | 4 500 837        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 17 500                                       | 3.4900           | 4 518 337        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 300  | 3.4200           | 4 519 637        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000  | 3.5000           | 4 523 637        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 6 100  | 3.3400           | 4 529 737        |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 42 600                                       | 3.3400           | 4 572 337        |
| <b>Pathfinder Income Fund</b>         |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Pathfinder Convertible Debenture Fund | 1             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 1 500  | 9.2960           | 8 185 883        |
| <b>Pediapharm Inc.</b>                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Chretien, Sylvain                     | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 46 - Contrepartie de services                                      | 88 235                                       | 0.3400           | 2 723 618        |
| Hébert, Benoît                        | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 46 - Contrepartie de services                                      | 45 588                                       | 0.3400           | 344 139          |
| Labelle, Richard                      | 5             |             | O                           | 2014-02-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 46 - Contrepartie de services                                      | 34 559                                       | 0.3400           | 34 559           |
| <b>Pembina Pipeline Corporation</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Burrows, J. Scott                     | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500  | 36.4000          | 3 050            |
| O'Donoghue, Leslie                    | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| RRSP                                  | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 130  | 33.7900          | 15 059           |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 400  | 33.8000          | 15 459           |
| <b>Perpetual Energy Inc.</b>          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Riddell Rose, Susan                   | 4, 5          |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Spouse                                | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 25 000                                       | 0.5290           | 1 593 100        |
| <i>Deferred Shares</i>                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Riddell, Clayton H.                   | 4, 3          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 42 600                                       | 0.0100           | 117 600          |
| <i>Options</i>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Riddell, Clayton H.                   | 4, 3          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 50 - Attribution d'options   | 60 000                                       | 0.6900           | 311 250          |
| <b>Petrolympic Ltd.</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Ekstein, Brocha                       | 3             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 0.0910           | 15 174 607       |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 18 000                                       | 0.0860           | 15 192 607       |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 0.0860           | 15 197 607       |
| <i>Options</i>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Marrelli, Carmelo                     | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 50 - Attribution d'options   | 100 000                                      | 0.1000           | 210 000          |
| <b>Pizza Pizza Royalty Corp.</b>      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Methot, Paul David                    | 7, 6          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 800  | 13.6500          | 22 000           |
| <b>Plaza Retail REIT</b>              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brewer, Earl                          | 4, 5          |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Marine Capital Inc.                   | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 16 600                                       | 4.2000           | 3 950 968        |
| Penney, Stephen                       | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 10   | 4.2500           | 5 712            |
| Strange, Kimberly A.                  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 3  | 4.2500           | 1 237            |
| Zakuta, Michael Aaron                 | 4, 5, 3       |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Z-Corp Financial 2007 Inc.            | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                                       | 4.2000           | 230 700          |
| <i>RSUs</i>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Cipollone, Floriana                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 16   | 4.2500           | 3 350            |
|                                       |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (16)   | 4.2500           | 3 334            |
| Penney, Stephen                       | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime                | 10   | 4.2500           | 2 543            |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                                    | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <b>Pollard Banknote Limited</b>                         |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Leach, Garry Arthur                                     | 4             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Belcher Island Smelting & Refining Corp.                | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 600  | 7.1850           | 66 400           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 400  | 7.2000           | 66 800           |
| <b>Power Corporation du Canada</b>                      |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Swap sur actions - Position acheteur PCC 2015-08</i> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Power Corporation of Canada                             | 1             |             | O                           | 2000-02-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 1  | 29.7300          | 1                |
| <b>Precision Drilling Corporation</b>                   |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Espeland, Niels   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 2 000  | 6.0100           | 2 000            |
| Foley, Veronica H.                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 5 000  | 4.2500USD        | 16 858           |
| Gibson, Brian James                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 15 000                                       | 5.5000           | 50 000*          |
| Neveu, Kevin A.   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 2 900  | 5.4350           | 498 342          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 500  | 5.4300           | 498 842          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 1 600  | 5.4237           | 500 442          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 5 000  | 5.5000           | 505 442          |
| <i>Deferred Share Units</i>                             |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Donovan, William T.                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 333  |                  | 26 251           |
| Hagerman, Allen R.                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 799  |                  | 62 944           |
| Letwin, Stephen Joseph James                            | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 846  |                  | 66 503           |
| Meyers, Kevin Omar                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 34   |                  | 2 767            |
| Phillips, Robert L.                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 439  |                  | 34 734           |
| <i>Deferred Share Units - effective January 1, 2012</i> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Donovan, William T.                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 441  |                  | 38 078           |
| Gibson, Brian James                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 35 - Dividende en actions   | 649  | 5.9700           | 56 047*          |
| Hagerman, Allen R.                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 725  |                  | 62 573           |
| Hughes, Catherine Jeanne                                | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 389  |                  | 33 626           |
| Krablin, Steven Wayne                                   | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 20   |                  | 1 797            |
| Letwin, Stephen Joseph James                            | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 519  |                  | 44 826           |
| Meyers, Kevin Omar                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 475  |                  | 40 976           |
| Phillips, Robert L.                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime                           | 441  |                  | 38 077           |



| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             |                             |                           |              | d'actionnariat   |  |                  |                  |
| <b>Progressive Waste Solutions Ltd.(formerly IESI-BFC Ltd.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| GRIMALDI, LORETO  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Computershare   | PI            |             | O                           | 2015-03-31                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 526  | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 3 526  | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 2 700  | 36.8700          | 5 401            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 97 - Autre   | (6 379)                                      |                  | 0                |
| KIDSON, IAN   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Computershare   | PI            |             | O                           | 2015-03-31                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 719  | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 4 719  | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 3 614  | 36.8700          | 12 562           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 97 - Autre   | (14 529)                                     |                  | 0                |
| Pio, Domenic Dan  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Computershare   | PI            |             | O                           | 2015-03-31                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 813  | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 4 813  | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 3 686  | 36.8700          | 73 333           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 97 - Autre   | (75 342)                                     |                  | 0                |
| Quarin, Joseph  | 4, 5          |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Computershare   | PI            |             | O                           | 2015-03-31                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 12 206                                       | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 12 206                                       | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M'                          | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 12 206                                       | 36.8700          |                  |
|   |               |             | M''                         | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 9 348  | 36.8700          | 109 129          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 97 - Autre   | (114 192)                                    |                  | 0                |
| WALBRIDGE, KEVIN CHARLES  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Computershare   | PI            |             | O                           | 2015-03-10                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 6 557  | 29.5900USD       |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 6 557  | 29.5900USD       |                  |
|   |               |             | M'                          | 2015-03-31                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 4 737  | 29.5900USD       | 55 329           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 97 - Autre   | (58 218)                                     |                  | 0                |
| <i>Performance Share Units</i>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| GRIMALDI, LORETO  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-07-07                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  | 1 435            |
|   |               |             | M                           | 2014-07-07                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2014-07-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 9  | 26.9400          | 1 444            |
|   |               |             | O                           | 2014-10-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 8  | 28.3100          | 1 452            |
|   |               |             | O                           | 2015-01-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 7  | 34.6900          | 1 459            |
|   |               | R           | O                           | 2015-03-31                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 5 583  | 34.9300          | 7 042            |
|   |               |             | O                           | 2015-04-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 30   | 37.8700          | 7 072            |
|   |               |             | O                           | 2015-07-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 37   | 32.8300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-07-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 37   | 32.8300          |                  |

| Emetteur                                | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                        | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>                            |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>                           |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <b>Porteur inscrit</b>                  |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
|   |               |             | M <sup>i</sup>              | 2015-07-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 37   | 32.8300          | 7 109*           |
| WALBRIDGE, KEVIN CHARLES                | 5             |             | O                           | 2013-10-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 5 408            |
|   |               |             | O                           | 2013-10-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 31   | 28.3100          | 5 439            |
| <b>Restricted Share Units</b>           |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| GRIMALDI, LORETO                        | 5             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Computershare                           | PI            |             | O                           | 2014-07-07                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 6 379            |
| KIDSON, IAN                             | 5             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Computershare                           | PI            |             | O                           | 2012-08-15                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 14 529           |
| Pio, Domenic Dan                        | 5             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Computershare                           | PI            |             | O                           | 2010-03-23                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 75 342           |
| Quarin, Joseph                          | 4, 5          |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Computershare                           | PI            |             | O                           | 2008-10-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 114 192          |
| WALBRIDGE, KEVIN CHARLES                | 5             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Computershare                           | PI            |             | O                           | 2013-10-10                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |  |                  | 58 218           |
| <b>ProMetic Sciences de la Vie inc.</b> |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <b>Actions ordinaires</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| CLULOW, KURT STEFAN VICTOR              | 4             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Structured Alpha LP                     | PI            |             | O                           | 2015-08-18                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 262 172                                    | 2.1230           | 4 924 698        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 74 900                                       | 2.1400           | 4 999 598        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 000 000                                    | 1.8000           | 5 999 598        |
| Laurin, Pierre                          | 4, 5          |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| InvHealth Capital Inc.                  | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 41 400                                       | 1.5800           | 406 064          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 400  | 1.6050           | 406 464          |
| RRSP                                    | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 16 000                                       | 1.8500           | 1 691 115        |
| TFSA                                    | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 400  | 1.8300           | 31 300           |
| Orr-Gaucher, Nancy                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | 50 000                                       | 0.1500           | 80 556           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (19 271)                                     | 1.8400           | 61 285           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (900)  | 1.8300           | 60 385           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | 50 000                                       | 0.3400           | 110 385          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (23 883)                                     | 1.8300           | 86 502           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | 50 000                                       | 0.1200           | 136 502          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (9 506)                                      | 1.8400           | 126 996          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 078)                                     | 1.8300           | 116 918          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | 133 659                                      | 1.1000           | 250 577          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (103 539)                                    | 1.1000           | 147 038          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | (9 117)                                      |                  | 137 921          |
| RRSP                                    | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 800  | 1.7500           | 92 800           |
| TFSA                                    | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | 9 117  |                  | 35 117           |
| <b>Options</b>                          |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Orr-Gaucher, Nancy                      | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | (50 000)                                     | 0.1500           | 314 369          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | (50 000)                                     | 0.3400           | 264 369          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | (50 000)                                     | 0.1200           | 214 369          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options   | (133 659)                                    | 1.1000           | 80 710           |
| <b>Pulse Seismic Inc.</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <b>Actions ordinaires</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Pulse Seismic Inc.                      | 1             |             | O                           | 2015-08-13                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 1 300  | 2.5569           | 19 700           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 10 500                                       | 2.5867           | 30 200           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 18 100                                       | 2.5523           | 48 300           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 14 200                                       | 2.5223           | 62 500           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 14 600                                       | 2.5195           | 77 100           |
| <b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>     |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <b>Actions ordinaires</b>               |               |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Auclair, Antoine                        | 5             |             |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| reer                                    | PI            |             | O                           | 2015-08-12                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime               | 34   | 69.7326          | 2 004            |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|  |               |             |                             |                           |              | d'actionnariat   |  |                  |                  |
| Dion, Christian  | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| REER   | PI            |             | O                           | 2015-08-12                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 7  | 69.7326          | 1 551            |
| Lord, Richard  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-12                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 34   | 69.7326          | 1 400 034        |
| Quevillon, Geneviève   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| REER   | PI            |             | O                           | 2015-08-12                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 13   | 69.7326          | 1 648            |
| <b>Raven Rock Strategic Income Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Arrow Capital Management Inc.  | 7             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Arrow Global Growth Fund   | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 6.9500           | 11 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500  | 6.6600           | 11 500           |
| <b>RavenSource Fund (formerly The First Asia Income Fund)</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Reid, Scott  | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| RRSP   | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 300  | 12.2500          | 160 000*         |
| <b>REDEVANCES AURIFÈRES OSISKO LTEE</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Burzynski, John Feliks   | 4, 5          |             | O                           | 2015-07-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 000)                                     | 14.6000          |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-07-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                                       | 14.6000          | 368 400          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (3 000)                                      | 16.2600          | 352 700          |
| Lemire, André  | 7             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 000)                                     | 16.4000          | 74 971           |
| <b>Ressources Altai Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| AU, Maria Pui-Ching  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 114 450                                      | 0.4280           | 1 923 800        |
| <b>Ressources Majescor Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Barrie, C. Tucker  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 0.0350           | 873 000*         |
| <b>Ressources Minières Radisson Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires Catégorie A</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bouchard, Mario  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 5 000  | 0.1200           | 3 169 446        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 5 000  | 0.1150           | 3 174 446        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 2 000  | 0.1250           | 3 176 446        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 5 000  | 0.1100           | 3 181 446        |
| <b>Ressources Sirios Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Guilbaud, Christian  | 5             | R           | O                           | 2015-08-14                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 40 000                                       | 0.1050           | 546 000          |
| <b>Retrocom Real Estate Investment Trust (formerly Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| dato, edward j   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 2.9800           | 116 357          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 3.0000           | 121 357          |
| Goldhar, Mitchell  | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| SC Financial Investments Inc.  | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 30 000                                       | 3.2300           | 4 484 700        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 22 800                                       | 3.2200           | 4 507 500        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 20 300                                       | 3.2300           | 4 527 800        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 29 700                                       | 3.2200           | 4 557 500        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                                       | 3.2100           | 4 567 500        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 11 700                                       | 3.2000           | 4 579 200        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 400  | 3.1900           | 4 584 600        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 20 000                                       | 3.1500           | 4 604 600        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                                       | 3.1000           | 4 614 600        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 3.0300           | 4 619 600        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 700  | 3.0200           | 4 625 300        |

| Émetteur                                    | Relation | Retard | État opérationnel | Date de l'opération | Emprise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-------------------|---------------------|---------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>  |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées A</i>               |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Sonshine, Edward                            |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| RRSP  |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4, 5     |        | O                 | 2003-01-10          | C       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   | PI       |        | O                 | 2015-08-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 200                               | 16.3300       | 16 200        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 700                                 | 16.4100       | 16 900        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-21          | C       | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 100                                 | 16.4200       | 17 000        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 200                                 | 16.5900       | 17 200        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500                                 | 16.6000       | 17 700        |
|   |          |        | O                 | 2015-08-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 300                               | 16.9100       | 19 000        |
|   |          |        | O                 | 2015-02-19          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 21.2011       | 10 000        |
|   |          |        | O                 | 2015-05-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 600                                 | 20.2500       | 10 600        |
|   |          |        | O                 | 2015-05-21          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 300                                 | 20.2400       | 10 900        |
|   |          |        | O                 | 2015-05-22          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 200                               | 20.3400       | 12 100        |
|   |          |        | O                 | 2015-05-22          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 600                                 | 20.3700       | 12 700        |
|   |          |        | O                 | 2015-05-22          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 200                                 | 20.4000       | 12 900        |
|   |          |        | O                 | 2015-05-22          | C       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 100                               | 20.4900       | 15 000        |
| <i>Parts de fiducie</i>                     |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Sallows, Sharon                             | 4        |        | O                 | 2015-08-10          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 113                                 | 25.2744       | 26 662        |
| Darleen Duchesne                            | PI       |        | O                 | 2015-08-10          | C       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 12                                  | 25.2744       | 2 663         |
| Mackie Research in trust for Sharon Sallows | PI       |        | O                 | 2015-08-10          | C       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 233                                 | 25.2744       | 50 420        |
| Mackie Research in trust for SMH Holdings   | PI       |        | O                 | 2015-08-10          | C       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 116                                 | 25.2744       | 25 126        |
| <b>RMP Energy Inc.</b>                      |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Droits Restricted Awards</i>             |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Baker, Douglas N                            |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4        |        | O                 | 2007-10-02          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 55 000                              |               | 55 000        |
| Bernhard, Dean                              |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 5        |        | O                 | 2005-01-25          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 35 000                              |               | 35 000        |
| DesBrisay, Brent William                    |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 5        |        | O                 | 2011-05-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 30 000                              |               | 30 000        |
| Ferguson, John Wayne                        |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4        |        | O                 | 2011-05-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 37 500                              |               | 37 500        |
| Grimwood, Jonathan L.                       |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 5        |        | O                 | 2011-05-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 35 000                              |               | 35 000        |
| Hogg, Andrew Lowden                         |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4        |        | O                 | 2011-02-15          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 55 000                              |               | 55 000        |
| Kubat, Gregory Thomas                       |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 5        |        | O                 | 2014-04-29          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 32 000                              |               | 32 000        |
| McFarlane, Robert Bruce                     |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 5        |        | O                 | 2011-05-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 25 000                              |               | 25 000        |
| Riddell, Derek                              |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 5        |        | O                 | 2012-01-01          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 35 000                              |               | 35 000        |
| SAUNDERS, JAMES MACLEO                      |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4        |        | O                 | 2005-01-25          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 55 000                              |               | 55 000        |
| Stewart, Craig Warren                       |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4        |        | O                 | 2011-05-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 55 000                              |               | 55 000        |
| Swift, Lloyd Charles                        |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
|   | 4        |        | O                 | 2011-05-11          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |        | O                 | 2015-08-24          | D       | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 55 000                              |               | 55 000        |
| <i>Options</i>                              |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bernhard, Dean  | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 130 000                                      | 1.6200           | 775 000          |
| DesBrisay, Brent William                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 100 000                                      | 1.6200           | 745 000          |
| Ferguson, John Wayne                                      | 4             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 130 000                                      | 1.6200           | 1 225 000        |
| Grimwood, Jonathan L.                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 130 000                                      | 1.6200           | 750 000          |
| Kubat, Gregory Thomas                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 130 000                                      | 1.6200           | 730 000          |
| McFarlane, Robert Bruce                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 70 000                                       | 1.6200           | 550 000          |
| Riddell, Derek  | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 50 - Attribution d'options   | 130 000                                      | 1.6200           | 875 000          |
| <b>Rock Energy Inc.</b>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Campbell, Jeffrey G.                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options  | 58 333                                       | 1.1000           | 358 782          |
| Maitland, Robert A.                                       | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options  | 6 666  | 1.3600           | 106 666          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Campbell, Jeffrey G.                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options  | (58 333)                                     | 1.1000           | 483 333          |
| Maitland, Robert A.                                       | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options  | (6 666)                                      | 1.3600           | 70 334           |
| <b>Romarco Minerals Inc.</b>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Arnold, James Raymond                                     | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options   | 304 400                                      |                  | 5 080 900        |
| Garrett, Diane Renee                                      | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options   | 609 100                                      |                  | 10 769 950*      |
| Krol, Leendert G.   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options   | 65 500                                       | 0.5800           | 818 167          |
| Michaels, Patrick   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options   | 65 500                                       | 0.5800           | 818 167          |
| Sugar, Gary A.  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options   | 65 500                                       |                  | 1 218 167        |
| van Doorn, Robert   | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 50 - Attribution d'options   | 65 500                                       |                  | 818 167*         |
| <b>Sandvine Corporation</b>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Caputo, David   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 571  | 3.1500           | 105 035          |
| Donnelly, Tom   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 125  | 3.1500           | 19 084           |
| Hamilton, Scott   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 54   | 3.1500           | 5 228            |
| Siim, Brad  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 258  | 3.1500           | 29 012           |
| <b>Saputo Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Contrat à terme d'achat hors bourse 120000 actions</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Saputo inc.   | 1             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers                      | (1)  |                  | 0                |
| <b>Savanna Energy Services Corp.</b>                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| LaMontagne, Dwayne Kevin                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 14 000                                       | 1.3700           | 225 116          |
| <i>Performance Share Units</i>                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| LaMontagne, Dwayne Kevin                                  | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 59 - Exercice au comptant  | (18 650)                                     |                  | 196 080          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (9 700)                                      |                  | 186 380          |
| <b>Secure Energy Services Inc.</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Amirault, Rene  | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 15 576                                       | 9.9400           | 2 148 772        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (7 060)                                      | 8.7900           | 2 141 712        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 641  | 8.3600           | 2 142 353        |
| Marguerite Amirault                                       | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 636  | 8.3300           | 20 727           |
| Gransch, Allen Peter                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options  | 40 000                                       | 9.6300           | 164 373          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (20 759)                                     | 9.6300           | 143 614          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 4 914  | 8.7900           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 4 914  | 9.9400           | 148 528          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 230)                                      | 8.7900           | 146 298          |
| Steinke, Daniel   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 2 463  | 9.9400           | 569 464          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 119)                                      | 8.7900           | 568 345          |
| WADSWORTH, GEORGE   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 2 463  | 9.9400           | 558 600          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 119)                                      | 8.7900           | 557 481          |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires Employee Share Ownership Plan</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Amirault, Rene  | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 197  | 9.3400           | 31 315           |
| Gransch, Allen Peter  | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 95   | 9.3400           | 15 237           |
| Higham, Corey Ray   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 86   | 9.3400           | 16 721           |
| McGurk, Brian Kenneth Stanley   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 53   | 9.3400           | 8 428            |
| Steinke, Daniel   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 73   | 9.3400           | 15 510           |
| WADSWORTH, GEORGE   | 7             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 87   | 9.3400           | 11 198           |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Gransch, Allen Peter  | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options  | (40 000)                                     | 9.6300           | 254 625          |
| <i>Parts Restricted Share Units</i>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Amirault, Rene  | 4, 5, 3       |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (15 576)                                     | 9.9400           | 76 712           |
| Gransch, Allen Peter  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (4 914)                                      | 9.9400           | 9 677            |
| Steinke, Daniel   | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 463)                                      | 9.9400           | 4 824            |
| WADSWORTH, GEORGE   | 7             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (2 463)                                      | 9.9400           | 4 824            |
| <b>Selwyn Resources Ltd.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Montpellier, Louis George   | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  | 33 000           |
| <b>SEMAFO INC.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Vinet, Éric   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options  | 20 000                                       | 2.0300           | 20 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (20 000)                                     | 3.5800           | 0                |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Vinet, Éric   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options  | (20 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Seven Generations Energy Ltd.</b>                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>                                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Proctor, Marty Leigh  | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                                       | 12.5000          | 81 074           |
| <b>ShawCor Ltee</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| ewert, darrell  | 5             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500  | 26.4500          | 3 076            |
| <b>Sierra Wireless, Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Levine, Charles E.  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 47 - Acquisition ou aliénation par don                             | (1 650)                                      |                  | 33 289           |
| <b>Silver Standard Resources Inc.</b>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Park, Beverlee Faye   | 4             |             | O                           | 2014-05-20                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 790  | 8.7600           | 5 790            |
| <b>SILVERCORP METALS INC.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires without par value</i>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Silvercorp Metals Inc.  | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 123 671                                      | 0.7188USD        | 123 671*         |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 470 072                                      | 0.9588           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 47 072                                       | 0.9588           | 170 743*         |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 120 000                                      | 0.7193USD        | 290 743*         |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 58 000                                       | 0.9263           | 348 743*         |
|   |               |             | O                           | 2011-09-30                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (550 000)                                    |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-07-31                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (320 000)                                    |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 120 000                                      | 0.6911USD        | 468 743          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 56 000                                       | 0.9176           | 524 743          |
| <b>Slate Office REIT (formerly, FAM Real Estate Investment Trust)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Rowe, Lisa  | 6             |             | O                           | 2014-11-04                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |

| Emetteur                                  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>SouthGobi Resources Ltd.</b>           |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 150  | 6.7500           | 1 150            |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Turquoise Hill Resources Ltd.             | 3             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (15 250)                                     | 0.6500           | 54 414 765       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 300)                                      | 0.6700           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 300)                                      | 0.6700           | 54 412 465       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 500)                                      | 0.6200           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 500)                                      | 0.6226           |                  |
|   |               |             | M'                          | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 500)                                      | 0.6226           | 54 407 965       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (36 300)                                     | 0.5821           | 54 371 665       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-26                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (37 650)                                     | 0.5368           | 54 334 015       |
| <b>Specialty Foods Group Income Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Abramson, Randall                         | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Trapeze Asset Management Inc.             | PI            |             | O                           | 2015-08-25                | C            | 97 - Autre   | (410 840)                                    |                  | 1 758 070        |
| Trapeze Capital Corp.                     | PI            |             | O                           | 2015-08-25                | C            | 97 - Autre   | (193 060)                                    |                  | 698 250          |
| <b>Spin Master Corp.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thyes, Freddy Georges Joël                | 7             |             | O                           | 2015-07-22                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <i>Deferred Share Units</i>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thyes, Freddy Georges Joël                | 7             |             | O                           | 2015-07-22                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thyes, Freddy Georges Joël                | 7             |             | O                           | 2015-07-22                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <i>Performance Share Units</i>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thyes, Freddy Georges Joël                | 7             |             | O                           | 2015-07-22                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <i>Restricted Share Units</i>             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thyes, Freddy Georges Joël                | 7             |             | O                           | 2015-07-22                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <b>Sprott Inc.</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Rule, Arthur Richards                     | 4, 7, 3       |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Rick and Bonnie Rule Trust U/A/D 12/17/98 | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 14 600                                       | 2.1000           | 24 022 213       |
| <b>Stella-Jones Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Eichenbaum, Marla                         | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                                      | 45.9050          | 2 000            |
| <b>Strongco Corporation</b>               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| IKO Enterprises Ltd                       | 3             | R           | O                           | 2014-12-15                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100 000                                      | 2.2900           | 1 645 912*       |
|   |               |             | O                           | 2014-12-30                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 31 900                                       | 2.1900           | 1 677 812*       |
|   |               |             | R                           | 2015-02-04                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 2.3000           | 1 679 312*       |
|   |               |             | R                           | 2015-05-22                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 300  | 2.4200           | 1 680 612*       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 80 000                                       | 2.1000           | 1 760 612*       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 73 000                                       | 2.1000           | 1 833 612*       |
| <b>Summit Industrial Income REIT</b>      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Morassutti, Lawrence                      | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Travi Inc.                                | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 8 400  | 5.9570           | 1 318 552        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 200  | 5.9980           | 1 324 752        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 6.0000           | 1 334 752        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 5.9500           | 1 344 752        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 5.8500           | 1 354 752        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 5.8200           | 1 364 752        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                                       | 5.8000           | 1 384 752        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 300  | 5.7900           | 1 388 052        |
| <b>Surge Energy Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bye, Murray                               | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions                                  | 1 004  | 2.5200           |                  |

| Emetteur                               | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre                                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Colborne, Paul                         | 4             |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 1 004  | 2.5700           | 132 155          |
|  |               |             | O                           | 2014-12-30                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 860 485)                                  | 3.6400           |                  |
|  |               |             | M                           | 2014-12-30                | D            | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | (2 860 485)                                  | 3.6400           | (10 465)         |
|  |               |             | O                           | 2015-04-15                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 860 485                                    | 3.8200           |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-04-15                | D            | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | 2 860 485                                    | 3.8200           | 2 852 728        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 14 193                                       | 2.5700           | 3 079 345        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 1 606  | 2.5700           | 3 080 951        |
|  |               |             | O                           | 2015-01-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 598  | 2.5100           | (8 710)          |
|  |               |             | O                           | 2015-01-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 656  | 2.8000           | (9 308)          |
|  |               |             | O                           | 2015-07-31                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 625  | 2.4000           | 3 065 152        |
|  |               |             | O                           | 2015-07-15                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 592  | 3.0750           | 3 064 527        |
| Colborne Family Trust                  | PI            |             | O                           | 2014-12-30                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 860 485                                    | 3.6400           |                  |
|  |               |             | M                           | 2014-12-30                | C            | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | 2 860 485                                    | 3.6400           |                  |
|  |               |             | M                           | 2014-12-30                | C            | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | 2 860 485                                    | 3.6400           | 2 860 485        |
|  |               |             | O                           | 2015-04-15                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 860 485)                                  | 3.8200           |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-04-15                | C            | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | (2 860 485)                                  | 3.8200           | 0                |
| Davies, Colin William Graham           | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 3 041  | 2.5700           | 194 179          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 344  | 2.5700           | 194 523          |
| de Leeuw, Gerard A.                    | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 50 250                                       | 2.5700           | 107 995          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 4 462  | 2.5700           | 112 457          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (24 000)                                     | 2.1000           | 88 457           |
| Elekes, Margaret Ann                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 8 364  | 2.5700           | 131 869          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 946  | 2.5700           | 132 815          |
| Gilbert, Daryl Harvey                  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 3 041  | 2.5700           | 16 225           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 344  | 2.5700           | 16 569           |
| Monden, Rod J                          | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 9 500  | 2.5700           | 53 851           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 1 075  | 2.5700           | 54 926           |
| O'Neil, Peter Dan                      | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 3 041  | 2.5700           | 140 951          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 344  | 2.5700           | 141 295          |
| Pasieka, James Murray                  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 2 596  | 2.5700           | 278 222          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 3 041  | 2.5700           | 281 263          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 122  | 2.5700           | 281 385          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions  | 344  | 2.5700           | 281 729          |
| <i>Droits Performance Share Awards</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Colborne, Paul                         | 4             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 505 952                                      | 2.5200           | 843 689          |
| de Leeuw, Gerard A.                    | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 200 893                                      | 2.5200           | 275 143          |
| Elekes, Margaret Ann                   | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 230 655                                      | 2.5200           | 418 429          |
| Monden, Rod J                          | 5             |             | O                           | 2015-08-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  | 51 000           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 39 682                                       | 2.5200           | 90 682           |
| <i>Droits Restricted Share Awards</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bye, Murray                            | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (8 871)                                      |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (8 871)                                      |                  | 169 081          |
| Colborne, Paul                         | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (14 193)                                     |                  | 267 037          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 168 651                                      | 2.5200           | 281 230          |
| Davies, Colin William Graham           | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 041)                                      |                  | 47 978           |
|  |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 29 762                                       | 2.5200           | 51 019           |
| de Leeuw, Gerard A.                    | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 50 250                                       |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (50 250)                                     |                  | 167 464          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 66 964                                       | 2.5200           | 217 714          |
| Elekes, Margaret Ann                   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (8 364)                                      |                  | 169 734          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 76 885                                       | 2.5200           | 178 098          |
| Gilbert, Daryl Harvey                  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 041)                                      |                  | 35 845           |



| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                           | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 29 762                                       | 2.5200           | 38 886           |
| Leach, Robert Allen   | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 3 041  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | (3 041)                                      |                  | 47 978           |
| Monden, Rod J   | 5             |             | O                           | 2015-08-06                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  | 53 000           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 9 500  |                  | 102 183          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 39 683                                       | 2.5200           | 92 683           |
| O'Neil, Peter Dan   | 5             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 3 041  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | (3 041)                                      |                  | 60 112           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 29 762                                       | 2.5200           | 63 153           |
| Pasieka, James Murray   | 4             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 2 596  | 2.5200           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 2 596  | 2.5200           | 19 508           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 3 041  | 2.5200           |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-15                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 3 041  | 2.5200           | 22 549           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | (2 596)                                      | 2.5700           | 19 953           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                              | (3 041)                                      | 2.5700           | 16 912           |
| <b>Tahoe Resources Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Fernandez-Concha Stucker, Javier Martin   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options  | 7 029  | 6.1300           | 219 648          |
| Zeitler, Klaus M  | 4             |             | O                           | 2015-04-01                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 51 - Exercice d'options  | 33 277                                       | 7.9300           | 33 277           |
| Zeitler Holdings Corp.  | PI            |             | O                           | 2015-04-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-04-01                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  | 170 250          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Fernandez-Concha Stucker, Javier Martin   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options  | (7 029)                                      | 6.1300           | 83 609           |
| Zeitler, Klaus M  | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 51 - Exercice d'options  | (33 277)                                     |                  | 149 239          |
| <b>Tamarack Valley Energy Ltd.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hozjan, Ronald Steve  | 5             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 4 600  | 2.0000           | 110 690          |
| Schmidt, Brian Leslie   | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 8 810  | 2.2572           | 94 679           |
| <b>Tech Achievers Growth &amp; Income Fund</b>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Tech Achievers Growth & Income Fund   | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 4 200  |                  | 4 200            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (4 200)                                      |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 7 500  |                  | 7 500            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (7 500)                                      |                  | 0                |
| <b>Technologies BIOflex inc. (anciennement Entreprises Ovid Capital inc.)</b>     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Godin, André  | 4             |             | O                           | 2015-08-07                | D            | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 250 000                                      | 0.1125           | 350 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  | 350 000          |
| <i>Bons de souscription</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Godin, André  | 4             |             | O                           | 2012-12-13                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-07                | D            | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 250 000                                      |                  | 250 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  | 250 000          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Godin, André  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  | 180 000          |
| <b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Les Services de gestion Claude Roy Inc.   | 3             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 600  | 17.3500          | 2 770 000        |
| Roy, Claude   | 4, 5, 3       |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Les Services de gestion Claude Roy Inc.   | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 600  | 17.3500          | 2 770 000        |
| <b>Telesta Therapeutics Inc. (formerly known as, Bioniche Life Sciences Inc.)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Bastien, Yvon   | 4             |             | O                           | 2013-11-05                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 117 474                                      | 0.3405           | 117 474          |
| Berendt, Michael Joseph                                   | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 190 602                                      | 0.2623USD        | 310 602          |
| Fortin, Lyne  | 4             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 102 790                                      | 0.3405           | 150 290          |
| Claude Perrotte   | PI            |             | O                           | 2013-11-05                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 132 159                                      | 0.3405           | 132 159          |
| Olds, Donald John   | 5             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 82 159                                       | 0.3405           | 202 159          |
| Rae, James Moodie   | 4             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 50 000                                       | 0.3405           | 184 740          |
| <b>TerraVest Capital Inc.</b>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| PELLERIN, CHARLES   | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Société Alexco S.E.N.C.                                   | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 700  | 5.7300           | 355 700          |
| <b>The Intertain Group Limited</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Bons de souscription</i>                               |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Laslop, Keith   | 5             |             | O                           | 2014-11-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (6 250)                                      | 5.0000           |                  |
|   |               |             | M                           | 2014-11-20                | D            | 54 - Exercice de bons de souscription                      | (6 250)                                      | 5.0000           | 0                |
| <b>Thomson Reuters Corporation</b>                        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| The Woodbridge Company Limited                            | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Thomfam Nominees  | PI            |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (515 000)                                    | 53.4000          | 452 700 909      |
| <b>Timbercreek Global Real Estate Fund</b>                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts Class A</i>                                      |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Timbercreek Asset Management Inc.                         | 2             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 13.7500          | 9 700            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 13.7400          | 11 700           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 13.9500          | 12 200           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 13.9800          | 13 200           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 13.9000          | 13 700           |
| <b>Timbercreek Senior Mortgage Investment Corporation</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Timbercreek Senior Mortgage Investment Corporation        | 1             |             | O                           | 2013-06-10                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <b>Toromont Industries Ltd.</b>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Medhurst, Scott   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 8 000  | 17.1000          | 104 303          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 36.8350          | 104 203          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)  | 36.8300          | 103 803          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 36.8250          | 103 703          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)  | 36.8200          | 103 203          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (600)  | 36.8100          | 102 603          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 200)                                      | 36.7950          | 100 403          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                                      | 36.7900          | 99 403           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 900)                                      | 36.7750          | 96 503           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 36.7650          | 96 403           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 36.7600          | 96 303           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 2 000  | 17.1000          | 98 303           |
| Ogilvie, Robert M.  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 3 300  | 12.4200          | 189 380          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)  | 36.7200          | 188 880          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)  | 36.7400          | 188 380          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)  | 36.8500          | 188 080          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)  | 36.8000          | 187 580          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 500)                                      | 36.7500          | 186 080          |
| <i>Options</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Medhurst, Scott   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (8 000)                                      | 17.1000          | 402 000          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (2 000)                                      | 17.1000          | 400 000          |
| Ogilvie, Robert M.  | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (3 300)                                      | 12.4200          | 230 200          |
| <b>Torstar Corporation</b>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions sans droit de vote Class B</i>                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |

| Emetteur                             | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Total Energy Services Inc.</b>    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| McLeod, Ian Alexander                | 7             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100  | 4.1800           | 5 350            |
|                                      |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 600  | 4.1900           | 5 950            |
|                                      |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500  | 4.2000           | 6 450            |
|                                      |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 300  | 4.2100           | 6 750            |
| <b>Touchstone Exploration Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kwasnicia, Randy                     | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 500  | 13.9000          | 106 500*         |
| Total Energy Services Inc            | 1             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 900  | 13.4921          | 2 900            |
| <b>Tourmaline Oil Corp.</b>          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Baay, Paul Raymond                   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 8 964  | 0.1800           | 968 199          |
| Budau, Christopher Scott             | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 6 593  | 0.1800           | 123 934          |
| McKINNON, KENNETH RICHARD            | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 4 627  | 0.1800           | 169 210          |
| Ruttan, Corey Christopher            | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 4 627  | 0.1800           | 233 998          |
| Shipka, James                        | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 6 362  | 0.1800           | 134 815          |
| <b>TransGlobe Energy Corporation</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                       |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Blakely, Robert William              | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options  | 30 000                                       |                  | 583 000          |
| Elick, John William                  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (20 000)                                     | 29.8400          | 563 000          |
| Bear Mountain Oil & Gas Ltd.         | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 062)                                      | 29.6000          | 31 808           |
| Rose, Mike                           | 5             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 291)                                      | 29.6100          | 3 555            |
|                                      |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 500  | 29.6700          | 10 855 426       |
|                                      |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000  | 29.2000          | 10 856 426       |
| Blakely, Robert William              | 4             |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options  | (30 000)                                     | 18.3500          | 65 000           |
| <b>Tricon Capital Group Inc.</b>     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Berman, David                        | 4, 6, 5,<br>3 |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 23 000                                       | 11.3300          |                  |
|                                      |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 23 000                                       | 11.3300          | 622 995          |
| Berman, Gary                         | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-15                | I            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 11 795                                       | 11.3300          |                  |
| Targo Holdings Inc.                  | PI            |             | O                           | 2015-08-15                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 11 795                                       | 11.3300          |                  |
|                                      |               |             | M                           | 2015-08-17                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 11 795                                       | 11.3300          | 298 129          |
| Ellenzweig, Jonathan                 | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 4 851  | 11.3300          |                  |
|                                      |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 4 851  | 11.3300          | 37 517           |
| MATUS, GEOFFREY                      | 4, 6, 5,<br>3 |             | O                           | 2015-08-15                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 12 385                                       | 11.3300          |                  |
| Mandukwe Inc.                        | PI            |             | O                           | 2015-08-15                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 12 385                                       | 11.3300          | 183 313          |
|                                      |               |             | M                           | 2015-08-17                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 12 385                                       | 11.3300          |                  |
| Mode, Craig                          | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 1 966  | 11.3300          |                  |
|                                      |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 1 966  | 11.3300          | 48 780           |
| Scheetz, Jeremy                      | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 4 855  | 11.3300          |                  |
|                                      |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 4 855  | 11.3300          | 62 632           |
| <i>Deferred Share Units</i>          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| KNOWLTON, JOHN MICHAEL ARTHUR        | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 46 - Contrepartie de services                                      | 563  | 11.1000          | 6 328            |
| Matthews, Sian Margaret              | 4             |             | O                           | 2015-05-20                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |  |                  |                  |
|                                      |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 46 - Contrepartie de services                                      | 520  | 11.1000          | 520              |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Sacks, Peter  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 46 - Contrepartie de services                          | 563  | 11.1000          | 2 971            |
| Scott, Eric Duff<br><i>Phantom Units</i>                  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 46 - Contrepartie de services                          | 1 689  | 11.1000          | 13 586           |
| Berman, David   | 4, 6, 5,<br>3 |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (45 572)                                     | 11.3300          |                  |
| Berman, Gary  | 4, 5          |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (45 572)                                     | 11.3300          | 56 658           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (23 370)                                     | 11.3300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (23 370)                                     | 11.3300          | 46 320           |
| Ellenzweig, Jonathan                                      | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (9 738)                                      | 11.3300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (9 738)                                      | 11.3300          | 27 896           |
| <b>MATUS, GEOFFREY</b>                                    |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Mandukwe Inc.   | PI            |             | O                           | 2015-08-15                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (24 539)                                     | 11.3300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | C            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (24 539)                                     | 11.3300          | 24 538           |
| Mode, Craig   | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (3 895)                                      | 11.3300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (3 895)                                      | 11.3300          | 10 435           |
| Scheetz, Jeremy   | 5             |             | O                           | 2015-08-15                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (9 738)                                      | 11.3300          |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-17                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                | (9 738)                                      | 11.3300          | 14 895           |
| <b>Trinidad Drilling Ltd.</b>                             |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Halford, David William                                    | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 5 000  |                  | 23 000           |
| McDougald, Elson John                                     | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 3 725  |                  | 1 505 763        |
| <b>True North Commercial Real Estate Investment Trust</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Drimmer, Daniel   | 4, 3          |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| D.D. Acquisitions Partnership                             | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 000  | 5.6200           | 2 894 460        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 4 200  | 5.6800           | 2 898 660        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 000  | 5.7500           | 2 900 660        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 18 000                                       | 5.9500           | 2 918 660        |
| <b>Tucows Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Gissin, Erez  | 4             |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (18 750)                                     | 22.2900USD       | 46 250           |
| Ito, Joichi   | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (6 250)                                      | 25.5254USD       | 26 250           |
| Noss, Elliot Lawrence                                     | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (50 000)                                     | 24.9553USD       | 1 998 939        |
| <b>Tuscany Energy Ltd.</b>                                |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Lamond, Robert William<br>Humboldt Capital Corporation    | 4, 6, 5       |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 500  | 0.1200           | 16 362 332       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 300 000                                      | 0.1000           | 16 662 332       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 50 000                                       | 0.1100           | 16 712 332       |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 500  | 0.1200           | 16 714 832       |
| Lamond Investments Ltd.                                   | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 283 000                                      | 0.0900           | 835 074          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 50 000                                       | 0.1150           | 885 074          |
| <b>TWC Enterprises Limited</b>                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                 |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Winberg, Jack   | 4             |             | O                           | 2015-06-15                | D            | 35 - Dividende en actions                              | 362  | 10.7291          | 52 159           |
| Alwin Developments Limited                                | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 1 078  | 10.7291          | 155 328          |
| Carwin Developments Limited                               | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 1 078  | 10.7291          | 155 328          |
| Dustane Developments Limited                              | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 727  | 10.7291          | 104 798          |
| Jack D. Winberg - RRSP                                    | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 109  | 10.7291          | 15 987           |
| Jacwin Developments Ltd.                                  | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 350  | 10.7291          | 50 527           |
| Jacwin Properties Ltd.                                    | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 31   | 10.7291          | 4 591            |
| Judith Winberg  | PI            | R           | O                           | 2015-08-10                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (400)  | 9.9175           | 3 137            |
|   |               | R           | O                           | 2015-08-10                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (6)  | 9.9200           | 3 131            |
|   |               | R           | O                           | 2015-08-10                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 9.9100           | 3 031            |
|   |               | O           | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                              | 24   | 10.7291          | 3 537            |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Titre</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Initié</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Porteur inscrit</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Judith Winberg - RRSP   | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                                  | 8  | 10.7291          | 1 209            |
| Rockport Homes Limited  | PI            |             | O                           | 2015-06-15                | I            | 35 - Dividende en actions                                  | 12   | 10.7291          | 1 818            |
| <b>Twin Butte Energy Ltd.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Greschner, Thomas Joseph  | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 14 472                                       | 0.2600           | 104 673*         |
| Steckley, Warren D.   | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 35 - Dividende en actions                                  | 3 457  | 0.3550           | 372 238*         |
| <i>Débiteures convertibles \$85,000,000 6.25 5 year mature Dec 31, 2018</i> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Steele, Alan  | 5             |             | O                           | 2007-10-30                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 200.00                                    | 50.0000          | \$ 200.00*       |
| <i>Share Units-restricted</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Greschner, Thomas Joseph  | 4             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (14 153)                                     | 0.2600           | 166 551*         |
| <b>U.S. Dividend Growers Income Corp.</b>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires Equity Shares</i>                                     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| U.S. Dividend Growers Income Corp.  | 1             |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 4 900  | 9.0333           | 313 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 400  | 8.9714           | 314 600          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 600  | 9.0000           | 317 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 000  | 9.0000           | 318 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 3 300  | 8.8879           | 321 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 300  | 8.5038           | 322 800          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 4 400  | 8.3959           | 327 200          |
| <b>Uni-Sélect Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Buzzard, James E.   | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Marital Trust Under Section VI of the Clay and Rita Buzzard Revocable Trust | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (700)  | 58.7500          | 559 300          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)  | 58.9200          | 558 900          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 58.9250          | 558 800          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                                      | 58.9300          | 557 800          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)  | 58.9350          | 557 600          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)  | 58.9500          | 557 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 000)                                      | 58.9550          | 554 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)  | 58.7500          | 553 700          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 58.8200          | 553 600          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 58.8300          | 553 500          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 58.8400          | 553 400          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 58.8600          | 553 300          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)  | 58.8800          | 553 200          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)  | 58.9000          | 553 000          |
| Uni-Sélect Inc.   | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 9 200  | 57.4683          | 9 200            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (9 200)                                      | 57.4683          | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 11 745                                       | 57.1347          | 11 745           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 745)                                     | 57.1347          | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 11 745                                       | 55.8645          | 11 745           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 745)                                     | 55.8645          | 0                |
| <b>United Corporations Limited</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Dawson, David James   | 4             |             | O                           | 2015-06-24                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 480  | 88.0800          | 480              |
| Jackman, Duncan Newton Rowell   | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500  | 85.5000          | 16 260           |
| <b>US Buyback Leaders Fund</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| US Buyback Leaders Fund   | 1             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 9 100  |                  | 9 100            |
|   |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (9 100)                                      |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 900  |                  | 900              |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (900)  |                  | 0                |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 000                                       |                  | 10 000           |

| Emetteur  | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Valeant Pharmaceuticals International, Inc.</b>                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Farmer, Ron   | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kathryn Stanley   | PI            |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300  | 224.9800USD      | 800              |
|   |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700  | 224.9700USD      | 1 500            |
| <b>Valener Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Trudeau, Stéphanie  | 7             |             | O                           | 2012-10-01                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 750  | 16.2600          | 750              |
| <b>Vanadiumcorp Resource Inc.</b>                                   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Hewlett, John   | 4             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 0.0300           | 2 678 932        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 36 000                                       | 0.0300           | 2 714 932        |
| <b>Vecima Networks Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options Incentive Stock Options</i>                              |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Elliott, Thomas Kent  | 4             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <b>Velan Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i>                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Velan Inc.  | 1             |             | O                           | 2015-08-04                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (72 000)                                     |                  | 0                |
| <b>Veresen Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Althoff, Donald   | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| RBC Direct Investing  | PI            | R           | O                           | 2015-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 12 500                                       | 14.0442          | 29 614           |
| <b>Vermilion Energy Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Kaluza, Michael Sam   | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 000)                                      | 42.4500          | 17 449           |
| Reinhart, Kevin Jerome  | 4             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Marianne Reinhart   | PI            |             | O                           | 2015-08-24                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 39.7870          | 6 590            |
| <b>Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Sun Valley Gold LLC   | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Client accounts   | PI            |             | O                           | 2015-08-19                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 259 000                                      | 0.1250           | 6 975 000        |
|   |               |             | O                           | 2015-08-25                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 77 500                                       | 0.1150           | 7 052 500        |
| <b>Vista Gold Corp.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Earnest, Frederick H.   | 5             |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 42 415                                       | 42415.0000USD    |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 42 415                                       |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 45 503                                       |                  | 197 503          |
|   |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (11 839)                                     | 0.2990USD        |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (11 623)                                     | 0.2900USD        | 219 375          |
| Engle, John   | 5             |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 19 649                                       |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 19 687                                       |                  | 19 687           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (6 387)                                      | 0.2990USD        |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (6 270)                                      | 0.2900USD        | 31 485           |
| Rozelle, John W.  | 5             |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 15 781                                       |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 15 811                                       |                  | 55 782           |
|   |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 114)                                      |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-10                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 038)                                      | 0.2900USD        | 63 377           |
| Sun Valley Gold LLC   | 3             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Client Accounts   | PI            |             | O                           | 2015-08-25                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 461                                       | 0.2893USD        | 13 814 913       |
| Sun Valley Gold Master Fund, Ltd.                                   | 3             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 461                                       | 0.2893USD        | 9 781 186        |
| <b>RSU</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Clark, John   | 4             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (32 602)                                     |                  | 164 200          |
| Earnest, Frederick H.   | 5             |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (42 415)                                     |                  |                  |
|   |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (45 503)                                     |                  | 1 586 992        |

| Emetteur   | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération   | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>Emetteur</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Titre</i>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (28 085)                                     |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (24 997)                                     |                  | 1 561 995        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (210 105)                                    |                  | 1 318 395        |
| Engele, John   | 5             |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription  | (19 649)                                     |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription  | (19 687)                                     |                  | 779 657          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (10 851)                                     |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (10 813)                                     |                  | 768 844          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (113 332)                                    |                  | 637 444          |
| Eppler, W. Durand  | 7             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (32 602)                                     |                  | 164 200          |
| Ogryzlo, Charles Thomas  | 4             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (32 602)                                     |                  | 164 200          |
| Richings, Michael  | 4             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (32 602)                                     |                  | 164 200          |
| Rozelle, John W.   | 5             |             | O                           | 2015-07-28                | D            | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément   | 150 000                                      |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-07-28                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription   | 150 000                                      |                  | 524 864          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription  | (15 781)                                     |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 57 - Exercice de droits de souscription  | (15 811)                                     |                  | 509 053          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-05                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (8 719)                                      |                  |                  |
|  |               |             | M                           | 2015-08-05                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (8 689)                                      |                  | 500 364          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (72 967)                                     |                  | 415 764          |
| Stevenson, Tracy   | 4             |             | O                           | 2015-08-10                | D            | 58 - Expiration de droits de souscription  | (32 602)                                     |                  | 164 200          |
| <b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| West Fraser Timber Co. Ltd.  | 1             |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 20 000                                       | 54.8250          | 392 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 20 000                                       | 54.2205          | 412 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 20 000                                       | 54.4040          | 432 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 20 000                                       | 51.3682          | 452 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 20 000                                       | 53.7971          | 472 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 20 000                                       | 50.4091          | 492 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (452 000)                                    |                  | 40 000           |
| <b>Western Energy Services Corp.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Western Energy Services Corp.<br>Peters & Co.  | 1             | PI          | O                           | 2015-08-19                | I            | 38 - Rachat ou annulation  | 55 500                                       | 4.9050           | 254 400          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 38 - Rachat ou annulation  | 34 600                                       | 4.8573           | 289 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-21                | I            | 38 - Rachat ou annulation  | 28 200                                       | 4.7237           | 317 200          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-24                | I            | 38 - Rachat ou annulation  | 37 800                                       | 4.3640           | 355 000          |
|  |               |             | O                           | 2015-08-25                | I            | 38 - Rachat ou annulation  | 55 500                                       | 4.5982           | 410 500          |
| <b>Westshore Terminals Investment Corporation</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Pattison, James A.<br>Great Pacific Capital Corp.<br>Great Pacific Financial Services Ltd. | 3             | PI          | O                           | 2015-08-17                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 25 777                                       | 27.4814          | 3 183 877        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 65 200                                       | 27.2843          | 1 114 200        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-19                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 17 500                                       | 26.8579          | 1 131 700        |
|  |               |             | O                           | 2015-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 100 000                                      | 26.3517          | 1 231 700        |
| <b>Whitecap Resources Inc.</b>   |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Armstrong, Joel Maxwell  | 5             |             | O                           | 2015-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 6 600  | 9.6220           | 139 901*         |
| Dunlop, Darin Roy  | 5             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 4 735  | 10.7367          | 166 353*         |
| Belinda Dunlop   | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 2 420  | 10.7380          | 143 703*         |
| Kirsten Dunlop   | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 1 000  | 10.7450          | 2 000*           |
| Rebecca Dunlop   | PI            |             | O                           | 2015-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 1 000  | 10.7500          | 2 600*           |
| <b>Yamana Gold Inc.</b>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Begeman, John A.   | 4             |             | O                           | 2007-05-02                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                     |  |                  |                  |
|  |               |             | O                           | 2015-06-22                | D            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | 261  |                  | 261              |
| Davidson, Alexander John   | 4             |             | O                           | 2015-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (3 800)                                      | 3.1400           | 18 200           |

| Emetteur                         | Rela-<br>tion | Re-<br>tard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|----------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre                            |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié                           |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                  |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Yieldplus Income Fund</b>     |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>          |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| YIELDPLUS Income Fund            | 1             |             | O                           | 2015-08-19                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 1 500  | 5.9860           | 86 106 033       |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000  | 5.7800           | 86 107 033       |
| <b>Zargon Oil &amp; Gas Ltd.</b> |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>        |               |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Burden, Leslie Edward            | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 324  | 2.1903           | 20 550           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 59   | 2.2340           | 20 609           |
| L Burden RRSP                    | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 487  | 2.1903           | 20 604           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 87   | 2.2340           | 20 691           |
| Doetzel, Randolph John           | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 921  | 2.1903           | 12 555           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 5  | 2.2340           | 9 560            |
| Hansen, Craig Henry              | 4, 5          |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 606  | 2.1903           | 1 149 013        |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 150  | 2.2340           | 1 149 163        |
| C Hansen - Registered            | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 326  | 2.1903           | 591 119          |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 81   | 2.2340           | 591 200          |
| Hustad, Christopher Michael      | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 843  | 2.1903           | 32 237           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 130  | 2.2340           | 32 367           |
| Janjua, Pete Hardeep Singh       | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 867  | 2.1903           | 25 779           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 108  | 2.2340           | 25 887           |
| Kergan, Brian                    | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 525  | 2.1903           | 67 683           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 109  | 2.2340           | 67 792           |
| B Kergan - Registered            | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 350  | 2.1903           | 37 047           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 72   | 2.2340           | 37 119           |
| Moriyama, Robert Todd            | 5             |             | O                           | 2015-08-14                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 450  | 2.1903           | 21 766           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | D            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 93   | 2.2340           | 21 859           |
| R Moriyama - Registered          | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 450  | 2.1903           | 15 894           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 56   | 2.2340           | 15 950           |
| Post, Jeffrey Nicholas           | 5             |             |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Jeffrey Post - RRSP              | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 411  | 2.1903           | 20 253           |
|                                  |               |             | O                           | 2015-08-17                | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 87   | 2.2340           | 20 340           |
| Marina Post - Spousal RRSP       | PI            |             | O                           | 2015-08-14                | C            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime                | 274  | 2.1903           | 1 310            |



| Émetteur                            | Relation | Retard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération  | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|-------------------------------------|----------|--------|-----------------------------|---------------------------|--------------|---|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>                        |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Initié</i>                       |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Porteur inscrit</i>              |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
|                                     |          |        | O                           | 2015-08-17                | C            | d'actionariat<br>30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime<br>d'actionariat | 3  | 2.2340           | 1 313            |
| <b>ZCL Composites Inc.</b>          |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| ZCL Composites Inc                  | 1        |        | O                           | 2015-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | 11 500                                       | 5.8139           | 11 500           |
|                                     |          |        | O                           | 2015-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation   | (11 500)                                     |                  | 0                |
| <b>Zenith Epigenetics Corp.</b>     |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| <i>Parts Restricted Share Units</i> |          |        |                             |                           |              |   |  |                  |                  |
| Cann, Aaron Bradley                 | 5        |        | O                           | 2015-08-20                | D            | 56 - Attribution de droits de souscription  | 21 000                                       |                  | 81 550           |

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)****Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié est passé à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de cinq jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

| Opérations d'initiés déclarées hors délai      |  |                     |                   |                     |
|--|--|---------------------|-------------------|---------------------|
| Initié   | Émetteur   | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
| <b>Althoff, Donald</b>                         | Veresen Inc.   | 2015-08-14          | 2015-08-21        | AB                  |
| <b>Boddy, Brandon</b>                          | Opal Energy Corp.  | 2015-05-28          | 2015-08-25        | BC                  |
| <b>BROWN, Peter MacLachlan</b>                 | Mogo Finance Technology Inc.                             | 2015-08-19          | 2015-08-25        | BC                  |
| <b>Co-operators Financial Services Limited</b> | Compagnie D'Assurance Générale Co-operators              | 2014-11-19          | 2015-08-21        | ON                  |
| <b>Ferron, Martin Robert</b>                   | North American Energy Partners Inc.                      | 2015-08-17          | 2015-08-24        | AB                  |
| <b>George, Patrick</b>                         | Banque Pacifique et de l'ouest du Canada                 | 2015-08-11          | 2015-08-20        | ON                  |
| <b>Goulet, Guy</b>                             | <b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>                         | <b>2015-08-20</b>   | <b>2015-08-26</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Green, Jared Blake</b>                      | AltaGas Ltd.   | 2015-08-17          | 2015-08-25        | AB                  |
| <b>GRIMALDI, LORETO</b>                        | Progressive Waste Solutions Ltd.(formerly IESI-BFC Ltd.) | 2015-03-31          | 2015-08-26        | ON                  |
| <b>Guilbaud, Christian</b>                     | <b>Ressources Sirios Inc.</b>                            | <b>2015-08-14</b>   | <b>2015-08-21</b> | <b>QC</b>           |
| <b>IKO Enterprises Ltd</b>                     | Strongco Corporation                                     | 2014-12-15          | 2015-08-25        | ON                  |
|  | Strongco Corporation                                     | 2014-12-30          | 2015-08-25        | ON                  |
|  | Strongco Corporation                                     | 2015-02-04          | 2015-08-25        | ON                  |
|  | Strongco Corporation                                     | 2015-05-22          | 2015-08-25        | ON                  |
| <b>Karl, Peter Lauren</b>                      | AltaGas Ltd.   | 2015-08-17          | 2015-08-25        | AB                  |
| <b>Laing, Ronald Keith</b>                     | Canadian Natural Resources Limited                       | 2015-08-17          | 2015-08-24        | AB                  |
| <b>LOWRY, Donald James</b>                     | Melcor Real Estate Investment Trust                      | 2015-08-10          | 2015-08-20        | AB                  |
|  | Melcor Real Estate Investment Trust                      | 2015-08-10          | 2015-08-20        | AB                  |
| <b>Mills, Jason Richard</b>                    | Canaccord Genuity Group Inc.                             | 2015-08-05          | 2015-08-20        | BC                  |
| <b>Mindell, David Allen</b>                    | A&W Revenue Royalties Income Fund                        | 2015-08-05          | 2015-08-25        | BC                  |
| <b>STEELE, ROBERT GEORGE</b>                   |  |                     |                   |                     |

| Opérations d'initiés déclarées hors délai |   |                     |                   |                     |
|---|---|---------------------|-------------------|---------------------|
| Initié                                    | Émetteur                                | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|   | <b>Groupe Stingray Digital Inc.</b>     | <b>2015-08-17</b>   | <b>2015-08-25</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Tawse, Moray</b>                       | First National Mortgage Investment Fund | 2015-08-17          | 2015-08-24        | ON                  |
| <b>Tedesco, David Tedesco</b>             | GWR Global Water Resources Corp.        | 2015-08-20          | 2015-08-26        | ON                  |
| <b>Winberg, Jack</b>                      | TWC Enterprises Limited                 | 2015-08-10          | 2015-08-21        | ON                  |
|   | TWC Enterprises Limited                 | 2015-08-10          | 2015-08-21        | ON                  |
|   | TWC Enterprises Limited                 | 2015-08-10          | 2015-08-21        | ON                  |

**ANNEXE 4 - LISTE DES TITRES POUVANT CONSTITUER DES ACTIONS VALIDES POUR  
L'APPLICATION DU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II**

| Dénomination                               | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Date maximale d'admissibilité |
|--|-------------------|---|--------------------|-------------------------------|
| Acasti Pharma Inc.                         | Actions inscrites | 2014-01-24                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| Clifton Star Resources Inc.                | Actions inscrites | 2013-11-22                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| CO <sub>2</sub> Solution inc.              | Actions inscrites | 2014-11-03                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| DEQ Systèmes Corp.                         | Actions inscrites | 2013-06-17                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Diagnocure Inc.                            | Actions inscrites | 2014-01-01                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| DIAGNOS inc.                               | Actions inscrites | 2013-12-05                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Ergorecherche Ltée                         | Actions inscrites | 2012-12-18                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| Groupe d'Alimentation MTY Inc.             | Actions inscrites | 2013-01-14                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Groupe de Jeux Amaya Inc.                  | Actions inscrites | 2012-07-05                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| Groupe CVTech inc.                         | Actions inscrites | 2014-08-12                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| H <sub>2</sub> O Innovation inc.           | Actions inscrites | 2013-09-25                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Innovente inc.                             | Actions inscrites | 2012-12-13                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| Intema Solutions inc.                      | Actions inscrites | 2013-12-20                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Junex inc.                                 | Actions inscrites | 2014-10-16                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| Les Technologies Clemex Inc.               | Actions inscrites | 2013-04-17                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Manac Inc.                                 | Actions inscrites | 2013-11-20                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Lumenpulse inc.                            | Actions inscrites | 2014-03-19                                    | Action ordinaires  | 2017-12-31                    |
| Medicago Inc.                              | Actions inscrites | 2013-02-28                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Mines Richmond Inc.                        | Actions inscrites | 2014-04-10                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| Mines Virginia inc.                        | Actions inscrites | 2013-11-29                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Neptune Technologies et Bioressources Inc. | Actions inscrites | 2014-01-01                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |

| Dénomination                     | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Date maximale d'admissibilité |
|----------------------------------|-------------------|---|--------------------|-------------------------------|
| Novik inc.                       | Actions inscrites | 2013-12-01                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Opsens inc.                      | Actions inscrites | 2014-01-21                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| Orbite Aluminae Inc.             | Actions inscrites | 2013-07-19                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Parta Dialogue Inc.              | Actions inscrites | 2012-03-28                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| Pediapharm inc.                  | Actions inscrites | 2013-11-26                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Pétrolia Inc.                    | Actions inscrites | 2014-02-21                                    | Actions ordinaires | 2017-12-31                    |
| ProMetic Sciences de la Vie inc. | Actions inscrites | 2013-09-27                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Ressources Métanor Inc.          | Actions inscrites | 2012-01-16                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| Technologies D-Box inc.          | Placement privé   | 2013-12-04                                    | Actions ordinaires | 2016-12-31                    |
| Technologies SENSIO inc.         | Actions inscrites | 2012-09-12                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| TSO <sub>3</sub> inc.            | Actions inscrites | 2012-04-17                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |
| Urbanimmersive Technologies Inc. | Actions inscrites | 2012-10-01                                    | Actions ordinaires | 2015-12-31                    |

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.



## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

### 7.3.1 Consultation

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (la « CDS » ) – Modifications importantes des Règles de la CDS – Changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet de modifications, déposé par la CDS, visant à obliger les adhérents au sein des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et en dollars américains, à fournir les garanties pour couvrir intégralement et avec un niveau élevé de certitude les pertes qui résulteraient de leur défaillance.

(Les textes sont reproduits ci-après.)

#### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent en transmettre une copie, au plus tard le 28 septembre 2015, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire générale  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : 514 864-6381  
Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Danielle Boudreau  
Analyste  
Direction principale de l'encadrement des structures de marché  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : 514 395-0337, poste 4322  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337  
Courrier électronique : [danielle.boudreau@lautorite.qc.ca](mailto:danielle.boudreau@lautorite.qc.ca)

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (la « CDS » ) – Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS – Changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet de modifications, déposé par la CDS, visant à obliger les adhérents au sein des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et en dollars américains, à fournir les garanties pour couvrir intégralement et avec un niveau élevé de certitude les pertes qui résulteraient de leur défaillance.

(Les textes sont reproduits ci-après.)

## **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent en transmettre une copie, au plus tard le 28 septembre 2015, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin

Secrétaire générale  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : 514 864-6381

Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

## **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Danielle Boudreau  
Analyste  
Direction principale de l'encadrement des structures de marché  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : 514 395-0337, poste 4322  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337  
Courrier électronique : [danielle.boudreau@lautorite.qc.ca](mailto:danielle.boudreau@lautorite.qc.ca)

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS »<sup>MD</sup>)**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES DES RÈGLES DE LA CDS**

**CHANGEMENTS APPORTÉS AUX GROUPES DE CRÉDIT DES EMPRUNTEURS DE FONDS EN DOLLARS CANADIENS ET DES EMPRUNTEURS DE FONDS EN DOLLARS AMÉRICAINS**

**SOLLICITATION DE COMMENTAIRES**

**A. DESCRIPTION DU PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS**

Les modifications proposées des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* (les « modifications ») concernent les fonds communs de garantie des groupes de crédit des emprunteurs (« FCGE ») de fonds en dollars canadiens (« \$ CA ») et des emprunteurs de fonds en dollars américains (« \$ US »). Plus précisément, elles prévoient que les adhérents au sein des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en \$ CA et en \$ US, exposés à des risques actuels ou potentiels, fournissent les garanties pour couvrir intégralement et avec un niveau élevé de certitude les pertes qui résulteraient de leur défaillance.

Le projet de modification établit le cadre juridique des changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs. Les renseignements techniques sont exposés de façon plus approfondie dans l'avis intitulé *Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains*, dont la parution coïncidera avec celle du présent avis.

Les décisions de reconnaissance de la CDS exigent le respect dans les meilleurs délais des Principes pour les infrastructures de marchés financiers (les « PIMF ») du Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (le « CPIM ») et de l'Organisation internationale des commissions de valeurs (l'« OICV »). L'auto-évaluation des PIMF de la CDS a établi la nécessité de diminuer l'effet de levier au sein des FCGE en \$ CA et en \$ US en réduisant la mutualisation de l'exposition au risque pour y substituer une augmentation de la couverture de l'exposition individuelle.

**B. NATURE ET OBJET DU PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS**

À l'heure actuelle, les membres des FCGE en \$ CA et en \$ US profitent des garanties utilisées en commun dans leurs fonds communs respectifs. Ces garanties mises en gage par tous les membres d'un groupe de crédit créent un effet de levier sur les quotes-parts individuelles. Par conséquent, l'exposition individuelle des adhérents n'est pas intégralement couverte. Cette structure ne respecte pas les normes internationalement reconnues formulées au Principe 4 ainsi qu'aux notes explicatives 3.4.12 et 3.4.18 des PIMF.

**Modifications – groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens**

Les membres du groupe de crédit pourront connaître la contribution choisie des autres membres aux fins de constitution de la garantie ainsi que le montant global des garanties du fonds commun. Les plafonds de fonctionnement correspondants seront calculés chaque trimestre et immobilisés pour le trimestre en question, comme c'est le cas actuellement. Selon cette approche, les exigences de garantie choisies d'un membre établiront le montant de la valeur de la garantie globale (VGG) initiale, plutôt que ce montant soit établi selon la somme des exigences de garantie de l'ensemble des membres. La fourchette des exigences de garantie choisies relativement au groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens se situe entre 60 k\$ CA et 1 M\$ CA.

## Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

Cette solution diffère de la démarche actuelle, selon laquelle la VGG initiale d'un emprunteur de fonds en dollars canadiens est établie, en fonction de l'effet de levier, à un montant n'excédant pas la somme des contributions de l'ensemble des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Les modifications proposées à l'égard du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et la mise en œuvre de la vérification de la VGG dans le CDSX garantiront avec un niveau élevé de certitude une couverture intégrale et simultanée à l'égard des expositions au risque de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Advenant une défaillance, les ressources suivantes du défaillant s'ajoutent à celles déjà disponibles pour couvrir l'utilisation du plafond correspondant : la garantie de la VGG allouée au groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds commun de garantie, la portion admissible de la garantie fournie au service de règlement qui a été attribuée au groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et toute garantie particulière que l'adhérent suspendu a mise en gage au fonds commun de garantie. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au fonds commun de garantie dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.

### **Modifications – groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars américains**

Chaque emprunteur de fonds en dollars américains sera crédité d'un plafond en dollars américains équivalant au plafond choisi de son groupe de crédit.

Chaque emprunteur de fonds en dollars américains peut choisir un plafond pouvant atteindre au maximum le montant convenu entre la CDS et le comité des emprunteurs.

L'exigence de garantie de chaque emprunteur de fonds en dollars américains équivaut au plafond choisi de l'emprunteur.

## **C. INCIDENCE DU PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS**

- (a) Compensation CDS : Les modifications permettront à la CDS de se conformer aux PIMF et d'adopter les normes internationalement reconnues applicables aux infrastructures de marché. Elles amélioreront aussi la gestion du risque par l'élimination de l'effet de levier utilisé au sein des groupes de crédit.
- (b) Adhérents de la CDS : Les adhérents bénéficieront des modifications, qui leur permettront d'avoir accès à une infrastructure de marché conforme aux normes mondiales.
- (c) et (d) Autres participants au marché, marché des valeurs mobilières et marché des capitaux en général : Les modifications contribueront à l'atténuation du risque systémique et à l'efficacité des marchés financiers canadiens.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

### C.1 Concurrence

Les modifications proposées s'appliqueront à tous les adhérents de la CDS qui sont membres des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et en dollars américains ou qui pourraient décider de le devenir. Sur le plan de l'accès équitable aux services, aucun adhérent de la CDS ne sera désavantagé ou autrement lésé par la mise en œuvre de ces modifications.

### C.2 Risques et coûts de conformité

Les modifications apportées aux modalités de constitution des garanties des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et américains entraîneront des changements au sein du Modèle de risque et des Procédés et méthodes de la CDS. La société ne prévoit pas d'autres risques ni de coûts de conformité qui pourraient échoir à ses adhérents ou à d'autres parties prenantes.

### C.3 Comparaison avec les normes internationales – a) le Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (« CPIM ») de la Banque des règlements internationaux, b) le Comité technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs (« OICV ») et c) le Groupe des Trente

Les PIMF sont des normes internationales minimales en matière de renforcement de la sûreté et de l'efficacité des mécanismes de compensation, de règlement et d'enregistrement des opérations. Ils visent à limiter le risque systémique ainsi qu'à favoriser la transparence et la stabilité financière. Les PIMF s'appliquent aux contreparties centrales, aux dépositaires centraux de titres et aux systèmes de règlement de titres (« SRT »), trois rôles qu'assume la CDS dans ses activités liées aux infrastructures de marché. Les modalités des décisions de reconnaissance de la CDS lui imposent d'observer les PIMF le plus rapidement possible.

Les modifications visent à réduire l'exposition au risque de crédit en réduisant le recours de la CDS à la mutualisation des garanties. Elles respectent le Principe 4 (« Risque de crédit ») ainsi que les notes explicatives 3.4.12 et 3.4.18 des PIMF, qui prévoient la couverture des fonds communs de garantie de sorte que les expositions actuelles et les expositions potentielles futures de chaque adhérent soient intégralement garanties avec un degré de certitude élevé (soit à un niveau de confiance unilatéral d'au moins 99 % de la répartition estimative des expositions futures).

## D. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES RÈGLES

### D.1 Contexte d'élaboration

La CDS a engagé activement la discussion, à l'interne et à l'externe, afin d'étudier les possibilités qui s'offraient à elle et a mis sur pied des groupes de travail distincts comptant des membres des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains. Les groupes de travail se sont entendus sur une solution privilégiée, qui a été diffusée et avalisée, comme il était requis, au sein des organisations respectives de leurs membres. La CDS a également préparé des documents décrivant les modifications qu'elle a présentés à son Comité consultatif sur le risque, un comité d'adhérents qui se réunit mensuellement.

### D.2 Processus de rédaction des Règles

Les modifications ont été rédigées par l'équipe de la gestion des risques de la CDS, puis présentées, aux fins de consultation, le 14 juillet 2015, au comité de rédaction juridique. Le comité de rédaction juridique se prononce sur le texte des modifications proposées des Règles et peut suggérer d'autres modifications. Ce comité compte parmi ses membres des représentants d'un groupe représentatif des adhérents de la CDS et se réunit de façon ponctuelle. Les 27 et 28 juillet 2015, les modifications

## Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

proposées ont été présentées au comité d'audit et de gestion des risques de la CDS ainsi qu'à son conseil d'administration, avec recommandation de les approuver.

### D.3 Questions prises en compte

La question de l'incidence opérationnelle que les améliorations pouvaient avoir sur les adhérents de la CDS a été étudiée, comme décrite à la section C du présent avis.

### D.4 Consultation

Ce projet de modification est une initiative de la CDS, qui a recueilli les commentaires du comité consultatif sur le risque à l'égard du concept et de la méthodologie envisagés, de même que les commentaires du groupe de rédaction des Règles concernant la rédaction juridique. Le comité d'analyse du développement stratégique (le « CADS ») devrait se prononcer sur le volet opérationnel de ces changements, comme indiqué dans l'avis et sollicitation de commentaires intitulé *Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS – Changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains*, dont la publication coïncidera avec celle du présent avis.

Les gestionnaires des comptes du Service à la clientèle de la CDS seront en communication continue avec les clients, leur transmettront des mises à jour quant à l'état d'avancement de toutes les modifications projetées et solliciteront leurs commentaires à cet égard.

La CDS favorise la consultation par divers moyens, notamment à la faveur de réunions régulières des sous-comités du CADS et de réunions mensuelles avec les centres de traitement à façon, afin de discuter de l'incidence potentielle des modifications à leur égard. Par courtoisie, les initiatives de développement sont présentées au groupe de travail de la Section des administrateurs financiers (« SAF ») de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM »).

### D.5 Autres possibilités étudiées

Des solutions de rechange comportant des différences mineures par rapport à l'option privilégiée ont été considérées. La méthode proposée est le résultat d'une consultation auprès des membres du Comité consultatif sur le risque.

### D.6 Plan de mise en œuvre

La CDS est reconnue à titre de chambre de compensation par l'Autorité des marchés financiers (« AMF ») en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec, ainsi qu'à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario en vertu du paragraphe 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario et par la British Columbia Securities Commission en vertu du paragraphe 24d) de la *Securities Act* de la Colombie-Britannique. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX<sup>MD</sup>, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements*. L'Autorité des marchés financiers, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la British Columbia Securities Commission et la Banque du Canada sont ci-après collectivement désignées par l'expression « autorités de reconnaissance ».

Les modifications des Règles de la CDS devraient entrer en vigueur dès qu'elles auront été approuvées par les autorités de reconnaissance à la suite de la publication de l'avis et de la sollicitation de commentaires auprès du public.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

#### E. INCIDENCE DU PROJET DE MODIFICATION SUR LES SYSTÈMES

Le projet de modification des Règles ne devrait pas avoir d'incidence sur les systèmes technologiques ni nécessiter des changements à ces systèmes pour la CDS, ses adhérents ou d'autres participants au marché.

#### F. COMPARAISON AVEC LES AUTRES AGENCES DE COMPENSATION

Les autres agences de compensation n'offrent aucun procédé semblable ou comparable qui aurait permis l'analyse.

#### G. ÉVALUATION DE L'INTÉRÊT PUBLIC

La CDS a déterminé que les modifications proposées ne vont pas à l'encontre de l'intérêt public.

#### H. COMMENTAIRES

Veillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard des modifications proposées dans les 30 jours civils suivant la date de publication du présent avis dans le bulletin de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario aux coordonnées suivantes :

Services juridiques  
À l'attention de : Hugo Maureira, conseiller juridique  
Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Télécopieur : 416 365-1984  
Courriel : hmaureira@cds.ca

Veillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers, à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et à la British Columbia Securities Commission, aux personnes indiquées ci-après :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire générale  
Autorité des marchés financiers  
800, rue du Square-Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3

Télécopieur : 514 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

Doug MacKay  
Manager, Market and SRO Oversight  
British Columbia Securities Commission  
701, rue West Georgia  
C.P. 10142, Pacific Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2

Directrice, Réglementation des marchés  
Direction de la réglementation  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Bureau 1903, C.P. 55  
20, rue Queen Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 3S8

Télécopieur : 416 595-8940  
Courriel : [marketregulation@osc.gov.on.ca](mailto:marketregulation@osc.gov.on.ca)

Mark Wang  
Manager, Legal Services  
British Columbia Securities Commission  
701, rue West Georgia  
C.P. 10142, Pacific Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2

Télécopieur : 604 899-6506



Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

Télécopieur : 604 899-6506  
Courriel : [dmackay@bcsc.bc.ca](mailto:dmackay@bcsc.bc.ca)

Courriel : [mwang@bcsc.bc.ca](mailto:mwang@bcsc.bc.ca)

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires de tous les commentaires recueillis au cours de la période de sollicitation de commentaires.

## **I. MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX RÈGLES DE LA CDS**

L'annexe A comprend le libellé des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* en vigueur reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées, ainsi que le libellé après leur adoption.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

## ANNEXE A MODIFICATIONS PROPOSÉES DES RÈGLES DE LA CDS

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées  | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|---|--|
| [Libellé des Règles avec marques de changement – Les caractères soulignés en <u>vert</u> représentent des ajouts et les caractères barrés en <del>rouge</del> représentent les suppressions.]   |  |
| <p><b>3.7.3. Communication de l'information relative au plafond de fonctionnement</b></p> <p>La CDS informe tous les adhérents détenant un plafond de fonctionnement du produit d'évaluation et du plafond de fonctionnement affectés à chaque membre d'un groupe de crédit de catégorie, périodiquement, sur réception de l'information des adhérents et sur modification de l'information pertinente. La CDS rend de plus accessibles les facteurs utilisés pour établir le produit d'évaluation. Elle met également cette information à la disposition de la Banque du Canada et de tout organisme de réglementation sur demande. La CDS informe tous les emprunteurs de l'identité des <del>membres des groupes de crédit pour les</del> emprunteurs des fonds communs de garantie des emprunteurs effectuant des règlements en dollars canadiens et américains, <u>de même que du facteur de mise en commun pour les emprunteurs commun de garantie pour les emprunteurs effectuant des règlements en dollars canadiens, et</u> <del>du facteur d'accroissement pour chacun de ces fonds communs de garantie</del>. Si un adhérent détenant un plafond de fonctionnement est le client d'un banquier désigné pour une monnaie donnée, la CDS informe le banquier désigné du produit d'évaluation et du plafond de fonctionnement du client à l'égard de cette monnaie.</p> | <p><b>3.7.3. Communication de l'information relative au plafond de fonctionnement</b></p> <p>La CDS informe tous les adhérents détenant un plafond de fonctionnement du produit d'évaluation et du plafond de fonctionnement affectés à chaque membre d'un groupe de crédit de catégorie, périodiquement, sur réception de l'information des adhérents et sur modification de l'information pertinente. La CDS rend de plus accessibles les facteurs utilisés pour établir le produit d'évaluation. Elle met également cette information à la disposition de la Banque du Canada et de tout organisme de réglementation sur demande. La CDS informe tous les emprunteurs de l'identité des emprunteurs des fonds communs de garantie des emprunteurs effectuant des règlements en dollars canadiens et américains, de même que du facteur de mise en commun pour les emprunteurs du fonds commun de garantie pour les emprunteurs effectuant des règlements en dollars canadiens. Si un adhérent détenant un plafond de fonctionnement est le client d'un banquier désigné pour une monnaie donnée, la CDS informe le banquier désigné du produit d'évaluation et du plafond de fonctionnement du client à l'égard de cette monnaie.</p> |
| <p><b>5.3.4 Contrôle des grands livres de gestion des garanties</b></p> <p>La CDS contrôle et administre les grands livres de gestion des garanties en conformité avec les présentes Règles. Elle peut permettre à un adhérent pour lequel est utilisé un grand livre de gestion des garanties l'accès à ce grand livre à certaines fins, notamment pour obtenir des renseignements sur les valeurs et les fonds portés au crédit des comptes de ce grand livre, et pour</p>  | <p><b>5.3.4 Contrôle des grands livres de gestion des garanties</b></p> <p>La CDS contrôle et administre les grands livres de gestion des garanties en conformité avec les présentes Règles. Elle peut permettre à un adhérent pour lequel est utilisé un grand livre de gestion des garanties l'accès à ce grand livre à certaines fins, notamment pour obtenir des renseignements sur les valeurs et les fonds portés au crédit des comptes de ce grand livre, et pour</p>   |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| <b>Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées</b>  | <b>Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées</b>  |
|--|---|
| <p>demander (mais non exécuter) certaines transactions touchant à ces comptes, y compris la substitution de garantie. L'accès limité accordé aux adhérents est réputé n'avoir aucune incidence sur le contrôle qu'exerce la CDS sur les grands livres de gestion des garanties et, conséquemment, sur son contrôle et sa possession des valeurs et des fonds portés au crédit des comptes des grands livres de gestion des garanties. Dans le cas des contributions aux fonds communs de garantie, de la garantie du service de règlement des fédérations adhérentes actives, des agents de règlement et des emprunteurs de fonds commun de garantie des emprunteurs, la CDS contrôle les grands livres de gestion des garanties et, conséquemment, contrôle et possède, uniquement dans son intérêt et, relativement à la garantie du service de règlement d'un adhérent défaillant, <u>dans son intérêt et dans l'intérêt de toute caution de l'adhérent défaillant, conformément aux formules énoncées dans les Procédés et méthodes</u>, les valeurs et les fonds portés au crédit des comptes de ces grands livres de gestion des garanties. Dans le cas de contributions au fonds commun de garantie et à la garantie du service de règlement des prêteurs, la CDS contrôle les grands livres de gestion des garanties et, conséquemment, contrôle et possède les valeurs et les fonds portés au crédit des comptes des grands livres de gestion des garanties, dans son intérêt et à titre de prête-nom des prêteurs autres que celui pour lequel le grand livre est utilisé, et, relativement à la garantie du service de règlement d'un adhérent défaillant, dans l'intérêt de toute caution de l'adhérent défaillant. Avant la suspension d'un prêteur, la CDS peut prendre toute mesure permise par les présentes Règles à la demande du prêteur relativement à sa contribution au fonds commun de garantie et au grand livre de gestion des garanties utilisé pour lui. Après la suspension d'un prêteur et le paiement par les autres prêteurs en tant qu'obligés, elle peut prendre toute mesure permise par les présentes Règles à la demande du prêteur principal relativement à la garantie du groupe de crédit de catégorie et au grand livre de gestion des garanties utilisé pour l'adhérent défaillant et à celui tenu au nom du prêteur principal conformément à la Règle 9.3.2; les obligés sont réputés reconnaître la pertinence de telles mesures prises par la CDS.</p> | <p>demander (mais non exécuter) certaines transactions touchant à ces comptes, y compris la substitution de garantie. L'accès limité accordé aux adhérents est réputé n'avoir aucune incidence sur le contrôle qu'exerce la CDS sur les grands livres de gestion des garanties et, conséquemment, sur son contrôle et sa possession des valeurs et des fonds portés au crédit des comptes des grands livres de gestion des garanties. Dans le cas des contributions aux fonds communs de garantie, de la garantie du service de règlement des fédérations adhérentes actives, des agents de règlement et des emprunteurs de fonds commun de garantie des emprunteurs, la CDS contrôle les grands livres de gestion des garanties et, conséquemment, contrôle et possède, uniquement dans son intérêt et, relativement à la garantie du service de règlement d'un adhérent défaillant, dans son intérêt et dans l'intérêt de toute caution de l'adhérent défaillant, conformément aux formules énoncées dans les Procédés et méthodes, les valeurs et les fonds portés au crédit des comptes de ces grands livres de gestion des garanties. Dans le cas de contributions au fonds commun de garantie et à la garantie du service de règlement des prêteurs, la CDS contrôle les grands livres de gestion des garanties et, conséquemment, contrôle et possède les valeurs et les fonds portés au crédit des comptes des grands livres de gestion des garanties, dans son intérêt et à titre de prête-nom des prêteurs autres que celui pour lequel le grand livre est utilisé, et, relativement à la garantie du service de règlement d'un adhérent défaillant, dans l'intérêt de toute caution de l'adhérent défaillant. Avant la suspension d'un prêteur, la CDS peut prendre toute mesure permise par les présentes Règles à la demande du prêteur relativement à sa contribution au fonds commun de garantie et au grand livre de gestion des garanties utilisé pour lui. Après la suspension d'un prêteur et le paiement par les autres prêteurs en tant qu'obligés, elle peut prendre toute mesure permise par les présentes Règles à la demande du prêteur principal relativement à la garantie du groupe de crédit de catégorie et au grand livre de gestion des garanties utilisé pour l'adhérent défaillant et à celui tenu au nom du prêteur principal conformément à la Règle 9.3.2; les obligés sont réputés reconnaître la pertinence de telles mesures prises par la CDS.</p> |
| <b>5.6.7 Priorité relative de la sûreté de la caution</b>  | <b>5.6.7 Priorité relative de la sûreté de la caution</b>   |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées   |
|--|---|
| <p>Si le bénéficiaire est un emprunteur (un emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs ou un emprunteur non contribuant), chaque <del>sûreté de la</del> caution sur les biens constituant la garantie du service de règlement <u>est</u> accordée par le bénéficiaire à <del>une caution</del> <u>la sûreté et à la CDS, et doit être distribuée entre la sûreté et à la CDS selon la méthode énoncée dans les Procédés et méthodes</u> <del>doit avoir préséance sur celle en faveur du groupe de crédit de catégorie accordée par lui-même</del>. Si le bénéficiaire n'est pas un emprunteur, la sûreté du groupe de crédit de catégorie sur les biens constituant la garantie du service de règlement accordée par le bénéficiaire doit avoir préséance sur toute sûreté de la caution sur les biens constituant la garantie du service de règlement accordée par le bénéficiaire à cette caution.</p>   | <p>Si le bénéficiaire est un emprunteur (un emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs ou un emprunteur non contribuant), chaque caution sur les biens constituant la garantie du service de règlement est accordée par le bénéficiaire à une sûreté et à la CDS, et doit être distribuée entre la sûreté et la CDS selon la méthode énoncée dans les Procédés et méthodes. Si le bénéficiaire n'est pas un emprunteur, la sûreté du groupe de crédit de catégorie sur les biens constituant la garantie du service de règlement accordée par le bénéficiaire doit avoir préséance sur toute sûreté de la caution sur les biens constituant la garantie du service de règlement accordée par le bénéficiaire à cette caution.</p>   |
| <p><b>5.6.8 Détention de la garantie du service de règlement</b></p> <p>Si le bénéficiaire est membre d'un groupe de crédit de catégorie, la garantie du service de règlement du bénéficiaire, assujettie à la sûreté de la caution accordée par l'adhérent à titre de bénéficiaire <u>conformément à la Règle 5.6.7</u>, peut aussi être assujettie aux sûretés du groupe de crédit de catégorie accordées par l'adhérent à titre de membre. La caution contrôle et détient en sa possession les biens constituant toutes les garanties du service de règlement pour la CDS et pour toutes les cautions qui établissent des marges de crédit en faveur du bénéficiaire, afin de garantir le paiement, selon l'ordre de priorité établi à la Règle 5.11.4, des obligations du bénéficiaire en tant qu'adhérent défaillant et des obligations du bénéficiaire à titre de membre d'un groupe de crédit de catégorie, puis de toutes les sommes dues par le bénéficiaire à la caution et aux autres cautions par suite de l'utilisation des marges de crédit établies en faveur de ce bénéficiaire. Si le bénéficiaire est un adhérent défaillant et n'est pas emprunteur, et qu'une demande de paiement des obligations du groupe de crédit de catégorie a été faite par la CDS, la caution transfère la garantie du service de règlement en se conformant aux instructions des membres du groupe de crédit de catégorie à l'exception de l'adhérent défaillant. Si le bénéficiaire est un adhérent défaillant et est un emprunteur, et qu'une demande de paiement des</p> | <p><b>5.6.8 Détention de la garantie du service de règlement</b></p> <p>Si le bénéficiaire est membre d'un groupe de crédit de catégorie, la garantie du service de règlement du bénéficiaire, assujettie à la sûreté de la caution accordée par l'adhérent à titre de bénéficiaire conformément à la Règle 5.6.7, peut aussi être assujettie aux sûretés du groupe de crédit de catégorie accordées par l'adhérent à titre de membre. La caution contrôle et détient en sa possession les biens constituant toutes les garanties du service de règlement pour la CDS et pour toutes les cautions qui établissent des marges de crédit en faveur du bénéficiaire, afin de garantir le paiement, selon l'ordre de priorité établi à la Règle 5.11.4, des obligations du bénéficiaire en tant qu'adhérent défaillant et des obligations du bénéficiaire à titre de membre d'un groupe de crédit de catégorie, puis de toutes les sommes dues par le bénéficiaire à la caution et aux autres cautions par suite de l'utilisation des marges de crédit établies en faveur de ce bénéficiaire. Si le bénéficiaire est un adhérent défaillant et n'est pas emprunteur, et qu'une demande de paiement des obligations du groupe de crédit de catégorie a été faite par la CDS, la caution transfère la garantie du service de règlement en se conformant aux instructions des membres du groupe de crédit de catégorie à l'exception de l'adhérent défaillant. Si le bénéficiaire est un adhérent défaillant et est un emprunteur, et qu'une demande de paiement des</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|--|--|
| <p>obligations du groupe de crédit de catégorie a été faite par la CDS, la caution, après avoir réalisé une telle garantie conformément à la Règle 5.6.9, transfère l'excédent de garantie du service de règlement conformément à la Règle 9.3.11. Si la caution contrôle et détient la garantie du service de règlement pour d'autres cautions, elle agit à titre de mandataire des autres cautions. Elle ne se conforme qu'à leurs instructions, et non à celles du bénéficiaire, et peut agir en fonction de telles instructions sans obtenir le consentement du débiteur.</p>  | <p>obligations du groupe de crédit de catégorie a été faite par la CDS, la caution, après avoir réalisé une telle garantie conformément à la Règle 5.6.9, transfère l'excédent de garantie du service de règlement conformément à la Règle 9.3.11. Si la caution contrôle et détient la garantie du service de règlement pour d'autres cautions, elle agit à titre de mandataire des autres cautions. Elle ne se conforme qu'à leurs instructions, et non à celles du bénéficiaire, et peut agir en fonction de telles instructions sans obtenir le consentement du débiteur.</p>  |
| <p><b>5.10.7 Calcul du produit d'évaluation pour un emprunteur de fonds commun de garantie des Emprunteurs</b></p> <p>Le produit d'évaluation de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs <u>pour les règlements en dollars canadiens</u> est le produit de la multiplication de sa propre contribution (au fonds commun de garantie en dollars canadiens <del>ou au fonds commun de garantie en dollars américains</del>) par le facteur <u>d'accroissement de mise en commun du fonds commun de garantie en dollars canadiens</u> pour ce fonds commun de garantie <u>en dollars canadiens</u>. Le facteur <u>de mise en commun d'accroissement</u> du fonds commun de garantie des emprunteurs <del>pour chaque fonds commun de garantie en dollars canadiens</del> est le quotient du montant total de toutes les contributions <u>au</u> <del>à ce</del> fonds commun de garantie <u>en dollars canadiens</u> divisé par la plus importante contribution unique à ce fonds commun de garantie. <u>Le produit d'évaluation d'un emprunteur de fonds de garantie en dollars américains correspond à un montant choisi par le membre conformément aux Procédés et méthodes.</u> Les Procédés et méthodes définissent le calendrier d'établissement du facteur <u>d'accroissement de mise en commun</u>. Si un adhérent devient membre du fonds commun de garantie à une date autre que celle fixée pour ce calcul, le facteur <del>d'accroissement de mise en commun</del> applicable à ce nouveau membre sera le facteur <u>d'accroissement de mise en commun</u> alors en vigueur pour l'ensemble des membres de ce fonds commun de garantie, et ce, sans égard à la contribution versée par ce nouvel adhérent au fonds commun de garantie. Si un adhérent se dissocie du fonds commun de garantie à une date autre que celle fixée pour le calcul du facteur</p> | <p><b>5.10.7 Calcul du produit d'évaluation pour un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs</b></p> <p>Le produit d'évaluation de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens est le produit de la multiplication de sa propre contribution (au fonds commun de garantie en dollars canadiens) par le facteur de mise en commun du fonds commun de garantie en dollars canadiens pour ce fonds commun de garantie en dollars canadiens. Le facteur de mise en commun du fonds commun de garantie des emprunteurs en dollars canadiens est le quotient du montant total de toutes les contributions au fonds commun de garantie en dollars canadiens divisé par la plus importante contribution unique à ce fonds commun de garantie. Le produit d'évaluation d'un emprunteur de fonds de garantie en dollars américains correspond à un montant choisi par le membre conformément aux Procédés et méthodes. Les Procédés et méthodes définissent le calendrier d'établissement du facteur de mise en commun. Si un adhérent devient membre du fonds commun de garantie à une date autre que celle fixée pour ce calcul, le facteur de mise en commun applicable à ce nouveau membre sera le facteur de mise en commun alors en vigueur pour l'ensemble des membres de ce fonds commun de garantie, et ce, sans égard à la contribution versée par ce nouvel adhérent au fonds commun de garantie. Si un adhérent se dissocie du fonds commun de garantie à une date autre que celle fixée pour le calcul du facteur de mise en commun, le facteur de mise en commun alors applicable aux membres restants sera recalculé immédiatement et tiendra compte du montant de la contribution retirée par l'ancien</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées   |
|--|---|
| <p><del>d'accroissement de mise en commun</del>, le facteur <del>d'accroissement de mise en commun</del> alors applicable aux membres restants sera recalculé immédiatement et tiendra compte du montant de la contribution retirée par l'ancien membre.</p>   | <p>membre.</p>  |
| <p><b>5.10.14 Rajustement volontaire du plafond de fonctionnement de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs</b></p> <p>Un emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs peut demander à la CDS de diminuer son plafond de fonctionnement. Au moment indiqué dans les Procédés et méthodes, la CDS diminue le plafond de fonctionnement conformément à la demande. Un emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs peut demander à la CDS d'augmenter provisoirement son plafond de fonctionnement, et ce, jusqu'au montant maximal prescrit dans les Procédés et méthodes, pourvu que l'emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs verse une contribution supplémentaire provisoire au fonds commun de garantie égale au montant de l'augmentation du plafond de fonctionnement demandée. La CDS augmente le plafond de fonctionnement conformément à la demande lorsque la contribution supplémentaire provisoire a été versée. La contribution supplémentaire provisoire n'a d'incidence ni sur le calcul du facteur <del>d'accroissement de mise en commun</del>, ni sur le plafond de fonctionnement des adhérents autres que l'emprunteur demandant une telle augmentation. Au terme de l'exécution du processus de paiement ce jour ouvrable-là, la contribution supplémentaire provisoire est retournée à l'emprunteur à titre de contribution excédentaire au fonds commun de garantie en vertu et sous réserve des conditions décrites à la Règle 5.12.9. La CDS rétablit le plafond de fonctionnement normal de l'emprunteur avant le début du jour ouvrable suivant.</p> | <p><b>5.10.14 Rajustement volontaire du plafond de fonctionnement de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs</b></p> <p>Un emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs peut demander à la CDS de diminuer son plafond de fonctionnement. Au moment indiqué dans les Procédés et méthodes, la CDS diminue le plafond de fonctionnement conformément à la demande. Un emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs peut demander à la CDS d'augmenter provisoirement son plafond de fonctionnement, et ce, jusqu'au montant maximal prescrit dans les Procédés et méthodes, pourvu que l'emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs verse une contribution supplémentaire provisoire au fonds commun de garantie égale au montant de l'augmentation du plafond de fonctionnement demandée. La CDS augmente le plafond de fonctionnement conformément à la demande lorsque la contribution supplémentaire provisoire a été versée. La contribution supplémentaire provisoire n'a d'incidence ni sur le calcul du facteur de mise en commun, ni sur le plafond de fonctionnement des adhérents autres que l'emprunteur demandant une telle augmentation. Au terme de l'exécution du processus de paiement ce jour ouvrable-là, la contribution supplémentaire provisoire est retournée à l'emprunteur à titre de contribution excédentaire au fonds commun de garantie en vertu et sous réserve des conditions décrites à la Règle 5.12.9. La CDS rétablit le plafond de fonctionnement normal de l'emprunteur avant le début du jour ouvrable suivant.</p> |
| <p><b>5.12.2 Contributions aux fonds communs de garantie globales</b></p> <p>Le montant minimum de chaque fonds de garantie commun est :</p> <p>(a) pour le fonds commun de garantie des prêteurs, le montant calculé à l'aide d'une formule ou de tables établies de temps à</p>  | <p><b>5.12.2 Contributions aux fonds communs de garantie globales</b></p> <p>Le montant minimum de chaque fonds de garantie commun est :</p> <p>(a) pour le fonds commun de garantie des prêteurs, le montant calculé à l'aide d'une formule ou de tables établies de temps à</p>   |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| <b>Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées</b>   | <b>Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées</b>   |
|---|--|
| <p>autre par le comité de direction de gestion des risques des prêteurs et intégrées par la CDS aux Procédés et méthodes et aux Guides de l'utilisateur;</p> <p>(b) pour le fonds commun de garantie des fédérations adhérentes, le montant calculé à l'aide d'une formule ou de tables établies de temps à autre par la fédération adhérente active et intégrées par la CDS aux Procédés et méthodes et aux Guides de l'utilisateur;</p> <p>(c) pour le fonds commun de garantie des agents de règlement, le montant calculé à l'aide d'une formule ou de tables établies de temps à autre et indiquées par une directive écrite à la CDS conformément à la Convention relative au groupe de crédit des agents de règlement et intégrées par la CDS aux Procédés et méthodes et aux Guides de l'utilisateur; et</p> <p>(d) <u>pour le fonds commun de garantie des emprunteurs en dollars canadiens, le montant calculé à l'aide de la formule établie par la CDS et décrite dans les Procédés et méthodes et les Guides d'utilisation;</u></p> <p><u>(e) pour <del>chacun des emprunteurs de</del> le fonds commun de garantie des emprunteurs en dollars américains, le un</u> <del>montant calculé à l'aide d'une formule établie par la CDS et décrite dans</del> <u>choisi conformément aux les</u> Procédés et méthodes et <u>les aux</u> Guides de l'utilisateur.</p> <p>Les contributions accrues au fonds commun de garantie demandées en vertu de la présente Règle 5.12 doivent être ajoutées au montant minimum du fonds commun de garantie.</p> | <p>autre par le comité de direction de gestion des risques des prêteurs et intégrées par la CDS aux Procédés et méthodes et aux Guides de l'utilisateur;</p> <p>(b) pour le fonds commun de garantie des fédérations adhérentes, le montant calculé à l'aide d'une formule ou de tables établies de temps à autre par la fédération adhérente active et intégrées par la CDS aux Procédés et méthodes et aux Guides de l'utilisateur;</p> <p>(c) pour le fonds commun de garantie des agents de règlement, le montant calculé à l'aide d'une formule ou de tables établies de temps à autre et indiquées par une directive écrite à la CDS conformément à la Convention relative au groupe de crédit des agents de règlement et intégrées par la CDS aux Procédés et méthodes et aux Guides de l'utilisateur; et</p> <p>(d) pour le fonds commun de garantie des emprunteurs en dollars canadiens, le montant calculé à l'aide de la formule établie par la CDS et décrite dans les Procédés et méthodes et les Guides d'utilisation;</p> <p>(e) pour le fonds commun de garantie des emprunteurs en dollars américains, un montant choisi conformément aux Procédés et méthodes et les Guides de l'utilisateur.</p> <p>Les contributions accrues au fonds commun de garantie demandées en vertu de la présente Règle 5.12 doivent être ajoutées au montant minimum du fonds commun de garantie.</p> |
| <p><b>5.12.7 Augmentation des contributions versées au fonds commun de garantie par un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs</b></p> <p>(a) Demande de la CDS</p> <p>Dès réception de la demande de la CDS, un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs verse des contributions supplémentaires au fonds commun de garantie pour les règlements en dollars canadiens ou au fonds commun de garantie pour les règlements en dollars américains. De telles contributions</p>   | <p><b>5.12.7 Augmentation des contributions versées au fonds commun de garantie par un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs</b></p> <p>(a) Demande de la CDS</p> <p>Dès réception de la demande de la CDS, un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs verse des contributions supplémentaires au fonds commun de garantie pour les règlements en dollars canadiens ou au fonds commun de garantie pour les règlements en dollars américains. De telles contributions</p>  |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| <b>Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées</b>   | <b>Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées</b>  |
|---|---|
| <p>s'ajoutent à sa contribution à de tels fonds communs de garantie et sont calculées conformément à la Règle 5.12.3. Le montant de la contribution additionnelle correspond au montant que la CDS, à sa seule discrétion, détermine être prudent afin de libérer l'adhérent de ses obligations envers elle, lesquelles sont garanties par ses contributions au fonds commun de garantie des emprunteurs (la stabilité financière et le statut réglementaire de l'adhérent, le montant de ses obligations envers la CDS et tout autre facteur que la CDS juge pertinent seront pris en considération).</p> <p>(b) Garantie de marge supplémentaire</p> <p>Si un membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens est sous surveillance au système du signal précurseur par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, le membre sous surveillance au système du signal précurseur ne peut augmenter provisoirement son plafond de fonctionnement et doit verser, à titre de contribution au fonds commun de garantie, une garantie de marge supplémentaire dont le montant est calculé de la manière suivante :</p> <p>(i) s'il s'agit d'une surveillance de niveau 1 au système du signal précurseur, le montant correspond à la contribution actuelle du membre au fonds commun de garantie (sauf si celui-ci choisit de réduire son plafond de fonctionnement; dans un tel cas, le montant correspond à la valeur de son plafond de fonctionnement réduit divisée par le taux d'accroissement applicable au groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens);</p> <p>(ii) s'il s'agit d'une surveillance de niveau 2 au système du signal précurseur, le montant correspond à l'écart entre la</p> | <p>s'ajoutent à sa contribution à de tels fonds communs de garantie et sont calculées conformément à la Règle 5.12.3. Le montant de la contribution additionnelle correspond au montant que la CDS, à sa seule discrétion, détermine être prudent afin de libérer l'adhérent de ses obligations envers elle, lesquelles sont garanties par ses contributions au fonds commun de garantie des emprunteurs (la stabilité financière et le statut réglementaire de l'adhérent, le montant de ses obligations envers la CDS et tout autre facteur que la CDS juge pertinent seront pris en considération).</p> <p>(b) Garantie de marge supplémentaire</p> <p>Si un membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens est sous surveillance au système du signal précurseur par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, le membre sous surveillance au système du signal précurseur ne peut augmenter provisoirement son plafond de fonctionnement et doit verser, à titre de contribution au fonds commun de garantie, une garantie de marge supplémentaire dont le montant est calculé de la manière suivante :</p> <p>(i) s'il s'agit d'une surveillance de niveau 1 au système du signal précurseur, le montant correspond à la contribution actuelle du membre au fonds commun de garantie (sauf si celui-ci choisit de réduire son plafond de fonctionnement; dans un tel cas, le montant correspond à la valeur de son plafond de fonctionnement réduit divisée par le taux d'accroissement applicable au groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens);</p> <p>(ii) s'il s'agit d'une surveillance de niveau 2 au système du signal précurseur, le montant correspond à l'écart entre la</p> |



Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|--|--|
| <p>contribution actuelle du membre au fonds commun de garantie et son plafond de fonctionnement à titre d'emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs.</p> <p>Les renseignements afférents à la surveillance d'un membre au système du signal précurseur et aux exigences en matière de contributions à titre de garantie de marge supplémentaire sont confidentiels et ne sont pas divulgués aux autres membres.</p> <p>(c) Incidence des contributions supplémentaires</p> <p>Les contributions supplémentaires et les contributions à titre de garantie de marge supplémentaire versées par l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs conformément à la présente Règle 5.12.7 n'ont aucune incidence sur le calcul du facteur <del>d'accroissement de mise en commun</del> ou du plafond de fonctionnement de (i) l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs qui verse les contributions supplémentaires ou les contributions à titre de garantie de marge supplémentaire ou (ii) tout autre emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs.</p> <p>(d) Remise des contributions supplémentaires</p> <p>À la demande de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs qui verse les contributions supplémentaires conformément au paragraphe (a) et attendu que l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs ne soit pas sous surveillance au système du signal précurseur, la CDS retourne toute contribution supplémentaire si elle détermine, à sa seule discrétion, que cette contribution n'est pas nécessaire pour assurer l'acquittement des obligations d'un adhérent envers la CDS. À la demande de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs qui verse la contribution à titre de garantie de marge supplémentaire conformément au paragraphe (b), la CDS</p> | <p>contribution actuelle du membre au fonds commun de garantie et son plafond de fonctionnement à titre d'emprunteur du fonds commun de garantie des emprunteurs.</p> <p>Les renseignements afférents à la surveillance d'un membre au système du signal précurseur et aux exigences en matière de contributions à titre de garantie de marge supplémentaire sont confidentiels et ne sont pas divulgués aux autres membres.</p> <p>(c) Incidence des contributions supplémentaires</p> <p>Les contributions supplémentaires et les contributions à titre de garantie de marge supplémentaire versées par l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs conformément à la présente Règle 5.12.7 n'ont aucune incidence sur le calcul du facteur de mise en commun ou du plafond de fonctionnement de (i) l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs qui verse les contributions supplémentaires ou les contributions à titre de garantie de marge supplémentaire ou (ii) tout autre emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs.</p> <p>(d) Remise des contributions supplémentaires</p> <p>À la demande de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs qui verse les contributions supplémentaires conformément au paragraphe (a) et attendu que l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs ne soit pas sous surveillance au système du signal précurseur, la CDS retourne toute contribution supplémentaire si elle détermine, à sa seule discrétion, que cette contribution n'est pas nécessaire pour assurer l'acquittement des obligations d'un adhérent envers la CDS. À la demande de l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs qui verse la contribution à titre de garantie de marge supplémentaire conformément au paragraphe (b), la CDS retourne la contribution à titre de garantie de marge supplémentaire si l'emprunteur de fonds commun</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées  | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|---|--|
| <p>retourne la contribution à titre de garantie de marge supplémentaire si l'emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs n'est plus sous surveillance au système du signal précurseur.</p>   | <p>de garantie des emprunteurs n'est plus sous surveillance au système du signal précurseur.</p>   |
| <p><b>9.3. GARANTIES</b></p> <p><b>9.3.1 Garanties d'un adhérent suspendu</b></p> <p>(a) Grand livre de gestion des garanties</p> <p>Au terme de la suspension d'un adhérent, ses garanties du service de règlement sont transférées de ses comptes à risque au grand livre de gestion des garanties de la CDS, et ce, sans obtenir d'instructions ou le consentement de l'adhérent suspendu. Dès qu'un adhérent est suspendu, toutes ses garanties sont conservées au grand livre de gestion des garanties.</p> <p>(b) Garanties particulières et garantie de la contrepartie centrale</p> <p>Les garanties particulières et les garanties de la contrepartie centrale de l'adhérent suspendu sont réalisées par la CDS et le produit net est appliqué conformément à la Règle 9.3.13.</p> <p>(c) Garanties du service de règlement</p> <p>Si l'adhérent suspendu n'est pas un emprunteur, ses garanties du service de règlement sont transférées aux autres membres de son groupe de crédit de catégorie qui sont tenus de faire le paiement à la CDS, ou, s'il n'y a pas d'autres membres, à ses cautions. Le transfert est effectué sur réception du paiement des cautions et des obligés ou de façon à permettre aux cautions et aux autres membres de verser le paiement. Si l'adhérent suspendu est un emprunteur (soit un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs ou un emprunteur non contribuant), ses garanties du service de règlement sont transférées à ses <del>cautions-sûretés et à la CDS conformément à la Règle 5.6.7. qui sont tenues de faire le paiement à la CDS.</del> La CDS transfère les garanties du service de règlement sans obtenir d'instructions ou le consentement de</p> | <p><b>9.3. GARANTIES</b></p> <p><b>9.3.1 Garanties d'un adhérent suspendu</b></p> <p>(a) Grand livre de gestion des garanties</p> <p>Au terme de la suspension d'un adhérent, ses garanties du service de règlement sont transférées de ses comptes à risque au grand livre de gestion des garanties de la CDS, et ce, sans obtenir d'instructions ou le consentement de l'adhérent suspendu. Dès qu'un adhérent est suspendu, toutes ses garanties sont conservées au grand livre de gestion des garanties.</p> <p>(b) Garanties particulières et garantie de la contrepartie centrale</p> <p>Les garanties particulières et les garanties de la contrepartie centrale de l'adhérent suspendu sont réalisées par la CDS et le produit net est appliqué conformément à la Règle 9.3.13.</p> <p>(c) Garanties du service de règlement</p> <p>Si l'adhérent suspendu n'est pas un emprunteur, ses garanties du service de règlement sont transférées aux autres membres de son groupe de crédit de catégorie qui sont tenus de faire le paiement à la CDS, ou, s'il n'y a pas d'autres membres, à ses cautions. Le transfert est effectué sur réception du paiement des cautions et des obligés ou de façon à permettre aux cautions et aux autres membres de verser le paiement. Si l'adhérent suspendu est un emprunteur (soit un emprunteur de fonds commun de garantie des emprunteurs ou un emprunteur non contribuant), ses garanties du service de règlement sont transférées à ses sûretés et à la CDS conformément à la Règle 5.6.7. La CDS transfère les garanties</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées  | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|---|--|
| <p>l'adhérent suspendu. En l'absence de telles cautions, la CDS prend les mesures qui s'imposent pour que les sommes dues lui soient payées sans délai sous forme d'acompte et peut utiliser les garanties du service de règlement de l'adhérent suspendu pour s'assurer un tel acompte.</p> <p>(d) Contributions à un fonds</p> <p>La CDS prend les mesures nécessaires pour que les sommes dues à l'égard de toute obligation de l'adhérent suspendu garanties cautionnées par un groupe de crédit de fonds lui soient payées sans délai sous forme d'acompte et peut utiliser la contribution de l'adhérent suspendu à ce fonds, la garantie de la contrepartie centrale de l'adhérent suspendu et, au besoin, les contributions des autres membres du groupe de crédit de fonds pour garantir s'assurer un tel acompte. Les contributions au fonds de l'adhérent suspendu sont réalisées par la CDS et le produit net est affecté conformément à la Règle 9.3.12.</p> <p>(e) Contributions au fonds commun de garantie</p> <p>Si l'adhérent suspendu n'est pas un emprunteur, ses contributions au fonds commun de garantie sont transférées aux autres membres de son groupe de crédit de catégorie devant effectuer un paiement à la CDS. Le transfert est effectué lors de la réception du paiement des obligés ou de façon à permettre aux autres membres d'effectuer le paiement. La CDS transfère les contributions du fonds commun de garantie, et ce, sans obtenir d'instructions ou le consentement de l'adhérent suspendu. Si l'adhérent suspendu est un emprunteur, la CDS prend les mesures nécessaires pour que les sommes dues cautionnées par son groupe de crédit de catégorie soient payées sans délai sous forme d'acompte <u>à la CDS</u> et peut utiliser la contribution de l'adhérent au fonds commun de garantie suspendu <u>et l'allocation à la CDS de la garantie fournie au service de règlement conformément à la Règle 5.6.7</u> et, au besoin, les contributions des autres membres du groupe de crédit de catégorie à ce fonds commun de garantie,</p> | <p>du service de règlement sans obtenir d'instructions ou le consentement de l'adhérent suspendu. En l'absence de telles cautions, la CDS prend les mesures qui s'imposent pour que les sommes dues lui soient payées sans délai sous forme d'acompte et peut utiliser les garanties du service de règlement de l'adhérent suspendu pour s'assurer un tel acompte.</p> <p>(d) Contributions à un fonds</p> <p>La CDS prend les mesures nécessaires pour que les sommes dues à l'égard de toute obligation de l'adhérent suspendu garanties cautionnées par un groupe de crédit de fonds lui soient payées sans délai sous forme d'acompte et peut utiliser la contribution de l'adhérent suspendu à ce fonds, la garantie de la contrepartie centrale de l'adhérent suspendu et, au besoin, les contributions des autres membres du groupe de crédit de fonds pour garantir s'assurer un tel acompte. Les contributions au fonds de l'adhérent suspendu sont réalisées par la CDS et le produit net est affecté conformément à la Règle 9.3.12.</p> <p>(e) Contributions au fonds commun de garantie</p> <p>Si l'adhérent suspendu n'est pas un emprunteur, ses contributions au fonds commun de garantie sont transférées aux autres membres de son groupe de crédit de catégorie devant effectuer un paiement à la CDS. Le transfert est effectué lors de la réception du paiement des obligés ou de façon à permettre aux autres membres d'effectuer le paiement. La CDS transfère les contributions du fonds commun de garantie, et ce, sans obtenir d'instructions ou le consentement de l'adhérent suspendu. Si l'adhérent suspendu est un emprunteur, la CDS prend les mesures nécessaires pour que les sommes dues cautionnées par son groupe de crédit de catégorie soient payées sans délai sous forme d'acompte à la CDS et peut utiliser la contribution de l'adhérent au fonds commun de garantie suspendu et</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|--|--|
| pour s'assurer un tel acompte.   | l'allocation à la CDS de la garantie fournie au service de règlement conformément à la Règle 5.6.7 et, au besoin, les contributions des autres membres du groupe de crédit de catégorie à ce fonds commun de garantie, pour s'assurer un tel acompte.  |
| <p><b>9.3.11 Affectation de la garantie du service de règlement</b></p> <p>(a) Priorités</p> <p>La garantie du groupe de crédit de catégorie (qui garantit les obligations d'un adhérent à titre de membre d'un groupe de crédit de catégorie) comprend la garantie du service de règlement (qui garantit également les obligations d'un adhérent à titre de bénéficiaire d'une marge de crédit établie par une caution). Un adhérent emprunteur est membre de deux groupes de crédit de catégorie. La priorité relative de ces intérêts est établie aux Règles 5.6.7 et 5.11.4. La présente Règle 9.3.11 décrit l'ordre dans lequel le produit net de la réalisation de la garantie de l'adhérent suspendu est affecté, conformément à de telles priorités. Une caution peut affecter le produit net de la réalisation <del>de</del> <u>d'une portion de</u> la garantie du service de règlement d'un adhérent suspendu <u>attribuée conformément à la Règle 5.6.7</u> seulement aux fins d'acquittement de l'obligation de l'adhérent suspendu de rembourser à la caution les montants versés par cette dernière à la CDS conformément à ses obligations envers la CDS relatives à sa marge de crédit, et non pas aux fins d'acquittement de toute autre obligation contractée par l'adhérent suspendu envers la caution.</p> <p>(b) Adhérent non emprunteur</p> <p>Si l'adhérent suspendu n'est pas un emprunteur, la garantie du service de règlement est réalisée et le produit net en est affecté de la manière décrite ci-après.</p> <p>(i) Les obligés réalisent les contributions au fonds commun de garantie de l'adhérent</p> | <p><b>9.3.11 Affectation de la garantie du service de règlement</b></p> <p>(a) Priorités</p> <p>La garantie du groupe de crédit de catégorie (qui garantit les obligations d'un adhérent à titre de membre d'un groupe de crédit de catégorie) comprend la garantie du service de règlement (qui garantit également les obligations d'un adhérent à titre de bénéficiaire d'une marge de crédit établie par une caution). Un adhérent emprunteur est membre de deux groupes de crédit de catégorie. La priorité relative de ces intérêts est établie aux Règles 5.6.7 et 5.11.4. La présente Règle 9.3.11 décrit l'ordre dans lequel le produit net de la réalisation de la garantie de l'adhérent suspendu est affecté, conformément à de telles priorités. Une caution peut affecter le produit net de la réalisation d'une portion de la garantie du service de règlement d'un adhérent suspendu attribuée conformément à la Règle 5.6.7 seulement aux fins d'acquittement de l'obligation de l'adhérent suspendu de rembourser à la caution les montants versés par cette dernière à la CDS conformément à ses obligations envers la CDS relatives à sa marge de crédit, et non pas aux fins d'acquittement de toute autre obligation contractée par l'adhérent suspendu envers la caution.</p> <p>(b) Adhérent non emprunteur</p> <p>Si l'adhérent suspendu n'est pas un emprunteur, la garantie du service de règlement est réalisée et le produit net en est affecté de la manière décrite ci-après.</p> <p>(i) Les obligés réalisent les contributions au fonds commun de garantie de l'adhérent</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées  |
|--|--|
| <p>suspendu avant de réaliser les garanties du service de règlement de l'adhérent suspendu.</p> <p>(ii) Si le produit net de la réalisation de la garantie du groupe de crédit de catégorie de l'adhérent suspendu excède le montant total versé par tous les obligés à la CDS, l'excédent attribuable à la garantie du service de règlement doit être viré aux cautions (le cas échéant) de l'adhérent suspendu et les cautions affectent le montant qui leur est versé conformément à leurs droits en vertu de la Règle 5.6.</p> <p>(iii) Tout solde excédentaire est transféré à la CDS pour être affecté conformément à ses droits en vertu de la Règle 9.3.13.</p> <p>(c) Emprunteur</p> <p>Si l'adhérent suspendu est un emprunteur, sa garantie du service de règlement doit être <u>attribuée à une sûreté et à la CDS (au nom du FCGE en \$ CA) conformément à la Règle 5.6.7. La garantie du service de règlement ainsi attribuée est réalisée</u> <del>attribuée à une caution et à la CDS (au nom du) est réalisée</del> et le produit net en est affecté de la manière décrite ci-après.</p> <p>(i) Les cautions qui ont versé un montant à la CDS à l'égard de marges de crédit établies en faveur de l'adhérent suspendu réalisent <u>la leur portion de la</u> <del>leur</del> garantie du service de règlement de l'adhérent suspendu.</p> <p>(ii) Si le produit net de la réalisation par les cautions de <del>la leur portion de la</del> garantie du service de règlement excède le montant total versé par les cautions à la CDS à l'égard de marges de crédit établies par les cautions en faveur de l'adhérent suspendu et l'adhérent suspendu est membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens, l'excédent, <u>y compris l'excédent de la CDS (conformément au sous-alinéa (iii) ci-après)</u> doit être viré aux obligés du groupe de crédit proportionnellement au paiement total</p> | <p>suspendu avant de réaliser les garanties du service de règlement de l'adhérent suspendu.</p> <p>(ii) Si le produit net de la réalisation de la garantie du groupe de crédit de catégorie de l'adhérent suspendu excède le montant total versé par tous les obligés à la CDS, l'excédent attribuable à la garantie du service de règlement doit être viré aux cautions (le cas échéant) de l'adhérent suspendu et les cautions affectent le montant qui leur est versé conformément à leurs droits en vertu de la Règle 5.6.</p> <p>(iii) Tout solde excédentaire est transféré à la CDS pour être affecté conformément à ses droits en vertu de la Règle 9.3.13.</p> <p>(c) Emprunteur</p> <p>Si l'adhérent suspendu est un emprunteur, sa garantie du service de règlement doit être attribuée à une sûreté et à la CDS (au nom du FCGE en \$ CA) conformément à la Règle 5.6.7. La garantie du service de règlement ainsi attribuée est réalisée et le produit net en est affecté de la manière décrite ci-après.</p> <p>(i) Les cautions qui ont versé un montant à la CDS à l'égard de marges de crédit établies en faveur de l'adhérent suspendu réalisent leur portion de la garantie du service de règlement de l'adhérent suspendu.</p> <p>(ii) Si le produit net de la réalisation par les cautions de leur portion de la garantie du service de règlement excède le montant total versé par les cautions à la CDS à l'égard de marges de crédit établies par les cautions en faveur de l'adhérent suspendu et l'adhérent suspendu est membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens, l'excédent, y compris l'excédent de la CDS (conformément au sous-alinéa (iii) ci-après) doit être viré aux obligés du groupe de crédit proportionnellement au paiement total versé à la CDS par chaque obligé dans</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées   |
|--|---|
| <p>(iii) <u>versé à la CDS par chaque obligé dans la mesure exigée pour couvrir leurs pertes respectives.</u><br/><u>La CDS (au nom du FCGE en \$ CA) doit réaliser sa portion de la garantie du service de règlement.</u></p> <p><u>Si le produit net réalisé par la CDS (au nom du FCGE en \$ CA) à même sa portion de la garantie du service de règlement dépasse le total versé par les obligés du FCGE en \$ CA à la CDS pour ce qui concerne l'utilisation par l'adhérent suspendu de sa marge de crédit du groupe de crédit en \$ CA, et si l'adhérent suspendu est membre du groupe de crédit du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens, l'excédent, y compris l'excédent des sûretés (conformément au sous-alinéa (ii) ci-dessus), doit être affecté aux obligés du groupe de crédit selon une répartition proportionnelle à partir du paiement total versé à la CDS par chaque obligé, dans la mesure exigée pour couvrir leurs pertes respectives.</u></p> <p>(iv) Si les conditions indiquées ci-après sont satisfaites :</p> <p>(1) l'adhérent suspendu est membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains;</p> <p>(2) l'adhérent suspendu n'est pas membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens ou le produit n'est pas entièrement utilisé au terme de l'affectation du produit net en vertu des sous-alinéas (i), <del>et (ii)</del>; <u>et (iii).</u></p> <p>le produit excédentaire est viré aux obligés du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains proportionnellement au paiement total versé à la</p> | <p>la mesure exigée pour couvrir leurs pertes respectives.</p> <p>(iii) La CDS (au nom du FCGE en \$ CA) doit réaliser sa portion de la garantie du service de règlement.</p> <p>Si le produit net réalisé par la CDS (au nom du FCGE en \$ CA) à même sa portion de la garantie du service de règlement dépasse le total versé par les obligés du FCGE en \$ CA à la CDS pour ce qui concerne l'utilisation par l'adhérent suspendu de sa marge de crédit du groupe de crédit en \$ CA, et si l'adhérent suspendu est membre du groupe de crédit du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens, l'excédent, y compris l'excédent des sûretés (conformément au sous-alinéa (ii) ci-dessus), doit être affecté aux obligés du groupe de crédit selon une répartition proportionnelle du paiement total versé à la CDS par chaque obligé, dans la mesure exigée pour couvrir leurs pertes respectives.</p> <p>(iv) Si les conditions indiquées ci-après sont satisfaites :</p> <p>(1) l'adhérent suspendu est membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains;</p> <p>(2) l'adhérent suspendu n'est pas membre du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens ou le produit n'est pas entièrement utilisé au terme de l'affectation du produit net en vertu des sous-alinéas (i), (ii) et (iii).</p> <p>le produit excédentaire est viré aux obligés du groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains proportionnellement au paiement total versé à la CDS par chaque obligé</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

| Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées   | Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées   |
|--|---|
| <p>CDS par chaque obligé</p> <p><del>(iv)</del>(v) Si le produit de la réalisation n'est pas entièrement utilisé au terme de son affectation en vertu des sous-alinéas (i), (ii), <del>et</del> (iii) <u>et (iv)</u> ou si l'adhérent suspendu n'est pas membre du groupe de crédit du fonds commun de garantie des emprunteurs, l'excédent est versé aux obligés de chaque groupe de crédit des emprunteurs non contribuants dont l'adhérent suspendu est membre (proportionnellement au paiement total versé à la CDS par les obligés).</p> <p><del>(v)</del>(vi) Tout produit excédentaire restant est viré à la CDS pour être affecté de la manière décrite à la Règle 9.3.13.</p> | <p>(v) Si le produit de la réalisation n'est pas entièrement utilisé au terme de son affectation en vertu des sous-alinéas (i), (ii), (iii) et (iv) ou si l'adhérent suspendu n'est pas membre du groupe de crédit du fonds commun de garantie des emprunteurs, l'excédent est versé aux obligés de chaque groupe de crédit des emprunteurs non contribuants dont l'adhérent suspendu est membre (proportionnellement au paiement total versé à la CDS par les obligés).</p> <p>(vi) Tout produit excédentaire restant est viré à la CDS pour être affecté de la manière décrite à la Règle 9.3.13.</p> |

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS »<sup>MD</sup>)**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

**CHANGEMENTS APPORTÉS AUX GROUPES DE CRÉDIT DES EMPRUNTEURS DE FONDS EN DOLLARS CANADIENS ET DES EMPRUNTEURS DE FONDS EN DOLLARS AMÉRICAINS**

**SOLLICITATION DE COMMENTAIRES**

**A. DESCRIPTION DU PROJET DE MODIFICATION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

Les modifications proposées des *Procédés et méthodes à l'intention des adhérents de la CDS* (les « Procédés et méthodes ») concernent les fonds communs de garantie des groupes de crédit des emprunteurs (« FCGE ») de fonds en dollars canadiens (« \$ CA ») et de fonds en dollars américains (« \$ US »). Plus précisément, elles prévoient que les adhérents au sein des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en \$ CA et en \$ US, exposés à des risques actuels ou potentiels, fournissent les garanties pour couvrir intégralement, simultanément et avec un niveau élevé de certitude les pertes qui résulteraient de leur défaillance.

Le présent avis décrit les renseignements techniques à intégrer aux Procédés et méthodes. Sa publication coïncide avec celle du document d'avis et de sollicitation de commentaires intitulé *Modifications importantes des Règles de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains*, qui décrit les modifications connexes des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* (les « Règles »).

Les décisions de reconnaissance de la CDS exigent le respect dans les meilleurs délais des Principes pour les infrastructures de marchés financiers (les « PIMF ») du Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (le « CPIM »)<sup>1</sup> et de l'Organisation internationale des commissions de valeurs (l'« OICV »). L'auto-évaluation de la CDS a établi la nécessité d'éliminer l'effet de levier au sein des FCGE en \$ CA et en \$ US en réduisant la mutualisation de l'exposition au risque pour y substituer une augmentation de la couverture de l'exposition individuelle.

**Contexte**

Les autorités de réglementation dont relève la CDS exigent, au titre des décisions de reconnaissance à son endroit indiquées ci-après, que celle-ci se conforme le plus tôt possible aux PIMF.

- Autorité des marchés financiers : Reconnaissance de Services de dépôt et de compensation CDS inc. à titre de chambre de compensation en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 – partie III, paragraphe 43.1;
- Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (la « CVMO ») : The Canadian Depository for Securities Limited and CDS Clearing and Depository Service Inc. Order; article 144 de la Loi; dernière ordonnance de reconnaissance – partie II : « Terms and Conditions Applicable to CDS Ltd. and CDS Clearing », paragraphe 9.1;
- British Columbia Securities Commission : Cette dernière exige que la CDS se conforme aux modalités de l'ordonnance de reconnaissance de la CVMO.

---

<sup>1</sup> Le changement de nom du Comité sur les systèmes de paiement et de règlement (« CSPR »), devenu le Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (CPIM), est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2014.



Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

À l'heure actuelle, les membres des FCGE en \$ CA et en \$ US profitent des garanties utilisées en commun dans leurs fonds communs respectifs. Ces garanties mises en gage par tous les membres d'un groupe de crédit créent un effet de levier sur les quotes-parts individuelles. Par conséquent, l'exposition individuelle des adhérents n'est pas intégralement et simultanément garantie. Cette structure ne respecte pas les normes internationalement reconnues formulées au Principe 4 ainsi qu'aux notes explicatives 3.4.12 et 3.4.18 des PIMF.

### Modifications – groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens

L'approche retenue par les adhérents membres du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens suppose : (i) l'application de la méthode de calcul existante prévue dans les Procédés et méthodes pour déterminer le plafond de fonctionnement de l'adhérent; (ii) l'attribution aux adhérents membres du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens d'une marge de crédit de la valeur de la garantie globale (« VGG ») initiale correspondant au montant choisi ou exigé de la contribution destinée à la constitution d'une garantie; (iii) en cas de défaillance d'un adhérent, l'allocation de la garantie fournie au service de règlement (soit la VGG) afin de garantir à la fois l'utilisation du plafond non garanti par la contribution de l'adhérent au FCGE en \$ CA et l'utilisation des marges de crédit.

La VGG initiale est la valeur calculée estimative de la garantie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens nécessaire dans l'éventualité de la défaillance d'un adhérent ayant une obligation de paiement. Le CDSX, système de compensation et de règlement de la CDS, tient à jour le solde courant de la VGG au grand livre de chaque adhérent. Toutes les fonctions du CDSX touchant les soldes des valeurs et des fonds des adhérents sont soumises à la vérification de la VGG. Ce contrôle garantit que le CDSX est intégralement couvert en tout temps. Le montant de la VGG initiale est calculé selon les dispositions de la Règle 5.13 et du chapitre 10 du guide Adhésion aux services de la CDS.

Les membres du groupe de crédit pourront connaître la contribution choisie des autres membres aux fins de constitution de la garantie ainsi que le montant global des garanties du fonds commun. Les plafonds de fonctionnement correspondants seront calculés chaque trimestre et bloqués pour le trimestre en question, comme c'est le cas actuellement. Selon cette approche, les exigences de garantie choisies d'un membre établiront le montant de la VGG initiale, plutôt que ce montant soit établi selon la somme des exigences de garantie de l'ensemble des membres. La fourchette des exigences de garantie choisies relativement au groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens se situe entre 60 k\$ CA et 1 M\$ CA<sup>2</sup>.

Cette solution diffère de la démarche actuelle, selon laquelle la VGG initiale d'un emprunteur de fonds en dollars canadiens est établie, en fonction de l'effet de levier, à un montant n'excédant pas la somme des contributions de l'ensemble des emprunteurs de fonds en dollars canadiens<sup>3</sup>.

Les modifications proposées à l'égard du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et la mise en œuvre de la vérification de la VGG dans le CDSX garantiront avec un niveau élevé de certitude une couverture intégrale et simultanée à l'égard des expositions au risque de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Advenant une défaillance, les ressources suivantes du défaillant s'ajoutent à celles déjà disponibles pour couvrir l'utilisation du plafond correspondant : la garantie de la VGG allouée au groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

---

<sup>2</sup> La fourchette correspondante des plafonds s'étend de 1,0 M\$ CA à 16,3 M\$ CA.

<sup>3</sup> À l'heure actuelle, le facteur d'accroissement du FCGE en \$ CA est d'environ 16,3 X, c'est-à-dire que les membres de ce groupe de crédit obtiennent un plafond de 16,3 \$ CA pour chaque 1 \$ CA de garantie mis en gage.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

Comme indiqué ci-dessus, la VGG de l'adhérent suspendu sera attribuée à la CDS (au nom des membres du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens) et aux cautions selon le ratio suivant :

$$X = \frac{\text{Plafond de fonctionnement}_{\text{utilisé}} - \text{Exigence de garantie du défaillant à l'égard du groupe de crédit}}{\text{Plafond de fonctionnement}_{\text{utilisé}} - \text{Exigence de garantie du défaillant à l'égard du groupe de crédit} + \text{Marge de crédit}_{\text{utilisée}}}$$

Où X désigne la portion de la garantie fournie par l'adhérent suspendu au service de règlement qui est allouée à l'exposition associée à l'utilisation par l'adhérent du plafond de fonctionnement à titre de membre du groupe des emprunteurs de fonds en dollars canadiens, et qui est attribuée à la CDS.

La portion de la garantie fournie au service de règlement qui n'est pas attribuée à la CDS est allouée aux cautions.

Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS peut utiliser les contributions de l'adhérent suspendu au fonds commun de garantie, la portion admissible de la garantie fournie au service de règlement qui a été attribuée au groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et toute garantie particulière que l'adhérent suspendu a mise en gage au fonds commun de garantie. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au fonds commun de garantie dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.

L'attribution est effectuée au niveau des valeurs.

#### **Modifications – groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars américains**

Chaque emprunteur de fonds en dollars américains sera crédité d'un plafond en dollars américains équivalant au plafond choisi de son groupe de crédit.

Chaque emprunteur de fonds en dollars américains peut choisir un plafond pouvant atteindre au maximum le montant convenu entre la CDS et le comité des emprunteurs.

L'exigence de garantie de chaque emprunteur de fonds en dollars américains équivaut au plafond choisi de l'emprunteur.

## **B. NATURE ET OBJET DU PROJET DE MODIFICATION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

Les modifications des Procédés et méthodes sont proposées afin d'uniformiser ceux-ci avec les Règles et le Modèle de risque de la CDS, qui font l'objet de modifications correspondantes.

### **Adhésion aux services de la CDS – groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens**

Des modifications ou des ajouts ont été effectués dans les paragraphes et les alinéas mentionnés ci-après des Procédés et méthodes pour (i) tenir compte de l'élimination de l'effet de levier associé à l'application des garanties dans le groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens ou (ii) tenir compte de l'attribution de la garantie de la VGG pour couvrir l'utilisation du plafond en dollars canadiens par un membre défaillant du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

- 12.4.1 Rajustement volontaire du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens
- 14.7.1 Ordre de garantie
- 14.8.1 Traitement d'une suspension d'un emprunteur
- 17.4 Fonds commun de garantie des emprunteurs
- 17.5.1 Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie
- 17.6 Fonds communs de garantie de marge supplémentaire

Le comité des emprunteurs et le comité des prêteurs ont accepté les modifications susmentionnées.

**Adhésion aux services de la CDS – groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars américains**

Des modifications ou des ajouts ont été effectués dans l'alinéa 17.7.1, Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars américains aux fins de constitution de la garantie, des Procédés et méthodes pour tenir compte de l'élimination de l'effet de levier associé à l'application d'une garantie dans le groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars américains.

**Guide de l'utilisateur et Procédés et méthodes du CDSX**

Aucun changement.

**C. INCIDENCE DU PROJET DE MODIFICATION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

- (a) Compensation CDS : Les modifications permettront à la CDS de se conformer aux PIMF et d'adopter les normes internationalement reconnues applicables aux infrastructures de marché. Elles amélioreront aussi la gestion du risque par l'élimination du facteur d'accroissement des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et américains, ce qui réduira de ce fait la probabilité que les obligés des groupes de crédit soient exposés à une perte résultant de la défaillance d'un autre membre de leur groupe de crédit.
- (b) Adhérents de la CDS : Les adhérents bénéficieront des modifications, qui leur permettront d'avoir accès à une infrastructure de marché conforme aux normes mondiales.
- (c) Autres participants au marché, marché des valeurs mobilières et marché des capitaux en général : Les modifications contribueront à l'atténuation du risque systémique et à l'efficacité des marchés financiers canadiens.

**C.1 Concurrence**

Les modifications proposées s'appliqueront à tous les adhérents de la CDS qui sont membres des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens ou des emprunteurs de fonds en dollars américains ou qui pourraient décider de le devenir. Sur le plan de l'accès équitable aux

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

services, aucun adhérent de la CDS ne sera désavantagé ou autrement lésé par la mise en œuvre de ces modifications.

## C.2 Risques et coûts de conformité

Les modifications apportées aux modalités de constitution des garanties des groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et américains entraîneront des changements au sein du Modèle de risque, des Règles et des Procédés et méthodes de la CDS. La société ne prévoit pas d'autres risques ni de coûts de conformité qui pourraient échoir à ses adhérents ou à d'autres parties prenantes.

## C.3 Comparaison avec les normes internationales – a) le Comité sur les paiements et les infrastructures de marché (« CPIM ») de la Banque des règlements internationaux, b) le Comité technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs (« OICV ») et c) le Groupe des Trente

Les PIMF sont des normes internationales minimales en matière de renforcement de la sûreté et de l'efficacité des mécanismes de compensation, de règlement et d'enregistrement des opérations. Ils visent à limiter le risque systémique ainsi qu'à favoriser la transparence et la stabilité financière. Les PIMF s'appliquent aux contreparties centrales, aux dépositaires centraux de titres et aux systèmes de règlement de titres (« SRT »), trois rôles qu'assume la CDS dans ses activités liées aux infrastructures de marché. Les modalités de la décision de reconnaissance de la CDS lui imposent d'observer les PIMF le plus rapidement possible.

Les modifications visent à réduire l'exposition au risque de crédit en réduisant le recours de la CDS à la mutualisation des garanties. Elles respectent le Principe 4 (« Risque de crédit ») ainsi que les notes explicatives 3.4.12 et 3.4.18 des PIMF, qui prévoient la couverture des fonds communs de garantie de sorte que les expositions actuelles et les expositions potentielles futures de chaque adhérent soient intégralement garanties avec un degré de certitude élevé (soit à un niveau de confiance unilatéral d'au moins 99 % de la répartition estimative des expositions futures).

## D. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES

### D.1 Contexte d'élaboration

La CDS a engagé activement la discussion, à l'interne et à l'externe, afin d'étudier les possibilités qui s'offraient à elle et a mis sur pied des groupes de travail distincts comptant des adhérents des groupes de crédit des prêteurs et des emprunteurs. Les groupes de travail se sont entendus sur une solution privilégiée, qui a été diffusée et avalisée, comme il était requis, au sein des organisations respectives de leurs membres. La CDS a également préparé des documents décrivant les modifications qu'elle a présentés à son Comité consultatif sur le risque, un comité d'adhérents qui se réunit mensuellement.

### D.2 Processus de rédaction des Procédés et méthodes

Les modifications proposées des Procédés et méthodes de la CDS ont été étudiées et approuvées par le Comité d'analyse du développement stratégique (« CADS ») de la CDS le 30 juillet 2015. Le CADS détermine, étudie et surveille les projets de développement des systèmes de la CDS et les autres modifications proposées par les adhérents et la CDS, et en établit l'ordre de priorité. Les membres du CADS comptent des représentants des adhérents de la CDS et se réunissent mensuellement.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

### D.3 Questions prises en compte

La question de l'incidence opérationnelle que les améliorations pouvaient avoir sur les adhérents de la CDS a été étudiée, comme décrite à la section C du présent avis.

### D.4 Consultation

Le présent projet de modification est une initiative de la CDS, qui a recueilli les commentaires et obtenu l'appui du comité des emprunteurs, du comité des prêteurs et du Comité consultatif sur le risque en ce qui a trait au concept et à la méthode qui sous-tendent le projet. Le CADS a examiné et approuvé le volet opérationnel de ces modifications le 30 juillet 2015.

Les gestionnaires des comptes du Service à la clientèle de la CDS seront en communication continue avec les clients, leur transmettront des mises à jour quant à l'état d'avancement des modifications projetées et solliciteront leurs commentaires à cet égard.

La CDS favorise la consultation par divers moyens, notamment à la faveur de réunions régulières des sous-comités du CADS et de réunions mensuelles avec les centres de traitement à façon, afin de discuter de l'incidence potentielle des modifications à leur égard. Par courtoisie, les initiatives de développement sont présentées au groupe de travail de la Section des administrateurs financiers (« SAF ») de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM »).

### D.5 Autres possibilités étudiées

Des solutions de rechange comportant des différences mineures par rapport à l'option privilégiée ont été considérées. La méthode proposée est le résultat d'une consultation auprès des membres du Comité consultatif sur le risque.

### D.6 Plan de mise en œuvre

Les modifications et le calendrier proposé de mise en œuvre seront communiqués aux adhérents de la CDS par l'intermédiaire du CADS et du Comité consultatif sur le risque. Les gestionnaires des relations avec la clientèle et le personnel de la division du Service à la clientèle de la CDS informeront également les adhérents du détail des changements à venir. Sous réserve de l'approbation des autorités de réglementation, la CDS diffusera, une semaine avant la mise en œuvre, un bulletin auprès de tous les adhérents leur rappelant les changements prévus et confirmant la date d'entrée en vigueur de ceux-ci.

La CDS est reconnue à titre de chambre de compensation par l'Autorité des marchés financiers en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec ainsi qu'à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario en vertu du paragraphe 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario et par la British Columbia Securities Commission en vertu du paragraphe 24d) de la *Securities Act* de la Colombie-Britannique. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX<sup>MD</sup>, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements*. L'Autorité des marchés financiers, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la British Columbia Securities Commission et la Banque du Canada sont ci-après collectivement désignées par l'expression « autorités de reconnaissance ».

Les modifications pourraient entrer en vigueur dès qu'elles auront été approuvées par les autorités de reconnaissance à la suite de la publication de l'avis et de la sollicitation de commentaires auprès du public. Sous réserve de l'obtention de l'approbation des autorités de réglementation, la CDS prévoit mettre en œuvre les modifications proposées le **2 novembre 2015**.

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

## **E. INCIDENCE DU PROJET DE MODIFICATION SUR LES SYSTÈMES**

### **E.1 CDS**

Aucune modification des systèmes de la CDS n'est nécessaire.

### **E.2 Adhérents de la CDS**

Aucune modification des systèmes des adhérents n'est nécessaire.

### **E.3 Autres intervenants du marché**

Aucune modification des systèmes des centres de traitement à façon des adhérents n'est nécessaire.

## **F. COMPARAISON AVEC LES AUTRES AGENCES DE COMPENSATION**

Les autres agences de compensation n'offrent aucun procédé semblable ou comparable qui aurait permis l'analyse.

## **G. ÉVALUATION DE L'INTÉRÊT PUBLIC**

La CDS a déterminé que les modifications ne vont pas à l'encontre de l'intérêt public.

## **H. COMMENTAIRES**

Veillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard des modifications dans les 30 jours civils suivant la date de publication du présent avis dans les bulletins de l'Autorité des marchés financiers, de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario ou de la British Columbia Securities Commission aux coordonnées suivantes :

David Stanton  
 Chef de la gestion des risques  
 Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
 85, rue Richmond Ouest  
 Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : 416 365-8489  
 Courriel : [dstanton@cds.ca](mailto:dstanton@cds.ca)

Veillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers, à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et à la British Columbia Securities Commission, aux personnes indiquées ci-après :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
 Secrétaire générale  
 Autorité des marchés financiers  
 800, rue du Square-Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse

Directrice, Réglementation des marchés  
 Direction de la réglementation  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 Bureau 1903, C.P. 55  
 20, rue Queen Ouest  
 Toronto (Ontario) M5H 3S8

Avis et sollicitation de commentaires — Modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives aux changements apportés aux groupes de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens et des emprunteurs de fonds en dollars américains

---

Montréal (Québec) H4Z 1G3

Télécopieur : 514 864-6381

Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

Doug MacKay  
Manager, Market and SRO Oversight  
British Columbia Securities Commission  
701, rue West Georgia  
C.P. 10142, Pacific Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2

Télécopieur : 604 899-6506  
Courriel : [dmackay@bcsc.bc.ca](mailto:dmackay@bcsc.bc.ca)

Télécopieur : 416 595-8940

Courriel : [marketregulation@osc.gov.on.ca](mailto:marketregulation@osc.gov.on.ca)

Mark Wang  
Manager, Legal Services  
British Columbia Securities Commission  
701, rue West Georgia  
C.P. 10142, Pacific Centre  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2

Télécopieur : 604 899-6506  
Courriel : [mwang@bcsc.bc.ca](mailto:mwang@bcsc.bc.ca)

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires de tous les commentaires recueillis au cours de la période de sollicitation de commentaires.

#### **I. MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

Les modifications des Procédés et méthodes de la CDS peuvent être consultées à partir de la page Web des Modifications apportées à la documentation (<http://www.cds.ca/cds-services/user-resources/user-documentation>).

**CHAPITRE 12 GESTION DES PLAFONDS DE FONCTIONNEMENT**  
*Rajustement du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens*

## **12.4 Rajustement du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens**

La CDS recalcule trimestriellement le produit d'évaluation des emprunteurs de fonds en dollars canadiens. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie](#) à la page 251.

### **12.4.1 Rajustement volontaire du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens**

Les emprunteurs de fonds en dollars canadiens peuvent demander à la CDS une augmentation provisoire de leur plafond de fonctionnement choisi, et ce, à condition que l'emprunteur verse une contribution supplémentaire au fonds commun correspondant au montant d'augmentation demandé (c'est-à-dire à raison d'un dollar pour chaque dollar). Dès que la CDS aura reçu la contribution supplémentaire, elle augmentera le plafond de fonctionnement. La contribution supplémentaire provisoire n'a aucune incidence sur le calcul du facteur **d'accroissement de mise en commun** ou du plafond de fonctionnement de tout autre membre du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens, sauf en ce qui concerne l'emprunteur ayant demandé ladite augmentation.

#### **Augmentation provisoire excédant le plafond de fonctionnement de société**

Les emprunteurs de fonds en dollars canadiens peuvent demander une augmentation provisoire de leur plafond de fonctionnement facultatif jusqu'à concurrence de 25 pour cent sous réserve de non-dépassement du plafond de fonctionnement maximal du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Chaque trimestre, les emprunteurs peuvent placer jusqu'à deux demandes d'augmentation provisoire de leur plafond de fonctionnement, et ce, sans que l'autorisation du comité de régie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens ne soit nécessaire. La contribution excédentaire au fonds commun de garantie est disponible au terme du processus de paiement le jour où l'augmentation a été octroyée.

Pour trois demandes ou plus, l'approbation d'au moins cinq des membres du comité de régie est nécessaire.

Le comité de régie et la CDS se réservent le droit :

- de refuser une demande d'augmentation supplémentaire au cours d'un trimestre;



## CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE

### Garantie

- Garantie que l'adhérent suspendu a fournie au service de règlement – Les valeurs ou les fonds détenus dans les comptes à risque de l'adhérent suspendu (c.-à-d. les comptes généraux et les comptes de garantie restreints). Ce type de garantie est également connu sous le nom de garantie de la VGG puisque la vérification de la VGG a pour but de s'assurer que la garantie en question existe bel et bien et qu'elle est disponible en cas de suspension.
- Contributions de l'adhérent suspendu au fonds commun de garantie – Les valeurs que l'adhérent suspendu a mises en gage auprès d'un fonds commun de garantie et du groupe de crédit correspondant.
- Contributions de l'adhérent suspendu au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale – Les valeurs que l'adhérent suspendu a mises en gage auprès d'un (des) fonds du service de contrepartie centrale. L'adhérent suspendu peut être membre de plusieurs de ces fonds (p. ex., le fonds des adhérents du RNC et le fonds de défaillance du RNC).
- Garantie particulière de l'adhérent suspendu – Les valeurs que l'adhérent suspendu a mises en gage auprès de la CDS à titre de garantie particulière. La CDS peut exiger qu'un adhérent donne une garantie particulière si elle juge que les activités de ce dernier présentent des risques supplémentaires pour elle ainsi que pour les autres adhérents et que ces risques pourraient ne pas être couverts par les mécanismes de réduction des risques habituels. Par exemple, la CDS peut exiger une garantie particulière de la part d'un adhérent dont les positions en cours aux services de la contrepartie centrale sont anormalement élevées ou dont les positions aux services de la contrepartie centrale sont des placements non liquides.
- Contributions des obligés au fonds commun de garantie – Les valeurs qu'ont mises en gage les autres membres du fonds commun de garantie et du groupe de crédit correspondant dont l'adhérent suspendu fait partie.
- Contributions des obligés au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale – Les valeurs qu'ont mises en gage les autres membres des fonds de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu fait partie.

#### 14.7.1 Ordre de garantie

L'ordre d'utilisation des garanties est conçu pour que les risques ne retombent pas sur les autres services (comme le RNC) et les autres mécanismes de réduction des risques. Par exemple, les obligations de paiement que couvre un fonds commun de garantie ne sont jamais transférées à un prêteur. Chaque type de garantie a une utilisation principale.

**CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE**  
**Garantie**

Advenant le cas où l'adhérent suspendu aurait fourni un excédent de garantie, l'utilisation de cet excédent est également précisée. Par exemple, la garantie mise en gage auprès du fonds des adhérents du RNC et du fonds de défaillance du RNC doit d'abord servir à couvrir les montants du RNC au cours du marché de l'adhérent suspendu ainsi que les pertes engendrées par la clôture des positions du RNC en cours de ce dernier. Une fois que ces deux éléments auront été réglés, la CDS attribuera tout montant de garantie du RNC excédentaire à la réduction des autres pertes.

Le tableau suivant indique l'ordre d'utilisation de chaque type de garantie au terme de la suspension d'un emprunteur.

| <b>Utilisation des garanties en cas de défaillance de la part d'un emprunteur</b> |  |  |
|---|--|--|
| <b>Type</b>   | <b>Utilisation principale</b>  | <b>Ordre d'utilisation secondaire</b>  |
| Garantie que l'adhérent en cause a fournie au service de règlement                | <u><a href="#">P</a>La CDS (au nom des membres du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens) et les prêteurs (le cas échéant), selon la méthode d'utilisation et d'attribution décrite à la section intitulée Traitement d'une suspension d'un emprunteur à la page 201</u> | Tout solde de garantie est ensuite dévolu aux emprunteurs qui font partie du fonds commun de garantie en dollars canadiens (si l'adhérent en cause en est membre).<br><br>Tout solde de garantie est dévolu aux emprunteurs qui font partie du fonds commun de garantie en dollars américains.<br><br>La CDS utilise tout excédent pour réduire les autres pertes. |
| Contributions de l'adhérent en cause au fonds commun de garantie (le cas échéant) | Emprunteurs faisant partie du fonds commun de garantie en dollars canadiens (le cas échéant)   | Tout solde de garantie est ensuite dévolu aux emprunteurs (s'il y a lieu).<br><br>Tout solde de garantie est dévolu aux emprunteurs qui font partie du fonds commun de garantie en dollars américains (le cas échéant).<br><br>Tout excédent est dévolu à la CDS qui s'en servira pour réduire les autres pertes.  |

**CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE**  
*Traitement des suspensions*

5. Elle établit la portion de l'obligation de l'adhérent suspendu qui échoit à chaque prêteur, à chaque obligé du fonds commun de garantie et du groupe de crédit correspondant et à chaque obligé du fonds du service de contrepartie centrale.

#### 14.8.1 Traitement d'une suspension d'un emprunteur

Pour traiter une suspension d'un emprunteur :

1. La CDS demande à ce que chaque prêteur effectue un paiement de remplacement équivalant au montant utilisé sur sa marge de crédit.
2. La CDS prend des dispositions pour que le paiement de remplacement soit égal au montant que l'adhérent suspendu a utilisé par rapport à son plafond de fonctionnement (le cas échéant). Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds commun de garantie ~~ainsi que, la portion admissible de la garantie fournie au service de règlement qui a été attribuée à la CDS et~~ toute garantie particulière qu'il a donnée en gage à ce fonds. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au fonds commun de garantie dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.

La garantie fournie par l'adhérent suspendu au service de règlement sera attribuée à la CDS et aux cautions selon le ratio suivant :

$$X = \frac{[\text{Plafond de fonctionnement}_{\text{utilisé}} - \text{Exigence de garantie du défaillant à l'égard du groupe de crédit}]}{[\text{Plafond de fonctionnement}_{\text{utilisé}} - \text{Exigence de garantie du défaillant à l'égard du groupe de crédit} + \text{Marge de crédit}_{\text{utilisée}}]}$$

Où X désigne la portion de la garantie fournie par l'adhérent suspendu au service de règlement qui est attribuée à la CDS aux fins de couverture à l'égard de l'exposition associée à l'utilisation par l'adhérent du plafond de fonctionnement à titre de membre du groupe des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Marge de crédit<sub>utilisée</sub> = somme des marges de crédit utilisées

La portion de la garantie fournie au service de règlement qui n'est pas attribuée à la CDS est allouée aux cautions.

L'attribution est effectuée au niveau des valeurs.

## CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE

### Traitement des suspensions

3. En ce qui a trait à chaque service de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu est membre, la CDS prend des dispositions pour que le paiement de remplacement soit égal au paiement au cours du marché non payé (le cas échéant) que l'adhérent suspendu a effectué le jour de la suspension. Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale ainsi que toute garantie particulière qu'il a donnée en gage au service de contrepartie centrale. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au service de contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.
4. La CDS transfère la garantie du service de règlement de l'adhérent suspendu attribuée à ses cautions (comme il est décrit à l'étape 2) tenues de verser un paiement à la CDS ou, si de telles cautions n'existent pas, aux autres membres des groupes de crédit de catégorie dont il fait partie.
5. La CDS transfère la garantie dans son grand livre de gestion des garanties de même que dans ceux des prêteurs et ceux des obligés du fonds commun de garantie et du service de contrepartie centrale dont l'emprunteur fait partie. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section Garantie à la page 195.

#### 14.8.2 Traitement d'une suspension d'un prêteur

Pour traiter une suspension d'un prêteur :

1. La CDS demande que chaque prêteur effectue un paiement de remplacement équivalant à la part de l'obligation de l'adhérent suspendu envers la CDS qui lui revient.
2. En ce qui a trait à chaque service de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu est membre, la CDS prend des dispositions pour que le paiement de remplacement soit égal au paiement au cours du marché non payé (le cas échéant) que l'adhérent suspendu en cause a effectué le jour de la suspension. Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale ainsi que toute garantie particulière qu'il a donnée en gage au service de RNC de la contrepartie centrale. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au service de RNC de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.
3. La CDS transfère la garantie dans son grand livre de gestion des garanties de même que dans ceux des prêteurs et ceux du service de RNC de la contrepartie centrale. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section Garantie à la page 195.

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs*

En cas de défaillance, la CDS vire la contribution de l'adhérent défaillant au compte SA 999 du grand livre de gestion des garanties de l'obligé (la fédération de remplacement).

**Remarque** : Si la fédération adhérente active demande à la CDS de détenir les contributions au grand livre de gestion des garanties, il ne sera pas nécessaire de procéder à un virement.

**Garanties admissibles pour la fédération adhérente active**

La totalité des contributions au fonds commun de la fédération adhérente active doit être versée sous forme de garantie admissible, telle que décrite à la section [Garanties admissibles](#) à la page 205.

**17.3.1 Calcul de la contribution de la fédération adhérente active aux fins de constitution de la garantie**

La valeur totale du fonds commun de garantie de la fédération adhérente correspond au montant établi à l'aide de la formule ou du tableau préparé par la fédération adhérente. Les fédérations adhérentes calculent leur contribution requise au fonds commun en utilisant les formules suivantes :

|            |   |  |
|------------|---|--|
| Quote-part | = | $\frac{\text{Plafond de fonctionnement de la fédération adhérente}}{\text{Total des plafonds de fonctionnement des fédérations adhérentes}}$ |
|------------|---|--|

|   |   |  |
|---|---|--|
| Contribution de la fédération adhérente | = | Quote-part X Montant de base du fonds commun |
|---|---|--|

**17.4 Fonds commun de garantie des emprunteurs**

Les emprunteurs peuvent être membres de l'un ou l'autre des fonds communs de garantie suivants :

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs*

- fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens — pour être membres de ce fonds commun de garantie, les emprunteurs doivent répondre aux exigences stipulées dans la *Convention relative au groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens*. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens](#) à la page 251.
- fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains — pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains](#) à la page 255.

Les règles et restrictions décrites ci-après s'appliquent tant aux emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens qu'à ceux du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains :

- Les emprunteurs peuvent adhérer au fonds commun de garantie des emprunteurs avant la prochaine date habituelle de recalcul trimestriel, dans la mesure où leur contribution ne dépasse pas la plus importante contribution actuelle au fonds commun de garantie.

Lorsqu'un emprunteur adhère au fonds commun de garantie avant la date de recalcul trimestriel, la CDS ne recalcule pas le facteur [d'accroissement de mise en commun](#) afin de tenir compte de la contribution du nouveau membre. Le facteur [d'accroissement de mise en commun](#) demeure plutôt le même, et ce, jusqu'à la prochaine date de recalcul trimestriel. Par conséquent, le plafond de fonctionnement maximal d'un nouveau membre au cours de ce trimestre ne peut excéder le plafond de fonctionnement maximal établi immédiatement avant l'adhésion de ce nouveau membre au fonds commun de garantie des emprunteurs.

- Les emprunteurs qui effectuent un retrait à partir du fonds commun de garantie des emprunteurs doivent le faire au plus tard à la fin du trimestre et fournir un préavis d'au moins 10 jours ouvrables à la CDS.

Si un emprunteur doit se retirer du fonds commun de garantie des emprunteurs avant la prochaine date habituelle de recalcul trimestriel, la CDS recalcule immédiatement le facteur [d'accroissement de mise en commun](#). Ce nouveau facteur [d'accroissement de mise en commun](#) est appliqué aux contributions des membres restants afin de déterminer leurs plafonds de fonctionnement pour la durée de ce trimestre.

- En cas de défaillance, la CDS vire la contribution de l'adhérent défaillant au grand livre de gestion des garanties mis en place par la CDS en vue de traiter ladite défaillance.

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens*

### Garanties admissibles pour les emprunteurs

La totalité des contributions au fonds commun des emprunteurs doit être versée sous forme de garantie admissible, telle que décrite à la section [Garanties admissibles](#) à la page 205.

#### 17.5 Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens

Un grand livre de gestion des garanties est attribué afin de détenir les contributions de garantie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens. Chaque emprunteur met les valeurs en gage au grand livre et à l'IDUC indiqués dans le tableau ci-dessous.

| Membre du fonds commun de garantie        | Gestion des garanties |      |
|---|-----------------------|------|
|   | Grand livre           | IDUC |
| Emprunteurs de fonds en dollars canadiens | CAR10                 | CARC |

Les emprunteurs de fonds en dollars canadiens calculent et mettent à jour leurs contributions requises au fonds commun, comme indiqué à la section [Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie](#) à la page 251.

##### 17.5.1 Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie

La CDS met à jour les exigences relatives au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens trimestriellement, en procédant de la façon suivante :

1. Chaque emprunteur de fonds en dollars canadiens fournit à son gestionnaire des garanties à la CDS, au plus tard 10 jours ouvrables avant la fin du trimestre, le montant du plafond de fonctionnement qu'il a choisi. Le montant de la contribution au fonds commun de garantie des emprunteurs de tout emprunteur ne peut excéder 2,5 millions de dollars.
2. La CDS recalcule le facteur **d'accroissement de mise en commun** des emprunteurs de fonds en dollars canadiens de la manière suivante :

|   |   |  |
|---|---|--|
| Facteur<br><b>d'accroissement</b><br><u>de mise en commun</u> | = | Total des contributions aux fins de constitution de la garantie de l'ensemble des emprunteurs membres du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens<br><hr/> Plus importante contribution individuelle aux fins de constitution de la garantie versée par un emprunteur de fonds en dollars canadiens |
|---|---|--|

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds communs de garantie de marge supplémentaire*

3. La CDS calcule le montant du produit d'évaluation de chaque emprunteur de fonds en dollars canadiens de la manière suivante :

|                      |   |   |   |   |
|----------------------|---|---|---|---|
| Produit d'évaluation | = | Facteur<br>d'accroissement de<br>mise en commun | X | Contribution individuelle aux fins de constitution de la garantie de l'emprunteur de fonds en dollars canadiens |
|----------------------|---|---|---|---|

Le produit d'évaluation de chaque emprunteur de fonds en dollars canadiens correspond au montant de son plafond de fonctionnement, à moins que ce dernier ne fasse l'objet d'un rajustement volontaire ou obligatoire. La garantie totale versée au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens équivaut à la valeur totale des contributions aux fins de constitution de la garantie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens, elle-même égale au plafond de fonctionnement le plus élevé.

### 17.6 Fonds communs de garantie de marge supplémentaire

Lorsqu'un emprunteur éprouve des difficultés financières, l'organisme de réglementation dont il relève le met sous surveillance au système du signal précurseur et la CDS en est informée. Le système du signal précurseur est conçu de manière à prévoir tant les découverts que les problèmes de liquidité, et encourage les entreprises à se constituer une réserve de capital. En vertu d'un protocole d'entente, l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (« OCRCVM ») informe la CDS de toute modification réglementaire importante ou mise sous surveillance au système du signal précurseur de leurs adhérents.

Dès que la CDS est informée de la mise sous surveillance au système du signal précurseur d'un emprunteur, les membres du fonds commun de garantie doivent verser à cette dernière une garantie de marge supplémentaire, qui s'ajoute à leur contribution aux fins de constitution de la garantie existante, pour maintenir leur plafond de fonctionnement.

**Remarque :** Les exigences en matière de garantie de marge supplémentaire d'un emprunteur placé sous surveillance au système du signal précurseur sont confidentielles et ne sont pas communiquées aux autres membres du fonds commun de garantie.

Le système du signal précurseur comporte différents niveaux et l'incidence sur les emprunteurs varie selon le niveau.



**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds communs de garantie de marge supplémentaire*

- Niveau 1 de surveillance au système du signal précurseur — les exigences de l'emprunteur en matière de garantie de marge supplémentaire équivaldront au montant de sa contribution actuelle pour maintenir son plafond de fonctionnement. Si l'emprunteur préfère maintenir un montant moindre que celui de son plafond de fonctionnement actuel, le montant de la contribution supplémentaire aux fins de constitution de la garantie de marge correspondra au quotient résultant de la division du plus petit plafond de fonctionnement demandé par le facteur **d'accroissement de mise en commun** applicable au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens. Aucune hausse provisoire du plafond de fonctionnement ne sera permise.
- Niveau 2 de surveillance au système du signal précurseur — les exigences de l'emprunteur en matière de garantie de marge supplémentaire équivaldront à la différence entre sa contribution actuelle aux fins de constitution de la garantie et son plafond de fonctionnement. En d'autres termes, son plafond de fonctionnement devra être garanti intégralement au moyen d'une combinaison de sa contribution aux fins de constitution de la garantie et de sa garantie de marge supplémentaire. Aucune hausse provisoire du plafond de fonctionnement ne sera permise.

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains*

## 17.7 Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains

Un grand livre de gestion des garanties (CAL) est attribué afin de détenir les contributions de garantie des emprunteurs de fonds en dollars américains. Chaque emprunteur met les valeurs en gage au grand livre et à l'IDUC indiqués dans le tableau ci-dessous.

| Membre du fonds commun de garantie         | Gestion des garanties |      |
|--|-----------------------|------|
|  | Grand livre           | IDUC |
| Emprunteurs de fonds en dollars américains | CAR20                 | CARU |

Les emprunteurs de fonds en dollars américains calculent et mettent à jour leurs contributions requises au fonds commun, comme indiqué à la section [Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars américains aux fins de constitution de la garantie](#) à la page 251.

### 17.7.1 Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars américains aux fins de constitution de la garantie

La CDS met à jour les exigences relatives au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains une fois par trimestre, en procédant de la façon suivante :

1. Chaque emprunteur de fonds en dollars américains fournit à son gestionnaire des garanties à la CDS, au plus tard 10 jours ouvrables avant la fin du trimestre, le montant du plafond de fonctionnement qu'il a choisi.

**Remarque :** Les emprunteurs sont autorisés à rajuster leur plafond de fonctionnement une fois par trimestre uniquement.

2. ~~La CDS recalcule le facteur d'accroissement des emprunteurs de fonds en dollars américains de la manière suivante~~ - Chaque emprunteur de fonds en dollars américains peut choisir un plafond pouvant atteindre au maximum le montant convenu entre la CDS et le comité des emprunteurs.

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <del>Facteur d'accroissement</del> = | <del>Total de tous les plafonds de fonctionnement choisis des emprunteurs</del><br><hr style="width: 50%; margin: 0;"/> <del>Plafond de fonctionnement le plus élevé de tous les emprunteurs</del> |
|--------------------------------------|--|

## CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE

*Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains*

3. ~~La CDS recalcule la contribution de chaque emprunteur de fonds en dollars américains nécessaire aux fins de constitution de la garantie de la manière suivante :~~ L'exigence de garantie de chaque emprunteur de fonds en dollars américains équivaut au plafond choisi de l'emprunteur.

|   |   |   |
|---|---|---|
| <del>Contribution de garantie requise de l'emprunteur</del> | = | <del>Plafond de fonctionnement choisi</del> |
|   |   | <hr style="width: 50%; margin: 0;"/>        |
|   |   | <del>Facteur d'accroissement</del>          |

~~Le fonds commun de garantie maximum de l'emprunteur de fonds en dollars américains doit correspondre à la valeur globale du fonds commun des emprunteurs.~~

4. ~~La CDS informe chaque emprunteur de fonds en dollars américains de sa contribution de garantie requise.~~

**CHAPITRE 12 GESTION DES PLAFONDS DE FONCTIONNEMENT**  
*Rajustement du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens*

## **12.4 Rajustement du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens**

La CDS recalcule trimestriellement le produit d'évaluation des emprunteurs de fonds en dollars canadiens. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie](#) à la page 251.

### **12.4.1 Rajustement volontaire du plafond de fonctionnement des emprunteurs de fonds en dollars canadiens**

Les emprunteurs de fonds en dollars canadiens peuvent demander à la CDS une augmentation provisoire de leur plafond de fonctionnement choisi, et ce, à condition que l'emprunteur verse une contribution supplémentaire au fonds commun correspondant au montant d'augmentation demandé (c'est-à-dire à raison d'un dollar pour chaque dollar). Dès que la CDS aura reçu la contribution supplémentaire, elle augmentera le plafond de fonctionnement. La contribution supplémentaire provisoire n'a aucune incidence sur le calcul du facteur de mise en commun ou du plafond de fonctionnement de tout autre membre du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens, sauf en ce qui concerne l'emprunteur ayant demandé ladite augmentation.

#### **Augmentation provisoire excédant le plafond de fonctionnement de société**

Les emprunteurs de fonds en dollars canadiens peuvent demander une augmentation provisoire de leur plafond de fonctionnement facultatif jusqu'à concurrence de 25 pour cent sous réserve de non-dépassement du plafond de fonctionnement maximal du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Chaque trimestre, les emprunteurs peuvent placer jusqu'à deux demandes d'augmentation provisoire de leur plafond de fonctionnement, et ce, sans que l'autorisation du comité de régie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens ne soit nécessaire. La contribution excédentaire au fonds commun de garantie est disponible au terme du processus de paiement le jour où l'augmentation a été octroyée.

Pour trois demandes ou plus, l'approbation d'au moins cinq des membres du comité de régie est nécessaire.

Le comité de régie et la CDS se réservent le droit :

- de refuser une demande d'augmentation supplémentaire au cours d'un trimestre;

## CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE

### Garantie

- Garantie que l'adhérent suspendu a fournie au service de règlement – Les valeurs ou les fonds détenus dans les comptes à risque de l'adhérent suspendu (c.-à-d. les comptes généraux et les comptes de garantie restreints). Ce type de garantie est également connu sous le nom de garantie de la VGG puisque la vérification de la VGG a pour but de s'assurer que la garantie en question existe bel et bien et qu'elle est disponible en cas de suspension.
- Contributions de l'adhérent suspendu au fonds commun de garantie – Les valeurs que l'adhérent suspendu a mises en gage auprès d'un fonds commun de garantie et du groupe de crédit correspondant.
- Contributions de l'adhérent suspendu au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale – Les valeurs que l'adhérent suspendu a mises en gage auprès d'un (des) fonds du service de contrepartie centrale. L'adhérent suspendu peut être membre de plusieurs de ces fonds (p. ex., le fonds des adhérents du RNC et le fonds de défaillance du RNC).
- Garantie particulière de l'adhérent suspendu – Les valeurs que l'adhérent suspendu a mises en gage auprès de la CDS à titre de garantie particulière. La CDS peut exiger qu'un adhérent donne une garantie particulière si elle juge que les activités de ce dernier présentent des risques supplémentaires pour elle ainsi que pour les autres adhérents et que ces risques pourraient ne pas être couverts par les mécanismes de réduction des risques habituels. Par exemple, la CDS peut exiger une garantie particulière de la part d'un adhérent dont les positions en cours aux services de la contrepartie centrale sont anormalement élevées ou dont les positions aux services de la contrepartie centrale sont des placements non liquides.
- Contributions des obligés au fonds commun de garantie – Les valeurs qu'ont mises en gage les autres membres du fonds commun de garantie et du groupe de crédit correspondant dont l'adhérent suspendu fait partie.
- Contributions des obligés au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale – Les valeurs qu'ont mises en gage les autres membres des fonds de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu fait partie.

#### 14.7.1 Ordre de garantie

L'ordre d'utilisation des garanties est conçu pour que les risques ne retombent pas sur les autres services (comme le RNC) et les autres mécanismes de réduction des risques. Par exemple, les obligations de paiement que couvre un fonds commun de garantie ne sont jamais transférées à un prêteur. Chaque type de garantie a une utilisation principale.

**CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE**  
**Garantie**

Advenant le cas où l'adhérent suspendu aurait fourni un excédent de garantie, l'utilisation de cet excédent est également précisée. Par exemple, la garantie mise en gage auprès du fonds des adhérents du RNC et du fonds de défaillance du RNC doit d'abord servir à couvrir les montants du RNC au cours du marché de l'adhérent suspendu ainsi que les pertes engendrées par la clôture des positions du RNC en cours de ce dernier. Une fois que ces deux éléments auront été réglés, la CDS attribuera tout montant de garantie du RNC excédentaire à la réduction des autres pertes.

Le tableau suivant indique l'ordre d'utilisation de chaque type de garantie au terme de la suspension d'un emprunteur.

| <b>Utilisation des garanties en cas de défaillance de la part d'un emprunteur</b> |  |  |
|---|--|--|
| <b>Type</b>   | <b>Utilisation principale</b>  | <b>Ordre d'utilisation secondaire</b>  |
| Garantie que l'adhérent en cause a fournie au service de règlement                | La CDS (au nom des membres du groupe de crédit des emprunteurs de fonds en dollars canadiens) et les prêteurs (le cas échéant), selon la méthode d'utilisation et d'attribution décrite à la section intitulée <a href="#">Traitement d'une suspension d'un emprunteur</a> à la page 201 | Tout solde de garantie est ensuite dévolu aux emprunteurs qui font partie du fonds commun de garantie en dollars canadiens (si l'adhérent en cause en est membre).<br><br>Tout solde de garantie est dévolu aux emprunteurs qui font partie du fonds commun de garantie en dollars américains.<br><br>La CDS utilise tout excédent pour réduire les autres pertes. |
| Contributions de l'adhérent en cause au fonds commun de garantie (le cas échéant) | Emprunteurs faisant partie du fonds commun de garantie en dollars canadiens (le cas échéant)   | Tout solde de garantie est ensuite dévolu aux emprunteurs (s'il y a lieu).<br><br>Tout solde de garantie est dévolu aux emprunteurs qui font partie du fonds commun de garantie en dollars américains (le cas échéant).<br><br>Tout excédent est dévolu à la CDS qui s'en servira pour réduire les autres pertes.  |

**CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE**  
*Traitement des suspensions*

5. Elle établit la portion de l'obligation de l'adhérent suspendu qui échoit à chaque prêteur, à chaque obligé du fonds commun de garantie et du groupe de crédit correspondant et à chaque obligé du fonds du service de contrepartie centrale.

#### **14.8.1 Traitement d'une suspension d'un emprunteur**

Pour traiter une suspension d'un emprunteur :

1. La CDS demande à ce que chaque prêteur effectue un paiement de remplacement équivalant au montant utilisé sur sa marge de crédit.
2. La CDS prend des dispositions pour que le paiement de remplacement soit égal au montant que l'adhérent suspendu a utilisé par rapport à son plafond de fonctionnement (le cas échéant). Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds commun de garantie, la portion admissible de la garantie fournie au service de règlement qui a été attribuée à la CDS et toute garantie particulière qu'il a donnée en gage à ce fonds. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au fonds commun de garantie dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.

La garantie fournie par l'adhérent suspendu au service de règlement sera attribuée à la CDS et aux cautions selon le ratio suivant :

$$X = \frac{[\text{Plafond de fonctionnement}_{\text{utilisé}} - \text{Exigence de garantie du défaillant à l'égard du groupe de crédit}]}{[\text{Plafond de fonctionnement}_{\text{utilisé}} - \text{Exigence de garantie du défaillant à l'égard du groupe de crédit} + \text{Marge de crédit}_{\text{utilisée}}]}$$

Où X désigne la portion de la garantie fournie par l'adhérent suspendu au service de règlement qui est attribuée à la CDS aux fins de couverture à l'égard de l'exposition associée à l'utilisation par l'adhérent du plafond de fonctionnement à titre de membre du groupe des emprunteurs de fonds en dollars canadiens.

Marge de crédit<sub>utilisée</sub> = somme des marges de crédit utilisées

La portion de la garantie fournie au service de règlement qui n'est pas attribuée à la CDS est allouée aux cautions.

L'attribution est effectuée au niveau des valeurs.

## CHAPITRE 14 PROCÉDÉS ET MÉTHODES APPLICABLES EN CAS DE DÉFAILLANCE

### Traitement des suspensions

3. En ce qui a trait à chaque service de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu est membre, la CDS prend des dispositions pour que le paiement de remplacement soit égal au paiement au cours du marché non payé (le cas échéant) que l'adhérent suspendu a effectué le jour de la suspension. Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale ainsi que toute garantie particulière qu'il a donnée en gage au service de contrepartie centrale. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au service de contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.
4. La CDS transfère la garantie du service de règlement de l'adhérent suspendu attribuée à ses cautions (comme il est décrit à l'étape 2) tenues de verser un paiement à la CDS ou, si de telles cautions n'existent pas, aux autres membres des groupes de crédit de catégorie dont il fait partie.
5. La CDS transfère la garantie dans son grand livre de gestion des garanties de même que dans ceux des prêteurs et ceux des obligés du fonds commun de garantie et du service de contrepartie centrale dont l'emprunteur fait partie. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Garantie](#) à la page 195.

#### 14.8.2 Traitement d'une suspension d'un prêteur

Pour traiter une suspension d'un prêteur :

1. La CDS demande que chaque prêteur effectue un paiement de remplacement équivalant à la part de l'obligation de l'adhérent suspendu envers la CDS qui lui revient.
2. En ce qui a trait à chaque service de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu est membre, la CDS prend des dispositions pour que le paiement de remplacement soit égal au paiement au cours du marché non payé (le cas échéant) que l'adhérent suspendu en cause a effectué le jour de la suspension. Afin d'obtenir les liquidités nécessaires à l'exécution du paiement de remplacement, la CDS utilise les contributions de l'adhérent suspendu au fonds des adhérents du RNC et au fonds de défaillance du RNC de la contrepartie centrale ainsi que toute garantie particulière qu'il a donnée en gage au service de RNC de la contrepartie centrale. Au besoin, la CDS utilise également les contributions des obligés au service de RNC de la contrepartie centrale dont l'adhérent suspendu fait partie pour obtenir des liquidités.
3. La CDS transfère la garantie dans son grand livre de gestion des garanties de même que dans ceux des prêteurs et ceux du service de RNC de la contrepartie centrale. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Garantie](#) à la page 195.



**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs*

En cas de défaillance, la CDS vire la contribution de l'adhérent défaillant au compte SA 999 du grand livre de gestion des garanties de l'obligé (la fédération de remplacement).

**Remarque** : Si la fédération adhérente active demande à la CDS de détenir les contributions au grand livre de gestion des garanties, il ne sera pas nécessaire de procéder à un virement.

**Garanties admissibles pour la fédération adhérente active**

La totalité des contributions au fonds commun de la fédération adhérente active doit être versée sous forme de garantie admissible, telle que décrite à la section [Garanties admissibles](#) à la page 205.

**17.3.1 Calcul de la contribution de la fédération adhérente active aux fins de constitution de la garantie**

La valeur totale du fonds commun de garantie de la fédération adhérente correspond au montant établi à l'aide de la formule ou du tableau préparé par la fédération adhérente. Les fédérations adhérentes calculent leur contribution requise au fonds commun en utilisant les formules suivantes :

|            |   |  |
|------------|---|--|
| Quote-part | = | $\frac{\text{Plafond de fonctionnement de la fédération adhérente}}{\text{Total des plafonds de fonctionnement des fédérations adhérentes}}$ |
|------------|---|--|

|   |   |  |
|---|---|--|
| Contribution de la fédération adhérente | = | Quote-part X Montant de base du fonds commun |
|---|---|--|

**17.4 Fonds commun de garantie des emprunteurs**

Les emprunteurs peuvent être membres de l'un ou l'autre des fonds communs de garantie suivants :

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs*

- fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens — pour être membres de ce fonds commun de garantie, les emprunteurs doivent répondre aux exigences stipulées dans la *Convention relative au groupe de crédit des emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens*. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens](#) à la page 251.
- fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains — pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains](#) à la page 255.

Les règles et restrictions décrites ci-après s'appliquent tant aux emprunteurs du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens qu'à ceux du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains :

- Les emprunteurs peuvent adhérer au fonds commun de garantie des emprunteurs avant la prochaine date habituelle de recalcul trimestriel, dans la mesure où leur contribution ne dépasse pas la plus importante contribution actuelle au fonds commun de garantie.

Lorsqu'un emprunteur adhère au fonds commun de garantie avant la date de recalcul trimestriel, la CDS ne recalcule pas le facteur de mise en commun afin de tenir compte de la contribution du nouveau membre. Le facteur de mise en commun demeure plutôt le même, et ce, jusqu'à la prochaine date de recalcul trimestriel. Par conséquent, le plafond de fonctionnement maximal d'un nouveau membre au cours de ce trimestre ne peut excéder le plafond de fonctionnement maximal établi immédiatement avant l'adhésion de ce nouveau membre au fonds commun de garantie des emprunteurs.

- Les emprunteurs qui effectuent un retrait à partir du fonds commun de garantie des emprunteurs doivent le faire au plus tard à la fin du trimestre et fournir un préavis d'au moins 10 jours ouvrables à la CDS.

Si un emprunteur doit se retirer du fonds commun de garantie des emprunteurs avant la prochaine date habituelle de recalcul trimestriel, la CDS recalcule immédiatement le facteur de mise en commun. Ce nouveau facteur de mise en commun est appliqué aux contributions des membres restants afin de déterminer leurs plafonds de fonctionnement pour la durée de ce trimestre.

- En cas de défaillance, la CDS vire la contribution de l'adhérent défaillant au grand livre de gestion des garanties mis en place par la CDS en vue de traiter ladite défaillance.

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens*

### Garanties admissibles pour les emprunteurs

La totalité des contributions au fonds commun des emprunteurs doit être versée sous forme de garantie admissible, telle que décrite à la section [Garanties admissibles](#) à la page 205.

#### 17.5 Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens

Un grand livre de gestion des garanties est attribué afin de détenir les contributions de garantie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens. Chaque emprunteur met les valeurs en gage au grand livre et à l'IDUC indiqués dans le tableau ci-dessous.

| Membre du fonds commun de garantie        | Gestion des garanties |      |
|---|-----------------------|------|
|   | Grand livre           | IDUC |
| Emprunteurs de fonds en dollars canadiens | CAR10                 | CARC |

Les emprunteurs de fonds en dollars canadiens calculent et mettent à jour leurs contributions requises au fonds commun, comme indiqué à la section [Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie](#) à la page 251.

##### 17.5.1 Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars canadiens aux fins de constitution de la garantie

La CDS met à jour les exigences relatives au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens trimestriellement, en procédant de la façon suivante :

1. Chaque emprunteur de fonds en dollars canadiens fournit à son gestionnaire des garanties à la CDS, au plus tard 10 jours ouvrables avant la fin du trimestre, le montant du plafond de fonctionnement qu'il a choisi. Le montant de la contribution au fonds commun de garantie des emprunteurs de tout emprunteur ne peut excéder 2,5 millions de dollars.
2. La CDS recalcule le facteur de mise en commun des emprunteurs de fonds en dollars canadiens de la manière suivante :

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Facteur de mise en commun = | $\frac{\text{Total des contributions aux fins de constitution de la garantie de l'ensemble des emprunteurs membres du fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens}}{\text{Plus importante contribution individuelle aux fins de constitution de la garantie versée par un emprunteur de fonds en dollars canadiens}}$ |
|-----------------------------|---|

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds communs de garantie de marge supplémentaire*

3. La CDS calcule le montant du produit d'évaluation de chaque emprunteur de fonds en dollars canadiens de la manière suivante :

|                      |   |                           |   |   |
|----------------------|---|---------------------------|---|---|
| Produit d'évaluation | = | Facteur de mise en commun | X | Contribution individuelle aux fins de constitution de la garantie de l'emprunteur de fonds en dollars canadiens |
|----------------------|---|---------------------------|---|---|

Le produit d'évaluation de chaque emprunteur de fonds en dollars canadiens correspond au montant de son plafond de fonctionnement, à moins que ce dernier ne fasse l'objet d'un rajustement volontaire ou obligatoire. La garantie totale versée au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens équivaut à la valeur totale des contributions aux fins de constitution de la garantie des emprunteurs de fonds en dollars canadiens, elle-même égale au plafond de fonctionnement le plus élevé.

### **17.6 Fonds communs de garantie de marge supplémentaire**

Lorsqu'un emprunteur éprouve des difficultés financières, l'organisme de réglementation dont il relève le met sous surveillance au système du signal précurseur et la CDS en est informée. Le système du signal précurseur est conçu de manière à prévoir tant les découverts que les problèmes de liquidité, et encourage les entreprises à se constituer une réserve de capital. En vertu d'un protocole d'entente, l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (« OCRCVM ») informe la CDS de toute modification réglementaire importante ou mise sous surveillance au système du signal précurseur de leurs adhérents.

Dès que la CDS est informée de la mise sous surveillance au système du signal précurseur d'un emprunteur, les membres du fonds commun de garantie doivent verser à cette dernière une garantie de marge supplémentaire, qui s'ajoute à leur contribution aux fins de constitution de la garantie existante, pour maintenir leur plafond de fonctionnement.

**Remarque :** Les exigences en matière de garantie de marge supplémentaire d'un emprunteur placé sous surveillance au système du signal précurseur sont confidentielles et ne sont pas communiquées aux autres membres du fonds commun de garantie.

Le système du signal précurseur comporte différents niveaux et l'incidence sur les emprunteurs varie selon le niveau.

**CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE**  
*Fonds communs de garantie de marge supplémentaire*

- Niveau 1 de surveillance au système du signal précurseur — les exigences de l'emprunteur en matière de garantie de marge supplémentaire équivaldront au montant de sa contribution actuelle pour maintenir son plafond de fonctionnement. Si l'emprunteur préfère maintenir un montant moindre que celui de son plafond de fonctionnement actuel, le montant de la contribution supplémentaire aux fins de constitution de la garantie de marge correspondra au quotient résultant de la division du plus petit plafond de fonctionnement demandé par le facteur de mise en commun applicable au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars canadiens. Aucune hausse provisoire du plafond de fonctionnement ne sera permise.
- Niveau 2 de surveillance au système du signal précurseur — les exigences de l'emprunteur en matière de garantie de marge supplémentaire équivaldront à la différence entre sa contribution actuelle aux fins de constitution de la garantie et son plafond de fonctionnement. En d'autres termes, son plafond de fonctionnement devra être garanti intégralement au moyen d'une combinaison de sa contribution aux fins de constitution de la garantie et de sa garantie de marge supplémentaire. Aucune hausse provisoire du plafond de fonctionnement ne sera permise.

## CHAPITRE 17 FONDS COMMUNS DE GARANTIE

*Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains***17.7 Fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains**

Un grand livre de gestion des garanties (CAL) est attribué afin de détenir les contributions de garantie des emprunteurs de fonds en dollars américains. Chaque emprunteur met les valeurs en gage au grand livre et à l'IDUC indiqués dans le tableau ci-dessous.

| Membre du fonds commun de garantie         | Gestion des garanties |      |
|--|-----------------------|------|
|  | Grand livre           | IDUC |
| Emprunteurs de fonds en dollars américains | CAR20                 | CARU |

Les emprunteurs de fonds en dollars américains calculent et mettent à jour leurs contributions requises au fonds commun, comme indiqué à la section [Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars américains aux fins de constitution de la garantie](#) à la page 251.

**17.7.1 Mise à jour des contributions des emprunteurs de fonds en dollars américains aux fins de constitution de la garantie**

La CDS met à jour les exigences relatives au fonds commun de garantie des emprunteurs pour les règlements en dollars américains une fois par trimestre, en procédant de la façon suivante :

1. Chaque emprunteur de fonds en dollars américains fournit à son gestionnaire des garanties à la CDS, au plus tard 10 jours ouvrables avant la fin du trimestre, le montant du plafond de fonctionnement qu'il a choisi.

**Remarque :** Les emprunteurs sont autorisés à rajuster leur plafond de fonctionnement une fois par trimestre uniquement.

2. Chaque emprunteur de fonds en dollars américains peut choisir un plafond pouvant atteindre au maximum le montant convenu entre la CDS et le comité des emprunteurs.
3. L'exigence de garantie de chaque emprunteur de fonds en dollars américains équivaut au plafond choisi de l'emprunteur.

### 7.3.2 Publication

#### **Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières Modifications apportées aux Tableaux 1, 7 et 7A du Formulaire 1 des courtiers membres – Exigences de marge (couverture prescrite) pour certaines conventions d'emprunt et de prêt d'espèces et de titres**

Vu la demande complétée le 26 février 2015 par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM ») afin d'obtenir l'approbation par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») du projet de modifications aux tableaux 1, 7 et 7A du Formulaire 1 des courtiers membres (ensemble, « les modifications »);

Vu la déclaration de l'OCRCVM selon laquelle les modifications ont été dûment approuvées par son conseil d'administration le 28 janvier 2015;

Vu l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, RLRQ, c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

Vu l'analyse effectuée par la Direction des bourses et des OAR et sa recommandation d'approuver les modifications du fait qu'elles sont favorables au bon fonctionnement du marché et qu'elles ne sont pas contraires à l'intérêt public;

En conséquence, l'Autorité approuve les modifications.

Fait à Montréal, le 17 août 2015.

Gilles Leclerc  
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2015-SMV-0043



## AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

### MODIFICATION APPORTÉES AU MANUEL DES OPÉRATIONS DE LA CDCC VISANT À AUGMENTER LA LIMITE À LAQUELLE LES DÉPÔTS ET RETRAITS DES MEMBRES COMPENSATEURS DONNENT LIEU À UN AVIS

Le soussigné confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux règles de la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 2 juin 20 15 .

*(s) Jacques Guvlekjian*

\_\_\_\_\_  
Jacques Guvlekjian  
Conseiller juridique  
CORPORATION CANADIENNE DE COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS





## AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

### MODIFICATION APPORTÉS À LA RÈGLE B-3 DES RÈGLES DE LA CORPORATION CANADIENNE DE COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS POUR INTRODUIRE L'AVANCE DES ÉCHÉANCES

Le soussigné confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux règles de la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 18 août 20 15 .

*(s) Jacques Guvlekjian*

\_\_\_\_\_  
Jacques Guvlekjian  
Conseiller juridique  
CORPORATION CANADIENNE DE COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 8.

## Entreprises de services monétaires et Contrats publics

---

- 8.1 Avis et communiqués
  - 8.2 Réglementation
  - 8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
  - 8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public
  - 8.5 Autres décisions
-

## 8.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 8.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 8.3 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

#### 8.4 AUTORISATION DE CONTRACTER / SOUS-CONTRACTER AVEC UN ORGANISME PUBLIC

Aucune information.



## 8.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 9.

## Régimes volontaires d'épargne-retraite

---

- 9.1 Avis et communiqués
  - 9.2 Réglementation
  - 9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire  
d'épargne-retraite
  - 9.4 Autres décisions
-

## 9.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 9.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 9.3 AUTORISATION D'AGIR COMME ADMINISTRATEUR D'UN RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE

Aucune information.

## 9.4 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.